

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

174e JAARGANG



N. 99

174e ANNEE

DINSDAG 23 MAART 2004

MARDI 23 MARS 2004

Het Belgisch Staatsblad van 22 maart 2004 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 97 en 98.

Le Moniteur belge du 22 mars 2004 comporte deux éditions, qui portent les numéros 97 et 98.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

3 MAART 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 december 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale politie, bl. 16277.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

16 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 35, 36 en 42 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, bl. 16277.

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor sommige ondernemingen gelegen in het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren (PC 104), bl. 16279.

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Luik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 16280.

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk (PC 120) betreffende de vervanging van de feestdagen van 1 mei 2004, 15 augustus 2004 en 25 december 2004, bl. 16281.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

3 MARS 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 décembre 2002 fixant le cadre du personnel de la police fédérale, p. 16277.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

16 FEVRIER 2004. — Arrêté royal modifiant les articles 35, 36 et 42 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, p. 16277.

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour certaines entreprises situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP 104), p. 16279.

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Liège et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 16280.

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie (CP 120) relative au remplacement des jours fériés du 1^{er} mai 2004, 15 août 2004 et 25 décembre 2004, p. 16281.

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden ressorteren (PSC 125.02), bl. 16283.

4 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, bl. 16284.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

17 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, bl. 16285.

17 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, bl. 16286.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

3 MAART 2004. — Decreet tot regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, bl. 16287.

20 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende de erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk, bl. 16291.

5 MAART 2004. — Besluit van de Vlaamse regering inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen, bl. 16296.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

12 FEBRUARI 2004. — Decreet betreffende het beheerscontract en de verplichtingen tot informatieverstrekking voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet, bl. 16308.

12 FEBRUARI 2004. — Decreet betreffende de overheidsbestuurder voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet, bl. 16315.

12 FEBRUARI 2004. — Decreet betreffende de regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet, bl. 16322.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 MAART 2004. — Ordonnantie tot verruiming van de nationaliteitsvoorwaarden voor de toegang tot betrekkingen in het gemeentelijk openbaar ambt en de intercommunales, bl. 16325.

18 DECEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 februari 1998 tot bepaling van de verdelingscriteria voor de subsidies toegekend aan lokale besturen die gesubsidieerde contractuele tewerkstellen, bl. 16326.

19 FEBRUARI 2004. — Besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende wijziging van het besluit van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringpercentages in toepassing van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, bl. 16330.

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les scieries et industries connexes (SCP 125.02), p. 16283.

4 MARS 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} juin 1978 instituant la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et fixant sa dénomination et sa compétence, p. 16284.

Service public fédéral Sécurité sociale

17 MARS 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, p. 16285.

17 MARS 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, p. 16286.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

3 MARS 2004. — Décret réglant le contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement flamand, p. 16289.

20 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives, p. 16294.

5 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand favorisant la production d'électricité à partir des sources d'énergie renouvelables, p. 16301.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

12 FEVRIER 2004. — Décret relatif au contrat de gestion et aux obligations d'information pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, p. 16306.

12 FEVRIER 2004. — Décret relatif au statut de l'administrateur public pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, p. 16311.

12 FEVRIER 2004. — Décret relatif au commissaire du Gouvernement pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, p. 16318.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

11 MARS 2004. — Ordonnance élargissant les conditions de nationalité pour l'accès aux emplois dans la fonction publique communale et dans les intercommunales, p. 16325.

18 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 février 1998 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels subventionnés, p. 16326.

19 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, p. 16330.

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

4 MAART 2004. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 november 1991 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bl. 16332.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Carrière van de attachés voor internationale samenwerking, bl. 16333.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie

12 MAART 2004. — Ministerieel besluit tot benoeming van een secretaris voor de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad van de personeelsleden van de politiediensten, bl. 16333.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Aanstelling van een Vlaams economische vertegenwoordiger van het Vlaamse Gewest, bl. 16334.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Erkenning van ziekenhuisdiensten en ziekenhuisfuncties, bl. 16334.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest**Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer*

Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein, bl. 16349.

Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale

4 MARS 2004. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 novembre 1991 fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, p. 16332.

Autres arrêtés*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière des attachés de la coopération internationale, p. 16333.

Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice

12 MARS 2004. — Arrêté ministériel portant sur la nomination d'un secrétaire pour la Chambre néerlandophone du Conseil de discipline des membres du personnel des services de police, p. 16333.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets Enregistrement n° 2004/496/3/4 délivré à l'administration communale de Comblain-au-Pont, p. 16335. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2004/497/3/4 délivré à M. S. Delecosse, p. 16338. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2004/498 délivré à M. L. Humblet, p. 16343. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2004/500/3 délivré à la s.p.r.l. Rougraff, p. 16345.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

Police de la conservation du domaine public routier régional, p. 16349.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen*

Polizei für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Strassennetzes, S. 16349.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

4 MAART 2004. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot benoeming van de Voorzitters en Ondervoorzitters van afdelingen van de Commissie voor Gezondheidszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bl. 16349.

*Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale*

4 MARS 2004. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des Présidents et Vice-présidents de sections de la Commission de la Santé du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, p. 16349.

Officiële berichten*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 16351.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 16351.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse consulaten in België, bl. 16351.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Controledienst voor de Verzekeringen. Akte tot goedkeuring van de overeenkomst van een gedeeltelijke overdracht van rechten en verplichtingen tussen een verzorgingsinstelling en een verzekeringsonderneming, bl. 16351. — Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN). Registratie van Belgische normen, bl. 16352. — Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN). Registratie van Belgische normen, bl. 16361.

Agenda's

Brusselse Hoofdstedelijke Raad, bl. 16370.

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 16373.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 16374 tot bl. 16406.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 16351.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Consulats étrangers en Belgique, p. 16351.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Office de Contrôle des Assurances. Acte d'approbation de la convention relative à une cession partielle des droits et obligations entre une institution de prévoyance et une entreprise d'assurances, p. 16351. — Institut belge de normalisation (IBN). Enregistrement de normes belges, p. 16352. — Institut belge de Normalisation (IBN). Enregistrement de normes belges, p. 16361.

Ordres du jour

Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 16370.

Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 16373.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 16374 à 16406.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 1030 [C — 2003/00879]

3 MAART 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 december 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale politie

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 98, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 2002 houdende organisatie van de federale politie;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 december 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale politie, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Justitie, gegeven op 4 februari 2004,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het ministerieel besluit van 5 december 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale politie, worden de woorden "31 december 2003" vervangen door de woorden "30 juni 2004".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 3 maart 2004.

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 1030 [C — 2003/00879]

3 MARS 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 décembre 2002 fixant le cadre du personnel de la police fédérale

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 98, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 2002 portant organisation de la police fédérale;

Vu l'arrêté ministériel du 5 décembre 2002 fixant le cadre du personnel de la police fédérale, notamment l'article 3;

Vu l'accord du Ministre de la Justice, donné le 4 février 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté ministériel du 5 décembre 2002 fixant le cadre du personnel de la police fédérale, les mots "31 décembre 2003" sont remplacés par les mots "30 juin 2004".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mars 2004.

P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1031 [2004/200610]

16 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 35, 36 en 42 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961;

Gelet op artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 35, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, artikel 36, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1992, 2 oktober 1992, 22 november 1995, 10 juni 2001 en 5 juni 2002, artikel 36, § 3, opgeheven bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003 en artikel 42, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies nr. 71 van 14 maart 2003 van het Bureau van de Raad voor de gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen, goedgekeurd door de Raad op 10 april 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 1 juli 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het koninklijk besluit van 28 februari 2003 tot wijziging van de artikelen 35, 36, 42, 114 en 116 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoering van een artikel 42bis in hetzelfde besluit, ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2003-2004, voor wat de tijdelijke werkloosheid betreft, dat in werking is getreden op 1 juli 2003, met het oog

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1031 [2004/200610]

16 FEVRIER 2004. — Arrêté royal modifiant les articles 35, 36 et 42 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961;

Vu l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 35, § 2, modifié par l'arrêté royal du 28 février 2003, l'article 36, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1992, 2 octobre 1992, 22 novembre 1995, 10 juin 2001 et 5 juin 2002, l'article 36, § 3, abrogé par l'arrêté royal du 28 février 2003 et l'article 42, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 28 février 2003;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis n° 71 du 14 mars 2003 du Bureau du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes approuvé par le Conseil le 10 avril 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1^{er} juillet 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'arrêté royal du 28 février 2003 modifiant les articles 35, 36, 42, 114 et 116 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, et introduisant un article 42bis dans le même arrêté royal, portant exécution de l'accord 2003-2004, en ce qui concerne le chômage temporaire, qui est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2003, a abrogé, en vue d'assouplir les conditions d'octroi des allocations de chômage temporaire, certaines dispositions

op het toekennen van tijdelijke werkloosheidsuitkeringen onder soepele voorwaarden, sommige bepalingen van de voormelde artikelen 35 en 36 heeft opgeheven; dat de opheffing enkel tot doel heeft die bepalingen in overeenstemming te brengen met andere bepalingen die door dat besluit zijn gewijzigd; dat hierdoor het recht op uitkeringen voor sommige jongere werknemers in bepaalde gevallen vervalt, wat geenszins de bedoeling van dat besluit was; dat deze vergissing moet worden rechtgezet om dit voormelde besluit van 28 februari 2003 in correcte omstandigheden in werking te laten treden;

Dat momenteel niet voorzien is dat de wachttijd, die de jonge werknemster moet doorlopen om aanspraak te kunnen maken op wachttuitkeringen bedoeld in artikel 36 van het bovenvermelde koninklijk besluit van 25 november 1991, loopt tijdens een periode van arbeidsverbod gedurende het verplichte pre- en postnataal verlof van een werknemster; dat bijgevolg de toegangsvoorwaarden tot de prestaties van de werkloosheidsverzekering veeleisender zijn voor de vrouwen dan voor de mannen, wegens de omstandigheden verbonden met de zwangerschap, die alleen vrouwen kunnen treffen, wat in strijd is met artikel 4, § 1 en 2 van de Europese richtlijn 79/7 EEG van 19 december 1978, betreffende de tenuitvoerlegging van gelijke behandeling tussen mannen en vrouwen op het vlak van de sociale zekerheid; dat het dus aangewezen is onverwijld een oplossing te voorzien voor deze werknemers;

Dat artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003, dat in werking treedt op 1 mei 2003 voorziet dat in bepaalde omstandigheden werknemers aanspraak kunnen maken op wachttuitkeringen bedoeld in artikel 36 van het bovenvermelde koninklijk besluit van 25 november 1991, zonder aan de voorwaarden van dit artikel te voldoen; dat andere bepalingen van het bovenvermelde koninklijk besluit van 25 november 1991 hieraan onmiddellijk moeten worden aangepast;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 35, § 2, 3^o van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, opgeheven bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, wordt hersteld in de volgende lezing :

« 3^o ofwel tijdelijk werkloos wordt gesteld, indien hij reeds gedurende ten minste zes maanden een programma bedoeld in 1^o doorlopen heeft. »

Art. 2. Artikel 36, § 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1992, 2 oktober 1992, 22 november 1995, 10 juni 2001 en 5 juni 2002, wordt aangevuld met een 7^o, luidend als volgt :

« 7^o de periode van arbeidsverbod bedoeld in artikel 39, tweede lid van de arbeidswet van 16 maart 1971. »

Art. 3. Artikel 36, § 3 van hetzelfde besluit, opgeheven bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, wordt hersteld in de volgende lezing :

« § 3 Voor de jonge werknemer die een opleidingsprogramma bedoeld in § 1, eerste lid, 2^o, d, volgt, worden, voor de toepassing van § 2, eerste lid, 1^o, de dagen gelegen in de periode van de opleiding, behalve de zondagen, gelijkgesteld met arbeidsdagen. »

Art. 4. In artikel 42, § 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) hij wordt aangevuld met het volgend lid :

« Wachttuitkeringen toegekend in toepassing van artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003 worden niet in aanmerking genomen voor de toepassing van deze paragraaf. »

B) hij wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De werknemer die opnieuw uitkeringen aanvraagt, is vrijgesteld van wachttijd en kan opnieuw toegelaten worden tot het stelsel volgens hetwelk hij laatst werd vergoed, indien hij in de loop van de drie jaar die de uitkeringsaanvraag voorafgaan voor ten minste één dag uitkeringen heeft genoten als volledig werkloze of als deeltijdse werknemer die een inkomens-garantieuitkering genoten heeft.

Wachttuitkeringen toegekend in toepassing van artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003 worden niet in aanmerking genomen voor de toepassing van deze paragraaf. »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2003, met uitzondering van artikel 4 A, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2003 en ophoudt van kracht te zijn op 1 juli 2003 en artikel 2 dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

des articles 35 et 36 précités; que cette abrogation a pour seul but de mettre ces dispositions en concordance avec d'autres dispositions qui sont modifiées par cet arrêté; que de ce fait le droit aux allocations est supprimé pour certains jeunes travailleurs, ce qui n'était certainement pas le but de cet arrêté; que cette erreur doit être rectifiée pour permettre l'entrée en vigueur de cet arrêté précité du 28 février 2003 dans des circonstances correctes;

Qu'actuellement, il n'est pas prévu que le stage d'attente que la jeune travailleuse doit accomplir pour pouvoir prétendre aux allocations d'attente visées à l'article 36 de l'arrêté royal précité du 25 novembre 1991, court pendant une période d'interdiction de travailler durant le congé pré- et postnatal obligatoire de la travailleuse; qu'en conséquence, les conditions d'accès aux prestations de l'assurance chômage sont rendues plus exigeantes pour les femmes que pour les hommes en raison de circonstances liées à la maternité qui ne peuvent affecter que les femmes, ce qui contrevient aux dispositions de l'article 4, § 1^{er} et 2 de la directive européenne 79/7 CEE du 19 décembre 1978, relative à la mise en œuvre progressive du principe de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière de sécurité sociale; qu'il est donc indiqué de prévoir sans délai une solution pour ces travailleuses;

Que l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003, qui entre en vigueur le 1^{er} mai 2003 prévoit que des travailleurs peuvent, dans certaines circonstances, prétendre aux allocations d'attente visées à l'article 36 de l'arrêté royal précité du 25 novembre 1991, sans satisfaire aux conditions dudit article; que d'autres dispositions de l'arrêté royal précité du 25 novembre 1991 doivent être mises en concordance sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 35, § 2, 3^o de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, abrogé par l'arrêté royal du 28 février 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 3^o soit est mis en chômage temporaire, s'il a accompli pendant au moins six mois un programme visé au 1^o. »

Art. 2. L'article 36, § 2 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1992, 2 octobre 1992, 22 novembre 1995, 10 juin 2001 et 5 juin 2002, est complété par un 7^o, rédigé comme suit :

« 7^o la période d'interdiction de travailler visée à l'article 39, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail. »

Art. 3. L'article 36, § 3 du même arrêté, abrogé par l'arrêté royal du 28 février 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 3 Pour le jeune travailleur qui suit un programme de formation visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, d, les journées situées dans la période de formation, dimanches exceptés, sont assimilées à des journées de travail pour l'application du § 2, alinéa 1^{er}, 1^o. »

Art. 4. A l'article 42, § 1^{er} du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 février 2003, sont apportées les modifications suivantes

A) il est complété par l'alinéa suivant :

« Les allocations d'attente accordées en application de l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003 ne sont pas prises en considération pour l'application du présent paragraphe. »

B) il est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le travailleur qui demande à nouveau les allocations est dispensé de stage et peut être réadmis dans le régime selon lequel il a été indemnisé en dernier lieu, s'il a bénéficié d'allocations pour un jour au moins comme chômeur complet ou comme travailleur à temps partiel qui a bénéficié de l'allocation de garantie de revenus, au cours des trois ans qui précèdent la demande d'allocations.

Les allocations d'attente accordées en application de l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003 ne sont pas prises en considération pour l'application du présent paragraphe. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2003 à l'exception de l'article 4 A, qui produit ses effets le 1^{er} mai 2003 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2003 et l'article 2 qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 februari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Besluit wet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 8 april 2003, *Belgisch Staatsblad* van 17 april 2003;

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 février 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 8 avril 2003, *Moniteur belge* du 17 avril 2003;

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1032

[2004/200259]

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor sommige ondernemingen gelegen in het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren (PC 104) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 26 maart 1999 en 30 december 2001 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die voormateriaal voor buizen vervaardigen, gelegen in het grondgebied van Seraing, en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die voormateriaal voor buizen vervaardigen, gelegen in het grondgebied van Seraing, en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmans, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden.

Art. 4. De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving vermeldt de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1032

[2004/200259]

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour certaines entreprises situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP 104) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, modifié par les lois du 26 juin 1992, 26 mars 1999 et 30 décembre 2001 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'adoption de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises produisant des demi-produits pour tubes, situées dans l'entité de Seraing, et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers de les entreprises produisant des demi-produits pour tubes, situées dans l'entité de Seraing, et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant notification, par voie d'affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale du contrat de travail d'ouvrier par manque de travail résultant de cause économique ne peut dépasser treize semaines.

Art. 4. La notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 2004 en treedt buiten werking op 1 januari 2005.

Art. 6. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 februari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKEX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.
Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 février 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992.
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.
Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1033

[2004/200261]

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Luik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 26 maart 1999 en 30 december 2001 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Luik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen in de streek van Luik en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmans, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1033

[2004/200261]

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Liège et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, modifié par les lois du 26 juin 1992, 26 mars 1999 et 30 décembre 2001 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Liège et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans la région de Liège et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue, moyennant notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins trois jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins trois jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines.

Art. 4. De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking met ingang van 15 december 2003 en treedt buiten werking op 15 december 2004.

Art. 6. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 februari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;
Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992;
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999;
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001;
Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.

Art. 4. La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 15 décembre 2003 et cessera d'être en vigueur le 15 décembre 2004.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 février 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;
Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992;
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999;
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001;
Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1034 [2004/200143]

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk (P.C. 120) betreffende de vervanging van de feestdagen van 1 mei 2004, 15 augustus 2004 en 25 december 2004 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, inzonderheid op de artikelen 6 en 7;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk (P.C. 120) tot algemeen verbindend verklaring van zijn beslissing betreffende de vervanging van de feestdagen van 1 mei 2004, 15 augustus 2004 en 25 december 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De in bijlage overgenomen beslissing van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk betreffende de vervanging van de feestdagen van 1 mei 2004, 15 augustus 2004 en 25 december 2004 wordt algemeen verbindend verklaard.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 februari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 4 januari 1974, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1974.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1034 [2004/200143]

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie (C.P. 120) relative au remplacement des jours fériés du 1^{er} mai 2004, 15 août 2004 et 25 décembre 2004 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, notamment les articles 6 et 7;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie (C.P. 120) requérant la force obligatoire pour sa décision relative au remplacement des jours fériés du 1^{er} mai 2004, 15 août 2004 et 25 décembre 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la décision, reprise en annexe, de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie relative au remplacement des jours fériés du 1^{er} mai 2004, 15 août 2004 et 25 décembre 2004.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 février 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 4 janvier 1974, *Moniteur belge* du 31 janvier 1974.

Bijlage

**Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk
(P.C. 120)**

Beslissing van 29 september 2003

Vervanging van de feestdagen van 1 mei 2004,
15 augustus 2004 en 25 december 2004.

Artikel 1. Voor de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren, wordt de feestdag van 1 mei 2004, die samenvalt met een zaterdag, die een gewone inactiviteitsdag is, vervangen door :

— vrijdag 30 april 2004 voor de ondernemingen gevestigd in het arrondissement Oudenaarde-Ronse, uitgezonderd de volgende ondernemingen :

- Bekaert Decoration Textiles te Oudenaarde;
- Beltap;
- Belteinka;
- Crown Bedding;
- Domo Oudenaarde - productievestiging te Oudenaarde;
- ITM International;
- Nelen en Delbeke;
- Ridobel;
- Tardel;
- Van Coppenolle.

— vrijdag 21 mei 2004 voor de ondernemingen gevestigd in de arrondissementen Kortrijk-Waregem en Roeselare-Tielt, uitgezonderd de volgende ondernemingen :

- De Witte Lietaer;
- Ideal Floorcoverings;
- Ideal Fibres & Fabrics.

Art. 2. Voor de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren, wordt de feestdag van 15 augustus 2004, die samenvalt met een zondag vervangen door :

— maandag 16 augustus 2004 voor de ondernemingen gevestigd in het arrondissement Oudenaarde-Ronse, uitgezonderd de volgende ondernemingen :

- Bekaert Decoration Textiles te Oudenaarde;
- Beltap;
- Belteinka;
- ITM International;
- Laraco;
- Nelen en Delbeke;
- Tardel;
- Van Coppenolle.

— vrijdag 13 augustus 2004 voor de ondernemingen gevestigd in de arrondissementen Kortrijk-Waregem en Roeselare-Tielt, uitgezonderd de volgende ondernemingen :

- De Witte Lietaer;
- Lano;
- Lano Project;
- Vanwynsberghe;
- Fatex;
- Lecotex;
- Balta Industries - divisie IVC te Avelgem;
- Alfa Floor;
- Seyntex;
- Ideco;
- Van Maele;
- Libeltex;
- ITC;
- Ideal Floorcoverings;
- Jules Clarysse;
- Ideal Fibres & Fabrics.

Art. 3. Voor de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren, wordt de feestdag van 25 december 2004, die samenvalt met een zaterdag, die een gewone inactiviteitsdag is, vervangen door :

— vrijdag 24 december 2004 voor de ondernemingen gevestigd in het arrondissement Oudenaarde-Ronse, uitgezonderd de volgende ondernemingen :

- Beltap;
- Belteinka;
- ITM International;

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie
(C.P. 120)**

Décision du 29 septembre 2003

Remplacement des jours fériés du 1^{er} mai 2004,
15 août 2004 et 25 décembre 2004.

Article 1^{er}. Pour les entreprises qui tombent sous la compétence de la commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, le jour férié du 1^{er} mai 2004, qui tombe un samedi, qui est un jour habituel d'inactivité, est remplacé par :

— le vendredi 30 avril 2004 pour les entreprises dont le siège d'exploitation se trouve dans l'arrondissement d'Audenarde-Renaix, à l'exception des entreprises suivantes :

- Bekaert Decoration Textiles à Audenarde;
- Beltap;
- Belteinka;
- Crown Bedding;
- Domo Oudenaarde - établissement de production à Audenarde;
- ITM International;
- Nelen et Delbeke;
- Ridobel;
- Tardel;
- Van Coppenolle.

— le vendredi 21 mai 2004 pour les entreprises dont le siège d'exploitation se trouve dans l'arrondissement de Courtrai-Waregem et Roeselare-Tielt, à l'exception des entreprises suivantes :

- De Witte Lietaer;
- Ideal Floorcoverings;
- Ideal Fibres & Fabrics.

Art. 2. Pour les entreprises qui tombent sous la compétence de la commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, le jour férié du 15 août 2004, qui tombe un dimanche, est remplacé par :

— le lundi 16 août 2004 pour les entreprises dont le siège d'exploitation se trouve dans l'arrondissement d'Audenarde-Renaix, à l'exception des entreprises suivantes :

- Bekaert Decoration Textiles à Audenarde;
- Beltap;
- Belteinka;
- ITM International;
- Laraco;
- Nelen et Delbeke;
- Tardel;
- Van Coppenolle.

— le vendredi 13 août 2004 pour les entreprises dont le siège d'exploitation se trouve dans l'arrondissement de Courtrai-Waregem et Roeselare-Tielt, à l'exception des entreprises suivantes :

- De Witte Lietaer;
- Lano;
- Lano Project;
- Vanwynsberghe;
- Fatex;
- Lecotex;
- Balta Industries - division IVC à Avelgem;
- Alfa Floor;
- Seyntex;
- Ideco;
- Van Maele;
- Libeltex;
- ITC;
- Ideal Floorcoverings;
- Jules Clarysse;
- Ideal Fibres & Fabrics.

Art. 3. Pour les entreprises qui tombent sous la compétence de la commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, le jour férié du 25 décembre 2004, qui tombe un samedi, qui est un jour habituel d'inactivité, est remplacé par :

— le vendredi 24 décembre 2004 pour les entreprises dont le siège d'exploitation se trouve dans l'arrondissement d'Audenarde-Renaix, à l'exception des entreprises suivantes :

- Beltap;
- Belteinka;
- ITM International;

- Nelen en Delbeke;
- Ridobel.

— maandag 27 december 2004 voor de ondernemingen gevestigd in de arrondissementen Kortrijk-Waregem en Roeselare-Tielt, uitgezonderd de volgende ondernemingen :

- De Witte Lietaer;
- Tyber;
- Bekaert Textiles;
- Flanders Spinning Mill Company;
- Bekaert Decoration Textiles;
- Lano;
- Lano Project;
- Escolys Textiles;
- Balta Industries te St-Baafsvijve;
- Libeltex;
- Ideal Floorcoverings;
- Jules Clarysse;
- Ideco;
- Monks International.

Art. 4. In afwijking van de artikelen 1, 2 en 3 zijn de voorziene data niet van toepassing op de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (nr. 120.01), het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding (nr. 120.02) en het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in jute of vervangingsmaterialen (nr. 120.03).

Deze data zijn ook niet van toepassing voor de ondernemingen die in vierploegenstelsel, overbruggingsploegen en vijfploegenstelsel werken.

Art. 5. Voor de ondernemingen vermeld in artikel 4 en voor de ondernemingen waarvoor in de artikelen 1, 2 en 3 geen vervangingsdag wordt vastgesteld, wordt de bedoelde feestdag vervangen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 8 en 9 van de wet van 4 januari 1974 inzake feestdagen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 februari 2004.

De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE.

- Nelen et Delbeke;
- Ridobel.

— le lundi 27 décembre 2004 pour les entreprises dont le siège d'exploitation se trouve dans l'arrondissement de Courtrai-Waregem et Roeselare-Tielt, à l'exception des entreprises suivantes :

- De Witte Lietaer;
- Tyber;
- Bekaert Textiles;
- Flanders Spinning Mill Company;
- Bekaert Decoration Textiles;
- Lano;
- Lano Project;
- Escolys Textiles;
- Balta Industries à St-Baafsvijve;
- Libeltex;
- Ideal Floorcoverings;
- Jules Clarysse;
- Ideco;
- Monks International.

Art. 4. Par dérogation aux articles 1^{er}, 2 et 3, les dates fixées ne sont pas applicables aux entreprises tombant sous la compétence de la Sous-commission Paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (n° 120.01), de la Sous-commission Paritaire de la préparation du lin (n° 120.02) et de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement (n° 120.03).

Ces dates ne sont pas non plus applicables pour les entreprises travaillant en régime quatre équipes, en équipes-relais et en régime cinq équipes.

Art. 5. Pour les entreprises visées à l'article 4 et pour les entreprises pour lesquelles les articles 1^{er}, 2 et 3 ne fixent pas de jour de remplacement, le jour férié en question est remplacé conformément aux dispositions des articles 8 et 9 de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 février 2004.

Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1035

[2004/200268]

29 FEBRUARI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden ressorteren (PSC 125.02) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 61, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het voorstel van het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zonder uitstel de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, te wijzigen, teneinde de rechtszekerheid van de betrokken werknemers te waarborgen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden ressorteren.

Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder werklieden, de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1035

[2004/200268]

29 FEVRIER 2004. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les scieries et industries connexes (SCP 125.02) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 61, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu la proposition de la Sous-commission paritaire pour les scieries et industries connexes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de modifier sans retard les délais de préavis, pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les scieries et industries connexes, afin de garantir la sécurité juridique des travailleurs concernés;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les scieries et industries connexes.

Pour l'application de cet arrêté on entend par ouvriers, les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. § 1. In afwijking van de bepalingen van artikel 59, tweede en derde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt, wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat, de opzeggingstermijn vastgesteld op :1° vijftiendertig kalenderdagen wat de werklieden betreft die tussen zes maanden en minder dan vijf jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

2° tweeënveertig kalenderdagen wat de werklieden betreft die tussen vijf en minder dan tien jaar anciënniteit in de onderneming tellen;

3° zesenvijftig kalenderdagen wat de werklieden betreft die tussen tien en minder dan vijftien jaar anciënniteit in de onderneming tellen;

4° vierentachtig kalenderdagen wat de werklieden betreft die tussen vijftien en minder dan twintig jaar anciënniteit in de onderneming tellen;

5° honderd en twaalf kalenderdagen wat de werklieden betreft die twintig jaar en meer anciënniteit in de onderneming tellen.

§ 2. Deze bepalingen wijzigen op generlei wijze de mogelijkheid van verkorte opzeg gedurende de zes eerste maanden van de arbeidsovereenkomst of in geval van ontslag voor brugpensioen.

Art. 3. De opzeggingen betekend vóór de inwerkingtreding van dit besluit, blijven hun gevolgen behouden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 februari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 20 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991.

Art. 2. § 1^{er}. Par dérogation aux dispositions de l'article 59, alinéas 2 et 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, lorsque le préavis est donné par l'employeur, le délai de préavis est fixé à : 1° trente-cinq jours calendrier quand il s'agit d'ouvriers ayant entre six mois et moins de cinq ans d'ancienneté dans l'entreprise;

2° quarante-deux jours calendrier quand il s'agit d'ouvriers ayant entre cinq ans et moins de dix ans d'ancienneté dans l'entreprise;

3° cinquante-six jours calendrier quand il s'agit d'ouvriers ayant entre dix ans et moins de quinze ans d'ancienneté dans l'entreprise;

4° quatre-vingt-quatre jours calendrier quand il s'agit d'ouvriers ayant entre quinze ans et moins de vingt ans d'ancienneté dans l'entreprise;

5° cent douze jours calendrier quand il s'agit d'ouvriers ayant vingt ans et plus d'ancienneté dans l'entreprise.

§ 2. Ces dispositions ne modifient en rien les possibilités de préavis réduit durant les six premiers mois du contrat de travail ou en cas de licenciement en vue de la mise en prépension.

Art. 3. Les préavis notifiés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté continuent à sortir leurs effets.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 février 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 20 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1991.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1036 [2004/200594]

4 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikelen 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 april 2001;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2003 bekendgemaakte bericht;

Gelet op het advies 36.371/1 van de Raad van State, gegeven op 8 januari 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 1 juni 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 april 2001, wordt vervangen als volgt :

"Koninklijk besluit tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden".

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1036 [2004/200594]

4 MARS 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} juin 1978 instituant la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} juin 1978 instituant la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par l'arrêté royal du 29 avril 2001;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 25 juin 2003;

Vu l'avis 36.371/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 janvier 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1978 instituant la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par l'arrêté royal du 29 avril 2001, est remplacé par l'intitulé suivant :

"Arrêté royal instituant la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques et fixant sa dénomination et sa compétence".

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1.- Er wordt een paritair comité opgericht, genaamd "Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden". »

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende leden :

« Het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden is eveneens bevoegd voor de dienstboden en voor de werkgevers die uitsluitend of hoofdzakelijk dienstboden tewerkstellen.

Onder dienstbode wordt verstaan iedere werknemer die in het raam van een arbeidsovereenkomst voor dienstboden is tewerkgesteld. »

Art. 4. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 1 juni 1978, *Belgisch Staatsblad* van 5 augustus 1978.

Koninklijk besluit van 29 april 2001, *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 2001.

Art. 2. L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}.- Il est institué une commission paritaire, dénommée "Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques". »

Art. 3. L'article 2 du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« La Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques est également compétente pour les travailleurs domestiques et pour les employeurs occupant exclusivement ou principalement des travailleurs domestiques.

Par travailleur domestique, on entend tout travailleur engagé dans le cadre d'un contrat de travail domestique. »

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 1^{er} juin 1978, *Moniteur belge* du 5 août 1978.

Arrêté royal du 29 avril 2001, *Moniteur belge* du 12 juin 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 1037

[C — 2004/12066]

17 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op de artikelen 9, § 1, eerste lid, 1^o, gewijzigd bij de wet van 15 mei 1984, bij het koninklijk besluit nr. 416 van 16 juli 1986 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, en 30bis, ingevoegd door de wet van 12 juli 1972 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 1 van 26 maart 1981, nr. 34 van 30 maart 1982, nr. 416 van 16 juli 1986 en van 30 januari 1997, en bij de wetten van 26 juni 1992 en 7 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 107, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 november 2002;

Gelet op het advies nr. 1.453 van de Nationale Arbeidsraad van 17 december 2003;

Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité van het sociaal statuut der zelfstandigen, gegeven op 18 december 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 9 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 17 februari 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit vanaf 1 januari 2004 het bedrag van de toegelaten activiteit verhoogt voor gepensioneerden die de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt;

Rekening houdend met het feit dat de belanghebbenden bij deze maatregel er zo vlug mogelijk over ingelicht moeten worden, zodat zij, in het voorkomend geval, hun activiteit binnen de nieuwe toegelaten grenzen kunnen uitbreiden;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 1037

[C — 2004/12066]

17 MARS 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment les articles 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, modifié par la loi du 15 mai 1984, par l'arrêté royal n° 416 du 16 juillet 1986 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, et 30bis, inséré par la loi du 12 juillet 1972 et modifié par les arrêtés royaux n° 1 du 26 mars 1981, n° 34 du 30 mars 1982, n° 416 du 16 juillet 1986 et du 30 janvier 1997, et par les lois du 26 juin 1992 et du 7 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 107, remplacé par l'arrêté royal du 14 novembre 2002;

Vu l'avis n° 1.453 du Conseil national du Travail du 17 décembre 2003;

Vu l'avis du Comité général de Gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le 18 décembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 février 2004;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté relève, à partir du 1^{er} janvier 2004, le montant de l'activité autorisée pour les pensionnés ayant atteint l'âge légal de la pension;

Considérant que les personnes concernées par cette mesure doivent en être informées au plus tôt afin qu'elles puissent, le cas échéant, étendre leurs activités dans les nouvelles limites autorisées;

Gelet op het advies, nr. 36.680/1 van de Raad van State, gegeven op 2 maart 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 107 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, vervangen door het koninklijk besluit van 14 november 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, A., 1°, wordt het bedrag "10.845,34 euro" vervangen door het bedrag "13.556,68 euro";

2° in § 2, A., 2°, wordt het bedrag "8.676,27 euro" vervangen door het bedrag "10.845,34 euro";

3° in § 2, A., 3°, wordt het bedrag "10.845,34 euro" vervangen door het bedrag "13.556,68 euro";

4° in § 3, A., wordt het bedrag "8.676,27 euro" telkens vervangen door het bedrag "10.845,34 euro".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 36.680/1, donné le 2 mars 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre des Classes moyennes, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 107 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, remplacé par l'arrêté royal du 14 novembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2, A., 1°, le montant "10.845,34 euros" est remplacé par le montant "13.556,68 euros";

2° dans le § 2, A., 2°, le montant "8.676,27 euros" est remplacé par le montant "10.845,34 euros";

3° dans le § 2, A., 3°, le montant "10.845,34 euros" est remplacé par le montant "13.556,68 euros";

4° dans le § 3, A., le montant "8.676,27 euros" est remplacé chaque fois par le montant "10.845,34 euros".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 1038

[C — 2004/12067]

17 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 25, gewijzigd bij de wet van 10 februari 1981 en bij het koninklijk besluit van 23 december 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 64, vervangen bij het koninklijk besluit van 14 november 2002;

Gelet op het advies nr. 1.453 van de Nationale Arbeidsraad van 17 december 2003;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen van 26 januari 2004.

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting van 17 februari 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit vanaf 1 januari 2004 het bedrag van de toegelaten activiteit verhoogt voor de gepensioneerden die de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt;

Rekening houdend met het feit dat de belanghebbenden bij deze maatregel er zo vlug mogelijk over ingelicht moeten worden, zodat zij, in het voorkomend geval, hun activiteit binnen de nieuwe toegelaten grenzen uitbreiden;

Gelet op het advies nr. 36.679/1 van de raad van State, gegeven op 2 maart 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van state;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 1038

[C — 2004/12067]

17 MARS 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 25, modifié par la loi du 10 février 1981 et par l'arrêté royal du 23 décembre 1996;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 64, remplacé par l'arrêté royal du 14 novembre 2002;

Vu l'avis n° 1.453 du Conseil du Travail du 17 décembre 2003;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office national des pensions du 26 janvier 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 février 2004;

Vu l'urgence, motivée par le fait que le présent arrêté relève, à partir du 1^{er} janvier, le montant de l'activité autorisée pour les pensionnés ayant atteint l'âge légal de la pension;

Considérant que les personnes concernées par cette mesure doivent en être informées au plus tôt afin qu'elles puissent, le cas échéant, étendre leurs activités dans les nouvelles limites autorisées;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 36.679/1 donné le 2 mars 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 64 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, vervangen door het koninklijk besluit van 14 november 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, A., 1°, wordt het bedrag van 10.845,34 euro vervangen door het bedrag van 13.556,68 euro.

2° in § 2, A., 2°, wordt het bedrag van 8.676,27 euro vervangen door het bedrag van 10.845,34 euro.

3° in § 2, A., 3° wordt het bedrag van 10.845,34 euro vervangen door het bedrag van 13.556,68 euro.

4° in § 3, eerste lid, wordt het bedrag van 8.676,27 euro telkens vervangen door het bedrag van 10.845,34 euro.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 3. Onze Minister van Werk en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 64 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, remplacé par l'arrêté royal du 14 novembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2, A. 1°, le montant de 10.845,34 euros est remplacé par le montant de 13.556,68 euros.

2° dans le § 2, A. 2°, le montant de 8.676,27 euros est remplacé par le montant de 10.845,34 euros.

3° dans le § 2, A. 3°, le montant de 10.845,34 euros est remplacé par le montant de 13.556,68 euros.

4° dans le § 3, premier alinéa, le montant de 8.676,27 euros est remplacé chaque fois par le montant de 10.845,34 euros.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1039

[C — 2004/35447]

3 MAART 2004. — Decreet tot regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet tot regeling van de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° de wet van 19 mei 1994 : de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap

2° het gewestbureau : het gewestbureau, zoals bedoeld in artikel 16 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

3° de voorzitters van de hoofdbureaus van de kieskringen : de voorzitters van de hoofdbureaus van de kieskringen, zoals bedoeld in artikel 26^{quater} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met inbegrip van de voorzitter van het gewestbureau wat de kieskring Brussel betreft. Indien de voorzitter van het gewestbureau niet-Nederlandstalig is, worden de hem in dit decreet toegewezen bevoegdheden uitgeoefend door de oudste Nederlandstalige bijzitter van het gewestbureau.

Art. 3. De in artikel 7, § 2, en artikel 10, § 1 en § 3, bedoelde termijnen worden opgeschort tijdens de door het Vlaams Parlement vastgestelde parlementaire recesperiodes en wanneer de zitting van het Vlaams Parlement gesloten is.

Art. 4. In het Vlaams Parlement wordt een Vlaamse Controlecommissie voor de Verkiezingsuitgaven opgericht, hierna Controlecommissie Verkiezingsuitgaven te noemen.

Het reglement van het Vlaams Parlement bepaalt de samenstelling en de werking van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven.

HOOFDSTUK II. — *Aangifte van de verkiezingsuitgaven*

Art. 5. § 1. De individuele kandidaten die deelnemen aan de verkiezing van het Vlaams Parlement delen uiterlijk de 45e dag na de verkiezingen tegen ontvangstbewijs hun verkiezingsuitgaven mee aan de voorzitter van het hoofdbureau van hun kieskring.

De politieke partijen die deelnemen aan de verkiezing van het Vlaams Parlement delen uiterlijk de 45e dag na de verkiezingen tegen ontvangstbewijs hun verkiezingsuitgaven mee aan de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring in wiens rechtsgebied de zetel van de partij gevestigd is.

§ 2. De individuele kandidaten en de politieke partijen bewaren de bewijsstukken betreffende hun verkiezingsuitgaven gedurende twee jaar na de datum van de verkiezingen.

HOOFDSTUK III. — *Controle van de verkiezingsuitgaven*

Art. 6. § 1. De voorzitters van de hoofdbureaus van de kieskringen maken, uiterlijk 75 dagen na de datum van de verkiezingen en in 2 exemplaren, een verslag van de uitgaven die de kandidaten besteed hebben aan hun verkiezingspropaganda.

De voorzitters van de hoofdbureaus van de kieskringen in wier rechtsgebied de zetel van een partij gevestigd is, maken, uiterlijk 75 dagen na de datum van de verkiezingen en in zoveel exemplaren als het aantal kieskringen vermeerderd met één, een verslag van de uitgaven die de politieke partijen besteed hebben aan hun verkiezingspropaganda.

Bij het maken van hun verslag of verslagen vragen de voorzitters alle inlichtingen en nadere aanvullingen die daartoe noodzakelijk zijn.

§ 2. Een exemplaar van de in § 1 bedoelde verslagen wordt bewaard door de voorzitters van de hoofdbureaus van de kieskringen die het verslag of de verslagen gemaakt hebben.

Het andere exemplaar van de verslagen ligt vanaf de 76e tot de 90e dag na de verkiezingen ter inzage bij de griffie van de rechtbank waar de voorzitter van het hoofdbureau van de betrokken kieskring werkzaam is. De voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring die het in § 1, tweede lid, bedoelde verslag maakt, bezorgt uiterlijk de 76e dag na de verkiezingen een exemplaar van het verslag aan de voorzitters van de andere kieskringhoofdbureaus, die het eveneens bij de griffie van hun rechtbank ter inzage leggen tot de 90e dag na de verkiezingen.

De kiesgerechtigden krijgen, op vertoon van hun oproepingsbrief voor de verkiezingen, inzage in het verslag dat betrekking heeft op de kieskring waartoe zij behoren, en kunnen tot de 90e dag na de verkiezingen schriftelijk opmerkingen indienen.

§ 3. Na afloop van de inzagetermijn bezorgen de voorzitters van de hoofdbureaus van de kieskringen onverwijld een exemplaar van hun verslagen, samen met de bijlagen en de opmerkingen van de kiesgerechtigden, aan de voorzitter van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven.

Art. 7. § 1. De Controlecommissie Verkiezingsuitgaven onderzoekt, met inachtneming van de rechten van de verdediging, de verslagen en opmerkingen, bedoeld in artikel 6. Ze kan zich hierbij laten adviseren door een externe instantie die daartoe door het Vlaams Parlement wordt aangesteld.

§ 2. Uiterlijk 180 dagen na de dag van de verkiezingen keurt de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven in openbare vergadering een eindverslag over zijn werkzaamheden goed.

Het eindverslag vermeldt :

- 1° een beoordeling van de juistheid en de volledigheid van de verslagen, bedoeld in artikel 6;
- 2° per politieke partij, liet totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven van die partij;
- 3° per kieskring, het totaalbedrag van de verkiezingsuitgaven van elke lijst, het totaal van de uitgaven van alle kandidaten van een lijst en van elke verkozenen afzonderlijk;
- 4° de in 2° en 3° bedoelde gegevens met betrekking tot de overige verkiezingen die op de dag van de verkiezing van het Vlaams Parlement georganiseerd worden;
- 5° de sancties die de Wetgevende Kamers, de gemeenschaps- of gewestassemblees of de door hen aangewezen organen met toepassing van de federale wetgeving betreffende de beperking van de verkiezingsuitgaven hebben opgelegd aan de kandidaten, in de periode die voorafgaat aan de verkiezing bedoeld in artikel 5, en voorzover die sancties nog niet uitgewerkt zijn;
- 6° elke overtreding van de bepalingen van artikel 5 en van artikel 2 en 5 van de wet van 19 mei 1994, met inbegrip van de beslissing om daarover klacht neer te leggen bij de Procureur des Konings;
- 7° de sanctie of sancties opgelegd overeenkomstig artikel 8.

Voorafgaand aan de goedkeuring van het eindverslag, stemt de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven afzonderlijk over de in § 2, tweede lid, 1°, 6° en 7°, bedoelde aangelegenheden.

§ 3. De voorzitter van het Vlaams Parlement bezorgt, naargelang van het geval de politieke partij of de personen ten aanzien van wie de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven de in artikel 8 bedoelde sancties heeft genomen, onmiddellijk een exemplaar van het eindverslag.

Hij stuurt het eindverslag van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven eveneens onmiddellijk naar de diensten van het *Belgisch Staatsblad* die het uiterlijk 30 dagen na ontvangst in het *Belgisch Staatsblad* publiceren.

HOOFDSTUK IV. — *Sanctie- en procedurebepalingen*

Art. 8. Een politieke partij verliest gedurende een periode die de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven bepaalt en die ten minste twee en ten hoogste acht maanden duurt, het recht op de aanvullende partijfinanciering die door het Vlaams Parlement uitgekeerd wordt, indien ze :

- 1° het maximumbedrag overschrijdt dat door artikel 2, § 1, van de wet van 19 mei 1994 wordt toegestaan;
- 2° de verbodsbepalingen overtreedt, bedoeld in artikel 5, § 1, 1° en 1° bis, van de wet van 19 mei 1994;
- 3° uitgaven doet of verbintenissen aangaat voor verkiezingspropaganda zonder die aan de voorzitter van het hoofdbureau van de betrokken kieskring mee te delen;
- 4° nalaat om binnen 45 dagen na de dag van de verkiezingen haar aangifte van de verkiezingsuitgaven te doen.

Art. 9. Met een gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met een geldboete van vijftig euro tot vijfhonderd euro, of niet een van die straffen alleen, wordt gestraft :

1° eenieder die uitgaven doet of verbintenissen aangaat voor verkiezingspropaganda zonder daarvan aan de voorzitter van het hoofdbureau van de betrokken kieskring mededeling te doen;

2° eenieder die geen aangifte doet van zijn verkiezingsuitgaven binnen 45 dagen na de dag van de verkiezingen;

3° eenieder die de bewijsstukken betreffende zijn verkiezingsuitgaven niet gedurende twee jaar na de datum van de verkiezingen bewaart.

Art. 10. § 1. De termijn voor de uitoefening van het initiatiefrecht van de procureur des Konings en voor de indiening van klachten in verband met de inbreuken bedoeld in artikel 9 verstrijkt de tweehonderdste dag na de verkiezingen.

§ 2. Uiterlijk acht dagen na ontvangst van een klacht die niet ingediend is door de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven, zendt de procureur des Konings een afschrift van die klacht aan de voorzitter van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven. Uiterlijk acht dagen na zijn beslissing vervolging in te stellen, brengt de procureur des Konings de voorzitter van de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven hiervan op de hoogte.

§ 3. Uiterlijk dertig dagen na ontvangst van het afschrift van de ingediende klachten of de beslissing tot vervolging brengt de Controlecommissie Verkiezingsuitgaven aan de procureur des Konings een met redenen omkleed advies uit over de klachten en vervolgingen waarvan ze, overeenkomstig § 2, door de procureur des Konings op de hoogte is gebracht.

De adviestermijn schorst de vervolgingen.

§ 4. Eenieder die een klacht heeft ingediend die ongegrond blijkt te zijn, en waarvan vaststaat dat ze is ingediend met het oogmerk om te schaden, wordt gestraft met een geldboete van 50 euro tot 500 euro.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 maart 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Voorstel van decreet : 2008, nr. 1. — Verslag : 2008, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2008, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 18 februari 2004.

—
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1039

[C — 2004/35447]

3 MARS 2004. — Décret réglant le contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement flamand

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret réglant le contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement flamand.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

1° la loi du 19 mai 1994 : la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone;

2° le bureau régional : le bureau régional, tel que visé à l'article 16 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

3° les présidents des bureaux principaux des circonscriptions électorales : les présidents des bureaux principaux des circonscriptions électorales, tels que visés à l'article 26^{quater} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, y compris le président du bureau régional en ce qui concerne la circonscription électorale de Bruxelles. Si le président du bureau régional n'est pas néerlandophone, les compétences qui lui sont attribuées dans le présent décret, seront exercées par l'assesseur néerlandophone le plus âgé du bureau régional.

Art. 3. Les délais prévus à l'article 7, § 2, et l'article 10, §§ 1^{er} et 3, sont suspendus pendant les périodes des vacances parlementaires fixées par le Parlement flamand et quand la session du Parlement flamand est close.

Art. 4. Il est institué au sein du Parlement flamand une Commission flamande de Contrôle des Dépenses électorales, ci-après dénommée Commission de Contrôle des Dépenses électorales.

Le règlement du Parlement flamand détermine la composition et le fonctionnement de la Commission de Contrôle des Dépenses électorales.

CHAPITRE II. — *Déclaration des dépenses électorales*

Art. 5. § 1^{er}. Les candidats individuels qui participent aux élections du Parlement flamand, déclarent, contre récépissé et au plus tard le 45^e jour après les élections, leurs dépenses électorales auprès du président du bureau principal de leur circonscription électorale.

Les partis politiques qui participent aux élections du Parlement flamand, déclarent, contre récépissé et au plus tard le 45^e jour après les élections, leurs dépenses électorales auprès du président du bureau principal de la circonscription électorale dans le ressort de laquelle le siège du parti est établi.

§ 2. Les candidats individuels et les partis politiques conservent les documents justificatifs relatifs aux dépenses électorales pendant deux ans à compter de la date des élections.

CHAPITRE III. — *Contrôle des dépenses électorales*

Art. 6. § 1^{er}. Les présidents des bureaux principaux des circonscriptions électorales établissent, au plus tard 75 jours après la date des élections et en deux exemplaires, un rapport sur les dépenses de propagande électorale engagées par les candidats.

Les présidents des bureaux principaux des circonscriptions électorales dans le ressort desquelles le siège d'un parti est établi, établissent, au plus tard 75 jours après la date des élections et en autant d'exemplaires que le nombre de circonscriptions électorales majoré de un, un rapport des dépenses de propagande électorale engagées par les partis politiques.

Lors de l'établissement de leur(s) rapport(s) les présidents demandent toutes les informations complémentaires qui seraient nécessaires à cet effet.

§ 2. Un exemplaire des rapports visés au § 1^{er} est conservé par les présidents des bureaux principaux des circonscriptions électorales qui ont établi le(s) rapport(s).

Du 76^e au 90^e jour suivant le jour des élections, l'autre exemplaire des rapports peut être consulté au greffe du tribunal où le président du bureau principal de la circonscription électorale concernée remplit ses fonctions. Le président du bureau principal de la circonscription électorale qui établit le rapport visé au § 1^{er}, deuxième alinéa, transmet au plus tard le 76^e jour après les élections un exemplaire du rapport aux présidents des autres circonscriptions électorales qui le déposent également au greffe de leur tribunal ou il peut être consulté jusqu'au 90^e jour après les élections.

Les électeurs inscrits peuvent consulter, sur présentation de leur convocation au scrutin, le rapport concernant la circonscription électorale dont ils relèvent, et peuvent formuler par écrit leurs remarques à son sujet jusqu'au 90^e jour après les élections.

§ 3. A l'expiration du délai de consultation, les présidents des bureaux principaux des circonscriptions électorales transmettent sans délai un exemplaire de leurs rapports, ainsi que les annexes et les remarques des électeurs inscrits, au président de la Commission de Contrôle des Dépenses électorales.

Art. 7. § 1^{er}. La Commission de Contrôle des Dépenses électorales examine, dans le respect des droits de la défense, les rapports et remarques visés à l'article 6. Elle peut se faire conseiller à cet effet par une instance externe désignée à cette fin par le Parlement flamand.

§ 2. Au plus tard 180 jours suivant le jour des élections, la Commission de Contrôle des Dépenses électorales approuve, en réunion publique, un rapport final sur ses activités.

Le rapport final mentionne :

- 1° une évaluation de l'exactitude et l'exhaustivité des rapports visés à l'article 6;
- 2° par parti politique, le montant total des dépenses électorales engagées pour ce parti;
- 3° par circonscription électorale, le montant total des dépenses électorales engagées pour chaque liste et le montant total des dépenses engagées pour tous les candidats de cette liste et pour chaque élu séparément;
- 4° les informations visées au 2° et 3° relatives aux autres élections organisées le jour des élections du Parlement flamand;
- 5° les sanctions imposées par les Chambres législatives, les assemblées communautaires ou régionales ou les organes désignés par eux en application de la législation fédérale relative à la limitation des dépenses électorales, aux candidats pendant la période précédant les élections visées à l'article 5, et dans la mesure où ces sanctions n'ont pas cessé de produire leurs effets;
- 6° toute infraction aux dispositions de l'article 5 et des articles 2 et 5 de la loi du 19 mai 1994, y compris la décision d'introduire une réclamation devant le Procureur du Roi;
- 7° la (les) sanction(s) imposée(s) conformément à l'article 8.

Préalablement à l'approbation du rapport final, la Commission de Contrôle des Dépenses électorales vote séparément les matières visées au § 2, deuxième alinéa, 6° et 7°.

§ 3. Le président du Parlement flamand transmet sans délai, selon le cas, au parti politique ou aux personnes par rapport auxquels la Commission de Contrôle des Dépenses électorales a pris les sanctions visées à l'article 8, un exemplaire du rapport final.

Il envoie le rapport final de la Commission de Contrôle des Dépenses électorales également sans délai aux services du *Moniteur belge* qui le publieront au *Moniteur belge* au plus tard 30 jours après la réception.

CHAPITRE IV. — *Dispositions de sanction et de procédure*

Art. 8. Pendant une période fixée par la Commission de Contrôle des Dépenses électorales qui dure au moins deux mois et au plus huit mois, un parti politique perd le droit au financement supplémentaire des partis alloué par le Parlement flamand, s'il :

- 1° dépasse le montant maximal consenti par l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 19 mai 1994;
- 2° contrevient aux dispositions prohibitives visées à l'article 5, § 1^{er}, 1° et 1° bis de la loi du 19 mai 1994;
- 3° fait des dépenses ou prend des engagements en matière de propagande électorale sans en aviser le président du bureau principal de la circonscription électorale concernée;
- 4° omet de déclarer ses dépenses électorales dans les 45 jours suivant le jour des élections.

Art. 9. Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de cinquante à cinq cent euros ou de l'une de ces peines seulement :

- 1° quiconque aura fait des dépenses ou pris des engagements en matière de propagande électorale sans en aviser le président du bureau principal de la circonscription électorale concernée;
- 2° quiconque aura omis de déclarer ses dépenses électorales dans les 45 jours suivant le jour des élections;
- 3° quiconque aura omis de conserver les documents justificatifs relatifs à ses dépenses électorales pendant deux ans à compter de la date des élections.

Art. 10. § 1^{er}. Le délai pour l'exercice du droit d'initiative du procureur du Roi et l'introduction des plaintes en ce qui concerne les infractions visées à l'article 9 expire le deux centième jour suivant les élections.

§ 2. Le procureur du Roi transmet au président de la Commission de contrôle des Dépenses électorales une copie des plaintes qui n'émanent pas de cette dernière, dans les huit jours de leur réception. Le procureur du Roi avise le président de la Commission de contrôle des Dépenses électorales, dans le même délai, de sa décision d'engager des poursuites.

§ 3. Dans les trente jours de la réception de la copie des plaintes introduites ou de la décision d'engager des poursuites, la Commission de contrôle des Dépenses électorales rend au procureur du Roi un avis motivé sur les plaintes et poursuites dont elle a été informée par le procureur du Roi conformément au § 2.

Le délai d'avis suspend les poursuites.

§ 4. Toute personne ayant introduit une plainte qui s'avère non fondée et pour laquelle l'intention de nuire est établie sera punie d'une amende de 50 euros à 500 euros.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mars 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Proposition de décret : 2008, n° 1. — Rapport : 2008, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2008, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : Séances du 18 février 2004.

←—————→
MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1040

[S - C - 2004/35424]

20 FEBRUARI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende de erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 26 juni 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk, gewijzigd bij het decreet van 15 juli 1997;

Gelet op het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende de erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 februari 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving met betrekking tot het maatschappelijk opbouwwerk moet worden aangepast om te komen tot vereenvoudiging van de regelgeving en responsabilisering van de organisaties, om te komen tot harmonisatie met andere welzijnssectoren en om de subsidiëring aan te passen aan de toepassing van het Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector 2000-2005 voor de jaren 2002, 2003 en 2004 en dat dit onverwijld moet gebeuren om de uitbetaling van de lonen vanaf 1 januari 2004 te waarborgen en de continuïteit van de werking van de organisaties te garanderen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende de erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk, wordt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° kwaliteitsdecreet : het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen; ».

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden in 1° en 2° de woorden « en de salarisschalen » geschrapt.

Art. 3. Artikel 13 van het hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 13. § 1. Afhankelijk van de beschikbare begrotingskredieten en overeenkomstig de bepalingen van het decreet en van dit besluit, kent de minister aan de organisaties een subsidie-enveloppe toe voor infrastructuur, werkings- en personeelskosten. De minister bepaalt jaarlijks de grootte van de subsidie-enveloppe, waarbij binnen de perken van de begrotingskredieten rekening wordt gehouden met :

1° de aard van de organisatie;

2° de subsidiabele personeelsformatie, bedoeld in artikel 9, § 3, 4° en de wijzigingen hierin;

3° de toepassing van het Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector nummer 2 en de eventuele opvolgers daarvan;

4° de harmonisatie met andere welzijnssectoren;

5° het verloop van de anciënniteit, tot een maximum van gemiddeld zestien jaar bij de regionale instituten en de instellingen, en tot een maximum van gemiddeld twintig jaar bij het Vlaams instituut.

§ 2. Bij de eerste bepaling van de subsidie-enveloppe kan de minister overgangsmaatregelen treffen om de billijkheid te waarborgen. »

Art. 4. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 14. § 1. De subsidie-enveloppe moet door de regionale instituten en de instellingen voor minstens 75 %, en door het Vlaams instituut voor minstens 70 % aangewend worden voor personeelskosten.

§ 2. De salarisschalen voor de personeelsleden van de organisaties worden bepaald door de raad van bestuur in overeenstemming met de geldende collectieve arbeidsovereenkomsten voor de sector. »

Art. 5. Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 15. De subsidie-enveloppe wordt geïndexeerd op de wijze die bepaald is in de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. Die koppeling aan het indexcijfer wordt berekend en toegepast overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen. »

Art. 6. Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 16. Als een organisatie haar subsidie-enveloppe in het jaar waarvoor die enveloppe wordt toegekend, niet volledig aanwendt voor infrastructuur, werkings- en personeelskosten, legt ze met het niet aangewende gedeelte reserves aan. Ze wendt die reserves aan om uitgaven te financieren die bijdragen tot de realisatie van haar taken en om de wettelijk bepaalde provisie voor vakantiegeld aan te leggen.

Reserves die op het ogenblik van het afsluiten van het boekjaar meer bedragen dan de jaarlijkse subsidie-enveloppe, worden ten belope van de som die de jaarlijkse subsidie-enveloppe overschrijdt, teruggestort aan de Vlaamse Gemeenschap. »

Art. 7. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 17. § 1. De subsidie wordt aan het Vlaams instituut, het regionaal instituut of aan de instelling toegekend op voorwaarde dat :

1° aan de erkenningsvoorwaarden, bedoeld in het decreet en in hoofdstuk II van dit besluit, wordt voldaan;

2° aan de administratie de nodige stukken worden bezorgd, waaruit blijkt dat aan 1° is voldaan.

§ 2. Het Vlaams instituut, het regionaal instituut of de instelling moet aan de volgende extra subsidiëeringsvoorwaarden voldoen :

1° de subsidie besteden aan de infrastructuur, werkings- en personeelskosten van de organisatie, onverminderd artikel 16;

2° bij de uitbetaling van de personeelskosten de wettelijke verplichtingen als werkgever naleven. »

Art. 8. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 18. § 1. Het Vlaams instituut, de regionale instituten en de instellingen vragen elk jaar voor 1 november de subsidie-enveloppe voor het volgende jaar aan. Daartoe dienen ze bij de administratie een dossier in, dat minstens de volgende elementen bevat :

1° een jaarplan dat de doelstellingen en de te behalen resultaten voor het komende jaar weergeeft;

2° een overzicht van de personeelsleden met de taakverdeling en de tijdsbesteding;

3° een begroting met postgewijze toelichting;

4° wat het dossier voor het jaar 2005 en de volgende jaren betreft, een kwaliteitsplanning zoals bedoeld in het kwaliteitsdecreet, met voor elk gekozen project :

a) de doelstellingen en verantwoording;

b) de resultaten die het wil behalen;

c) het stappenplan met onder andere de middelen en het tijdstip;

d) de wijze van evaluatie van de resultaten.

§ 2. Het dossier wordt opgesteld aan de hand van het door de administratie uitgewerkte model. »

Art. 9. § 1. Aan artikel 19, § 1, van hetzelfde besluit wordt een 5° toegevoegd, die luidt als volgt :

« 5° per voltijdse plaats wordt bovendien voor het jaar 2002 een bedrag van 625 euro gesubsidieerd voor de betaling van een eindejaarspremie, en voor het jaar 2003 een bedrag van 1.070 euro; deze bedragen worden gesubsidieerd samen met het saldo over het jaar 2003. »

§ 2. Artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 2002 en bij § 1, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 19. § 1. De administratie onderzoekt het dossier, bedoeld in artikel 18. Ze deelt binnen dertig dagen na de ontvangst van het dossier haar opmerkingen mee aan de organisatie in kwestie. De organisatie kan op die opmerkingen reageren tot uiterlijk dertig dagen na de ontvangst ervan.

§ 2. Als op basis van het dossier en de repliek er aanleiding toe bestaat om de subsidiabele personeelsformatie te verminderen of om de erkenning in te trekken, wordt het gemotiveerde voornemen van de minister om daartoe over te gaan aan de organisatie betekend. Die betekening gebeurt door de administratie met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheid en de voorwaarden worden vermeld om een bezwaarschrift in te dienen.

Artikel 8 en 9, § 1 en § 2, eerste lid, zijn van overeenkomstige toepassing voor het nemen van de definitieve beslissing tot vermindering van de subsidiabele personeelsformatie of tot intrekking van de erkenning.

§ 3. Als de definitieve beslissing van de minister niet binnen de termijn bedoeld in artikel 9, § 1, tweede lid, of § 2, eerste lid, aan de organisatie is betekend, blijft de organisatie erkend of blijft haar subsidiabele personeelsformatie behouden.

§ 4. Als een organisatie niet meewerkt aan het toezicht dat door de administratie wordt uitgeoefend, kan haar erkenning worden ingetrokken, nadat de administratie de organisatie met een aangetekende brief heeft aangemaand om zich binnen een termijn van maximaal zes maanden aan de regels voor het toezicht te conformeren.

De bepalingen van § 2, zijn van overeenkomstige toepassing. »

Art. 10. § 1. In artikel 20, § 1, van hetzelfde besluit wordt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° educatieve stafleden en opbouwwerkers :

a) diploma hoger onderwijs : weddeschaal B1c van paritair comité 319, en weddeschaal B1b na zes jaar anciënniteit in een erkende organisatie voor maatschappelijk opbouwwerk;

b) diploma hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld bekwaamheidsbewijs : weddeschaal B2a van paritair comité 319 en weddeschaal MV2 na zes jaar anciënniteit in een erkende organisatie voor maatschappelijk opbouwwerk.

Personeelsleden die in aanmerking komen voor deze nieuwe schalen kunnen evenwel opteren voor het behoud van de voorwaarden zoals die op 31 december 2002 voor hen van kracht waren. »

§ 2. Artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij § 1, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 20. Bij vastgestelde afwendings van de toegekende subsidie kan de minister de subsidiëring stopzetten en tot terugvordering van de ten onrechte ontvangen subsidies overgaan. Ook kan de minister de erkenning van de organisatie intrekken. In dat geval is artikel 19, § 2, van overeenkomstige toepassing. »

Art. 11. In artikel 20bis, § 3, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 2002, worden de woorden « zijn jaarverslag zoals bedoeld in artikel 15 en 16 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 2000 tot uitvoering van het decreet van 26 juni 1991 houdende erkenning en subsidiëring van het maatschappelijk opbouwwerk, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 » vervangen door de woorden « zijn financieel verslag, zoals bedoeld in artikel 22 ».

Art. 12. Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 21. Het Vlaams instituut, de regionale instituten en de instellingen ontvangen een voorschot van 90 % van de subsidie-enveloppe voor het kalenderjaar. Dat voorschot wordt zo snel mogelijk uitbetaald na de goedkeuring van de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar waarop de subsidie-enveloppe betrekking heeft. »

Art. 13. Artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 2002, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 22. § 1. Uiterlijk tegen 30 april dienen het Vlaams instituut, de regionale instituten en de instellingen een financieel verslag over het voorgaande jaar in bij de administratie. Dat verslag wordt opgesteld aan de hand van het door de administratie uitgewerkte model en geïllustreerd door een accountantsverklaring.

Bij het financiële verslag over het jaar 2004 voegen de organisaties een inhoudelijk verslag volgens het model dat de minister bepaalt tegen 31 maart 2004. Voor het eerst bij het verslag over het jaar 2005 voegen de organisaties een inhoudelijk verslag volgens het model dat de minister vóór 1 januari 2005 bepaalt na overleg met de sector. Dat verslag bevat ook boordtabellen over de financiën en de projectwerking.

§ 2. Bij laattijdige indiening van het financiële verslag of het inhoudelijke verslag, inclusief de boordtabellen, wordt 5 % van de toegekende subsidie-enveloppe niet uitbetaald. »

Art. 14. Artikel 23 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 23. § 1. De definitieve subsidie wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van dit besluit, na ontvangst van het financiële verslag, bedoeld in artikel 22, § 1.

§ 2. Het saldo van de subsidie wordt uitbetaald voor 1 oktober van het daaropvolgende activiteitenjaar, na controle en goedkeuring door de administratie van het financiële verslag, bedoeld in artikel 22, § 1.

Bij de berekening van het saldo wordt rekening gehouden met de uitgekeerde voorschotten. Als het uitgekeerde voorschot hoger is dan het bedrag van de definitieve subsidie, wordt het verschil teruggevorderd of ingehouden op de subsidie-enveloppe voor een volgend jaar. »

Art. 15. Artikel 27, 29 en 31 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 16. De volgende bijlagen van hetzelfde besluit worden opgeheven :

1° bijlage 1, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 2002;

2° bijlage 2;

3° bijlage III, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 2002.

Art. 17. De subsidies die aan de organisaties verleend zijn overeenkomstig de regels die van kracht waren voor de inwerkingtreding van dit besluit, blijven aan die regels onderworpen.

Art. 18. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004, met uitzondering van :

1° artikel 9, § 1, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2003;

2° artikel 10, § 1, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 2003.

Art. 19. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 februari 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1040

[C — 2004/35424]

20 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives, tel que modifié par le décret du 15 juillet 1997;

Vu le décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des établissements de santé et d'aide sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 2002;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 février 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter la réglementation en matière d'animation sociale en vue de sa simplification et de la responsabilisation des organisations, afin d'arriver à une harmonisation avec d'autres secteurs de l'aide sociale et d'ajuster le subventionnement à l'application de l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non-marchand 2000-2005 pour les années 2002, 2003 et 2004, qu'il y a lieu de le faire sans tarder afin de garantir le paiement des salaires dès le 1^{er} janvier 2004 et d'assurer la continuité du fonctionnement des organisations;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives, le 2^o est remplacé par ce qui suit :

« 2^o décret sur la qualité : le décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des établissements de santé et d'aide sociale; ».

Art. 2. A l'article 11, 1^o et 2^o du même arrêté, les mots « et les échelles de traitement » sont supprimés.

Art. 3. L'article 13 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 13. § 1^{er}. En fonction des crédits budgétaires disponibles et conformément aux dispositions du décret et du présent arrêté, la Ministre accorde aux organisations une enveloppe de subventions pour l'infrastructure, les frais de fonctionnement et de personnel. La Ministre fixe annuellement l'ampleur de l'enveloppe de subventions, tenant compte, dans les limites des crédits budgétaires :

1^o du type d'organisation;

2^o du cadre du personnel admissible aux subventions, visé à l'article 9, § 3, 4^o et des modifications y apportées;

3^o l'application de l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non-marchand n^o 2 et suivants éventuels;

4^o de l'harmonisation avec les autres secteurs d'aide sociale;

5^o de l'évolution de l'ancienneté, jusqu'à un maximum de seize ans en moyenne auprès des instituts régionaux et des organismes, et jusqu'à un maximum de vingt ans en moyenne auprès du « Vlaams Instituut ».

§ 2. Lors de la première fixation de l'enveloppe de subventions, la Ministre peut prendre des mesures transitoires afin de garantir l'équité. »

Art. 4. L'article 14 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 14. § 1^{er}. L'enveloppe de subventions doit être affectée par les instituts régionaux et les organismes pour au moins 75 %, et par le « Vlaams Instituut » pour au moins 70 % au frais de personnel.

§ 2. Les échelles de traitement des membres du personnel des organisations sont fixées par le conseil d'administration conformément aux conventions collectives du travail en vigueur pour le secteur. »

Art. 5. L'article 15 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 15. L'enveloppe de subventions est indexée conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Le rattachement précité à l'indice est calculé et appliqué conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. »

Art. 6. L'article 16 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 16. Lorsqu'une organisation n'affecte pas la totalité de son enveloppe de subventions à l'infrastructure, et aux frais de fonctionnement et de personnel, elle est tenue d'affecter la partie non affectée à la constitution de réserves. Ces réserves doivent être affectées au financement de dépenses qui contribuent à la réalisation de ses missions et à la provision légale pour le pécule de vacances.

Les réserves qui, à la clôture de l'exercice, excèdent le montant de l'enveloppe de subventions annuelle, sont remboursées à la Communauté flamande à raison du montant excédant l'enveloppe de subventions annuelle. »

Art. 7. L'article 17 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 17. § 1^{er}. Les subventions sont allouées au « Vlaams Instituut », à l'institut régional ou à l'organisme, à condition que :

1^o les conditions d'agrément visées dans le décret et au chapitre II du présent arrêté, sont remplies;

2^o les justificatifs requis démontrant que le 1^o est rempli, sont transmis à l'administration.

§ 2. Le « Vlaams Instituut », l'institut régional et l'organisme doivent remplir les conditions de subventionnement additionnelles suivantes :

1° affecter les subventions à l'infrastructure, aux frais de fonctionnement et de personnel de l'organisation, sans préjudice de l'article 16;

2° lors du paiement des frais de personnel, respecter les obligations légales de l'employeur. »

Art. 8. L'article 18 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 18. § 1^{er}. Le « Vlaams Instituut », l'institut régional et les organismes sollicitent, chaque année avant le 1^{er} novembre, l'enveloppe de subventions pour l'année suivante. Ils présentent à cet effet auprès de l'administration un dossier qui contient au moins les éléments suivants :

1° un plan annuel qui présente les objectifs et les résultats à atteindre pour l'année suivante;

2° une liste des membres du personnel, la répartition des tâches et l'emploi du temps;

3° un budget commenté poste par poste;

4° en ce qui concerne le dossier pour l'an 2005 et suivants, un planning de la qualité tel que visé au décret sur la qualité, présentant pour chaque projet :

a) les objectifs et la justification;

b) les résultats escomptés;

c) la feuille de route incluant notamment les moyens et le calendrier;

d) le mode d'évaluation des projets.

§ 2. Le dossier est établi à l'aide du modèle élaboré par l'administration. »

Art. 9. § 1^{er}. A l'article 19, § 1^{er}, du même arrêté, il est ajouté un 5°, rédigé comme suit :

« 5° en outre, par emploi à temps plein, un montant de 625 euros est subventionné pour l'an 2002, en vue du paiement d'une prime de fin d'année, et pour l'an 2003 un montant de 1.070 euros; ces montants sont subventionnés en même temps que le solde sur l'an 2003. »

§ 2. L'article 19 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 2002 et par le § 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 19. § 1^{er}. L'administration examine le dossier visé à l'article 18. Dans les trente jours de la réception du dossier, elle fait part de ses remarques à l'organisation en question. L'organisation peut réagir à ses remarques jusqu'à trente jours au plus tard de leur réception.

§ 2. Si, sur la base du dossier et de la réplique, il y aurait lieu de réduire le cadre du personnel subventionnable ou de retirer l'agrément, l'intention motivée du Ministre d'y procéder est notifiée à l'organisation. La notification est faite par l'administration sous pli recommandé, mentionnant la faculté et les conditions de l'introduction d'une réclamation.

Les articles 8 et 9, §§ 1^{er} et 2, premier alinéa, s'appliquent par analogie sur la prise de décision définitive en matière de réduction du cadre du personnel subventionnable ou de retrait de l'agrément.

§ 3. Lorsque la décision définitive du Ministre n'est pas notifiée à l'organisation dans le délai visé à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, ou § 2, premier alinéa, l'organisation conserve son agrément ou son cadre du personnel subventionnable.

§ 4. Si une organisation ne concourt pas à l'exercice du contrôle par l'administration, son agrément peut être retiré après qu'elle ait été sommée, par lettre recommandée, de se conformer aux dispositions du contrôle dans un délai maximum de six mois.

Les dispositions du § 2, s'appliquent par analogie. »

Art. 10. § 1^{er}. A l'article 20, § 1^{er}, du même arrêté, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° collaborateurs éducatifs et animateurs sociaux :

a) diplôme de l'enseignement supérieur : l'échelle de traitement B1c du comité paritaire 319, et l'échelle de traitement B1b après six ans d'ancienneté dans une organisation d'animation sociale agréée;

b) diplôme de l'enseignement secondaire supérieur ou titre assimilé : l'échelle de traitement B2a du comité paritaire 319, et l'échelle de traitement MV2 après six ans d'ancienneté dans une organisation d'animation sociale agréée.

Toutefois, les membres du personnel admissibles à ces nouvelles échelles peuvent opter pour le maintien des conditions qui leur étaient applicables au 31 décembre 2002. »

§ 2. L'article 20 du même arrêté, modifié par le § 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. En cas de détournement constaté de la subvention octroyée, la Ministre peut mettre fin au subventionnement et procéder au recouvrement des subventions indûment reçues. La Ministre peut par ailleurs retirer l'agrément de l'organisation. En ce cas, l'article 19, § 2, est applicable par analogie. »

Art. 11. A l'article 20bis, § 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 2002, les mots « son rapport annuel tel que visé aux articles 15 et 16 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001 » sont remplacés par les mots « son rapport financier tel que visé à l'article 22 ».

Art. 12. L'article 21 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 21. Le « Vlaams Instituut », l'institut régional et les organismes reçoivent une avance de 90 % de l'enveloppe de subventions pour l'année calendaire. Cette avance est liquidée le plus tôt possible après l'approbation du budget des dépenses de la Communauté flamande pour l'année à laquelle se rapporte l'enveloppe de subvention. »

Art. 13. L'article 22 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 22. § 1^{er}. Le « Vlaams Instituut », les instituts régionaux et les organismes présentent à l'administration un rapport financier sur l'année précédente. Ce rapport est établi à l'aide du modèle élaboré par l'administration et visé par une déclaration d'expert-comptable.

Les organisations joignent au rapport financier sur l'année 2004 un rapport de fond établi à l'aide du modèle élaboré fixé par la Ministre pour le 31 mars 2004. Pour la première fois, les organisations joignent au rapport sur l'année 2005 un rapport de fond établi à l'aide du modèle élaboré fixé par la Ministre pour le 1^{er} janvier 2005 après concertation avec le secteur. Ce rapport contient également les tableaux de bord sur les finances et les projets.

§ 2. En cas de présentation tardive du rapport financier ou du rapport de fond, y compris les tableaux de bord, 5 % de l'enveloppe de subventions allouée ne seront pas payés. »

Art. 14. L'article 23 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 23. § 1^{er}. La subvention définitive est calculée conformément aux dispositions du présent arrêté, après réception du rapport financier visé à l'article 22, § 1^{er}.

§ 2. Le solde de la subvention est liquidé pour le 1^{er} octobre de l'année d'activité suivante, après contrôle et approbation du rapport financier visé à l'article 22, § 1^{er}.

Lors du calcul du solde, il est tenu compte des avances payées. Si l'avance liquidée est supérieure au montant de la subvention définitive, la différence est recouvrée ou retenue sur l'enveloppe de subventions de l'année suivante. »

Art. 15. Les articles 27, 29 et 31 du même arrêté sont abrogés.

Art. 16. Les annexes suivantes du même arrêté sont abrogées :

1° l'annexe 1^{er}, remplacée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 2002;

2° l'annexe 2;

3° l'annexe III, insérée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 2002.

Art. 17. Les subventions allouées aux organisations conformément aux règles en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, restent soumises à ces règles.

Art. 18. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004, à l'exception :

1° de l'article 9, § 1^{er}, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2003;

2° de l'article 10, § 1^{er}, qui produit ses effets le 1^{er} juillet 2003.

Art. 19. La Ministre flamande qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 février 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

A. BYTTEBIER

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1041

[C — 2004/35460]

5 MAART 2004. — Besluit van de Vlaamse regering inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 15, tweede lid en 24, eerste lid;

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen, inzonderheid artikel 40, § 1, 4°, zoals gewijzigd bij decreet van 20 april 1994;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 april 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 mei 2003;

Gelet op het advies van de Milieu- en Natuurraad voor Vlaanderen, gegeven op 3 juli 2003;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 9 juli 2003;

Gelet op het advies van de Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt, gegeven op 14 augustus 2003;

Gelet op het advies 36.380/1 van de Raad van State, gegeven op 29 januari 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat dit besluit de omzetting regelt van de richtlijn 2001/77/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen op de interne elektriciteitsmarkt, voor wat de Vlaamse energiebevoegdheden betreft;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. § 1. De begrippen en definities, vermeld in de onderstaande decreten en besluiten, zijn van toepassing op dit besluit :

1° het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen;

2° het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen;

3° het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

4° het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer (Vlarea).

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° VREG : Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt, zoals bedoeld in artikel 27, § 1 van het Elektriciteitsdecreet;

2° Elektriciteitsdecreet : het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

3° biomassa : de biologisch afbreekbare fractie van producten, afvalstoffen en residuen van de landbouw (met inbegrip van plantaardige en dierlijke stoffen), de bosbouw en aanverwante bedrijfstakken, alsmede de biologisch afbreekbare fractie van industrieel en huishoudelijk afval;

4° site : plaats waar zich een installatie of verzameling installaties bevindt voor de productie van elektriciteit op basis van dezelfde hernieuwbare energiebron en dezelfde productiemethode, die ter plaatse verbruikt wordt of geleverd wordt aan het distributie- of transmissienet of aan directe lijnen via één aansluitpunt en waarbij de geproduceerde elektriciteit op het ogenblik van productie toebehoort aan dezelfde eigenaar;

5° organisch-biologische stoffen/afvalstoffen : organische stoffen/afvalstoffen van biologische oorsprong, meer bepaald stoffen die via natuurlijke biologische processen in een korte tijdspanne kunnen worden omgezet in elementaire chemische bouwstenen;

6° certificatenplichtige : leverancier die krachtens artikel 23 van het Elektriciteitsdecreet verplicht is een aantal groenestroomcertificaten voor te leggen aan de VREG;

7° certificatenverplichting : verplichting tot het inleveren van een aantal groenestroomcertificaten, bedoeld in artikel 23 van het Elektriciteitsdecreet;

8° restafval : niet-selectief ingezameld afval;

9° zware metalen : alle metalen of, in bepaalde gevallen, metalloïden die stabiel zijn en waarvan de dichtheid meer bedraagt dan 4,5 g/cm³., en verbindingen daarvan;

10° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het energiebeleid;

11° certificaatgerechtigde : natuurlijke persoon of rechtspersoon die recht heeft op groenestroomcertificaten, overeenkomstig artikel 3, tweede lid;

12° leesrecht : recht op toegang tot de centrale databank, bedoeld in artikel 13, om gegevens met betrekking tot bepaalde groenestroomcertificaten te consulteren.

HOOFDSTUK II. — *De groenestroomcertificaten*

Afdeling I. — De aanvraag tot toekenning van groenestroomcertificaten

Art. 2. § 1. De eigenaar van elektriciteit op het moment van productie in de betrokken productie-installatie kan de toekenning van groenestroomcertificaten aanvragen door een aanvraagdossier op te sturen aan de VREG. Dit aanvraagdossier bestaat uit een correct en volledig ingevuld aanvraagformulier, waarvan het model wordt bepaald door de VREG, en de in het aanvraagformulier aangeduide documenten ter staving van de aanvraag. Ingeval de elektriciteit wordt opgewekt uit afvalstoffen, wordt in het aanvraagdossier eveneens een correct en volledig ingevuld inlichtingenformulier, waarvan het model wordt bepaald door de OVAM, met betrekking tot de verwerking van de afvalstoffen toegevoegd. De VREG kan verschillende modellen van aanvraagformulieren bepalen in functie van de energiebron.

In geval het aanvraagdossier niet volledig is, brengt de VREG binnen een maand na ontvangst van de aanvraag de aanvrager daarvan schriftelijk op de hoogte. In die brief worden de redenen vermeld waarom de aanvraag niet volledig werd bevonden en de termijn waarbinnen de aanvrager, op straffe van verval van de aanvraag, het aanvraagdossier kan vervolledigen.

§ 2. De VREG beslist binnen twee maanden na ontvangst van het volledige aanvraagdossier of de elektriciteit, opgewekt door de betrokken productie-installatie, voldoet aan de voorwaarden voor het toekennen van groenestroomcertificaten, bedoeld in de artikelen 5 en 6, en op welke wijze de hoeveelheid toe te kennen groenestroomcertificaten zal worden berekend, overeenkomstig de artikelen 7 tot en met 12, met inbegrip van de metingen die hiervoor nodig zijn.

§ 3. De aanvrager wordt binnen vijf werkdagen na het nemen van de beslissing, bedoeld in § 2, op de hoogte gebracht van de beslissing van de VREG. Ingeval de elektriciteit wordt opgewekt uit afvalstoffen wordt de beslissing eveneens overgemaakt aan de OVAM.

Afdeling II. — De toekenning van groenestroomcertificaten

Onderafdeling I. — Algemene principes

Art. 3. De groenestroomcertificaten worden maandelijks toegekend voor de elektriciteit geproduceerd in een productie-installatie waarvan een aanvraag tot toekenning van groenestroomcertificaten werd goedgekeurd.

De groenestroomcertificaten worden toegekend aan de eigenaar van elektriciteit op het moment van productie in de betrokken productie-installatie.

De groenestroomcertificaten worden maandelijks toegekend per schijf van 1.000 kWh opgewekte elektriciteit. Het resterende aantal kWh wordt overgedragen naar de volgende maand.

De eerste toekenning van groenestroomcertificaten gebeurt op basis van de elektriciteit die is opgewekt vanaf de eerste dag van de maand waarin de aanvraag werd goedgekeurd.

Art. 4. De certificaatgerechtigde meldt aan de VREG onverwijld :

1° alle wijzigingen die ervoor kunnen zorgen dat niet langer voldaan wordt aan de voorwaarden voor de toekenning van groenestroomcertificaten, bedoeld in de artikelen 5 en 6;

2° alle wijzigingen die een invloed kunnen hebben op het aantal toe te kennen groenestroomcertificaten, zoals bedoeld in de artikelen 7 tot en met 12;

3° iedere wijziging met betrekking tot de natuurlijke of rechtspersoon aan wie de groenestroomcertificaten moeten worden toegekend, zoals bedoeld in artikel 3, tweede lid.

Bij wijzigingen, zoals bedoeld in 1° van het vorig lid, kan de VREG haar beslissing, zoals bedoeld in artikel 2, § 2, herroepen. Vanaf de herroeping van haar beslissing worden geen groenestroomcertificaten meer toegekend voor de elektriciteit, opgewekt in de productie-installatie in kwestie.

Bij wijzigingen, zoals bedoeld in 2° van het eerste lid, kan de VREG haar beslissing, zoals bedoeld in artikel 2, § 2 wijzigen.

De certificaatgerechtigde voor een productie-installatie die per jaar meer dan 100.000 kWh elektriciteit opwekt uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5, legt een nieuw keuringsverslag voor, zoals bedoeld in artikel 6, bij de melding van een wijziging, zoals bedoeld in 2° van het eerste lid.

Onderafdeling II. — Voorwaarden voor de toekenning van groenestroomcertificaten

Art. 5. Groenestroomcertificaten worden toegekend voor de elektriciteit opgewekt in installaties die uitsluitend gebruik maken van de volgende hernieuwbare energiebronnen :

- 1° zonne-energie;
- 2° windenergie;
- 3° waterkracht;
- 4° getijdenenergie en golflagenenergie;
- 5° aardwarmte;
- 6° biogas, stortgas en rioolwaterzuiveringsgas;
- 7° biomassa,

alsmede elektriciteit die is opgewekt met deze hernieuwbare energiebronnen in hybride installaties die ook met conventionele energiebronnen werken, met inbegrip van hernieuwbare elektriciteit voor accumulatiesystemen en met uitzondering van elektriciteit die afkomstig is van dergelijke systemen.

Art. 6. § 1. Voor installaties die per jaar meer dan 100.000 kWh elektriciteit opwekken uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5, kunnen enkel groenestroomcertificaten toegekend worden als bij de aanvraag tot toekenning van certificaten een keuringsverslag van de productie-installatie aan de VREG wordt voorgelegd. Dat keuringsverslag is opgesteld door een erkend organisme voor het gelijkvormigheidsonderzoek of de controle van de elektrische installaties zoals beschreven in artikel 275 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties.

Het keuringsverslag bevestigt dat de elektriciteit, geproduceerd door de productie-installatie in kwestie, opgewekt wordt uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5. Het bevestigt tevens dat de meting van de geproduceerde elektriciteit voldoet aan de nationale en internationale normen en voorschriften, en dat voor alle andere metingen die noodzakelijk zijn voor de berekening van het aantal toe te kennen groenestroomcertificaten een ijkcertificaat kan worden voorgelegd, uitgereikt door een bevoegde instantie.

Installaties die per jaar meer dan 1.000.000 kWh elektriciteit opwekken uit een hernieuwbare energiebron bedoeld in artikel 5, kunnen enkel groenestroomcertificaten blijven krijgen na voorlegging van een nieuw keuringsverslag om de twee jaar.

De VREG kan te allen tijde controleren of de vaststellingen, omschreven in een keuringsverslag, overeenkomen met de werkelijkheid.

§ 2. De VREG kan een productie-installatie die elektriciteit opwekt uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5, op ieder moment controleren om na te gaan of de elektriciteit wel opgewekt wordt uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5, en of de meting van de geproduceerde elektriciteit en andere metingen die noodzakelijk zijn om de productie uit hernieuwbare energiebronnen te bepalen overeenstemmen met de werkelijkheid.

Onderafdeling III. — Berekening van het aantal toe te kennen groenestroomcertificaten

Art. 7. De berekening van het aantal toe te kennen certificaten gebeurt op basis van de gegevens die aan de VREG worden meegedeeld, bedoeld in de artikelen 8 tot en met 12.

Art. 8. § 1. Voor installaties die per jaar meer dan 10.000 kWh elektriciteit opwekken uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5, meet de distributienetbeheerder of transmissienetbeheerder van het net waarop de productie-installatie is aangesloten maandelijks per site de opgewekte elektriciteit.

De distributienetbeheerder of transmissienetbeheerder brengt de VREG maandelijks op de hoogte van deze meetgegevens.

De VREG kan, op eigen initiatief of op vraag van de certificaatgerechtigde, beslissen om de meting, bedoeld in het eerste lid, over te laten aan de certificaatgerechtigde. In dat geval brengt de certificaatgerechtigde de VREG maandelijks op de hoogte van de meetgegevens met betrekking tot de opgewekte elektriciteit.

De VREG kan beslissen om de meting van de opgewekte elektriciteit aan te vullen met of te vervangen door andere metingen om de netto geproduceerde elektriciteit te bepalen.

§ 2. Voor installaties die per jaar minder dan 10.000 kWh elektriciteit opwekken uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5, meet de certificaatgerechtigde de in de productie-installatie opgewekte elektriciteit.

De certificaatgerechtigde brengt de VREG op de hoogte van de meetgegevens met betrekking tot de opgewekte elektriciteit telkens wanneer de productie-installatie 1.000 kWh heeft opgewekt uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5.

§ 3. In afwijking van § 2 kan de VREG, voor installaties die per jaar minder dan 10.000 kWh elektriciteit opwekken uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5, beslissen dat de geproduceerde elektriciteit niet moet worden gemeten. In deze gevallen wordt de opgewekte hoeveelheid elektriciteit geschat door de VREG.

§ 4. De VREG kan nadere regels vastleggen betreffende de manier waarop de metingen, bedoeld in §§ 1 tot en met 2, gebeuren en meegedeeld worden aan de VREG.

Art. 9. Voor productie-installaties die elektriciteit opwekken uit afvalstoffen, die al dan niet samen met andere energiebronnen worden verwerkt, bepaalt de OVAM de hoeveelheid energie die in aanmerking komt voor het verkrijgen van groenestroomcertificaten.

De VREG stuurt voor deze productie-installaties een kopie van het aanvraagdossier, zoals bedoeld in artikel 2, of een kopie van de wijzigingen, zoals bedoeld in artikel 4, door aan de OVAM. De OVAM deelt haar beslissing mee aan de VREG binnen de maand na ontvangst van de kopie van het aanvraagdossier of de wijzigingen. De VREG kan enkel na akkoord van de OVAM afwijken van deze beslissing.

Art. 10. Voor hybride productie-installaties die elektriciteit opwekken met hernieuwbare energiebronnen, bedoeld in artikel 5, en conventionele energiebronnen, kent de VREG groenestroomcertificaten toe voor de opgewekte elektriciteit, verminderd met de hoeveelheid elektriciteit die opgewekt wordt uit conventionele energiebronnen.

Art. 11. Voor productie-installaties die in het Vlaamse Gewest elektriciteit opwekken uit biomassa die ingevoerd wordt in België, kent de VREG groenestroomcertificaten toe voor de opgewekte hoeveelheid elektriciteit, verminderd met het energieverbruik van het transport van de ingevoerde biomassa tot aan de grens van het Vlaamse Gewest.

Art. 12. § 1. Groenestroomcertificaten worden toegekend zowel voor de hoeveelheid netto geproduceerde elektriciteit die op de site wordt verbruikt, als voor de hoeveelheid netto geproduceerde elektriciteit die aan het transmissienet, het distributienet of aan directe lijnen geleverd wordt.

§ 2. Groenestroomcertificaten worden toegekend voor de hoeveelheid netto geproduceerde elektriciteit, gemeten vóór de eventuele transformatie naar netspanning.

De netto geproduceerde elektriciteit is de geproduceerde elektriciteit, verminderd met de gemeten elektriciteitsafname of de equivalente elektriciteitsafname van de utiliteitsvoorzieningen die behoren bij de productie-installatie of die nodig zijn om de gebruikte hernieuwbare energiebron voor elektriciteitsopwekking geschikt te maken.

Als deze utiliteitsvoorzieningen andere energiebronnen dan elektriciteit gebruiken, wordt hun equivalente elektriciteitsafname berekend door de VREG als de elektriciteit die in een referentiecentrale met dezelfde hoeveelheid energie opgewekt kan worden.

Als uit de aanvraag tot toekenning van groenestroomcertificaten blijkt dat die elektriciteitsafname of de equivalente elektriciteitsafname klein is in verhouding tot de geproduceerde elektriciteit, kan de VREG beslissen om de netto elektriciteitsproductie op basis van een raming te berekenen uit de totale elektriciteitsproductie.

De VREG brengt de elektriciteitsafname of de equivalente elektriciteitsafname van de utiliteitsvoorzieningen niet in mindering van de geproduceerde elektriciteit, indien de certificaatgerechtigde kan aantonen dat een overeenkomstig energieverbruik ook noodzakelijk zou zijn indien de hernieuwbare energiebron niet zou worden aangewend voor de productie van elektriciteit.

Afdeling III. — De registratie van groenestroomcertificaten

Art. 13. § 1. De VREG registreert de gegevens van de toegekende groenestroomcertificaten in een centrale databank. Deze registratie waarborgt de echtheid van de groenestroomcertificaten.

§ 2. Per groenestroomcertificaat worden minstens volgende gegevens geregistreerd :

- 1° de gegevens van de eigenaar van het groenestroomcertificaat;
- 2° het registratienummer van het groenestroomcertificaat;
- 3° de gegevens van de productie-installatie, waaronder de productieplaats, het nominaal vermogen, de datum van indienstname en de steun, die voor de productie-installatie werd ontvangen;
- 4° het productiejaar en de maand van productie;
- 5° de gebruikte hernieuwbare energiebron, waarbij voor biomassa de aard van de biologisch afbreekbare fractie wordt omschreven;
- 6° of het groenestroomcertificaat aanvaardbaar of niet-aanvaardbaar is voor het voldoen aan de certificatenverplichting, zoals bedoeld in artikel 15;
- 7° indien het groenestroomcertificaat aanvaardbaar is, of het groenestroomcertificaat al of niet werd voorgelegd in het kader van de certificatenverplichting, of dat het niet meer kan worden voorgelegd, zoals bedoeld in de gevallen opgenomen in artikel 23, § 2bis van het Elektriciteitsdecreet.

§ 3. De eigenaar van een groenestroomcertificaat heeft leesrecht in de centrale databank voor wat betreft de gegevens van de groenestroomcertificaten waarvan hij eigenaar is.

Afdeling IV. — De voorlegging en aanvaarding van groenestroomcertificaten

Art. 14. De VREG bepaalt de procedure voor de voorlegging van groenestroomcertificaten om te voldoen aan de certificatenverplichting.

Zodra een groenestroomcertificaat wordt voorgelegd om te voldoen aan de certificatenverplichting, is het niet meer verhandelbaar.

Art. 15. § 1. Voor het voldoen aan de certificatenverplichting aanvaardt de VREG enkel de groenestroomcertificaten die worden toegekend voor elektriciteit, opgewekt in het Vlaamse Gewest of in gebieden zoals bedoeld in artikel 6 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt door middel van :

- 1° Zonne-energie;
- 2° Windenergie;
- 3° Waterkracht < 10 MW;
- 4° Getijdenenergie en golfslagenenergie;
- 5° Aardwarmte;
- 6° Biogas voortkomend uit de vergisting van organisch-biologische stoffen :
 - a) in vergistingsinstallaties;
 - b) in stortplaatsen;
- 7° Energie opgewekt uit volgende organisch-biologische stoffen :
 - a) producten, bestaande uit plantaardige materialen of delen daarvan van landbouw of bosbouw;
 - b) dierlijke mest;

- c) organisch-biologische afvalstoffen die selectief ingezameld werden en niet in aanmerking komen voor materiaalrecyclage of worden verwerkt conform de bepalingen van het van toepassing zijnde sectorale uitvoeringsplan;
- d) organisch-biologische afvalstoffen die gesorteerd worden uit restafval en niet in aanmerking komen voor materiaalrecyclage of worden verwerkt conform de bepalingen van het van toepassing zijnde sectorale uitvoeringsplan;
- e) het organisch-biologisch deel van restafval, op voorwaarde dat de betrokken verwerkingsinstallatie door energierecuperatie een primaire energiebesparing realiseert van minstens 35 % van de energie-inhoud van de afvalstoffen verwerkt in de installatie.

§ 2. De groenestroomcertificaten die naar het buitenland werden uitgevoerd, worden niet aanvaard voor het voldoen aan de certificatenverplichting.

Afdeling V. — De handel in groenestroomcertificaten

Art. 16. § 1. Groenestroomcertificaten zijn vrij verhandelbaar.

§ 2. Binnen vijf werkdagen na de verkoop van een groenestroomcertificaat deelt de verkoper aan de VREG de gegevens mee met betrekking tot de verhandelde groenestroomcertificaten, de nieuwe eigenaar, de verkoopprijs en de datum van de verkoop.

De VREG bevestigt de registratie van de gegevens, bedoeld in het vorig lid, binnen tien werkdagen aan de nieuwe eigenaar.

Art. 17. De VREG publiceert maandelijks de gemiddelde prijs van de groenestroomcertificaten opgesplitst naargelang die, overeenkomstig artikel 15, aanvaard kunnen worden voor het voldoen aan de certificatenverplichting.

Ze publiceert tevens maandelijks het aantal toegekende groenestroomcertificaten, opgesplitst per hernieuwbare energiebron.

Ze biedt tevens op een algemeen toegankelijke manier de mogelijkheid om het aanbod van en de vraag naar groenestroomcertificaten bekend te maken.

HOOFDSTUK III. — De gratis distributie van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen

Art. 18. § 1. Overeenkomstig artikel 15, tweede lid, van het Elektriciteitsdecreet, wordt de kosteloze distributie, bedoeld in artikel 15, eerste lid, van hetzelfde decreet, beperkt tot de elektriciteit die geleverd wordt aan eindafnemers aangesloten op een distributienet gelegen in het Vlaamse Gewest en die opgewekt is uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 15, in een productie-installatie die haar elektriciteit rechtstreeks injecteert in een in België gelegen distributienet.

§ 2. Een leverancier van elektriciteit, zoals bedoeld in § 1, rekent voor de distributie ervan, bedoeld in artikel 15, eerste lid, van het Elektriciteitsdecreet, geen kosten door aan de eindafnemer van deze elektriciteit op diens eindafrekening.

§ 3. Een leverancier van elektriciteit maakt maandelijks aan iedere distributienetbeheerder een lijst over met de eindafnemers, die op diens net zijn aangesloten en die door de leverancier worden voorzien van elektriciteit, zoals bedoeld in § 1, met per eindafnemer aanduiding van het aandeel elektriciteit, zoals bedoeld in § 1, in de totale elektriciteitslevering aan deze eindafnemer. Deze lijsten worden eveneens overgemaakt aan de VREG.

§ 4. De distributienetbeheerder meldt maandelijks, aan de VREG en de betrokken leverancier de geaggregeerde afnamegegevens, per betrokken leverancier, van de op zijn net aangesloten eindafnemers van elektriciteit, zoals bedoeld in § 1.

§ 5. De VREG berekent de som van de leveringen van een leverancier van elektriciteit, zoals bedoeld in § 1, op basis van de gegevens, bedoeld in de §§ 3 en 4.

§ 6. De leveranciers leggen maandelijks bewijsstukken voor aan de VREG die garanderen dat een bepaalde hoeveelheid elektriciteit werd opgewekt uit een hernieuwbare energiebron die voorkomt op de lijst, vastgelegd in artikel 15, en bestemd is voor een eindafnemer in het Vlaamse Gewest. Het voorgelegde bewijsstuk dient het unieke bewijsstuk te zijn dat voor deze bepaalde hoeveelheid elektriciteit werd uitgereikt. De VREG berekent de hoeveelheid elektriciteit die door deze bewijsstukken wordt gedekt.

§ 7. De VREG berekent, per leverancier, de verhouding tussen enerzijds, de hoeveelheid elektriciteit, bedoeld in § 6, en anderzijds, de hoeveelheid elektriciteit, zoals bedoeld in § 5. De VREG deelt deze verhouding mee aan de betrokken distributienetbeheerders.

Indien de verhouding, bedoeld in het eerste lid, gelijk is aan of hoger is dan 1, rekent de betrokken distributienetbeheerder, voor het verbruik, bedoeld in § 4, zijn geldende tarieven niet door aan de leverancier.

Indien de verhouding, bedoeld in het eerste lid, hoger is dan 1, wordt het verschil tussen de hoeveelheid elektriciteit, bedoeld in § 6, en de hoeveelheid elektriciteit, bedoeld in § 5, overgedragen naar de volgende maand.

Indien de verhouding, bedoeld in het eerste lid, lager is dan 1, rekent de betrokken distributienetbeheerder, voor het verbruik, bedoeld in § 4, zijn geldende tarieven niet door aan de leverancier pro rata de verhouding, bedoeld in het eerste lid.

§ 8. De distributienetbeheerders, met uitzondering van de distributienetbeheerder die eveneens beheerder is van het transmissienet, zoals aangewezen overeenkomstig artikel 10 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, verrekenen jaarlijks tussen elkaar de bedragen, bedoeld in § 7, pro rata de op hun distributienet geleverde elektriciteit.

§ 9. De VREG kan nadere technische regels vaststellen met betrekking tot de procedure die moet worden gevolgd in uitvoering van § 2 tot en met § 8.

HOOFDSTUK IV. — De aansluiting van productie-installaties van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen

Art. 19. § 1. De aanvrager van de aansluiting draagt de noodzakelijke kosten voor de aansluiting op het distributienet van een installatie voor de productie van hernieuwbare energie op het meest aangewezen aansluitingspunt.

Onafhankelijk van het uiteindelijk bepaalde aansluitingspunt, blijven de kosten voor de aanvrager in elk geval beperkt tot de aansluitingskosten, berekend voor het geval de aansluiting gemaakt zou worden op het punt van het bestaande net op een spanning van 10 kV of hoger dat wordt gekozen door de aanvrager.

§ 2. De distributienetbeheerder draagt alle overige kosten voor de uitbouw van het distributienet voor de opname en het transport van de teruggeleverde energie bij een nieuwe aansluiting van een productie-installatie van elektriciteit uit een hernieuwbare energiebron, bedoeld in artikel 5.

§ 3. De distributienetbeheerders en de transmissienetbeheerder verlenen voorrang aan de installatie van de meetapparatuur voor de metingen, bedoeld in artikel 8, § 1, en aan de realisatie van meetapparatuur en aansluitingen van productie-installaties die hernieuwbare energiebronnen en/of het principe van warmtekrachtkoppeling gebruiken boven de realisatie van alle andere meetapparatuur en aansluitingen.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 inzake de bevordering van elektriciteitsopwekking uit hernieuwbare energiebronnen, zoals gewijzigd bij besluit van 4 april 2003, wordt opgeheven.

Art. 21. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Energiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 5 maart 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,
G. BOSSUYT

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1041

[C — 2004/35460]

**5 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand
favorisant la production d'électricité à partir des sources d'énergie renouvelables**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 17 juillet 2000 relatif à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 15, alinéa deux, et 24, alinéa premier;

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, notamment l'article 40, § 1^{er}, 4°, tel que modifié par le décret du 20 avril 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2001 favorisant la production d'électricité à partir des sources d'énergie renouvelables, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 avril 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 mai 2003;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre, donné le 3 juillet 2003;

Vu l'avis du Conseil socio-économique de la Flandre, donné le 9 juillet 2003;

Vu l'avis de l'Autorité de régulation flamande pour le marché de l'Electricité et du Gaz, donné le 14 août 2003;

Vu l'avis 36.380/1 du Conseil d'Etat, donné le 29 janvier 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que le présent arrêté règle la transposition de la Directive 2001/77/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2001 relative à la promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables sur le marché intérieur de l'électricité, en ce qui concerne les compétences flamandes en matière d'énergie;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les notions et définitions reprises dans les décrets et arrêtés ci-dessous, sont applicables au présent arrêté :

1° le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets;

2° le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais;

3° le décret du 17 juillet 2000 relatif à l'organisation du marché de l'électricité;

4° l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 fixant le règlement flamand relatif à la prévention et la gestion des déchets (Vlarea).

§ 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° VREG : Autorité de régulation flamande pour le marché de l'Electricité et du Gaz, telle que visée à l'article 27, § 1^{er}, du décret sur l'Electricité;

2° décret sur l'Electricité : le décret du 17 juillet 2000 relatif à l'organisation du marché de l'électricité;

3° biomasse : la fraction biodégradable des produits, déchets et résidus provenant de l'agriculture (comprenant les substances végétales et animales), de la sylviculture et des industries connexes, ainsi que la fraction biodégradable des déchets industriels et ménagers;

4° site : le lieu d'implantation d'une installation ou d'un ensemble d'installations pour la production d'électricité à partir de la même source d'énergie renouvelable et la même méthode de production, qui est consommée sur place ou est distribuée par le réseau de distribution ou de transmission via un seul point de raccordement, l'électricité produite appartenant au même propriétaire au moment de la production;

5° substances/déchets organo-biologiques : substances/déchets organiques d'origine biologique, en particulier les substances susceptibles de se transformer dans un court laps de temps, par le biais de processus biologiques naturels, en des éléments de base chimiques;

6° personne soumise à certificat : fournisseur qui est tenu de soumettre à la VREG un certain nombre de certificats d'électricité écologique, en vertu de l'article 23 du décret sur l'électricité;

7° obligation de certificats : obligation de soumettre un nombre de certificats d'électricité écologique, visée à l'article 23 du décret sur l'Electricité;

8° déchets résiduels : les déchets faisant l'objet d'une collecte non sélective;

9° métaux lourds : tous les métaux ou, dans certains cas, des métalloïdes stables dont la densité est supérieure à 4,5 g/cm³, et leurs composés;

10° Ministre : le Ministre flamand chargé de la politique de l'énergie;

11° bénéficiaire de certificat : personne physique ou morale qui a droit aux certificats d'électricité écologique, conformément à l'article 3, alinéa deux;

12° droit de lecture : droit à l'accès à la banque de données centralisée, visée à l'article 13, afin de consulter des données relatives à certains certificats d'électricité écologique.

CHAPITRE II. — *Les certificats d'électricité écologique*

Section I^{re}. — La demande d'octroi de certificats d'électricité écologique

Art. 2. § 1^{er}. Le propriétaire d'électricité au moment de la production dans l'installation de production concernée peut demander l'octroi de certificats d'électricité écologique par l'envoi d'un dossier de demande à la VREG. Ce dossier de demande comporte un formulaire de demande dûment rempli, dont le modèle est fixé par la VREG, et les documents justificatifs de la demande qui sont indiqués dans le formulaire de demande. Si l'électricité est produite à partir de déchets, le dossier de demande comporte également un formulaire d'information dûment rempli, dont le modèle est fixé par l'OVAM (Société publique des Déchets pour la Région flamande), concernant le traitement des déchets. La VREG peut fixer différents modèles de formulaires de demande en fonction de la source d'énergie.

Si le dossier de demande est incomplet, la VREG en informe le demandeur, par lettre recommandée, dans le délai d'un mois après la réception de la demande. La lettre fait mention des motifs d'insuffisance de la demande et du délai dans lequel le demandeur, sous peine de nullité de la demande, peut compléter le dossier.

§ 2. Dans les deux mois suivant la réception du dossier de demande complet, la VREG décide, si l'électricité produite par l'installation de production concernée, remplit les conditions d'octroi de certificats d'électricité écologique, visées aux articles 5 et 6, et décide du mode de calcul du nombre de certificats d'électricité écologique à octroyer, conformément aux articles 7 à 12 inclus, y compris les mesurages nécessaires à cette fin.

§ 3. Le demandeur est informé de la décision de la VREG, visée au § 2, dans les cinq jours ouvrables après que celle-ci a été prise. Si l'électricité est produite à partir de déchets, la décision est également transmise à l'OVAM.

Section II. — L'attribution de certificats d'électricité écologique

Sous-section Ire. — Principes généraux

Art. 3. Les certificats d'électricité écologique sont attribués mensuellement pour l'électricité produite dans une installation de production dont une demande d'attribution de certificats d'électricité écologique a été approuvée.

Les certificats d'électricité écologique sont attribués au propriétaire d'électricité au moment de la production dans l'installation de production concernée.

Les certificats d'électricité écologique sont attribués mensuellement par tranche de 1.000 kWh d'électricité produite. Le nombre restant de kWh est reporté au mois suivant.

La première attribution de certificats d'électricité écologique se fait sur la base de l'électricité produite à partir du premier jour du mois au cours duquel la demande a été approuvée.

Art. 4. Le bénéficiaire du certificat communique sans délai à la VREG :

1° toutes les modifications impliquant qu'il ne répond plus aux conditions d'attribution des certificats d'électricité écologique, visées aux articles 5 et 6;

2° toutes les modifications susceptibles d'influencer le nombre de certificats à attribuer, tel que visé aux articles 7 à 12 inclus;

3° toute modification relative à la personne physique ou morale à laquelle les certificats d'électricité écologique doivent être attribués, telle que visée à l'article 3, alinéa deux.

En cas de modifications, telles que visées au 1° de l'alinéa précédent, la VREG peut révoquer sa décision, telle que visée à l'article 2, § 2. A partir de la révocation de sa décision, aucun certificat d'électricité écologique n'est plus attribué pour l'électricité produite dans l'installation de production concernée.

En cas de modifications, telles que visées au 2° de l'alinéa premier, la VREG peut modifier sa décision, telle que visée à l'article 2, § 2.

Le bénéficiaire du certificat pour une installation de production qui produit annuellement plus de 100.000 kWh d'électricité à partir d'une source d'énergie renouvelable, visé à l'article 5, soumet un nouveau rapport de contrôle, tel que visé à l'article 6, à la notification d'une modification, telle que visée au 2° de l'alinéa premier.

Sous-section II. — Conditions d'attribution de certificats d'électricité écologique

Art. 5. Les certificats d'électricité écologique sont attribués pour l'électricité produite dans des installations qui utilisent uniquement les sources d'énergie renouvelables suivantes :

1° énergie solaire;

2° énergie éolienne;

3° énergie hydroélectrique;

4° énergie marémotrice et houlomotrice;

5° énergie géothermique;

6° biogaz, gaz de décharge et gaz d'épuration d'eaux d'égout;

7° biomasse,

ainsi que l'électricité produite à partir de ces sources d'énergie renouvelables dans des installations hybrides qui travaillent également avec des sources d'énergie conventionnelles, y compris l'électricité renouvelable pour les systèmes d'accumulation et à l'exception de l'électricité provenant de systèmes pareils.

Art. 6. § 1^{er}. L'attribution de certificats d'électricité écologique aux installations produisant plus de 100.000 kWh d'électricité par an à partir d'une source d'énergie renouvelable, est subordonnée au fait qu'à la demande d'attribution de certificats, un rapport de contrôle portant sur l'installation de production soit soumis à la VREG. Ce rapport de contrôle est établi par un organisme agréé pour l'examen de conformité ou le contrôle des installations électriques, tels que définis à l'article 275 du Règlement général sur les Installations électriques.

Le rapport de contrôle confirme que l'électricité produite par l'installation de production en question, est générée à partir d'une source d'énergie renouvelable définie à l'article 5. Il confirme également que le mesurage de la production d'électricité répond aux normes et prescriptions nationales et internationales, et qu'un certificat d'étalonnage, délivré par une instance compétente, peut être présenté pour tous les autres mesurages nécessaires au calcul du nombre de certificats d'électricité écologique à attribuer.

Les installations qui produisent plus de 1.000.000 kWh d'électricité par an à partir d'une source d'énergie renouvelable visée à l'article 5, peuvent continuer à recevoir des certificats d'électricité écologique si elles présentent un nouveau rapport de contrôle tous les deux ans.

La VREG peut contrôler à tout moment si les constatations reprises dans le rapport de contrôle concordent avec la réalité.

§ 2. La VREG peut contrôler à tout moment une installation de production qui produit de l'électricité à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 5, pour vérifier si l'électricité est produite à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 5, et si la mesure de la production d'électricité et d'autres mesures nécessaires pour déterminer la production à partir de sources d'énergie renouvelables sont conformes à la réalité.

Sous-section III. — Calcul du nombre de certificats d'énergie écologique à attribuer

Art. 7. Le calcul du nombre de certificats à attribuer se fait sur la base des données communiquées à la VREG, visées aux articles 8 à 12 inclus.

Art. 8. § 1^{er}. Pour les installations qui produisent plus de 10 000 kWh d'électricité par an à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 5, le gestionnaire de réseau de distribution ou le gestionnaire de réseau de transmission du réseau auquel l'installation de production est raccordée, mesure mensuellement l'électricité produite par site.

Le gestionnaire du réseau de distribution ou le gestionnaire du réseau de transmission communique ces données chaque mois à la VREG.

La VREG peut, d'initiative ou sur la demande du bénéficiaire du certificat, décider de laisser le mesurage visé à l'alinéa premier, au bénéficiaire du certificat. Dans ce cas, le bénéficiaire du certificat communique chaque mois à la VREG les données relatives à la production d'électricité.

La VREG peut décider de compléter ou remplacer le mesurage de la production d'électricité par d'autres mesurages afin de déterminer la production nette d'électricité.

§ 2. Pour les installations qui produisent moins de 10.000 kWh d'électricité par an à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 5, le bénéficiaire du certificat mesure la production d'électricité dans l'installation de production.

Le bénéficiaire du certificat communique à la VREG les données relatives à la production d'électricité chaque fois que l'installation de production a produit 1.000 kWh à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 5.

§ 3. Par dérogation au § 2, la VREG peut décider, pour les installations qui produisent moins de 10.000 kWh d'électricité par an à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 5, que la production d'électricité ne doit pas être mesurée. Dans ces cas, la production d'électricité est estimée par la VREG.

§ 4. La VREG peut arrêter des modalités relatives à la façon d'effectuer les mesurages visés aux §§ 1^{er} à 2 inclus, et de les communiquer à la VREG.

Art. 9. Pour les installations de production qui produisent de l'électricité à partir de déchets qui sont traités ou non avec d'autres sources d'énergie, l'OVAM détermine la quantité d'énergie qui entre en ligne de compte pour l'octroi de certificats d'énergie écologique.

Pour ces installations de production, la VREG transmet une copie du dossier de demande, tel que visé à l'article 2, ou une copie des modifications, telles que visées à l'article 4, à l'OVAM. L'OVAM communique sa décision à la VREG dans le mois de la réception de la copie du dossier de demande ou des modifications. La VREG ne peut déroger à cette décision que moyennant l'accord de l'OVAM.

Art. 10. Pour les installations de production hybrides qui produisent de l'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables, visées à l'article 5, et de sources d'énergie conventionnelles, la VREG attribue des certificats d'énergie écologique pour la production d'électricité diminuée de la quantité d'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables.

Art. 11. Pour les installations de production qui, dans la Région flamande, produisent de l'électricité à partir d'une biomasse importée en Belgique, la VREG attribue des certificats d'énergie écologique pour la quantité d'électricité produite, diminuée de la consommation d'énergie du transport de la biomasse importée jusqu'à la frontière de la Région flamande.

Art. 12. § 1^{er}. Les certificats d'électricité écologique sont attribués, tant pour la production nette d'électricité consommée sur le site, que pour la production nette d'électricité fournie au réseau de transmission, au réseau de distribution ou aux lignes directes.

§ 2. Les certificats d'électricité écologique sont attribués à la production nette d'électricité mesurée avant la transformation éventuelle en tension de réseau.

La production nette d'électricité est la production d'électricité diminuée du prélèvement d'électricité mesuré ou du prélèvement d'électricité équivalent des équipements d'utilité publique appartenant à l'installation de production ou qui sont nécessaires pour l'adaptation de la source d'énergie renouvelable à la production d'électricité.

Si ces équipements d'utilité publique font appel à d'autres sources d'énergie que l'électricité, leur prélèvement d'électricité équivalent est calculé par la VREG comme l'électricité produite dans une centrale de référence à l'aide de la même quantité d'énergie.

S'il apparaît de la demande d'attribution des certificats d'électricité écologique que le prélèvement d'électricité ou le prélèvement d'électricité équivalent est petit par rapport à la production d'électricité, la VREG peut décider de calculer la production nette d'électricité sur la base d'une estimation calculée à partir de la production globale d'électricité.

La VREG ne déduit pas le prélèvement d'électricité ou le prélèvement d'électricité équivalent des équipements d'utilité publique, de la production d'électricité si le bénéficiaire du certificat peut démontrer qu'une consommation d'énergie analogue serait également nécessaire si on ne faisait pas appel à la source d'énergie renouvelable pour la production d'électricité.

Section III. — Enregistrement des certificats d'électricité écologique

Art. 13. § 1^{er}. Les données portant sur les certificats d'électricité écologique attribués sont enregistrées dans une base de données centralisée par la VREG. Cet enregistrement garantit l'authenticité des certificats d'électricité écologique.

§ 2. Au moins les données suivantes sont enregistrées par certificat d'électricité écologique :

- 1° les renseignements sur le propriétaire du certificat d'électricité écologique;
- 2° le numéro d'enregistrement du certificat d'énergie écologique;
- 3° les données relatives à l'installation de production, dont le lieu de production, la puissance nominale, la date d'entrée en service et l'aide octroyée à l'installation de production;
- 4° l'année et le mois de production;
- 5° la source d'énergie renouvelable utilisée, en définissant la nature de la fraction biodégradable pour la biomasse;
- 6° si le certificat d'électricité écologique est acceptable ou non pour satisfaire à l'obligation de certificats, telle que visée à l'article 15;
- 7° en cas d'un certificat d'énergie acceptable, si le certificat a été présenté ou non dans le cadre de l'obligation de certificats, ou s'il ne peut plus être présenté, tel que visé dans les cas repris à l'article 23, § 2^{bis} du décret sur l'Électricité.

§ 3. Le propriétaire d'un certificat d'énergie écologique a le droit de lecture dans la base de données centralisée en ce qui concerne les données des certificats d'énergie écologique dont il est le propriétaire.

Section IV. — La présentation et l'acceptation de certificats d'énergie écologique

Art. 14. La VREG détermine la procédure de présentation de certificats d'énergie écologique pour satisfaire à l'obligation de certificats.

Dès qu'un certificat d'énergie écologique est présenté pour satisfaire à l'obligation de certificats, il n'est plus négociable.

Art. 15. § 1^{er}. Pour satisfaire à l'obligation de certificats, la VREG n'accepte que les certificats d'électricité écologique attribués à l'électricité produite en Région flamande ou dans les zones visées à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, à l'aide de :

- 1° énergie solaire;
- 2° énergie éolienne;
- 3° énergie hydroélectrique < 10 MW;
- 4° énergie marémotrice et houlomotrice;
- 5° énergie géothermique;
- 6° biogaz provenant de la fermentation de substances organo-biologiques : a) dans des installations de fermentation;
- b) en décharge;
- 7° l'énergie produite à partir des substances organo-biologiques suivantes :
 - a) produits consistant en des matériaux végétaux ou parties de ceux-ci d'origine agricole ou sylvicole;
 - b) engrais animaux;
 - c) les déchets organo-biologiques sélectivement collectés et qui n'entrent pas en ligne de compte pour le recyclage de matériel ou qui sont traités conformément aux dispositions du plan d'exécution sectoriel applicable;
 - d) les déchets organo-biologiques triés à partir des déchets résiduels et qui n'entrent pas en ligne de compte pour le recyclage de matériel ou qui sont traités conformément aux dispositions du plan d'exécution sectoriel applicable;
 - e) la partie organo-biologique des déchets résiduels, à condition que l'installation de traitement concernée réalise, à l'aide d'une récupération d'énergie, une économie d'énergie d'au moins 35 % du volume d'énergie des déchets traités dans l'installation.

§ 2. Les certificats d'électricité écologique exportés à l'étranger ne sont pas acceptés pour satisfaire à l'obligation de certificats.

Section V. — Le commerce en certificats d'électricité écologique

Art. 16. § 1^{er}. Les certificats d'électricité écologique sont librement négociables.

§ 2. Dans les cinq jours ouvrables de la vente d'un certificat d'énergie écologique, le vendeur communique à la VREG les données concernant les certificats d'énergie écologique vendus, le nouveau propriétaire, le prix de vente, et la date de vente.

La VREG confirme l'enregistrement des données, visé à l'alinéa précédent, dans les dix jours ouvrables au nouveau propriétaire.

Art. 17. La VREG publie chaque mois le prix moyen des certificats d'électricité écologique, répartis selon qu'ils peuvent être acceptés, conformément à l'article 15, pour satisfaire à l'obligation de certificats.

Elle publie également chaque mois le nombre de certificats attribués, réparti par source d'énergie renouvelable.

Elle permet également de publier de manière conviviale l'offre et la demande de certificats.

CHAPITRE III. — *Distribution gratuite d'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables*

Art. 18. § 1^{er}. Conformément à l'article 15, alinéa deux du décret sur l'électricité, la distribution gratuite, visée à l'article 15, alinéa premier, du même décret, est limitée à l'électricité fournie aux clients finals raccordés à un réseau de distribution situé en Région flamande, qui est produite à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 15, dans une installation de production qui injecte son électricité directement dans un réseau de distribution situé en Belgique.

§ 2. Un fournisseur d'électricité, telle que visée au § 1^{er}, ne porte en compte sur le décompte final du client final de cette électricité aucuns frais pour sa distribution, visée à l'article 15, alinéa premier du décret sur l'Electricité.

§ 3. Un fournisseur d'électricité transmet chaque mois à chaque gestionnaire de réseau de distribution une liste des clients finals qui sont raccordés à son réseau et auxquels le fournisseur fournit de l'électricité, telle que visée au § 1^{er}, en indiquant par client final la part d'électricité, telle que visée au § 1^{er}, dans la fourniture totale d'électricité à ce client final. Ces listes sont également transmises à la VREG.

§ 4. Le gestionnaire du réseau de distribution communique chaque mois à la VREG et au fournisseur intéressé les données de consommation globales, par fournisseur intéressé, des clients finals raccordés à son réseau, de l'électricité visée au § 1^{er}.

§ 5. La VREG calcule la somme des fournitures d'un fournisseur d'électricité, telle que visée au § 1^{er}, sur la base des données visées aux §§ 3 et 4.

§ 6. Les fournisseurs transmettent chaque mois à la VREG des pièces justificatives qui garantissent qu'une certaine quantité d'électricité a été produite à partir d'une source d'énergie renouvelable reprise dans la liste, fixée à l'article 15, et est destinée à un client final dans la Région flamande. La pièce justificative présentée doit être la pièce justificative unique délivrée pour cette quantité d'électricité. La VREG calcule la quantité d'électricité couverte par ces pièces justificatives.

§ 7. La VREG calcule, par fournisseur, le rapport entre la quantité d'électricité visée au § 6 d'une part, et la quantité d'électricité visée au § 5 d'autre part. La VREG communique ce rapport aux gestionnaires du réseau de distribution intéressés.

Si le rapport, visé à l'alinéa premier, est égal ou supérieur à 1, le gestionnaire du réseau de distribution intéressé ne porte pas en compte au fournisseur, pour la consommation visée au § 4, ses tarifs en vigueur.

Si le rapport, visé à l'alinéa premier, est supérieur à 1, la différence entre la quantité d'électricité visée au § 6 et la quantité d'électricité visée au § 5, est reportée au mois suivant.

Si le rapport, visé à l'alinéa premier, est inférieur à 1, le gestionnaire du réseau de distribution intéressé ne porte pas en compte au fournisseur au prorata du rapport, visé à l'alinéa premier, pour la consommation visée au § 4, ses tarifs en vigueur.

§ 8. Les gestionnaires du réseau de distribution, à l'exception du gestionnaire du réseau de distribution qui est également gestionnaire du réseau de transmission, tel que désigné conformément à l'article 10 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, règlent entre eux chaque année les montants, visés au § 7, au prorata de l'électricité fournie sur leur réseau de distribution.

§ 9. La VREG peut arrêter des modalités techniques relatives à la procédure qui doit être suivie en exécution des §§ 2 à 8 inclus.

CHAPITRE IV. — *Raccordement d'installations de production d'électricité à partir de sources d'énergie renouvelables*

Art. 19. § 1^{er}. Le demandeur du raccordement supporte les frais de raccordement au réseau de distribution d'une installation de production d'électricité écologique au point de raccordement le plus indiqué.

Indépendamment du point de raccordement finalement fixé, les frais à charge du demandeur sont en tout cas limités aux frais de raccordement, calculés pour le cas où le raccordement serait opéré au point du réseau existant à une tension de 10 kV ou plus, qui est choisi par le demandeur.

§ 2. Le gestionnaire du réseau de distribution supporte toutes les autres charges en vue du développement du réseau pour le prélèvement et le transport de l'énergie récupérée en cas d'un nouveau raccordement d'une installation de production d'électricité à partir d'une source d'énergie renouvelable, visée à l'article 5.

§ 3. Les gestionnaires de réseau de distribution et le gestionnaire du réseau de transmission accordent priorité à l'installation des appareils de mesure pour les mesurages visés à l'article 8, § 1^{er}, et à la réalisation d'appareils de mesure et de raccordements d'installations de production qui utilisent des sources d'énergie renouvelables et/ou le principe de cogénération, par rapport à la réalisation de tous les autres appareils de mesure et raccordements.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 20. L'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2001 favorisant la production d'électricité à partir des sources d'énergie renouvelables, tel que modifié par l'arrêté du 4 avril 2003, est abrogé.

Art. 21. Le Ministre flamand qui a la politique de l'Energie dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 mars 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
G. BOSSUYT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1042

[2004/200760]

**12 FEVRIER 2004. — Décret relatif au contrat de gestion
et aux obligations d'information pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, certaines matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° "contrat de gestion" : la convention passée entre le Gouvernement et l'organe de gestion d'un organisme visé à l'article 3 du présent décret, en vue de définir les règles et conditions spéciales en vertu desquelles cet organisme exerce ses missions de service public;

2° "organisme" : toute personne morale visée à l'article 3;

3° "organe de gestion" : le conseil d'administration d'un organisme ou, à défaut, tout autre organe, quelle que soit sa dénomination, qui dispose de tous les pouvoirs nécessaires à la réalisation des missions ou de l'objet social de l'organisme;

4° "plan d'entreprise" : le programme établi par l'organe de gestion exposant les moyens et ressources permettant à l'organisme de remplir ses missions et de rencontrer les objectifs définis par le contrat de gestion;

5° "Ministre de tutelle" : le Ministre du Gouvernement qui s'est vu attribuer un pouvoir de contrôle particulier sur l'organisme visé à l'article 3, §§ 1^{er}, 2 et 3, en vertu du décret ou de l'arrêté portant création dudit organisme ou de l'arrêté portant répartition des compétences au sein du Gouvernement;

6° "Gouvernement" : le Gouvernement de la Région wallonne.

Art. 3. § 1^{er}. Les chapitres II, III, IV et VI du présent décret sont applicables aux organismes suivants :

1° l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;

2° le Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies";

3° le Centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers";

4° l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises.

§ 2. Après l'entrée en vigueur du présent décret, les chapitres II, III et IV s'appliquent, sauf disposition contraire, à toute personne morale créée par décret ou par arrêté et pour laquelle il est prévu un contrat de gestion.

§ 3. Après l'entrée en vigueur du présent décret, le chapitre V s'applique, sauf disposition contraire, à toute personne morale créée par décret ou par arrêté et pour laquelle il n'est pas prévu de contrat de gestion.

CHAPITRE II. — *Elaboration, approbation et durée du contrat de gestion*

Art. 4. § 1^{er}. Préalablement à la rédaction du projet de contrat de gestion, le Gouvernement, en concertation avec l'organisme, à l'intervention de son organe de gestion, procède à l'évaluation du fonctionnement et de l'état du service public dont est chargé l'organisme.

Cette évaluation comporte les aspects relatifs au contexte économique, social et environnemental dans lequel travaille l'organisme, aux perspectives d'avenir du secteur d'activité, à la satisfaction des usagers et, le cas échéant, une analyse des effets du contrat de gestion précédent.

§ 2. Lors du renouvellement du contrat de gestion, le Gouvernement procède lui-même, en concertation avec l'organisme, à l'intervention de son organe de gestion, à l'évaluation visée au paragraphe 1^{er}. Il fait également procéder parallèlement par un tiers à cette évaluation.

Art. 5. § 1^{er}. Sur proposition du Ministre de tutelle, le Gouvernement adopte une note d'orientation déterminant les lignes directrices du projet de contrat de gestion.

§ 2. Dans le respect de la note d'orientation visée au paragraphe 1^{er}, le Ministre de tutelle établit un projet de contrat de gestion en tenant compte de l'évaluation visée à l'article 4. Ce projet est soumis à l'organisme pour concertation, à l'intervention de son organe de gestion.

§ 3. Le contrat de gestion est approuvé par le Gouvernement, sur proposition du Ministre de tutelle, et par l'organe de gestion.

§ 4. Dans le mois de sa conclusion, le Gouvernement transmet le contrat de gestion au Conseil régional wallon et le publie au *Moniteur belge*.

§ 5. Sans préjudice des règles applicables à la concertation sociale, le personnel de l'organisme est informé du contenu du contrat de gestion par une procédure définie par l'organisme et approuvée par le Ministre de tutelle.

Art. 6. Après la conclusion du contrat de gestion, l'organisme établit son plan d'entreprise.

Art. 7. § 1^{er}. Le contrat de gestion est conclu pour une durée de trois ans au moins et cinq ans au plus.

§ 2. Le contrat de gestion peut être modifié selon la procédure prévue à l'article 5.

§ 3. Au plus tard six mois avant l'expiration du contrat de gestion, le Ministre de tutelle procède à l'évaluation prévue à l'article 4.

Si un nouveau contrat de gestion n'entre pas en vigueur à l'expiration du précédent, le contrat de gestion venu à expiration peut être prorogé par le Ministre de tutelle pour une période non renouvelable de six mois. Cette prorogation est publiée au *Moniteur belge* par le Ministre de tutelle.

Si, à l'expiration du contrat de gestion éventuellement prorogé, un nouveau contrat de gestion n'est pas entré en vigueur, le Gouvernement arrête les règles provisoires applicables à la poursuite de l'exécution des missions de service public de l'organisme, comprenant au moins les matières visées aux articles 9 à 16. Ces règles provisoires sont applicables jusqu'à l'entrée en vigueur du nouveau contrat de gestion conclu conformément aux articles 4 et 5.

CHAPITRE III. — *Contenu du contrat de gestion*

Art. 8. Le Gouvernement détermine le contenu du contrat de gestion, qui porte sur les matières visées aux articles 9 à 16, auxquelles il peut, le cas échéant, apporter des précisions, eu égard aux spécificités des missions de l'organisme.

Art. 9. Le contrat de gestion précise les tâches que l'organisme assume en vue de l'exécution de ses missions de service public.

Les objectifs d'impact, de qualité, d'efficacité, d'efficience et d'économie à atteindre, sont déterminés par des critères mesurables, précis et assortis de délais de réalisation.

Art. 10. § 1^{er}. Si l'organisme bénéficie d'une dotation, le contrat de gestion en fixe le montant initial nécessaire à la couverture des charges qui découlent de l'exécution du contrat de gestion, en tenant compte des coûts et recettes de l'organisme relatifs à l'exécution de ses tâches.

§ 2. Le contrat de gestion détermine les règles de mise à disposition, d'adaptation de la dotation et les modalités de report de solde de la dotation.

§ 3. A moins que des lois ou décrets en disposent autrement, le contrat de gestion fixe les principes et les conditions de tarification pour les prestations fournies dans le cadre des tâches assumées, en vue de la mise en œuvre des missions de service public.

§ 4. Le contrat de gestion prévoit l'obligation de distinguer les coûts liés à la mise en œuvre des tâches et en particulier les dépenses d'investissement et les dépenses d'exploitation.

§ 5. Le contrat de gestion prévoit l'affectation des recettes des missions de service public.

Art. 11. Le contrat de gestion décrit les engagements de l'organisme vis-à-vis des usagers des services publics, notamment en matière d'information, ainsi que les mécanismes de compensation en cas de défaillance dans l'exécution des tâches.

Art. 12. Le contrat de gestion règle les conditions d'application des incitants ou des sanctions, notamment budgétaires, liés au niveau de réalisation des objectifs et des engagements de l'organisme.

Art. 13. Le contrat de gestion définit les indicateurs qualitatifs et quantitatifs liés à la réalisation de tous les objectifs visés à l'article 9 et composant le tableau de bord visé à l'article 17.

Pour chacun de ces indicateurs, une valeur de référence sera indiquée. Ces indicateurs seront repris dans le tableau de bord qui périodiquement indiquera leur degré de réalisation et leur évolution.

Art. 14. Le contrat de gestion règle ses procédures de modification et de renouvellement et ses règles de solution de conflits.

Art. 15. Le contrat de gestion contient des dispositions à prendre pour assurer le respect des politiques que le Gouvernement met en œuvre dans les autres matières qui relèvent de sa compétence.

Art. 16. Toute clause résolutoire expresse dans le contrat de gestion est réputée non écrite.

L'article 1184 du Code civil n'est pas applicable au contrat de gestion. La partie envers laquelle une obligation contenue dans le contrat de gestion n'est pas exécutée ne peut poursuivre que l'exécution de l'obligation et, le cas échéant, demander des dommages-intérêts, sans préjudice de l'application de toute sanction spéciale prévue dans le contrat de gestion.

CHAPITRE IV. — *Suivi et contrôle*

Art. 17. Le tableau de bord visé à l'article 13 fait l'objet d'une présentation périodique au Ministre-Président, au Ministre du Budget et au Ministre de tutelle, selon la fréquence choisie par le Ministre de tutelle, qui ne peut être inférieure à une présentation par an.

Art. 18. § 1^{er}. L'organe de gestion établit un rapport annuel sur la mise en œuvre du contrat de gestion. Ce rapport annuel est transmis au Gouvernement par le Ministre de tutelle.

Le Gouvernement détermine le contenu minimal du rapport visé à l'alinéa 1^{er}. Ce rapport comprend au minimum, d'une part, un examen de l'état de réalisation des objectifs sur la base des indicateurs visés à l'article 13 et, d'autre part, un bilan social sur l'application des règles relatives à la gestion du personnel et à la concertation sociale.

§ 2. Dans les meilleurs délais, le Ministre de tutelle et l'organe de gestion examinent en concertation le rapport visé au paragraphe 1^{er}.

Le Ministre de tutelle peut, s'il l'estime nécessaire, faire procéder par un tiers à une évaluation de la mise en œuvre du contrat de gestion.

§ 3. Le Ministre de tutelle fait rapport au Gouvernement.

§ 4. Le Gouvernement communique au Conseil régional wallon le rapport annuel visé au paragraphe 1^{er}.

CHAPITRE V. — *Informations particulières*

Art. 19. Les personnes morales visées à l'article 3, § 3, établissent un rapport d'information annuel dont le Gouvernement arrête le contenu et qui comprend au moins les points suivants, sans préjudice des règles existantes :

- 1° les comptes annuels du dernier exercice certifiés au moins par un réviseur d'entreprise;
- 2° les budgets de l'exercice suivant;
- 3° un bilan social sur l'application des règles relatives à la gestion du personnel et à la concertation sociale;
- 4° une présentation de la réalisation de l'objet social et le cas échéant, de la réalisation des objectifs définis par le Gouvernement et des effets de cette mise en œuvre pour les usagers et les bénéficiaires;
- 5° un plan qui expose, pour l'exercice suivant, les mesures et projets pris pour rencontrer ou améliorer la réalisation de l'objet social ou des objectifs fixés par le Gouvernement.

Art. 20. Le Gouvernement communique ce rapport annuel au Conseil régional wallon.

Art. 21. Le Conseil régional wallon peut solliciter du Gouvernement, du Ministre de tutelle ou de la personne morale tout complément d'information.

CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 22. A l'égard des organismes visés à l'article 3 qui disposent d'un contrat de gestion lors de l'entrée en vigueur du présent décret, les chapitres II à IV sont applicables à l'échéance du contrat de gestion en cours.

Art. 23. A l'égard des organismes visés à l'article 3 qui ne disposent pas d'un contrat de gestion lors de l'entrée en vigueur du présent décret, le processus d'élaboration d'un nouveau contrat de gestion est engagé dans les trois mois de l'entrée en vigueur du présent décret.

Le contrat de gestion doit être signé dans l'année qui suit l'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 février 2004.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

—————
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil 621 (2003-2004) n^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance publique du 11 février 2004.

Discussion - Vote.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1042

[2004/200760]

12 FEBRUARI 2004. — **Decreet betreffende het beheerscontract en de verplichtingen tot informatieverstrekking voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit decreet regelt, krachtens artikel 138 van de Grondwet, sommige aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° "beheerscontract" : de overeenkomst gesloten tussen de regering en het bestuursorgaan van een instelling bedoeld in artikel 3 van dit decreet met als doel de regels en de bijzondere voorwaarden te bepalen krachtens welke die instelling zijn openbare opdrachten uitoefent;

2° "instelling" : elke rechtspersoon bedoeld in artikel 3;

3° "bestuursorgaan" : de raad van bestuur van een instelling of, bij ontstentenis, elk ander orgaan, ongeacht diens benaming, die over alle bevoegdheden beschikt die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de opdrachten of het maatschappelijk doel van de instelling;

4° "bedrijfsplan" : het programma dat door het bestuursorgaan wordt vastgesteld en waarin de middelen en inkomsten uiteengezet worden waarmee de instelling zijn opdrachten kan vervullen en de in het beheerscontract omschreven doelstellingen kan bereiken;

5° "toezichthoudend minister" : de minister van de regering aan wie een bijzondere controlebevoegdheid over de instelling bedoeld in artikel 3, §§ 1 tot en met 4, is toegevoegd krachtens het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling of het besluit tot verdeling van de bevoegdheden in de regering;

6° "regering" : de Regering van het Waalse Gewest.

Art. 3. § 1. De hoofdstukken II, III, IV en VI van dit decreet gelden voor volgende instellingen :

1° het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waal Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

2° het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies";

3° het psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers";

4° het "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises" (Waal instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen).

§ 2. Na de inwerkingtreding van dit decreet gelden de hoofdstukken II, III en IV, behalve andersluidende bepaling, voor elke rechtspersoon opgericht bij decreet of besluit en waarvoor in een beheerscontract is voorzien.

§ 3. Na de inwerkingtreding van dit decreet geldt hoofdstuk V, behalve andersluidende bepaling, voor elke rechtspersoon opgericht bij decreet of besluit en waarvoor niet in een beheerscontract is voorzien.

HOOFDSTUK II. — *Uitwerking, goedkeuring en duur van het beheerscontract*

Art. 4. § 1. Vóór het ontwerp van beheerscontract opgesteld wordt, wordt de werking en de staat van de dienstverlening waarmee de instelling belast is, in overleg met de instelling, door toedoen van diens bestuursorgaan, door de regering geëvalueerd.

Die evaluatie houdt de aspecten in die betrekking hebben op de economische, sociale en ecologische context waarin de instelling werkt, met de toekomstverwachtingen in de bedrijfstak, met de tevredenheid van de gebruikers en, in voorkomend geval, houdt ook een analyse van de gevolgen van het voorgaande beheerscontract in.

§ 2. Bij de hernieuwing van het beheerscontract wordt de evaluatie bedoeld in paragraaf 1 door de regering zelf verricht, in overleg met de instelling, door toedoen van diens bestuursorgaan. Die evaluatie wordt parallel aan een derde toevertrouwd.

Art. 5. § 1. Op voorstel van de toezichthoudend minister keurt de regering een beleidsnota goed waarin de hoofdlijnen van het ontwerp van beheerscontract vastgelegd worden.

§ 2. Met naleving van de beleidsnota bedoeld in paragraaf 1 stelt de toezichthoudend minister een ontwerp van beheerscontract op waarbij rekening gehouden wordt met de evaluatie bedoeld in artikel 4. Dat ontwerp wordt aan de instelling voorgelegd voor overleg, door toedoen van diens bestuursorgaan.

§ 3. Het beheerscontract wordt goedgekeurd door de regering, op voorstel van de toezichthoudend minister, en door het bestuursorgaan.

§ 4. Binnen de maand na het sluiten ervan wordt het beheerscontract door de regering aan de Waalse Gewestraad overgemaakt en wordt het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 5. Onverminderd de regels geldend voor het sociaal overleg wordt het personeel van de instelling ingelicht over de inhoud van het beheerscontract volgens een door de instelling bepaalde en door de toezichthoudend minister goedgekeurde procedure.

Art. 6. Na het sluiten van het beheerscontract stelt de instelling zijn bedrijfsplan op.

Art. 7. § 1. Het beheerscontract wordt gesloten voor een duur van minstens drie maanden en hoogstens vijf jaar.

§ 2. Het beheerscontract kan gewijzigd worden volgens de procedure bepaald in artikel 5.

§ 3. Uiterlijk zes maanden vóór verstrijken van het beheerscontract wordt de evaluatie bepaald in artikel 4 door de toezichthoudend minister doorgevoerd.

Indien er geen nieuw beheerscontract in werking treedt bij aflopen van het vorige, kan het afgelopen beheerscontract door de toezichthoudend minister worden verlengd voor een niet hernieuwbare duur van zes maanden. Die verlenging wordt door de toezichthoudend minister in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Indien er bij het aflopen van het eventueel verlengde beheerscontract geen nieuw beheerscontract in werking is getreden, stelt de regering de voorlopige regels vast die gelden voor de verdere uitvoering van de openbare opdrachten van de instelling, waarin minstens de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 9 tot en met 16 vervat zijn. Die voorlopige regels gelden tot aan de inwerkingtreding van het nieuwe beheerscontract dat overeenkomstig de artikelen 4 en 5 gesloten worden.

HOOFDSTUK III. — *Inhoud van het beheerscontract*

Art. 8. De regering bepaalt de inhoud van het beheerscontract, dat betrekking heeft op de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 9 tot en met 16 die hij, in voorkomend geval, nader kan bepalen ten opzichte van de bijzonderheden van de opdrachten van de instelling.

Art. 9. In het beheerscontract worden de taken die de instelling op zich neemt met het oog op de uitvoering van zijn openbare opdrachten, nader bepaald.

De doelstellingen die bereikt dienen te worden terzake van impact, kwaliteit, doeltreffendheid, doelmatigheid en economie worden bepaald aan de hand van duidelijke, termijngerelateerde en meetbare criteria.

Art. 10. § 1. Indien de instelling voor een dotatie in aanmerking komt, wordt het aanvankelijke bedrag ervan dat noodzakelijk is voor de dekking van de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van het beheerscontract waarbij rekening wordt gehouden met de kosten en ontvangsten van de instelling met betrekking tot de uitvoering van zijn taken, in het beheerscontract vastgesteld.

§ 2. In het beheerscontract worden de regels voor de terbeschikkingstelling, de aanpassing van de dotatie en de wijze van overbrenging van het restbedrag ervan vastgesteld.

§ 3. Tenzij de wetten of decreten er anders over beschikken, worden de beginselen en de voorwaarden voor de tarificatie van de prestaties die verstrekt worden in het kader van de taken die instelling op zich neemt met het oog op de implementering van zijn openbare opdrachten, in het beheerscontract vastgesteld.

§ 4. In het beheerscontract wordt de verplichting vastgelegd om de kosten verbonden aan de taakuitvoering, en in het bijzonder de investeringsuitgaven en de bedrijfsuitgaven te onderscheiden.

§ 5. In het beheerscontract wordt de toerekening van de ontvangsten uit de openbare opdrachten vastgesteld.

Art. 11. In het beheerscontract worden de verbintenissen van de instelling omschreven ten opzichte van de gebruikers van de openbare dienstverlening, meer bepaald op het vlak van de informatieverstrekking, evenals de compensatiemechanismen indien de taakuitvoering in gebreke blijft.

Art. 12. In het beheerscontract worden de voorwaarden geregeld voor de toepassing van incentives of sancties, meer bepaald op begrotingsvlak, zoals ze verbonden zijn aan de mate van verwezenlijking van de doelstellingen en de verbintenissen van de instelling.

Art. 13. In het beheerscontract worden de kwalitatieve en kwantitatieve indicatoren bepaald die verbonden zijn aan de verwezenlijking van alle doelstellingen bedoeld in artikel 9 en die de situatie-overzichten bedoeld in artikel 17 uitmaken.

Voor elke indicator wordt er een referentiewaarde opgegeven. Die indicatoren worden in het situatie-overzicht opgenomen waarmee periodiek de graad van verwezenlijking en de evolutie ervan worden weergegeven.

Art. 14. In het beheerscontract worden de procedures voor wijziging en hernieuwing ervan alsook de regels voor conflictbeslechting bepaald.

Art. 15. In het beheerscontract wordt bepaald hoe de beleidskeuzes in acht genomen dienen te worden die door de regering geïmplementeerd worden in de andere aangelegenheden die onder zijn bevoegdheid vallen.

Art. 16. Elke uitdrukkelijke ontbindende voorwaarde in het beheerscontract is geacht ongeschreven te zijn.

Artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek geldt niet voor het beheerscontract. De partij jegens wie een verplichting in het beheerscontract niet wordt uitgevoerd, kan enkel de uitvoering van de verplichting vervolgen en, in voorkomend geval, schadevergoeding vragen onverminderd de toepassing van elke andere bijzondere sanctie die in het beheerscontract bepaald is.

HOOFDSTUK IV. — *Opvolging en controle*

Art. 17. Het situatie-overzicht bedoeld in artikel 13 kan periodiek aan de Minister-President, aan de Minister van Begroting en aan de toezichthoudend minister voorgelegd worden volgens de frequentie waarvoor de toezichthoudend minister kiest, maar die niet minder kan bedragen dan één presentatie van het situatie-overzicht per jaar.

Art. 18. § 1. Het beheersorgaan stelt een jaarverslag op over de implementering van het beheerscontract. Dat jaarverslag wordt door de toezichthoudend minister aan de regering overgemaakt.

De regering bepaalt de minimuminhoud van het verslag bedoeld in het eerste lid. In dat verslag wordt, enerzijds, minstens bekeken in hoeverre de doelstellingen zijn verwezenlijkt op basis van de indicatoren bedoeld in artikel 13, en, anderzijds, wordt een maatschappelijke balans voorgelegd over de toepassing van de regels met betrekking tot het personeelsbeheer en het sociaal overleg.

§ 2. Zo spoedig mogelijk wordt het verslag bedoeld in paragraaf 1 in onderling overleg door de toezichthoudend minister en het beheersorgaan ingezien.

De toezichthoudend minister kan, indien hij dat noodzakelijk acht, de implementering van het beheerscontract laten evalueren door een derde.

§ 3. De toezichthoudend minister brengt verslag uit aan de regering.

§ 4. De regering maakt het jaarverslag bedoeld in paragraaf 1 aan de Waalse Gewestraad over.

HOOFDSTUK V. — *Bijzondere inlichtingen*

Art. 19. De rechtspersonen bedoeld in artikel 3, § 3, stellen een jaarlijks informatieverlag op waarvan de regering de inhoud vaststelt en die minstens hiernavolgende punten inhoudt onverminderd de bestaande regels :

1° de jaarrekeningen van het laatste boekjaar, die minstens door een bedrijfsrevisor gecertificeerd worden;

2° de begrotingen van het volgende boekjaar;

3° een maatschappelijke balans over de toepassing van de regels met betrekking tot het personeelsbeheer en het sociaal overleg;

4° een presentatie van de verwezenlijking van het maatschappelijk doel en, in voorkomend geval, van de verwezenlijking van de doelstellingen omschreven door de regering en de gevolgen van de implementering ervan voor de gebruikers en de begunstigen;

5° een plan waarin voor het volgende werkingsjaar de maatregelen en projecten uiteengezet worden voor het bereiken of verbeteren van het te verwezenlijken maatschappelijk doel of de door de regering vastgestelde doelstellingen.

Art. 20. De regering maakt dat jaarverslag aan de Waalse Gewestraad over.

Art. 21. De Waalse Gewestraad kan de regering, de toezichhoudend minister of de rechtspersoon om elke aanvullende inlichting verzoeken.

HOOFDSTUK VI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 22. Ten opzichte van de instellingen bedoeld in artikel 3 die beschikken over een beheerscontract bij inwerkingtreding van dit decreet, gelden de hoofdstukken II tot en met IV bij het aflopen van het lopende beheerscontract.

Art. 23. Ten opzichte van de instellingen bedoeld in artikel 3 die niet beschikken over een beheerscontract bij inwerkingtreding van dit decreet wordt het proces voor de uitwerking van een nieuw beheerscontract ingeleid binnen de drie maanden na inwerkingtreding van dit decreet.

Het beheerscontract dient getekend te zijn binnen het jaar volgend op de inwerkingtreding van dit decreet.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 februari 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Ph. COURARD

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken van de Raad 621 (2003-2004) nrs. 1 tot en met 3.

Volledig verslag, openbare vergadering van 11 februari 2004.

Bespreking - Stemming.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1043

[2004/200762]

12 FEVRIER 2004. — Décret relatif au statut de l'administrateur public pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, certaines matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° "administrateur public" : toute personne ou son suppléant;

a) qui, de manière cumulative :

- siège au sein de l'organe chargé de la gestion d'une personne morale visée à l'article 3;

- a été nommée par le Gouvernement ou sur proposition de celui-ci, conformément au décret ou à l'arrêté portant création de ladite personne morale, à ses statuts ou aux droits du Gouvernement dans l'actionnariat;

b) et qui :

- n'est pas membre de droit de l'organe de gestion d'une personne morale visée à l'article 3;

- n'a pas été nommée, au sein de l'organe de gestion d'une personne morale visée à l'article 3, sur intervention de tiers disposant de ce pouvoir, conjointement ou non avec le Gouvernement;

2° "gestionnaire public" : toute personne qui n'est pas nommée en vertu des dispositions de l'arrêté du Gouvernement du 17 novembre 1994 portant sur le statut des fonctionnaires de la Région, autre qu'un administrateur public, chargée de la gestion journalière, ou agissant au sein de l'organe chargé de la gestion journalière de l'organisme, et nommée par le Gouvernement ou sur proposition de celui-ci;

3° "organe de gestion" : le conseil d'administration de la personne morale visée aux articles 3 et 17 ou, à défaut, tout autre organe, quelle que soit sa dénomination, qui dispose de tous les pouvoirs nécessaires à la réalisation de la mission ou de l'objet social de la personne morale;

4° "organisme" : la personne morale dans laquelle les administrateurs publics visés à l'article 3 exercent leurs fonctions;

5° "chartes" : les engagements formels conclus conformément aux articles 16 ou 17 du présent décret;

6° "Ministre de tutelle" : le Ministre du Gouvernement qui s'est vu attribuer un pouvoir de contrôle particulier sur l'organisme visé à l'article 3, §§ 1^{er} et 2, en vertu du décret ou de l'arrêté portant création dudit organisme ou de l'arrêté portant répartition des compétences au sein du Gouvernement;

7° "Gouvernement" : le Gouvernement de la Région wallonne.

Art. 3. § 1^{er}. Le présent décret est, à l'exception de l'article 17, applicable aux administrateurs publics et aux gestionnaires publics exerçant leurs fonctions dans les personnes morales suivantes :

1 l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;

2 le Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies";

3 le Centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers";

4 l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises.

§ 2. Le présent décret s'applique, à l'exception de l'article 17, à tout administrateur public exerçant ses fonctions dans toute personne morale créée par un décret ou par un arrêté après l'entrée en vigueur du présent décret, sauf disposition contraire.

§ 3. Le présent décret ne s'applique pas aux personnes morales existantes ou à créer qui ont la forme d'une association sans but lucratif.

CHAPITRE II. — *Nomination et révocation de l'administrateur public*

Art. 4. § 1^{er}. L'administrateur public est nommé ou proposé par le Gouvernement en tenant compte, pour l'ensemble des administrateurs publics de l'organisme, de la représentation proportionnelle des groupes politiques reconnus au sein du Conseil régional wallon par application du mécanisme défini aux articles 167 et 168 du Code électoral, sans prise en compte du ou desdits groupes politiques qui ne respecteraient pas les principes démocratiques énoncés, notamment, par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la Seconde Guerre mondiale ou toute autre forme de génocide.

Préalablement à la nomination ou à la proposition de nomination, le Gouvernement vérifie :

1° que le candidat offre une disponibilité suffisante pour exercer son mandat;

2° par la production d'un curriculum vitae, que le candidat dispose des compétences professionnelles, de l'expérience utile, notamment dans les domaines d'activité de l'organisme;

3° par la production d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs, que le candidat n'a encouru aucune condamnation pénale incompatible avec l'exercice du mandat d'administrateur public, ou, à défaut, une déclaration sur l'honneur qu'il n'a pas encouru une telle condamnation;

4° que le candidat atteste par une déclaration sur l'honneur, par écrit, qu'il ne se trouve pas dans les hypothèses visées à l'article 7;

5° qu'il n'existe pas dans le chef du candidat de conflit d'intérêt personnel direct ou indirect, en raison de l'exercice d'une activité ou de la détention d'intérêts dans une personne morale exerçant une activité concurrente à celle de l'organisme.

§ 2. Sans préjudice des dispositions organisant la nomination du gestionnaire public contenues dans le décret ou l'arrêté portant création de l'organisme ou dans ses statuts, la procédure visée au paragraphe 1^{er} s'applique au gestionnaire public, à l'exception de la prise en compte de la représentation proportionnelle visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Art. 5. Le mandat d'administrateur public n'excède pas cinq ans et est renouvelable.

Art. 6. Sans préjudice des dispositions organisant le remplacement provisoire de l'administrateur public en cas de vacance du mandat, contenues dans le décret ou l'arrêté portant création de l'organisme, dans ses statuts ou dans le Code des sociétés, le Gouvernement veille, en cas de vacance du mandat d'un administrateur public, à remplacer l'administrateur public ou à proposer le remplacement de l'administrateur public dans les meilleurs délais, selon la procédure visée à l'article 4.

Art. 7. Le Gouvernement ne peut nommer ou proposer, en qualité d'administrateur public, une personne membre ou sympathisante de tout organisme, parti, association ou personne morale quelle qu'elle soit, qui ne respecte pas les principes démocratiques énoncés, notamment, par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par les Protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, et par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la Seconde Guerre mondiale ou toute autre forme de génocide.

Si le Gouvernement rejette la candidature d'une personne sur la base de l'alinéa précédent, il motive spécialement sa décision.

Art. 8. § 1^{er}. Sans préjudice d'autres limitations prévues par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'un arrêté ou des statuts de l'organisme, le mandat d'administrateur public est incompatible avec le mandat ou les fonctions de :

1° membre du Gouvernement de l'Etat fédéral, d'une Région ou d'une Communauté;

2° membre du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales ou d'un parlement de Région ou de Communauté;

3° gouverneur de province;

4° membre du personnel de l'organisme, ou d'une de ses filiales, à l'exception du (des) responsable(s) de la gestion journalière;

5° conseiller externe ou consultant régulier de l'organisme.

§ 2. Si, au cours de son mandat, l'administrateur public accepte d'exercer une fonction ou un mandat visé au paragraphe 1^{er}, 1° et 2°, son mandat est suspendu de plein droit. Il est remplacé, pendant tout le temps de son mandat ou de l'exercice de la fonction incompatible, le cas échéant par son suppléant ou par un administrateur public nommé ou proposé conformément à l'article 4.

Lorsque l'incompatibilité prend fin, l'administrateur public dont le mandat a été suspendu retrouve son mandat dans les trois mois de la fin de l'incompatibilité.

§ 3. Si, au cours de son mandat, l'administrateur public accepte d'exercer une fonction ou un mandat visé au paragraphe 1^{er}, 3° à 5°, son mandat prend fin de plein droit. Il est remplacé par un administrateur public nommé ou proposé conformément à l'article 4.

Art. 9. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions relatives au droit de révocation contenues dans le décret ou l'arrêté portant création de l'organisme, dans ses statuts, dans le Code des sociétés ou dans le droit commun, le Gouvernement peut, le cas échéant après avis ou sur proposition du (des) commissaire(s) du Gouvernement, révoquer l'administrateur public ou proposer sa révocation à l'organe compétent, s'il est avéré que l'administrateur public :

1° a commis sciemment un acte incompatible avec la mission ou l'objet social de l'organisme;

2° a commis une faute ou une négligence grave dans l'exercice de son mandat;

3° a, au cours d'une même année, été absent, sans justification, à plus de trois réunions ordinaires et régulièrement convoquées de l'organe de gestion de l'organisme;

4° se trouve dans une des hypothèses visées à l'article 7;

5° ne remplit plus les conditions prévues à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, 3° à 5° ;

6° ne respecte pas les engagements découlant de la charte de l'administrateur public visée à l'article 16.

§ 2. Le Gouvernement entend l'administrateur public, après l'avoir convoqué, en lui exposant, préalablement à la décision ou à la proposition de révocation, les faits qui lui sont reprochés et qui entrent dans les hypothèses énumérées au paragraphe 1^{er}.

Au cours de son audition, l'administrateur public peut être assisté par la personne de son choix.

CHAPITRE III. — Droits et obligations de l'administrateur public

Art. 10. L'administrateur public se tient au courant des évolutions législatives et réglementaires, générales et sectorielles, ayant trait à son statut, à ses fonctions, ainsi qu'aux missions ou à l'objet social de l'organisme.

A cette fin, l'organisme met sur pied ou finance, à l'intention de l'administrateur public, des séances d'information ou des cycles de formation pour permettre à l'administrateur public d'assurer sa formation permanente.

Art. 11. L'administrateur public s'assure, auprès du président de l'organe de gestion de l'organisme, que le Ministre de tutelle ou toute autre personne désignée par le Gouvernement est informé de manière régulière de la réalisation des missions de l'organisme, en ce compris les missions déléguées visées à l'article 22 de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'investissement et aux Sociétés régionales d'investissement, telle que modifiée par le décret du 6 mai 1999, ou de l'objet social de l'organisme et, le cas échéant, de ses filiales visées à l'article 3, § 2.

Art. 12. § 1^{er}. Lorsque l'organe de gestion de l'organisme envisage d'adopter une décision stratégique, l'administrateur public s'assure au préalable, auprès de son président, que le Ministre-Président du Gouvernement, le Ministre du Budget et le Ministre de tutelle ou toute autre personne désignée par le Gouvernement ont été informés de l'enjeu et des conséquences de la décision à prendre.

Le président de l'organe de gestion apprécie si la décision envisagée est de nature stratégique.

On entend par "décision stratégique" notamment celle qui relève de la création de filiales, du lancement, du développement ou de l'abandon d'activités, et qui peut avoir une incidence significative immédiate ou à terme pour l'organisme ou pour la Région.

§ 2. A titre exceptionnel, le Gouvernement peut faire part à l'organe de gestion de l'organisme de sa position à propos de la décision stratégique envisagée, soit par écrit, soit au cours d'une réunion extraordinaire de l'organe de gestion convoquée conformément aux dispositions prévues à cet effet dans le décret ou l'arrêté portant création de l'organisme, ou dans ses statuts.

La position communiquée par le Gouvernement ne lie pas les administrateurs publics.

Art. 13. § 1^{er}. Sans préjudice des obligations qui lui sont imposées par les articles 11 et 12, § 1^{er}, la loi, le décret, l'arrêté ou les statuts, l'administrateur public ne peut utiliser ou divulguer des informations dont il a eu connaissance dans le cadre de ses fonctions si l'utilisation ou la divulgation de ces informations est de nature à porter préjudice aux intérêts de l'organisme.

§ 2. Les destinataires des informations communiquées en vertu des articles 11 et 12, § 1^{er}, ne sont pas autorisés à utiliser ou à divulguer ces informations, si l'utilisation ou la divulgation est de nature à porter préjudice aux intérêts de l'organisme.

Art. 14. Selon une procédure arrêtée par le Gouvernement, celui-ci informe par écrit l'organe de gestion de l'organisme de ses orientations d'opportunité relatives aux statuts, aux missions et à l'objet social de l'organisme.

Art. 15. Le président de l'organe de gestion communique annuellement au Gouvernement le rapport d'activités de l'organisme ou, à défaut, le rapport de gestion, qui comprendra les informations complètes sur la rémunération des administrateurs publics et des gestionnaires publics, ainsi que sur les mandats et les rémunérations y afférentes que ces administrateurs publics et gestionnaires publics ont obtenus dans les personnes morales dans lesquelles l'organisme détient des participations ou au fonctionnement desquelles il contribue, et où les administrateurs publics et les gestionnaires publics ont été désignés sur sa proposition.

Le Gouvernement communique annuellement au Conseil régional wallon les informations contenues dans le rapport selon des modalités qu'il arrête.

CHAPITRE IV. — *De la charte*

Art. 16. § 1^{er}. Le Gouvernement ou le Ministre de tutelle conclut une charte intitulée "charte de l'administrateur public" avec tout administrateur public.

Le Gouvernement arrête le contenu de cette charte.

Celle-ci contient au moins l'engagement de l'administrateur public :

1° de respecter toutes les dispositions du présent décret et de veiller aux intérêts et objectifs publics de l'organisme, ainsi que de son actionnaire public;

2° de veiller au fonctionnement efficace de l'organe de gestion;

3° d'observer des règles de déontologie plus amplement énoncées par arrêté du Gouvernement, en particulier en matière de conflits d'intérêts, d'usage d'informations privilégiées, de loyauté, de discrétion et de bonne gestion des deniers publics;

4° de développer et de mettre à jour ses compétences professionnelles dans les domaines d'activités de l'organisme;

5° de veiller à ce que l'organe de gestion respecte la loi, les décrets et toutes les autres dispositions réglementaires ainsi que celles du contrat de gestion.

§ 2. La nomination ou la proposition de nomination du Gouvernement ne sort ses effets qu'après la signature de la charte par l'administrateur public.

Art. 17. § 1^{er}. Le Gouvernement conclut une charte avec toute personne siégeant au sein de l'organe de gestion d'une personne morale non visée à l'article 3, nommée par le Gouvernement ou sur proposition de celui-ci, avec ou sans l'intervention d'un tiers.

Le Gouvernement conclut une charte avec les membres de l'organe de gestion des personnes morales visées à l'article 3, nommés à l'intervention d'un tiers, conjointement ou non avec le Gouvernement.

Cette disposition n'est pas applicable aux administrateurs exerçant leur mandat au sein d'une association sans but lucratif.

Le Gouvernement détermine le contenu de cette charte.

Celle-ci contient au moins l'engagement de l'administrateur :

1° de veiller au fonctionnement efficace de l'organe de gestion;

2° d'observer les règles de déontologie plus amplement énoncées par arrêté du Gouvernement, en particulier en matière de conflits d'intérêts, d'usage d'informations privilégiées, de loyauté, de discrétion et de bonne gestion des deniers publics;

3° de développer et de mettre à jour ses compétences professionnelles dans les domaines d'activités de l'organisme;

4° de veiller à ce que l'organe de gestion respecte la loi, les décrets et toutes les autres dispositions réglementaires ainsi que celles du contrat de gestion.

§ 2. La nomination ou la proposition de nomination du Gouvernement ne sort ses effets qu'après la signature de la charte par les personnes visées au paragraphe 1^{er}.

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 18. Les organismes veillent à mettre leurs statuts en concordance avec les dispositions du présent décret.

Art. 19. Les mandats d'administrateur public en cours au moment de l'entrée en vigueur du présent décret prennent fin aux échéances prévues dans le décret ou l'arrêté portant création de l'organisme ou dans ses statuts ou dans les arrêtés de nomination.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 février 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil 619 (2003-2004) N^{os} 1 à 7.

Compte rendu intégral, séance publique du 11 février 2004.

Discussion - Vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1043

[2004/200762]

12 FEBRUARI 2004. — Decreet betreffende de overheidsbestuurder voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit decreet regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet sommige aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° "overheidsbestuurder" : elke persoon of diens plaatsvervanger :

a. die tegelijk :

- in het orgaan belast met het bestuur van een rechtspersoon bedoeld in artikel 3 zitting heeft;
- door de regering of op diens voordracht benoemd is overeenkomstig het decreet of het besluit tot oprichting van die rechtspersoon, overeenkomstig diens statuten of de rechten van de regering in het aandeelhouderschap;

b. en die :

- niet lid van rechtswege is van het bestuursorgaan van een rechtspersoon bedoeld in artikel 3;
- niet benoemd is in het bestuursorgaan van een rechtspersoon bedoeld in artikel 2, door toedoen van derden die over die bevoegdheid beschikken, al dan niet samen met de regering;

2° "overheidsbeheerder" : elke persoon die niet benoemd is krachtens de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende het statuut van de ambtenaren van het Gewest, ander dan de overheidsbestuurder, belast met het dagelijks bestuur, of die in het orgaan dat met het dagelijks bestuur van de instelling belast is, optreedt en die door de regering of op diens voordracht is benoemd;

3° "bestuursorgaan" : de raad van bestuur van de rechtspersoon bedoeld in de artikelen 3 en 17 of, bij ontstentenis, elk ander orgaan, ongeacht diens benaming, die over alle bevoegdheden beschikt die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de opdracht of het maatschappelijk doel van de rechtspersoon;

4° "instelling" : de rechtspersoon waarin de overheidsbestuurders bedoeld in artikel 3 hun ambt uitoefenen;

5° "handvesten" : de formele verbintenissen die overeenkomstig de artikelen 16 of 17 van dit decreet gesloten zijn;

6° "toezichthoudend minister" : de minister van de regering aan wie een bijzondere controlebevoegdheid over de instelling bedoeld in artikel 3, §§ 1 en 2, is toegewezen krachtens het decreet of het besluit tot oprichting van die instelling of het besluit tot verdeling van de bevoegdheden in de regering;

7° "regering" : de Regering van het Waalse Gewest.

Art. 3. § 1. Dit decreet geldt, artikel 17 uitgezonderd, voor de overheidsbestuurders en de overheidsbeheerders die hun ambt uitoefenen bij volgende rechtspersonen :

1° het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waaals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

2° het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies";

3° het psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers";

4° het "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises" (Waaals instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen).

§ 2. Dit decreet geldt, artikel 17 uitgezonderd, voor elke overheidsbestuurder die zijn ambt uitoefent bij elke rechtspersoon die is opgericht bij een decreet of een besluit na inwerkingtreding van dit decreet, behalve andersluidende bepaling.

§ 3. Dit decreet geldt niet voor de bestaande of op te richten rechtspersonen die de vorm hebben van een vereniging zonder winstoogmerk.

HOOFDSTUK II. — *Benoeming en afzetting van de overheidsbestuurder*

Art. 4. § 1. De overheidsbestuurder wordt benoemd of voorgedragen door de regering waarbij rekening gehouden wordt, voor alle overheidsbestuurders van de instelling, met de proportionele vertegenwoordiging van de in de Waalse Gewestraad erkende politieke groepen onder aanwending van het mechanisme omschreven in de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek maar waarbij niet rekening gehouden wordt met de politieke groep(en) die de democratische beginselen van, inzonderheid, het Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden, de aanvullende protocols bij dat Verdrag die in België gelden, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, en de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, niet zou(den) naleven.

Voorafgaandelijk aan de benoeming of het voorstel tot benoeming gaat de regering na :

1° of de kandidaat voldoende beschikbaar is om zijn mandaat uit te oefenen;

2° via de voorlegging van een curriculum vitae, of de kandidaat over de beroepsvaardigheden, de nuttige ervaring, inzonderheid in de activiteitengebieden van de instelling, heeft;

3° via de voorlegging van een bewijs van goed zedelijk gedrag, of de kandidaat geen enkele strafrechtelijke veroordeling heeft opgelopen die onverenigbaar zou zijn met de uitoefening van het mandaat van overheidsbestuurder of, bij ontstentenis, een verklaring op erewoord dat hij niet een dergelijke veroordeling heeft opgelopen;

4° of de kandidaat via een verklaring op erewoord schriftelijk bevestigt dat hij zich niet in de veronderstellingen bedoeld in artikel 7 bevindt;

5° of er bij de kandidaat geen rechtstreeks of onrechtstreeks belangenconflict bestaat wegens de uitoefening van een activiteit of het hebben van belangen bij een rechtspersoon die een activiteit uitoefent die met de activiteit van de instelling in concurrentie is.

§ 2. Onverminderd de bepalingen tot regeling van de benoeming van de overheidsbeheerder vervat in het decreet of het besluit tot oprichting van de instellingen of in de statuten ervan geldt de procedure bedoeld in paragraaf 1 voor de overheidsbeheerder, uitgezonderd het in rekening nemen van de proportionele vertegenwoordiging bedoeld in paragraaf 1, eerste lid.

Art. 5. Het mandaat van overheidsbestuurder overschrijdt niet vijf jaar en is hernieuwbaar.

Art. 6. Onverminderd de bepalingen tot regeling van de voorlopige vervanging van de overheidsbestuurder in geval van een openstaand mandaat, vervat in het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling, in diens statuten of het Wetboek van vennootschappen, waakt de regering er in geval van een openstaand mandaat van een overheidsbestuurder over dat de overheidsbestuurder zo spoedig mogelijk vervangen wordt of dat de vervanging van de overheidsbestuurder zo spoedig mogelijk voorgesteld wordt, volgens de procedure bedoeld in artikel 4.

Art. 7. De regering mag niemand als overheidsbestuurder benoemen of voordragen die lid is van of sympathiseert met elke instelling, partij, vereniging of rechtspersoon ongeacht welke ze zijn, die de democratische beginselen van het Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden, van de aanvullende protocols bij dat Verdrag die in België gelden, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, en de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, niet naleeft.

Indien de regering de kandidatuur van een persoon op grond van vorig lid verwerpt, motiveert hij op bijzondere wijze zijn beslissing.

Art. 8. § 1. Onverminderd andere beperkingen bepaald bij of krachtens een wet, een decreet, een besluit of de statuten van de instelling is het mandaat van overheidsbestuurder onverenigbaar met het mandaat of ambt van :

1° lid van de regering van de federale Overheid, een Gewest of een Gemeenschap;

2° lid van het Europees Parlement, de federale Wetgevende Kamers of een parlement van een Gewest of een Gemeenschap;

3° provinciegouverneur;

4° personeelslid van de instelling, of van één van de dochtermaatschappijen ervan, uitgezonderd de verantwoordelijke(n) voor het dagelijks bestuur;

5° externe raadgever of regelmatige adviesgever van de instelling.

§ 2. Indien de overheidsbestuurder in de loop van zijn mandaat aanvaardt om een ambt of een mandaat bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2°, uit te oefenen, wordt zijn mandaat van rechtswege opgeschort. Hij wordt tijdens de duur van zijn mandaat of de uitoefening van het daarmee onverenigbare ambt vervangen, in voorkomend geval door zijn plaatsvervanger of door een overheidsbestuurder die overeenkomstig artikel 4 benoemd of voorgedragen wordt.

Bij beëindiging van de onverenigbaarheid kan de overheidsbestuurder wiens mandaat opgeschort werd, zijn mandaat wederopnemen binnen de drie maanden na het einde van de onverenigbaarheid.

§ 3. Indien de overheidsbestuurder in de loop van zijn mandaat aanvaardt om een ambt of een mandaat bedoeld in paragraaf 1, 3° tot en met 5°, uit te oefenen, wordt zijn mandaat van rechtswege beëindigd. Hij wordt vervangen door een overheidsbestuurder die overeenkomstig artikel 4 benoemd of voorgedragen wordt.

Art. 9. § 1. Onverminderd de bepalingen met betrekking tot het afzettingrecht vervat in het decreet of besluit tot oprichting van de instelling, diens statuten, in het Wetboek van vennootschappen of in het gemeen recht, kan de regering, in voorkomend geval na advies of op de voordracht van de regeringscommissaris(sen) de overheidsbestuurder afzetten of zijn afzetting voorstellen aan het bevoegde orgaan indien blijkt dat de overheidsbestuurder :

1° bewust een handeling gepleegd heeft die onverenigbaar is met de opdracht of het maatschappelijk doel van de instelling;

2° een fout of een ernstige nalatigheid begaan heeft in de uitoefening van zijn mandaat;

3° in de loop van eenzelfde jaar zonder verantwoording afwezig is gebleven van drie gewone en regelmatig bijeengeroepen vergaderingen van het bestuursorgaan van de instelling;

4° zich in één van de veronderstellingen bedoeld in artikel 7 bevindt;

5° de voorwaarden bepaald in artikel 4, § 1, tweede lid, 3° tot en met 5° niet meer vervult;

6° de verbintenissen voortvloeiend uit het handvest van de overheidsbestuurder bedoeld in artikel 16 niet in acht neemt.

§ 2. De regering hoort de overheidsbestuurder na hem opgeroepen te hebben waarbij hem voorafgaandelijk aan de beslissing of het voorstel tot afzetting, de feiten die hem verweten worden en die kaderen in de veronderstellingen opgesomd in paragraaf 1, uiteengezet worden.

Bij zijn verhoor kan de overheidsbestuurder bijgestaan worden door de persoon van zijn keuze.

HOOFDSTUK III. — *Rechten en verplichtingen van de overheidsbestuurder*

Art. 10. De overheidsbestuurder houdt zich op de hoogte van de evolutie van wet- en regelgeving, of algemeen of sectoraal, die verband houden met zijn statuut, zijn ambt, evenals met de opdrachten of het maatschappelijk doel van de instelling.

Daartoe organiseert of financiert de instelling ten behoeve van de overheidsbestuurder informatievergaderingen of -cursussen die de overheidsbestuurder in de mogelijkheid moeten stellen om in zijn permanente vorming te voorzien.

Art. 11. De overheidsbestuurder vergewist zich er bij de voorzitter van het bestuursorgaan van de instelling van dat de toezichthoudend minister of elke andere persoon aangewezen door de regering regelmatig ingelicht wordt over de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling, met inbegrip van de gedelegeerde opdrachten bedoeld in artikel 22 van de wet van 2 april 1962 betreffende de federale investeringsmaatschappij of de gewestelijke investeringsmaatschappijen, zoals gewijzigd bij het decreet van 6 mei 1999, of het maatschappelijk doel van de instelling en, in voorkomend geval, diens dochtermaatschappijen bedoeld in artikel 3, § 2.

Art. 12. § 1. Indien het bestuursorgaan van de instelling het voornemen heeft om een strategische beslissing aan te nemen, vergewist de overheidsbestuurder er zich bij diens voorzitter op voorhand van of de Minister-President van de Regering, de Minister van Begroting en de toezichthoudend minister of elke andere persoon aangewezen door de regering ingelicht zijn over het belang en de gevolgen van de te treffen beslissing.

De voorzitter van het bestuursorgaan oordeelt of de voorgenomen beslissing van strategische aard is.

Onder "strategische beslissing" wordt meer bepaald de beslissing verstaan die verband houdt met de oprichting van dochtermaatschappijen, het opstarten, het totstandbrengen of het afstoten van activiteiten en die onmiddellijk of op termijn van significante invloed kan zijn voor de instelling of voor het Gewest.

§ 2. Bij wijze van uitzondering kan de regering het bestuursorgaan van de instelling, ofwel schriftelijk ofwel op een buitengewone vergadering van het bestuursorgaan die bijeengeroepen wordt overeenkomstig de bepalingen daartoe voorzien in het decreet of het besluit tot oprichting van de instellingen of in diens statuten, zijn standpunt mededelen ter zake van de voorgenomen strategische beslissing.

Het door de regering medegedeelde standpunt verbindt de overheidsbestuurders niet.

Art. 13. § 1. Onverminderd de verplichtingen die hem opgelegd worden bij de artikelen 11 en 12, § 1, de wet, het decreet, het besluit of de statuten kan de overheidsbestuurder de inlichtingen waarvan hij in het kader van zijn ambt kennis heeft gekregen, niet gebruiken of verspreiden indien het gebruik of de verspreiding ervan de belangen van de instelling schade kan berokkenen.

§ 2. De personen voor wie de inlichtingen medegedeeld krachtens de artikelen 11 en 12, § 1, bestemd zijn, hebben geen toestemming om die inlichtingen te gebruiken of te verspreiden indien het gebruik of de verspreiding ervan de belangen van de instelling schade kan berokkenen.

Art. 14. Volgens een door de regering vastgestelde procedure licht laatstgenoemde het bestuursorgaan van de instelling in over diens beleidskeuzes met betrekking tot de statuten, de opdrachten en het maatschappelijk doel van de instelling.

Art. 15. De voorzitter van het bestuursorgaan deelt de regering jaarlijks het activiteitenverslag van de instelling of, bij ontstentenis, het bestuursverslag mee waarin een volledig overzicht verstrekt wordt over de bezoldiging van de overheidsbestuurders en -beheerders, evenals over de mandaten en de daarmee verbonden vergoedingen die bedoelde overheidsbestuurders en -beheerders gekregen hebben bij de rechtspersonen waarvan de instelling deelbewijzen in handen heeft of aan de werking waarvan die instelling bijdraagt en waarin de overheidsbestuurders en -beheerders op de voordracht van de instelling zijn aangewezen.

De regering deelt jaarlijks de inlichtingen vervat in het verslag aan de Waalse Gewestraad mee op de door hem vastgestelde wijze.

HOOFDSTUK IV. — *Handvest*

Art. 16. § 1. De regering of de toezichthoudend minister sluit met elke overheidsbestuurder een handvest, "handvest van de overheidsbestuurder" genoemd overeen.

De regering stelt de inhoud van het handvest vast.

In dat handvest wordt minstens melding gemaakt van de verbintenis van de overheidsbestuurder om :

1° alle bepalingen van dit decreet na te leven en te waken over de openbare belangen en doelstellingen van de instelling, evenals over diens openbare aandeelhouder;

2° over de doeltreffende werking van het bestuursorgaan te waken;

3° de deontologische regels die uitvoerig uiteengezet worden bij regeringsbesluit, in het bijzonder wat de belangenconflicten, het gebruik van bevoorrechte inlichtingen, loyauteit, discretie en zorgvuldig beheer van de openbare gelden aangaat, na te leven;

4° zijn beroepsvaardigheden verder te ontwikkelen en bij te houden in de activiteitengebieden van de instelling;

5° erover te waken dat het bestuursorgaan de wet, de decreten of elke andere regelgevende bepaling evenals elke bepaling van het beheerscontract naleeft.

§ 2. De benoeming of het voorstel tot benoeming van de regering heeft enkel uitwerking nadat de overheidsbestuurder het handvest ondertekend heeft.

Art. 17. § 1. De regering sluit een handvest af met elke persoon die zitting heeft in het bestuursorgaan van een rechtspersoon niet bedoeld in artikel 3 die door de regering of op diens voordracht wordt benoemd met of zonder toedoen van een derde.

De regering sluit een handvest af met de leden van het beheersorgaan van de rechtspersonen bedoeld in artikel 3 die benoemd worden door toedoen van een derde, al dan niet samen met de regering.

Die bepaling geldt niet voor de bestuurders die hun mandaat uitoefenen bij een vereniging zonder winstoogmerk.

De regering bepaalt de inhoud van het handvest.

In dat handvest wordt minstens melding gemaakt van de verbintenis van de bestuurder om :

1° over de doeltreffende werking van het bestuursorgaan te waken;

2° de deontologische regels die uitvoerig uiteengezet worden bij regeringsbesluit, in het bijzonder wat de belangenconflicten, het gebruik van bevoorrechte inlichtingen, loyauteit, discretie en zorgvuldig beheer van de openbare gelden aangaat, na te leven;

3° zijn beroepsvaardigheden verder te ontwikkelen en bij te houden in de activiteitengebieden van de instelling;

4° erover te waken dat het bestuursorgaan de wet, de decreten of elke andere regelgevende bepaling evenals elke bepaling van het beheerscontract naleeft.

§ 2. De benoeming of het voorstel tot benoeming van de regering heeft enkel uitwerking nadat de personen bedoeld in paragraaf 1 het handvest ondertekend hebben.

HOOFDSTUK V. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 18. De instellingen waken erover hun statuten in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit decreet.

Art. 19. De op het tijdstip van inwerkingtreding van dit decreet lopende mandaten van overheidsbestuurder worden op de vervaldagen bepaald in het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling, in diens statuten of in de benoemingsbesluiten beëindigd.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 februari 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS
De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN
De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET
De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART
De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE
De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Ph. COURARD

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken van de Raad 619 (2003-2004) nrs. 1 tot en met 7.

Volledig verslag, openbare vergadering van 11 februari 2004.

Bespreking - Stemming.

—————
MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1044

[2004/200759]

**12 FEVRIER 2004. — Décret relatif au commissaire du Gouvernement
pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, certaines matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128 de la Constitution.

Art. 2. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° "Commissaire du Gouvernement" : la personne désignée par le Gouvernement, quelle que soit la dénomination de sa fonction, pour exercer des missions d'information et de contrôle de la légalité et de l'intérêt général au sein d'un organisme;

2° "organisme" : toute personne morale visée à l'article 3;

3° "organe de gestion" : le conseil d'administration de l'organisme ou, à défaut, tout autre organe, quelle que soit sa dénomination, qui dispose de tous les pouvoirs nécessaires à la réalisation de la mission ou de l'objet social de l'organisme;

4° "charte du Commissaire du Gouvernement" : l'engagement formel conclu entre le Gouvernement ou le Ministre de tutelle et le Commissaire du Gouvernement, conformément à l'article 20;

5° "Ministre de tutelle" : le ministre du Gouvernement qui s'est vu attribuer un pouvoir de contrôle particulier sur l'organisme visé à l'article 3, §§ 1^{er}, 2 et 3, en vertu du décret ou de l'arrêté portant création dudit organisme ou de l'arrêté portant répartition des compétences au sein du Gouvernement;

6° "Gouvernement" : le Gouvernement de la Région wallonne.

Art. 3. § 1^{er}. Le présent décret est applicable aux organismes suivants :

- 1° l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;
- 2° le Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies";
- 3° le Centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers";
- 4° l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises;
- 5° les Sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires Hainaut-Liège-Luxembourg-Namur-Brabant wallon;
- 6° l'Office de promotion du tourisme.

§ 2. Après son entrée en vigueur, le présent décret s'applique à toute personne morale dont le décret ou l'arrêté qui en porte création institue un Commissaire du Gouvernement.

CHAPITRE II. — Désignation et révocation du Commissaire du Gouvernement

Art. 4. § 1^{er}. Le Commissaire du Gouvernement est nommé par le Gouvernement.

Préalablement à la nomination, le Gouvernement vérifie :

- 1° que le candidat offre une disponibilité suffisante pour exercer son mandat;
- 2° par la production d'un curriculum vitæ, que le candidat dispose des compétences professionnelles, de l'expérience utile, notamment dans les domaines d'activité de l'organisme;
- 3° par la production d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs, que le candidat n'a encouru aucune condamnation pénale incompatible avec l'exercice de la fonction de commissaire du Gouvernement ou, à défaut, d'une déclaration sur l'honneur qu'il n'a pas encouru une telle condamnation;
- 4° que le candidat atteste par une déclaration sur l'honneur, par écrit qu'il ne se trouve pas dans les hypothèses visées par l'article 5;
- 5° qu'il n'existe pas dans le chef du candidat de conflit d'intérêt fonctionnel ou personnel, direct ou indirect, en raison de l'exercice d'une activité ou de la détention d'intérêts dans une personne morale exerçant une activité concurrente à celle de l'organisme.

§ 2. En cas de démission, de décès ou de révocation du commissaire du Gouvernement, ou de l'exercice d'une fonction incompatible par celui-ci, ce dernier est remplacé, dans les meilleurs délais, selon la procédure prévue au paragraphe 1^{er}.

Art. 5. Le Gouvernement ne peut désigner, en qualité de commissaire du Gouvernement, une personne membre ou sympathisante de tout organisme, parti, association ou personne morale quelle qu'elle soit, qui ne respecte pas les principes démocratiques énoncés notamment par la Convention de sauvegarde des Droits de l'homme et des Libertés fondamentales, par les protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, et par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la Seconde guerre mondiale ou toute autre forme de génocide.

Si le Gouvernement rejette la candidature d'une personne sur la base de l'alinéa précédent, il motive spécialement sa décision.

Art. 6. § 1^{er}. Sans préjudice d'autres limitations prévues par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'un arrêté ou des statuts de l'organisme, les missions du Commissaire du Gouvernement sont incompatibles avec le mandat ou les fonctions de :

- 1° membre du Gouvernement de l'Etat fédéral, d'une Région ou d'une Communauté;
- 2° membre du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales ou d'un parlement de Région ou de Communauté;
- 3° gouverneur ou député provincial;
- 4° membre du personnel de l'organisme ou de son organe de gestion, ou d'une de ses filiales ou de l'organe de gestion d'une des filiales;
- 5° conseiller externe ou consultant régulier de l'organisme;
- 6° bourgmestre, échevin, président de centre public d'aide sociale et président d'intercommunale.

§ 2. Si au cours de son mandat, le Commissaire du Gouvernement accepte d'exercer une fonction ou un mandat visé au paragraphe 1^{er}, son mandat prend fin de plein droit. Il est remplacé par un commissaire du Gouvernement nommé conformément à l'article 4.

Art. 7. Sans préjudice de la possibilité de mettre fin à tout moment aux missions du Commissaire, le Gouvernement peut, après audition du Commissaire du Gouvernement, révoquer celui-ci, dans les hypothèses suivantes :

- 1° s'il a commis sciemment un acte incompatible avec la mission ou l'objet social de l'organisme;
- 2° s'il a commis une faute ou une négligence grave dans l'exercice de ses missions;
- 3° s'il est, au cours d'une même année, absent, sans justification, à plus de trois réunions régulièrement convoquées et auxquelles sa présence est requise, en vertu du décret ou de l'arrêté portant création de l'organisme;
- 4° s'il ne remplit plus les conditions prévues à l'article 4, § 1^{er}.

Au cours de son audition, le commissaire du Gouvernement peut être assisté par la personne de son choix.

CHAPITRE III. — *Missions du Commissaire du Gouvernement*

Art. 8. § 1^{er}. Le commissaire du Gouvernement est chargé du contrôle, au regard de la légalité et de l'intérêt général, de l'organisme au sein duquel il exerce ses missions.

§ 2. Dans un délai de quatre jours francs, le commissaire du Gouvernement exerce un recours contre toute décision qu'il juge contraire aux lois, aux décrets, aux arrêtés, au contrat de gestion et à l'intérêt général.

Ce recours est suspensif.

Le délai de quatre jours prend cours à partir du jour de la réunion à laquelle la décision a été prise, pour autant que le commissaire y ait été régulièrement convoqué ou, dans le cas contraire, à partir du jour où il a reçu connaissance de ladite décision.

Si le commissaire du Gouvernement exerce le recours visé à l'alinéa 1^{er}, le Gouvernement dispose d'un délai de trente jours francs prenant cours le même jour que celui visé à l'alinéa précédent, pour annuler la décision de l'organisme. Passé ce délai, la décision de l'organisme est définitive. Le délai de trente jours peut être prorogé d'un nouveau délai de dix jours par décision du Gouvernement.

La décision de prorogation ou d'annulation est notifiée à l'organisme par lettre recommandée à La Poste avec accusé de réception.

Art. 9. Le commissaire du Gouvernement peut faire inscrire à l'ordre du jour des organes dans lesquels il est appelé à siéger tous les points qu'il juge utiles dans le cadre de l'accomplissement de sa mission, et notamment les points en rapport avec :

1° le respect du décret ou de l'arrêté portant création de l'Organisme;

2° le respect des statuts de l'Organisme;

3° le cas échéant, le respect des obligations de l'administrateur public découlant du décret organisant le statut de l'administrateur public;

4° le cas échéant, le respect des obligations découlant du décret relatif au contrat de gestion dans certains organismes publics wallons ou du contrat de gestion lui-même.

Art. 10. Le commissaire du Gouvernement fait spécialement rapport au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget à propos de toute décision ou tout acte de l'organe de gestion qui risque d'avoir une incidence significative sur la mise en œuvre de la mission de service public de l'Organisme, sur le budget de la Région wallonne ou, le cas échéant, sur les obligations découlant du contrat de gestion.

Le commissaire du Gouvernement fait, de même, spécialement rapport au Ministre ayant la fonction publique dans ses attributions à propos de toute décision ou tout acte de l'organe de gestion qui risque d'avoir une incidence significative sur le statut des agents de l'Organisme.

Art. 11. Le commissaire du Gouvernement communique au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget :

1° dans les deux jours ouvrables de sa réception, l'ordre du jour de chacune des réunions auxquelles sa présence est requise en vertu du décret ou de l'arrêté portant création de l'organisme, en attirant, le cas échéant, l'attention des Ministres sur les points essentiels et, en toute hypothèse, sur les points touchant à sa mission relatifs aux décisions stratégiques visées à l'article 12, § 1^{er}, du décret organisant le statut de l'administrateur public;

2° dans les cinq jours ouvrables qui suivent les réunions visées au 1°, un rapport circonstancié comprenant, à tout le moins, toute observation utile relative aux points essentiels et aux décisions stratégiques adoptées ou envisagées lors desdites réunions.

Art. 12. Le commissaire du Gouvernement ou un seul des commissaires du Gouvernement lorsque plusieurs commissaires sont nommés au sein de l'organisme communique, dans les meilleurs délais, au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget, les informations relatives à sa mission qu'ils sollicitent, assorties le cas échéant de ses commentaires.

Art. 13. Le commissaire du Gouvernement communique au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget un rapport trimestriel sur la situation de la trésorerie de l'organisme, ainsi qu'un rapport semestriel sur les évolutions marquantes de celle-ci.

Art. 14. Le commissaire du Gouvernement rédige à l'attention du Ministre-Président, du Ministre de tutelle et au Ministre du budget, un avis écrit et circonstancié, dans l'hypothèse où :

1° les commissaires-réviseurs ou, le cas échéant, à défaut, les commissaires aux comptes, dont le décret ou l'arrêté portant création de l'organisme prévoit l'intervention, informent l'organe de gestion qu'ils ont constaté une situation susceptible de compromettre la continuité de l'organisme;

2° il constate certains manquements commis par un administrateur public au regard des obligations qui lui incombent en vertu du décret organisant le statut de l'administrateur public ou en vertu de la charte de l'administrateur public.

Art. 15. Dans l'exercice de ses missions, le commissaire du Gouvernement dispose des pouvoirs les plus étendus. Il peut, à tout moment, prendre connaissance, sans déplacement, des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous documents et de toutes les écritures de l'organisme. Il reçoit, en temps utile, tous les documents ayant trait aux questions portées à l'ordre du jour des organes dans lesquels il est appelé à siéger.

Le commissaire du Gouvernement peut requérir de tous les administrateurs, agents ou préposés, toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui lui paraissent nécessaires à l'exécution de ses missions.

Art. 16. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions contenues aux articles 10 à 14, ni des obligations qui découlent de la loi ou du décret, le commissaire du Gouvernement ne peut utiliser ou divulguer des informations dont il a eu connaissance dans le cadre de ses missions, si l'utilisation ou la divulgation de ces informations est de nature à porter préjudice aux intérêts de l'organisme.

§ 2. Les destinataires des informations communiquées en vertu des articles 10 à 14, ne sont pas autorisés à utiliser ou divulguer ces informations, si l'utilisation ou la divulgation est de nature à porter préjudice aux intérêts de l'Organisme.

Art. 17. Le commissaire du Gouvernement se tient au courant des évolutions législatives et réglementaires, générales et sectorielles, ayant trait à son statut, à ses fonctions, ainsi qu'à la mission ou à l'objet social de l'Organisme considéré.

A cet égard, l'organisme met sur pied ou finance, à l'intention du commissaire du Gouvernement, des séances d'information ou des cycles de formation pour permettre au commissaire du Gouvernement d'assurer sa formation permanente.

Art. 18. Selon une procédure arrêtée par le Gouvernement, celui-ci informe le commissaire du Gouvernement des orientations d'opportunité relatives aux statuts, aux missions et à l'objet social de l'organisme.

Art. 19. Lorsque, en application de l'article 12, § 2, du décret organisant le statut de l'administrateur public, le Gouvernement fait part à l'organe de gestion de l'organisme de sa position à propos d'une décision stratégique envisagée, il en informe également le commissaire du Gouvernement.

CHAPITRE IV. — *Charte du Commissaire du Gouvernement*

Art. 20. Le Gouvernement ou le Ministre de tutelle conclut avec le commissaire du Gouvernement une charte du commissaire du Gouvernement.

Le Gouvernement détermine le contenu de cette charte.

Celle-ci contient au moins l'engagement du commissaire du Gouvernement :

1° d'assurer que l'intérêt général, la légalité et les objectifs de l'organisme, tels que définis dans le cadre réglementaire et dans le contrat de gestion, soient respectés;

2° de préserver, en conformité avec les normes en vigueur, les intérêts de l'actionnaire public tant dans les services publics que dans les autres activités de l'Organisme;

3° de développer et de mettre à jour ses compétences professionnelles dans les domaines d'activité de l'Organisme;

4° de rédiger et de transmettre avec la diligence requise tous les rapports et avis écrits aux Ministres concernés conformément aux dispositions du présent décret;

5° de communiquer les informations conformément aux dispositions du présent décret;

6° de respecter la plus grande discrétion à propos de l'exercice de sa mission, plus particulièrement à propos des informations et indications qu'un Ministre viendrait à lui donner.

CHAPITRE V. — *Disposition transitoire et finale*

Art. 21. Les organismes veillent à mettre leurs statuts en concordance avec les dispositions du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 février 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents du Conseil 623 (2003-2004) n^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance publique du 11 février 2004.

Discussion - Vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1044

[2004/200759]

12 FEBRUARI 2004. — Decreet betreffende de regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit decreet regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet sommige aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° "regeringscommissaris" : de persoon die door de regering wordt aangewezen, ongeacht de benaming van zijn ambt, om opdrachten uit te oefenen inzake informatieverstrekking en controle over de wettelijkheid en het openbaar belang in een instelling;

2° "instelling" : elke rechtspersoon bedoeld in artikel 3;

3° "bestuursorgaan" : de raad van bestuur van de instelling of, bij ontstentenis, elk ander orgaan, ongeacht diens benaming, die over alle bevoegdheden beschikt die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de opdracht of het maatschappelijk doel van de instelling;

4° "handvest van de regeringscommissaris" : de formele verbintenis die gesloten is tussen de regering of de toezichthoudend minister en de regeringscommissaris, overeenkomstig artikel 20;

5° "toezichthoudend minister" : de minister van de regering aan wie een bijzondere controlebevoegdheid over de instelling bedoeld in artikel 3, §§ 1 tot en met 3, is toegewezen krachtens het decreet of het besluit tot oprichting van die instelling of het besluit tot verdeling van de bevoegdheden in de regering;

6° "regering" : de Regering van het Waalse Gewest.

Art. 3. § 1. Dit decreet geldt voor volgende instellingen :

1° het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

2° het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies";

3° het psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers";

4° het "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises" (Waals instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen);

5° de openbare maatschappijen voor het beheer van de schoolgebouwen Henegouwen-Luik-Luxemburg-Namen-Waals-Brabant;

6° de "Office de Promotion du Tourisme" (Dienst voor de bevordering van het toerisme).

§ 2. Na inwerkingtreding ervan geldt dit decreet voor elke rechtspersoon waarvan het decreet of besluit tot oprichting ervan een regeringscommissaris instelt.

HOOFDSTUK II. — *Aanwijzing en afzetting van de regeringscommissaris*

Art. 4. § 1. De regeringscommissaris wordt door de regering benoemd. Vóór diens benoeming gaat de regering na :

1° of de kandidaat voldoende beschikbaar is om zijn mandaat uit te oefenen;

2° via de voorlegging van een curriculum vitae, of de kandidaat over de beroepsvaardigheden, de nuttige ervaring, inzonderheid in de activiteitengebieden van de instelling, beschikt;

3° via de voorlegging van een bewijs van goed zedelijk gedrag, of de kandidaat geen enkele strafrechtelijke veroordeling heeft opgelopen die onverenigbaar zou zijn met de uitoefening van het mandaat van regeringscommissaris of, bij ontstentenis, een verklaring op erewoord dat hij niet een dergelijke veroordeling heeft opgelopen;

4° of de kandidaat via een verklaring op erewoord schriftelijk bevestigt dat hij zich niet in de veronderstellingen bedoeld in artikel 5 bevindt;

5° of er bij de kandidaat geen rechtstreeks of onrechtstreeks functioneel of persoonlijk belangenconflict bestaat wegens de uitoefening van een activiteit of het hebben van belangen bij een rechtspersoon die een activiteit uitoefent die met de activiteit van de instelling in concurrentie is.

§ 2. Bij ontslag, overlijden of afzetting van de regeringscommissaris of indien er door hem een onverenigbaar ambt wordt uitgeoefend, wordt hij zo spoedig mogelijk vervangen volgens de procedure bedoeld in paragraaf 1.

Art. 5. De regering mag niemand als regeringscommissaris aanwijzen die lid is van of sympathiseert met elke instelling, partij, vereniging of rechtspersoon ongeacht welke ze zijn, die de democratische beginselen van het Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden, van de aanvullende protocols bij dat Verdrag die in België gelden, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, en de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, niet naleeft.

Als de regering de kandidatuur van een persoon op grond van vorig lid verwerpt, motiveert hij zijn beslissing op bijzondere wijze.

Art. 6. § 1. Onverminderd andere beperkingen bepaald bij of krachtens een wet, een decreet, een besluit of de statuten van de instelling is de opdracht van regeringscommissaris onverenigbaar met het mandaat of ambt van :

1° lid van de regering van de federale Overheid, een Gewest of een Gemeenschap;

2° lid van het Europees Parlement, de federale Wetgevende Kamers of een parlement van een Gewest of een Gemeenschap;

3° provinciegouverneur of -gedeputeerde;

4° personeelslid van de instelling of diens bestuursorgaan, of van één van de dochtermaatschappijen ervan of het bestuursorgaan van één van de dochtermaatschappijen;

5° externe raadgever of regelmatige adviesgever van de instelling;

6° burgemeester, schepen, voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of voorzitter van een intercommunale.

§ 2. Indien de regeringscommissaris in de loop van zijn mandaat aanvaardt om een ambt of een mandaat bedoeld in paragraaf 1 uit te oefenen, wordt zijn mandaat van rechtswege beëindigd. Hij wordt vervangen door een regeringscommissaris die benoemd wordt overeenkomstig artikel 4.

Art. 7. Onverminderd de mogelijkheid om te allen tijde de opdrachten van de regeringscommissaris te beëindigen, kan de regering hem na hem te hebben gehoord afzetten in volgende veronderstellingen :

1° indien hij bewust een handeling gepleegd heeft die onverenigbaar is met de opdracht of het maatschappelijk doel van de instelling;

2° indien hij een fout of een ernstige nalatigheid begaan heeft in de uitoefening van zijn opdrachten :

3° indien hij in de loop van eenzelfde jaar zonder verantwoording afwezig is gebleven van meer dan drie regelmatig bijeengeroepen vergaderingen en waarop zijn aanwezigheid vereist is krachtens het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling;

4° indien hij de voorwaarden bepaald in artikel 4, § 1, niet meer vervult.

De regeringscommissaris kan bij de hoorzitting bijgestaan worden door de persoon van zijn keuze.

HOOFDSTUK III. — *Opdrachten van de regeringscommissaris*

Art. 8. § 1. De opdracht van de regeringscommissaris bestaat erin de instelling waarin hij zijn opdrachten uitoefent, te controleren op de wettelijkheid en het openbaar belang.

§ 2. Binnen een termijn van vier volle dagen oefent de regeringscommissaris een beroep uit tegen elke beslissing die hij strijdig acht met de wetten, de decreten, de besluiten, het beheerscontract en het openbaar belang.

Het beroep is opschortend.

De termijn van vier dagen gaat in te rekenen van de dag waarop de vergadering plaatsvindt waarop de beslissing getroffen is, voorzover de commissaris regelmatig is opgeroepen of, in het tegenovergestelde geval, te rekenen van de dag waarop hij kennis heeft gekregen van bedoelde beslissing.

Indien de regeringscommissaris het beroep bedoeld in het eerste lid uitoefent, beschikt de regering over een termijn van dertig volle dagen die ingaat dezelfde dag als die bedoeld in vorig lid, om de beslissing van de instelling te vernietigen. Als die termijn eenmaal voorbij is, is de beslissing van de instelling definitief. De termijn van dertig dagen kan bij regeringsbeslissing worden verlengd met een nieuwe termijn van tien dagen.

Van de beslissing tot verlenging of vernietiging wordt bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst aan de instelling kennis gegeven.

Art. 9. De regeringscommissaris kan alle punten die hij nuttig acht in het kader van de vervulling van zijn opdracht, en meer bepaald wat hiernavolgende punten betreft, laten opnemen in de agenda van de organen waar hij zitting dient te nemen :

1° de naleving van het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling;

2° de naleving van de statuten van de instelling;

3° in voorkomend geval, de naleving van de verplichtingen van de overheidsbestuurder voortvloeiend uit het decreet tot regeling van het statuut van de overheidsbestuurder;

4° in voorkomend geval, de naleving van de verplichtingen voortvloeiend uit het decreet betreffende het beheerscontract in bepaalde Waalse openbare instellingen of van het beheerscontract zelf.

Art. 10. De regeringscommissaris brengt in het bijzonder verslag uit aan de minister-president, de toezichhoudend minister en de Minister van Begroting over elke beslissing of handeling van het bestuursorgaan die een significante invloed dreigen uit te oefenen op de implementering van de opdracht van openbare dienstverlening van de instelling, op de begroting van het Waalse Gewest of, in voorkomend geval, op de verplichtingen voortvloeiend uit het beheerscontract.

De regeringscommissaris brengt eveneens in het bijzonder verslag uit aan de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken over elke beslissing of handeling van het bestuursorgaan die een significante invloed dreigen uit te oefenen op het statuut van de personeelsleden van de instelling.

Art. 11. De regeringscommissaris deelt aan de Minister-President, de toezichhoudend minister en de Minister van Begroting mee :

1° binnen de twee werkdagen na ontvangst ervan, de agenda van elke vergadering waarop zijn aanwezigheid vereist is krachtens het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling waarbij hij, in voorkomend geval, de ministers attent maakt op de hoofdpunten en, in elke veronderstelling, attent maakt op de punten die verband houden met zijn opdracht met betrekking tot de strategische beslissingen bedoeld in artikel 12, § 1, van het decreet tot regeling van het statuut van de overheidsbestuurder;

2° binnen de vijf werkdagen volgend op de vergaderingen bedoeld in 1°, een omstandig verslag met minstens elke nuttige opmerking betreffende de hoofdpunten en de strategische beslissingen die aangenomen of in het vooruitzicht gesteld zijn op die vergaderingen.

Art. 12. De regeringscommissaris of één enkele regeringscommissaris, indien meerdere commissarissen zijn benoemd in de instelling, deelt zo spoedig mogelijk de inlichtingen betreffende zijn opdracht waarom zij verzoeken, aan de Minister-President, de toezichhoudend minister en de Minister van Begroting mee, voorzien in voorkomend geval van zijn commentaar.

Art. 13. De regeringscommissaris deelt een kwartaalverslag mee over de schatkisttoestand van de instelling, en een halfjaarverslag over de markante evolutie ervan mee aan de Minister-President, de toezichhoudend minister en de Minister van Begroting.

Art. 14. De regeringscommissaris stelt ter attentie van de Minister-President, de toezichhoudend minister en de Minister van Begroting een schriftelijk en omstandig advies mee, gesteld :

1° dat de commissarissen-revisoren of, in voorkomend geval, bij ontstentenis, de accountants wier tussenkomst bepaald is bij het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling, het bestuursorgaan erover inlichten dat er een toestand is vastgesteld die de continuïteit van de instelling in het gedrang zou kunnen brengen;

2° dat hij bepaalde tekortkomingen vaststelt die begaan zijn door een overheidsbestuurder ten opzichte van de verplichtingen die hem toebehoren krachtens het decreet tot regeling van het statuut de overheidsbestuurder of krachtens het handvest van de overheidsbestuurder.

Art. 15. In de uitoefening van zijn opdrachten beschikt de regeringscommissaris over de meest uitgebreide bevoegdheden. Hij kan te allen tijde ter plaatse kennis nemen van de boeken, de briefwisseling, de notulen en over het algemeen alle documenten en geschriften van de instelling. Hij ontvangt te gelegener tijd alle documenten die verband houden met de vraagstukken die geagendeerd worden in de organen waarin hij zitting dient te nemen.

De regeringscommissaris kan van alle bestuurders, personeelsleden of beampten alle uitleg of inlichtingen eisen en alle verificaties verrichten die hem noodzakelijk lijken voor de uitvoering van zijn opdrachten.

Art. 16. § 1. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 10 tot en met 14, noch de verplichtingen die uit wet of decreet voortvloeien, kan de regeringscommissaris inlichtingen waarvan hij in het kader van zijn opdrachten kennis van gekregen heeft niet gebruiken of verspreiden, indien het gebruik of de verspreiding van aard is om de belangen van de instelling schade te berokkenen.

§ 2. De personen voor wie de inlichtingen medegedeeld krachtens de artikelen 10 tot en met 14 bestemd zijn, hebben niet de toelating om die inlichtingen te gebruiken of te verspreiden, indien het gebruik of de verspreiding van aard is om de belangen van de instelling schade te berokkenen.

Art. 17. De regeringscommissaris houdt zich op de hoogte van de ontwikkeling van wet- en regelgeving, ofwel algemeen ofwel sectoraal, in verband met zijn statuut, zijn ambt, evenals met de opdracht of het maatschappelijk doel van bedoelde maatschappij.

Daaroe organiseert of financiert de instelling ten behoeve van de regeringscommissaris informatievergaderingen of vormingscursussen om de regeringscommissaris in de mogelijkheid te stellen om zijn permante vorming te waarborgen.

Art. 18. Volgens een door de regering vastgestelde procedure licht laatstgenoemde de regeringscommissaris in over diens beleidskeuzes met betrekking tot de statuten, de opdrachten en het maatschappelijk doel van de instelling.

Art. 19. Indien de regering overeenkomstig artikel 12, § 2, van het decreet tot regeling van het statuut van de overheidsbestuurder het bestuursorgaan van de instelling zijn standpunt in verband met een in het vooruitzicht gestelde strategische beslissing mededeelt, licht hij daar eveneens de regeringscommissaris over in.

HOOFDSTUK IV. — *Handvest van de regeringscommissaris*

Art. 20. De regering of de toezichhoudend minister sluit met de regeringscommissaris een handvest van de regeringscommissaris.

De regering bepaalt de inhoud van dat handvest.

Daarin wordt minstens melding gemaakt van de verbintenis van de regeringscommissaris om :

1° ervoor te zorgen dat het openbaar belang, de wettelijkheid en de doelstellingen van de instellingen zoals omschreven in het regelgevend kader en in het beheerscontract, worden nageleefd;

2° de belangen van de overheidsaandeelhouder zowel in de openbare dienstverlening als in de andere activiteiten van de instelling in overeenstemming met de vigerende normen te vrijwaren;

3° zijn beroepsvaardigheden in de activiteitsgebieden van de instelling te ontwikkelen en bij te houden;

4° met de vereiste spoed alle schriftelijke verslagen en adviezen op te stellen en aan de betrokken ministers over te maken, overeenkomstig de bepalingen van dit decreet;

5° de inlichtingen mede te delen overeenkomstig de bepalingen van dit decreet;

6° de grootste discretie te bewaren over de uitoefening van zijn opdracht, meer in het bijzonder wat betreft de inlichtingen en aanwijzingen die hij van een minister zou krijgen.

HOOFDSTUK V. — *Overgangs- en slotbepaling*

Art. 21. De instellingen waken erover hun statuten in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit decreet.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 februari 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Ph. COURARD

—
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken van de Raad 623 (2003-2004) nrs. 1 tot en met 4.

Volledig verslag, openbare vergadering van 11 februari 2004.

Bespreking - Stemming.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1045

[2004/31126]

11 MAART 2004. — **Ordonnantie tot verruiming van de nationaliteitsvoorwaarden voor de toegang tot betrekkingen in het gemeentelijk openbaar ambt en de Intercommunales (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Aan artikel 145, 2°, van de nieuwe gemeentewet wordt het volgende lid toegevoegd :

« De burgers met een andere dan de Belgische nationaliteit en die geen onderdaan zijn van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte, komen in aanmerking voor de burgerlijke ambten bij de gemeenten die geen directe of indirecte deelneming aan de uitoefening van het openbaar gezag inhouden of geen werkzaamheden omvatten strekkende tot de bescherming van de algemene belangen van de Staat of andere openbare instanties. »

Art. 3. In de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales wordt een nieuw artikel 27bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 27bis. De burgers met een andere dan de Belgische nationaliteit en die geen onderdaan zijn van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte, komen in aanmerking voor de burgerlijke ambten bij de intercommunales die geen directe of indirecte deelneming aan de uitoefening van het openbaar gezag inhouden of geen werkzaamheden omvatten strekkende tot de bescherming van de algemene belangen van de Staat of andere openbare instanties. »

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1045

[2004/31126]

11 MARS 2004. — **Ordonnance élargissant les conditions de nationalité pour l'accès aux emplois dans la fonction publique communale et dans les intercommunales (1)**

Le Conseil de la région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'article 145, 2°, de la Nouvelle loi communale est complété par l'alinéa suivant :

« Les citoyens qui ne sont ni de nationalité belge ne ressortissants de l'Union européenne ou de l'Espace économique européens, sont admissibles aux emplois civils au sein de la commune qui ne comportent pas de participation, directe ou indirecte, à l'exercice de la puissance publique et aux fonctions qui n'ont pas pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat ou des autres collectivités publiques. »

Art. 3. Il est inséré un nouvel article 27bis dans la loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales, rédigé comme suit :

« Article 27bis. Les citoyens qui ne sont ni de nationalité belge ni ressortissants de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, sont admissibles aux emplois civils au sein de l'intercommunale, qui ne comportent pas de participation directe ou indirecte à l'exercice de la puissance publique ou aux fonctions qui n'ont pas pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat ou des autres collectivités publiques. »

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 maart 2004.

De Minister-Voorzitter Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) *Documenten van de Raad* :

Gewone zitting 2002-2003.

A-442/1. Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 2003-2004.

A-442/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 9 januari 2004.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 mars 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) *Documents du Conseil* :

Session ordinaire 2002-2003.

A-442/1. Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 2003-2004.

A-442/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 9 janvier 2004.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1046

[C — 2004/31119]

18 DECEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 februari 1998 tot bepaling van de verdelingscriteria voor de subsidies toegekend aan lokale besturen die gesubsidieerde contractuelen tewerkstellen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 januari 1989, 16 juli 1993 en 13 juli 2001;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd door de bijzondere wetten van 5 mei 1993 en 16 juli 1993;

Gelet op koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 511 van 11 maart 1987 en door de wet van 6 juli 1989;

Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op artikel 4, 2°;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, verleend op 2 september 2003;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verleend op 18 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, verleend op 6 januari 2004;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1046

[C — 2004/31119]

18 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 février 1998 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels subventionnés

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, IX, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 13 juillet 2001.

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4 modifié par les lois spéciales des 5 mai 1993 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, modifié par l'arrêté royal n° 511 du 11 mars 1987 et par la loi du 6 juillet 1989;

Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'emploi, notamment l'article 4, 2°;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, donné le 2 septembre 2003;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 18 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 janvier 2004;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, verleend op 7 januari 2004;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid

Overwegende dat het noodzakelijk is de bepalingen van het onderhavige besluit tegen 1 januari 2004 ten uitvoer te leggen teneinde de punten over een volledig jaar te kunnen verdelen onder de gemeenten;

Overwegende dat het noodzakelijk is de criteria en procedures voor de toewijzing en toekenning van de GECO-banen transparanter te maken;

Overwegende dat het noodzakelijk is de wetgeving inzake gesubsidieerde contractuelen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eenvormig te maken;

Overwegende dat het noodzakelijk is de voorwaarden te harmoniseren voor de toegang tot de GECO-arbeidsplaatsen in de lokale besturen en de niet-commerciële sector;

Overwegende dat het noodzakelijk is de bepalingen ten uitvoer te leggen die de Regering heeft aangenomen naar aanleiding van de Nationale Werkgelegenheidsconferentie, namelijk de creatie van 1.150 banen, met name in de sector van de openbare netheid en die van de herwaardering van de wijken;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich te houden aan de voorschriften van het Gewestelijk Actieplan voor de Werkgelegenheid, dat op 30 september 2003 werd aangenomen door de sociale partners en de gewestregering;

Op voordracht van de Minister van Economie, Werkgelegenheid, Energie en Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 februari 1998 tot bepaling van de verdelingscriteria voor de subsidies toegekend aan lokale besturen die gesubsidieerde contractuelen tewerkstellen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) Punt 4° wordt vervangen als volgt :

« 4°. Recht op maatschappelijke integratie : recht op maatschappelijke integratie in de vorm van een tewerkstelling en/of een leefloon, in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie; »;

b) Het artikel wordt aangevuld als volgt :

« 7°. De begunstigden van de sociale bijstand : de personen met een buitenlandse nationaliteit, die ingeschreven zijn in het vreemdelingenregister met een onbeperkte verblijfsvergunning en die omwille van hun nationaliteit geen recht hebben op maatschappelijke integratie maar wel op een sociale bijstand die gelijk is aan het leefloon. »

Art. 2. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. Voor de toepassing van artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit nr. 474, wordt het jaarlijks bedrag van de premie vastgesteld op 5.702 EUR, 11.404 EUR, 17.106 EUR of 22.808 EUR per GECO. »

Art. 3. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht

a) Het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer deze overeenkomst afgesloten wordt in het kader van de uitvoering van een gewestelijk inschakelingsprogramma, wordt het jaarlijks bedrag van de premie vastgesteld op 24.072 EUR voor de aanwerving van een sociaal assistent of van een persoon die houder is van een gelijkgesteld diploma, en op 27.790 EUR voor de aanwerving van een licentiaat. »

b) Na het derde lid wordt een vierde lid ingevoegd dat luidt als volgt :

« Wanneer deze overeenkomst afgesloten wordt met het oog op de tewerkstelling van werknemers in het kader van buurtdiensten voor bewoners van de gemeenten waar een wijkherwaarderingprogramma loopt of heeft gelopen, goedgekeurd door de Regering (wijkcontract) in toepassing van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken, ontvangt elke gemeente 6 punten voor elk wijkherwaarderingprogramma dat op haar grondgebied wordt gegund.

Elk punt is € 5.702 waard

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 janvier 2004;

Vu l'urgence,

Considérant l'impératif d'appliquer les dispositions du présent arrêté le 1^{er} janvier 2004 pour pouvoir répartir les points entre les communes sur une année pleine;

Considérant la nécessité de rendre plus transparents les critères et les procédures d'attribution et d'octroi des emplois ACS;

Considérant la nécessité d'uniformiser la législation en matière de travailleurs contractuels subventionnés en Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant la nécessité d'harmoniser les conditions d'accès aux postes ACS dans les pouvoirs locaux et dans le secteur non-marchand;

Considérant la nécessité de mettre en œuvre les dispositions adoptées par le Gouvernement, suite à la Conférence nationale pour l'Emploi, à savoir la création de 1.150 emplois, notamment dans les domaines de la propreté publique et de la revitalisation des quartiers;

Considérant la nécessité de respecter les prescrits du Plan d'action régional pour l'Emploi adopté le 30 septembre 2003 par les partenaires sociaux et le Gouvernement régional;

Sur proposition du Ministre de l'Economie, de l'Emploi, de l'Energie et du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 février 1998 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels subventionnés sont apportées les modifications suivantes :

a) Le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4°. Droit à l'intégration sociale : droit à l'intégration sociale sous la forme d'un emploi et/ou d'un revenu d'intégration, en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale; »;

b) L'article est complété par le point suivant :

« 7°. Les bénéficiaires de l'aide sociale : les personnes de nationalité étrangère, qui sont inscrites au registre des étrangers avec une autorisation de séjour illimitée, qui ne peuvent prétendre au droit à l'intégration sociale en raison de leur nationalité et qui ont droit à une aide sociale équivalente au revenu d'intégration. »

Art. 2. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Pour l'application de l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 474, le montant annuel de la prime est fixé à 5.702 EUR, 11.404 EUR, 17.106 EUR, ou 22.808 EUR par ACS. »

Art. 3. A l'article 7 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) L'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque cette convention est conclue dans le cadre de la mise en œuvre d'un programme régional d'insertion, le montant annuel de la prime est fixé à 24.072 EUR en cas d'engagement d'un assistant social ou d'une personne titulaire d'une qualification équivalente et de 27.790 EUR en cas d'engagement d'un licencié. »

b) Après l'alinéa 3, il est inséré un 4^{ème} alinéa rédigé comme suit :

« Lorsque la convention est conclue en vue de l'occupation de travailleurs dans le cadre de services de proximité à l'attention des personnes vivant dans les communes ayant bénéficié ou bénéficiant d'un programme de revitalisation de quartier approuvé par le Gouvernement (contrat de quartier) en application de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, chaque commune reçoit autant de fois 6 points qu'elle a conclu un programme de revitalisation de quartier passé sur son territoire.

Chaque point vaut € 5.702.

Na het vierde lid wordt een vijfde lid ingevoegd dat luidt als volgt :

« Wanneer de overeenkomst afgesloten wordt met als doel werknemers tewerk te stellen in het kader van de opdrachten inzake openbare netheid die de gemeenten verrichten op de gemeentewegen, ontvangen de gemeenten een bepaald aantal punten, elk ter waarde van 5.702 EUR, die als volgt worden verdeeld :

Anderlecht	28	Anderlecht	28
Oudergem	8	Auderghem	8
Sint-Agatha-Berchem	8	Berchem-Sainte-Agathe	8
Brussel-Stad	68	Bruxelles-Ville	68
Etterbeek	16	Etterbeek	16
Evere	8	Evere	8
Vorst	12	Forest	12
Ganshoren	8	Ganshoren	8
Elsene	32	Ixelles	32
Jette	16	Jette	16
Koekelberg	8	Koekelberg	8
Sint-Jans-Molenbeek	36	Molenbeek-Saint-Jean	36
Sint-Gillis	24	Saint-Gilles	24
Sint-Joost-ten-Node	20	Saint-Josse-ten-Noode	20
Schaerbeek	52	Schaerbeek	52
Ukkel	24	Uccle	24
Watermaal-Bosvoorde	8	Watermael-Boitsfort	8
Sint-Lambrechts-Woluwe	12	Woluwe-Saint-Lambert	12
Sint-Pieters-Woluwe	12	Woluwe-Saint-Pierre	12
Totaal	400	Total	400

Art. 4. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) Punt 1° wordt vervangen als volgt :

« 1°. de niet-werkende werkzoekenden die als dusdanig zijn ingeschreven bij een openbare tewerkstellingsdienst gedurende minstens zes maanden in de loop van het jaar dat aan hun aanwerving voorafgaat; »;

b) Punt 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° de werkzoekenden die recht hebben op maatschappelijke integratie of sociale bijstand hebben genoten gedurende minstens zes maanden in de loop van het jaar dat aan hun aanwerving voorafgaat; »;

c) Punt 4° wordt vervangen als volgt :

« 4°. de werkzoekenden die minstens 40 jaar oud zijn en recht hebben op maatschappelijke integratie of sociale bijstand genieten; »;

d) Punt 5° wordt vervangen als volgt :

« 5°. de voltijdse of deeltijdse werknemers aangeworven in het kader :

— van het stelsel van de gesubsidieerde contractuelen;

— van het Derde Arbeidscircuit;

— van het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid;

— van de doorstromingsprogramma's;

— gewestelijke projecten voor inschakeling op de arbeidsmarkt van het Waalse Gewest (PRIME). »

Après l'alinéa 4, il est inséré un 5^{ème} alinéa rédigé comme suit :

« Lorsque la convention est conclue en vue de l'occupation de travailleurs dans le cadre des missions de propreté publique que les communes assurent sur leurs voiries communales, les communes reçoivent un certain nombre de points, valant chacun 5.702 EUR, dont la répartition est fixée comme suit :

Art. 4. A l'article 10 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

a) Le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1°. les demandeurs d'emploi inoccupés qui ont été inscrits comme tels au moins pendant 6 mois auprès d'un service public de placement au cours de l'année qui précède leur engagement; »;

b) Le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3°. les demandeurs d'emploi ayant droit à l'intégration sociale ou bénéficiaires de l'aide sociale depuis 6 mois au moins au cours de l'année qui précède leur engagement; »;

c) Le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4°. les demandeurs d'emploi de 40 ans au moins ayant droit à l'intégration sociale ou bénéficiaires de l'aide sociale; »;

d) Le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5°. les travailleurs à temps plein ou à temps partiel occupés dans le cadre :

— du régime des contractuels subventionnés;

— du Troisième circuit de travail;

— du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi;

— des programmes de transition professionnelle;

— des projets régionaux d'insertion dans le marché de l'emploi de la Région wallonne (PRIME). »

e) Punt 8° wordt vervangen als volgt :

« 8°. de uitkeringsgerechtigde volledig merklozen, de niet-werkende werkzoekenden die hetzij recht hebben op maatschappelijke integratie hetzij sociale bijstand genieten bij hun aanwerving door een instelling voor opvang van kinderen jonger dan twaalf jaar. »

Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) Punt 1° wordt aangevuld als volgt :

« — in een doorstromingsprogramma;

— in het kader van een startbaanovereenkomst;

— in het kader van het Interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid;

— in het kader van de gewestelijke projecten voor inschakeling op de arbeidsmarkt van het Waalse gewest (PRIME). »

b) Punt 4° wordt vervangen als volgt :

« 4°. de periode van vrijstelling van inschrijving als werkzoekende met uitzondering van de vrijstellingen van inschrijving om sociale of familiale redenen; ».

c) Punt 5° wordt vervangen als volgt :

« 5° de periode van toekenning van het recht op maatschappelijke integratie of sociale bijstand. »

Art. 6. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Van het aantal punten bepaald in § 1 wordt het aantal punten afgetrokken dat nodig is voor de toepassing van artikel 18, artikel 15, § 7 en artikel 7, vijfde lid. »

b) § 5, 2° wordt vervangen als volgt :

« § 5, 2°. 50 % naar rato van het aantal begunstigden van het leefloon en de begunstigden van de sociale bijstand in de gemeenten per 1 januari van het jaar voorafgaand aan dit waarvoor de verdeling wordt gedaan »

c) Het artikel wordt aangevuld als volgt :

« § 7. In het kader van de in artikel 7, lid 4, bedoelde overeenkomsten, bepaalt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest jaarlijks, en dit vóór 31 januari, het aantal punten waarover de betreffende gemeenten kunnen beschikken. »

Art. 7. In Artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) Punt 3 wordt vervangen als volgt :

« 3° Het Ministerie van Volksgezondheid wat het aantal rechthebbers op de maatschappelijke integratie of de begunstigden van de sociale bijstand betreft »

b) Het artikel wordt aangevuld als volgt :

« 4°. De Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor wat het aantal wijkherwaardering programma's betreft in het kader van het artikel 7, al. 3. »

Art. 8. Artikel 17 wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« Art. 17, § 6. Voor elke Geco, bedoeld in artikel 7, vierde lid, gebruikt het plaatselijk bestuur 1, 2, 3 of 4 punten die hem worden toegekend overeenkomstig artikel 15, naargelang dat het kiest voor een jaarlijkse subsidie van 5.702 EUR, 11.404 EUR, 17.106 EUR of 22.808 EUR. Het aantal punten dat jaarlijks per Geco wordt toegekend, mag tijdens het lopende jaar niet worden gewijzigd. »

« Art. 17, § 7. Voor elke Geco, bedoeld in artikel 7, vijfde lid, gebruikt het plaatselijk bestuur 1, 2, 3 of 4 punten die hem worden toegekend, naargelang dat het kiest voor een jaarlijkse subsidie van 5.702 EUR, 11.404 EUR, 17.106 EUR of 22.808 EUR. Het aantal punten dat jaarlijks per Geco wordt toegekend, mag tijdens het lopende jaar niet worden gewijzigd. »

e) Le point 8° est remplacé par la disposition suivante :

« 8°. les chômeurs complets indemnisés, les demandeurs d'emploi inoccupés qui soit ont droit à l'intégration sociale, soit sont bénéficiaires de l'aide sociale, à leur engagement dans un organisme d'accueil d'enfants de moins de 12 ans. »

Art. 5. A l'article 11 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

a) Le point 1° est complété comme suit :

« — dans un programme de transition professionnelle;

— dans les liens d'une convention de premier emploi;

— dans le cadre du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi;

— dans le cadre des projets régionaux d'insertion dans le marché de l'emploi de la Région wallonne (PRIME). »

b) Le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4°. de dispense d'inscription comme demandeur d'emploi, à l'exception des dispenses d'inscription pour raisons sociales ou familiales; ».

c) Le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° d'octroi du droit à l'intégration sociale ou de l'aide sociale. »

Art. 6. A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

a) Le § 2. est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Du nombre de points définis au § 1^{er} sont soustraits les points nécessaires à l'application de l'article 18, de l'article 15, § 7 et de l'article 7, al.5. »

b) Le § 5, 2° est remplacé par la disposition suivante :

« § 5, 2°. 50 % au prorata du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration et des bénéficiaires de l'aide sociale dans les communes au 1^{er} janvier de l'année qui précède celle à laquelle se rapporte la répartition »

c) L'article est complété par le paragraphe suivant :

« § 7. Dans le cadre des conventions visées à l'article 7, alinéa 4, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe annuellement, avant le 31 janvier, le nombre de points dont peuvent disposer les communes concernées. »

Art. 7. A l'article 16, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes

a) Le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° Le Ministère de la Santé publique en ce qui concerne le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration ou les bénéficiaires de l'aide sociale »

b) L'article est complété par le point suivant :

« 4°. Le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, en ce qui concerne le nombre de programmes de revitalisation de quartier visés à l'article 7, al. 3. »

Art. 8. L'article 17 est complété par les paragraphes suivants :

« Art. 17, § 6. Pour chaque ACS visé à l'article 7, al. 4, le pouvoir local utilise 1, 2, 3 ou 4 points qui lui sont attribués en application de l'article 15, selon qu'il choisit de bénéficier d'une subvention annuelle de 5.702 EUR, 11.404 EUR, 17.106 EUR ou 22.808 EUR. Le nombre de points attribués à chaque ACS ne peut être modifié en cours d'année. »

« Art. 17, § 7. Pour chaque ACS visé à l'article 7, al. 5, le pouvoir local utilise 1, 2, 3 ou 4 points qui lui sont attribués, selon qu'il choisit de bénéficier d'une subvention annuelle de 5.702 EUR, 11.404 EUR, 17.106 EUR ou 22.808 EUR. Le nombre de points attribués à chaque ACS ne peut être modifié en cours d'année. »

Art. 9. Artikel 20 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 20. De BGDA bezorgt de plaatselijke besturen jaarlijks een document voor elke Geco die ze in dienst hebben. De plaatselijke besturen vullen dit document in en bezorgen het over aan de BGDA vóór 31 maart van het lopende jaar. »

Art. 10. In hetzelfde besluit worden opgeheven :

1. Artikel 2, § 7.
2. Artikel 11, 6°.
3. Artikel 12, eerste lid.
4. Artikel 15, § 6, vierde lid.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Brussel, 18 december 2003.

De Minister-Voorzitter belast met de Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister belast met Begroting, Financiën, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Art. 9. L'article 20 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. L'ORBEM fournit chaque année aux pouvoirs locaux un document pour chaque ACS qu'ils emploient. Les pouvoirs locaux complètent ce document et le communiquent à l'ORBEM avant le 31 mars de l'année en cours »

Art. 10. Sont abrogés dans le même arrêté :

1. l'article 2, § 7.
2. l'article 11, 6°.
3. l'article 12, premier tiret.
4. l'article 15, § 6, alinéa 4.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Bruxelles, le 18 décembre 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre chargé du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1047

[C — 2004/31110]

19 FEBRUARI 2004. — Besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende wijziging van het besluit van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages in toepassing van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, inzonderheid op de artikelen 14, 28 en 29;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 september 2002 met betrekking tot het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages, in uitvoering van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 november 2000 en 8 november 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting;

Overwegende dat de Regering van plan is de investeringen ter bevordering van de verkeersveiligheid te bevoordelen.

Overwegende dat bepaalde verantwoordingscriteria voor verhoogde subsidiëringspercentages gewijzigd of geschrapt dienen te worden wegens de inhoud van het nieuw Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Overwegende het voornemen van de Regering om het energieverbruik te verminderen in de woongebouwen behorende tot de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1047

[C — 2004/31110]

19 FEVRIER 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, notamment les articles 14, 28 et 29;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 septembre 2002 arrêtant le plan régional de développement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 30 novembre 2000 et 8 novembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Considérant que le Gouvernement entend favoriser les investissements destinés à améliorer la sécurité routière;

Considérant que certains critères justifiant la majoration du taux de subsidiation doivent être amendés ou supprimés vu le contenu du nouveau Plan régional de Développement;

Considérant la volonté du Gouvernement de réduire la consommation d'énergie dans les bâtiments de logement appartenant aux communes et aux centres publics d'aide sociale;

Op de voordracht van de Minister van Werkgelegenheid, Economie en Herwaardering van de Wijken,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages, in uitvoering van de artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen wordt als volgt vervolledigd;

« 4° de investeringen bedoeld in artikel 16, 1°, b, van de ordonnantie wanneer zij als doel hebben bij te dragen tot een betere verkeersveiligheid; »

Art. 2. Artikel 2, 1° van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen :

« 1° de investeringen bedoeld in artikel 16, 1°, b en c, 2°, a, b, c, en 6°, van de ordonnantie, wanneer ze worden verwezenlijkt binnen de grenzen van een handelskern; ».

Art. 3. Artikel 2, 4° van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 2, 5° van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen :

« 5° de investeringen bedoeld in de artikelen 16 en 18 van de ordonnantie wanneer ze gesitueerd zijn in de ruimte voor de versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de renovatie; ».

Art. 5. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt als volgt vervangen :

« Art. 3. Overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk VI van de ordonnantie, kunnen subsidies sie in aanmerking kunnen komen voor de driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie toegekend worden aan gemeenten ter verwezenlijking van bepaalde subsidieerbare investeringen die bijdragen tot de tenuitvoerlegging van prioritaire beleidslijnen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan en die van gewestelijk belang zijn.

Voor de driejaarlijkse periode 2004-2006 werden de volgende projecten weerhouden :

1. de investeringen bedoeld in artikel 17, 4°, wanneer ze bestemd zijn voor huisvestingsgebouwen;

2. de investeringen bedoeld in artikel 16, 2°, a en artikel 17, 1°, van de ordonnantie wanneer ze als doel hebben bij te dragen tot een betere stedelijke veiligheid in het kader van de veiligheids- en samenlevingscontracten gesloten tussen de federale staat en de gemeente;

3. de investeringen bedoeld in de artikelen 16, 17 en 18 van de ordonnantie in het kader van een herwaarderingsperimeter bepaald bij toepassing van de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken;

4. de investeringen bedoeld in artikel 16 van de ordonnantie, wanneer zij bijdragen tot de uitvoering van het project « De Stadswandelingen ».

Het subsidiëringspercentage van de investeringen bedoeld in 1°, 2°, 3° en 4° wordt vastgelegd op 100 %.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 7. De Minister van Werkgelegenheid, Economie, Energie en Herwaardering van Wijken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 februari 2004.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie, Huisvesting en Herwaardering van de Wijken,

E. TOMAS

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, de l'Economie et de la Revitalisation des Quartiers,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émerger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public est complété par le texte suivant:

« 4° les investissements visés à l'article 16, 1°, b, de l'ordonnance lorsqu'ils ont pour objet de contribuer à améliorer la sécurité routière; »

Art. 2. L'article 2, 1° du même arrêté remplacé par la disposition suivante :

« 1° les investissements visés à l'article 16, 1°, b et c, 2°, a, b, c, et 6°, de l'ordonnance, lorsqu'ils sont réalisés dans les liserés de noyau commercial; »

Art. 3. L'article 2, 4° du même arrêté est abrogé.

Art. 4. L'article 2, 5° du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« 5° les investissements visés aux articles 16 et 18 de l'ordonnance lorsqu'ils sont situés dans l'espace de développement renforcé du logement et de la rénovation; »

Art. 5. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 3. Conformément aux dispositions du chapitre VI de l'ordonnance, des subsides émergeant à la dotation triennale de développement peuvent être octroyés aux communes pour réaliser certains investissements subsidiés qui contribuent à la mise en œuvre de politiques prioritaires du Plan régional de développement et qui présentent un intérêt régional.

Pour le triennat 2004-2006, les projets retenus sont les suivants :

1. les investissements visés à l'article 17, 4°, lorsqu'ils sont destinés à des immeubles de logement;

2. les investissements visés à l'article 16, 2°, a et à l'article 17, 1°, de l'ordonnance, lorsqu'ils ont pour objet de contribuer à l'amélioration de la sécurité urbaine dans le cadre des contrats de sécurité et de société conclu avec l'Etat fédéral et les communes;

3. les investissements visés aux articles 16, 17 et 18 de l'ordonnance réalisés dans le cadre d'un périmètre de revitalisation établi en application de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers;

4. les investissements visés à l'article 16 de l'ordonnance, lorsqu'ils contribuent à la mise en œuvre du projet « Les Chemins de la Ville ».

Les taux de subside des investissements visés aux 1°, 2°, 3° et 4° sont fixés à 100 %.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 7. Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et de la Revitalisation des Quartiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 février 2004.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie, du Logement et de la Revitalisation des Quartiers,

E. TOMAS

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1048

[C — 2004/31133]

4 MAART 2004. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 november 1991 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 14 november 1991 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van 18 juni 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gerechtvaardigd is doordat het dringend geboden is, ingevolge de inwerkingtreding op 1 november 2003 van het besluit van het Verenigd College van 23 oktober 2003 tot benoeming van leden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de verdere werking van de afdelingen ziekenhuizen en instellingen en diensten voor geestelijke gezondheidszorg van de Commissie voor Gezondheidszorg van de voornoemde Adviesraad te verzekeren;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 7 van het besluit van het Verenigd College van 14 november 1991 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Een tweede ondervoorzitter wordt op dezelfde wijze aangewezen voor de afdeling ziekenhuizen en de afdeling instellingen en diensten voor geestelijke gezondheidszorg. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2004.

Art. 3. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 maart 2004.

Voor het Verenigd College :
De Leden van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1048

[C — 2004/31133]

4 MARS 2004. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Collège de la Commission, communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale réuni du 14 novembre 1991 fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 14 novembre 1991 fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, modifié par l'arrêté du Collège réuni du 18 juin 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie en ce qu'il convient de permettre sans délai la poursuite du fonctionnement des sections des hôpitaux et des institutions et services de santé mentale de la Commission de la Santé du Conseil consultatif précité, suite à l'entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2003 de l'arrêté du Collège réuni du 23 octobre 2003 portant désignation de membres du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de la Santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 7 de l'arrêté du Collège réuni du 14 novembre 1991 fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, est complété par l'alinéa suivant :

« Un second vice-président est désigné, de la même manière, pour la section des hôpitaux et la section des institutions et services de santé mentale. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2004.

Art. 3. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de la Santé, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mars 2004.

Pour le Collège réuni :
Les Membres du Collège réuni
compétents pour la Politique de la Santé,
D. GOSUIN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2004/15062]

Carrière van de attachés voor internationale samenwerking

Overplaatsingen

Bij koninklijk besluit van 12 augustus 2003 werd de heer Herman Van Brandt, ambtenaar van de tweede administratieve klasse ontheven uit zijn functie van Raad bij de Ambassade te Kinshasa en toegevoegd aan het Hoofdbestuur.

Bij de ministeriële besluiten van 12 januari 2004 werden de hierna vermelde ambtenaren toegevoegd aan de post vermeld na hun naam :
de heren :

Daniel Ceuninck, attaché bij het Consulaat-generaal te Jeruzalem.

Luc De Backer, attaché te Lima.

Patrick De Bouck, attaché te Kinshasa.

Antoon Delie, attaché bij de permanente vertegenwoordiging bij het Bureau der Verenigde Naties te Genève.

Guy Rayée, attaché te Pretoria.

Geert Vansintjan, attaché bij de permanente vertegenwoordiging bij de O.V.N. te New York.

Michel Bostaille, attaché te Algiers.

Oppensioenstelling

Bij koninklijk besluit van 12 augustus 2003 werd aan de heer Herman Van Brandt eervol ontslag verleend. Hij werd gemachtigd aanspraak te maken op een rustpensioen vanaf 1 augustus 2003.

Vaste benoeming

Bij koninklijk besluit van 12 augustus 2003 werd de heer Geert Vansintjan op 1 januari 2003 vast benoemd in de derde administratieve klasse van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2004/15062]

Carrière des attachés de la coopération internationale

Mutations

Par arrêté royal du 12 août 2003 M. Herman Van Brandt, agent de la deuxième classe administrative a été déchargé de ses fonctions de Conseiller à l'Ambassade à Kinshasa et a été adjoint à l'Administration centrale.

Par les arrêtés ministériels du 12 janvier 2004 les agents mentionnés ci-après ont été adjoints au poste repris en regard de leur nom :

MM. :

Daniel Ceuninck, attaché auprès du Consulat général à Jérusalem.

Luc De Backer, attaché à Lima.

Patrick De Bouck, attaché à Kinshasa.

Antoon Delie, attaché auprès de la Représentation permanente auprès de l'Office des Nations unies à Genève.

Guy Rayée, attaché à Pretoria.

Geert Vansintjan, attaché auprès de la Représentation permanente auprès de l'O.N.U. à New York.

Michel Bostaille, attaché à Alger.

Mise à la pension

Par arrêté royal du 12 août 2003, démission honorable a été accordée à M. Herman Van Brandt. Il a été admis à faire valoir ses droits à la pension à partir du 1^{er} août 2003.

Nomination définitive

Par arrêté royal du 12 août 2003, M. Geert Vansintjan a été nommé définitivement dans la troisième classe administrative dans la carrière des attachés de la Coopération internationale à la date du 1^{er} janvier 2003.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors Europe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/00144]

12 MAART 2004. — Ministerieel besluit tot benoeming van een secretaris voor de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad van de personeelsleden van de politiediensten

Bij ministerieel besluit d.d. 12 maart 2004 wordt Mevr. Eveline Desmet, tewerkgesteld in de functie van consulente bij de Federale Politie, met ingang van 1 juli 2003 aangewezen als secretaris bij de Nederlandstalige Kamer van de Tuchtraad.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/00144]

12 MARS 2004. — Arrêté ministériel portant sur la nomination d'un secrétaire pour la Chambre néerlandophone du Conseil de discipline des membres du personnel des services de police

Par arrêté ministériel du 12 mars 2004, Mme Eveline Desmet, employée dans la fonction de consultant à la Police Fédérale, est désignée en tant que secrétaire de la Chambre néerlandophone du Conseil de Discipline.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2004/35431]

Aanstelling van een Vlaams economische vertegenwoordiger van het Vlaamse Gewest

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en e-Government van 12 december 2003 wordt Mevr. Liliane Vermeersch benoemd tot Vlaams economisch vertegenwoordiger van het Vlaamse Gewest met Toronto als eerste standplaats.

De Vlaamse minister bevoegd voor Buitenlandse Handel wordt als voogdijminister voor Export Vlaanderen belast met de uitvoering van dit besluit.

Dit besluit treedt in werking op 12 december 2003.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2004/35422]

Erkenning van ziekenhuisdiensten en ziekenhuisfuncties

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 5 februari 2004 wordt aan Imelda V.Z.W., Imeldalaan 9, 2820 Bonheiden, onder het erkenningsnummer 689 een erkenning verleend in het Imeldaziekenhuis, Imeldalaan 9, 2820 Bonheiden voor 57 bedden, waarvan - op de Campus Imelda, Imeldalaan 9, 2820 Bonheiden :

- 24 G-bedden vanaf 14 december 2003 tot en met 31 december 2007;
- 13 bedden Sp-chronisch vanaf 14 december 2003 tot en met 31 december 2007;
- 20 bedden Sp-neurologisch vanaf 14 december 2003 tot en met 31 december 2007.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 5 februari 2004 aan het Regionaal Ziekenhuis Heilig-Hart V.Z.W., Naamsestraat 105, 3000 Leuven, onder het erkenningsnummer 108 een erkenning verleend in het Regionaal Ziekenhuis Heilig-Hart, Naamsestraat 105, te 3000 Leuven, voor de functie van lokale neonatale zorg (N*-functie).

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2004 tot en met 31 december 2008.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 5 februari 2004 wordt aan het Auroraziekenhuis, Autonome Verzorgingsinstelling, Minderbroedersstraat 3, 9700 Oudenaarde, onder het erkenningsnummer 170 een erkenning verleend in het Auroraziekenhuis A.V., Minderbroedersstraat 3, te 9700 Oudenaarde, voor de functie mobiele urgentiegroep.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2003 tot en met 31 december 2005.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 11 februari 2004 wordt aan het Ziekenhuis Oost-Limburg Autonome Verzorgingsinstelling, Schiepse Bos 6, 3600 Genk, onder het erkenningsnummer 371 een erkenning verleend in het Ziekenhuis Oost-Limburg A.V., Schiepse Bos 6, 3600 Genk, voor 22 bedden, waarvan op de Campus Andre Dumont, Stalenstraat 2, 3600 Genk, 22 bedden Sp-chronisch vanaf 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2008.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 12 februari 2004 wordt aan het O.C.M.W. Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 33, 2000 Antwerpen, onder het erkenningsnummer 088 een erkenning verleend in het Verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, voor de functie ziekenhuisapothek vanaf 1 maart 2003 tot en met 28 februari 2008.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 12 februari 2004 wordt aan het O.C.M.W. Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 33, 2000 Antwerpen, onder het erkenningsnummer 088 een erkenning verleend in het Verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, voor de functie van palliatieve zorg.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2002 tot en met 28 februari 2008.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/200741]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2004/496/3/4 délivré à l'administration communale de Comblain-au-Pont**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et par le décret du 16 octobre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

Vu la demande d'enregistrement introduite par l'administration communale de Comblain-au-Pont, place Leblanc 13, à 4170 Comblain-au-Pont, le 23 février 2004;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'administration communale de Comblain-au-Pont, sise place Leblanc 13, à 4170 Comblain-au-Pont, est enregistrée sous le n° 2004/496/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 6. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 7. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 5 mars 2004 et expirant le 4 mars 2014.

Art. 8. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP. - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 4 mars 2004.

Le Premier attaché,

Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,

R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

Annexe

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2004/496/3/4
délivré à l'administration communale de Comblain-au-Pont

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine, ou la destination des lots.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par l'administration communale de Comblain-au-Pont pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2004/496/3/4 délivré à l'administration communale de Comblain-au-Pont.

Namur, le 4 mars 2004.

Le Premier attaché,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir. Alain GHODSI, Premier attaché
Tél. : 081-33.65.31
Fax : 081-33.65.22
e-mail : A.Ghodsi@mrw.wallonie.be

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/200744]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2004/497/3/4 délivré à M. S. Delecosse

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et par le décret du 16 octobre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. S. Delecosse, chaussée de Mons 345, à 7060 Soignies, le 23 février 2004;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. S. Delecrosse, chaussée de Mons 345, à 7060 Soignies, est enregistré sous le n° 2004/497/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201 et 100998 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 5 mars 2004 et expirant le 4 mars 2014.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous :

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau I « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau I « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW 99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du C/WATUP)
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	<ul style="list-style-type: none"> - Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements

Namur, le 4 mars 2004.

Le Premier attaché,

Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,

R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2004/497/3/4 délivré à M. S. Delecrosse

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

1° les numéros des lots;

2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

3° les quantités livrées;

4° les dates de livraison;

5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;

6° l'origine, ou la destination des lots.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par M. S. Delecrosse pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1 Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2004/497/3/4 délivré à M. S. Delecrosse.
Namur, le 4 mars 2004.

Le Premier attaché,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir. Alain GHODSI, Premier attaché
Tél. : 081-33 65 31
Fax : 081-33 65 22
e-mail : A.Ghods@mrw.wallonie.be

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/200742]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2004/498 délivré à M. L. Humblet

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et par le décret du 16 octobre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. L. Humblet, rue des Champs 8, à 4317 Faimés, le 23 février 2004;
Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. L. Humblet, rue des Champs 8, à 4317 Faimés, est enregistrée sous le n° 2004/498.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 5 mars 2004 et expirant le 4 mars 2014.

Art. 4. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en ce compris l'amendement de sols. - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 4 mars 2004.

Le Premier attaché,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir. Alain GHODSI, Premier attaché
Tél. : 081-33.65.31
Fax : 081-33.65.22
e-mail : A.Ghods@mrw.wallonie.be

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2004/498 délivré à M. L. Humblet

Les terres doivent respecter les caractéristiques analytiques définies :

- au niveau de la colonne A du tableau repris pour ce qui concerne les éléments traces métalliques;
- au tableau repris au point 1 -caractéristiques de référence des terres non contaminées- de l'annexe II de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets pour les composés organiques.

Type de destination	A
Eléments en mg/kg MS	
Eléments traces métalliques	
Arsenic	10
Cadmium	0,75
Chrome	50
Cuivre	35
Mercur	0,25
Nickel	25
Plomb	50
Zinc	150
Cobalt	20

Critères d'utilisation.

1° Les terres sont utilisées de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification du relief du sol.

2° L'impétrant veille à ce que les terres épandues ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles elles seront épandues

3° Les terres ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement,...). Dans ce cadre, l'Administration peut imposer le déplacement des terres stockées ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances liées au stockage de terres;

4° Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, il est interdit d'utiliser les terres notamment :

- a) sur des parcelles destinées l'année suivante à la culture de la betterave;
- b) sur des herbages ou des cultures fourragères si un délai de six semaines n'est pas respecté entre l'utilisation et le pâturage ou la récolte;
- c) sur des sols destinés à des cultures maraîchères ou fruitières qui sont normalement en contact direct avec le sol et qui sont normalement consommées à l'état cru, pendant une période de dix mois précédant la récolte;

d) sur les sols occupés par des cultures maraîchères ou fruitières, à l'exception des arbres fruitiers pour autant que l'utilisation intervienne après la récolte et avant la floraison suivante;

e) sur les sols forestiers;

f) dans les réserves naturelles érigées ou agréées en vertu de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, dans les zones humides définies en vertu de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, dans les zones naturelles et les zones naturelles d'intérêt scientifique au sens de l'article 178 du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine.

g) à moins de 10 mètres :

— des puits et forages;

— des sources;

— des installations de stockage souterraines ou semi-enterrées ou des aqueducs transitant en écoulement libre, des eaux destinées à l'alimentation humaine ou animale ou à l'arrosage des cultures maraîchères;

— des rivages;

— des crêtes des berges des cours d'eau et des fossés;

— des zones réputées inondables.

5° Lors de l'utilisation des terres, le destinataire est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Rapport de synthèse.

L'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets un rapport annuel de synthèse. Ce rapport contient au minimum les informations suivantes :

a) Pour l'année de référence :

— les quantités produites pour l'année de référence;

— une copie du registre comptable tel que défini par l'enregistrement.

— une description des incidents, accidents survenus ainsi que des problèmes rencontrés durant la période concernée;

— un tableau récapitulatif des résultats d'analyse.

b) Pour l'année suivant l'année de référence :

— les quantités prévisionnelles de terres qui seront produites et cédées.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2004/498 délivré à M. L. Humblet.

Namur, le 4 mars 2004.

Le Premier attaché,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2004/200743]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Enregistrement n° 2004/500/3 délivré à la S.P.R.L. Rougraff

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et par le décret du 16 octobre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la S.P.R.L. Rougraff, rue Cauderloo 37, à 7370 Dour, le 23 février 2004;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La S.P.R.L. Rougraff, sise rue Cauderloo 37, à 7370 Dour, est enregistrée sous le n° 2004/500/3.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 170302B, 170506A1, 170506A2, 010413I sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 5. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 6. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 5 mars 2004 et expirant le 4 mars 2014.

Art. 7. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW 99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région

Namur, le 4 mars 2004.
Le Premier attaché,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

ANNEXE

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2004/500/3 délivré à la S.P.R.L. Rougraff

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'AGW du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine, ou la destination des lots.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la S.P.R.L. Rougraff pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2004/500/3 délivré à la S.P.R.L. Rougraff.

Namur, le 4 mars 2004.

Le Premier attaché,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
R. FONTAINE, Dr Sc.

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir. Alain GHODSI, Premier attaché

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghods@mrw.wallonie.be

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2004/200752]

Police de la conservation du domaine public routier régional

Par arrêté du secrétaire général du 2 février 2004 qui entre en vigueur le 2 février 2004, M. Michel Divoy, attaché, ayant sa résidence administrative à Namur est commissionné en qualité de garde-route, dans les limites de la direction de Namur - D.131, pour constater les infractions au décret du 27 janvier 1998 instituant une police de la conservation du domaine public routier régional et en réglementant les conditions d'exercice.

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[2004/200752]

Polizei für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Strassennetzes

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 2. Februar 2004, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herr Michel Divoy, Attaché, dessen Amtssitz sich in Namur befindet, im Rahmen des Zuständigkeitsbereiches der Straßendirektion Namur - D.131 als Straßenwärter bevollmächtigt, um die Verstöße gegen das Dekret vom 27. Januar 1998 zur Einsetzung einer Polizei für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßennetzes und zur Regelung der Ausübungsbedingungen dieses Amtes festzustellen.

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[2004/200752]

Politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein

Bij besluit van de secretaris-generaal van 2 februari 2004, dat in werking treedt op 2 februari 2004, wordt de heer Michel Divoy, attaché, met administratieve standplaats te Namen, aangesteld voor het toezicht op de wegen, binnen de grenzen van de directie Namen - D.131, om de inbreuken vast te stellen op het decreet van 27 januari 1998 houdende instelling van een politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein en houdende regeling van de voorwaarden voor de uitoefening van dat ambt.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2004/31132]

4 MAART 2004. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot benoeming van de Voorzitters en Ondervoorzitters van afdelingen van de Commissie voor Gezondheidszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, inzonderheid op de artikelen 17, eerste lid, en 20, § 1;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 14 november 1991 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewijzigd bij de besluiten van het Verenigd College van 18 juni 1992 en 4 maart 2004, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 18 juni 1992 tot benoeming van de Voorzitters en Ondervoorzitters van de bureaus en afdelingen van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij besluit van het Verenigd College van 25 maart 1999;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2004/31132]

4 MARS 2004. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des Présidents et Vice-présidents de sections de la Commission de la Santé du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, notamment les articles 17, alinéa 1^{er}, et 20, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Collège réuni du 14 novembre 1991 fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, modifié par les arrêtés du Collège réuni des 18 juin 1992 et 4 mars 2004, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 18 juin 1992 portant désignation des Présidents et Vice-présidents des bureaux et sections des Commissions de la Santé et de l'Aide aux Personnes du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté du Collège réuni du 25 mars 1999;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 23 oktober 2003 tot benoeming van leden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gerechtvaardigd is doordat het dringend geboden is, ingevolge de inwerkingtreding op 1 november 2003 van voornoemd besluit van het Verenigd College van 23 oktober 2003, de verdere werking van de afdelingen ziekenhuizen en instellingen en diensten voor geestelijke gezondheidszorg van de Commissie voor Gezondheidszorg van de voornoemde Adviesraad te verzekeren; dat derhalve onverwijld in de benoeming van de voorzitters en ondervoorzitters van bedoelde afdelingen dient te worden voorzien;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd tot voorzitter :

1° van de afdeling ziekenhuizen :

De heer Van Campenhoudt, M., van Brussel;

2° van de afdeling instellingen en diensten voor geestelijke gezondheidszorg :

De heer Pelc, I., van Brussel.

Art. 2. Worden benoemd tot ondervoorzitters :

1° van de afdeling ziekenhuizen :

De heer Van Roosbroeck, M., van Lokeren;

De heer Dumont, M., van Brussel;

2° van de afdeling instellingen en diensten voor geestelijke gezondheidszorg :

Mevr. Roelandt, M., van Brussel;

De heer Roussaux, J.P., van Brussel.

Art. 3. Artikel 2, 1° en 4°, van het besluit van het Verenigd College van 18 juni 1992 tot benoeming van de Voorzitters en Ondervoorzitters van de bureaus en afdelingen van de Commissies voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van 25 maart 1999, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2004.

Art. 5. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 maart 2004.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

J. CHABERT

Vu l'arrêté du Collège réuni du 23 octobre 2003 portant désignation de membres du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie en ce qu'il convient de permettre sans délai la poursuite du fonctionnement des sections des hôpitaux et des institutions et services de santé mentale de la Commission de la Santé du Conseil consultatif précité, suite à l'entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2003 de l'arrêté du Collège réuni du 23 octobre 2003 précité; qu'il y a lieu en conséquence de pourvoir immédiatement à la désignation des présidents et vice-présidents des sections en question;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de la Santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés président :

1° de la section des hôpitaux :

M. Van Campenhoudt, M., de Bruxelles;

2° de la section des institutions et services de santé mentale :

M. Pelc, I., de Bruxelles.

Art. 2. Sont nommés vice-présidents :

1° de la section des hôpitaux :

M. Van Roosbroeck, M., de Lokeren;

M. Dumont, M., de Bruxelles;

2° de la section des institutions et services de santé mentale :

Mme Roelandt, M., de Bruxelles;

M. Roussaux, J.P., de Bruxelles.

Art. 3. L'article 2, 1° et 4°, de l'arrêté du Collège réuni du 18 juin 1992 portant désignation des Présidents et Vice-présidents des bureaux et sections des Commissions de la Santé et de l'Aide aux Personnes du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes de la Commission communautaire commune, modifié par l'arrêté du Collège réuni du 25 mars 1999, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2004.

Art. 5. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de la Santé, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mars 2004.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni
compétents pour la Politique de la Santé,

D. GOSUIN

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[2004/18025]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

Diverse verzoekende partijen hebben op 1 maart 2004 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het koninklijk besluit van 17 september 2003 tot uitvoering van artikel 118 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003, Ed. 2).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.148.297/IX-4078.

Verzoekende partijen : — SETCA-BBTK
— LBC-NVK
— Filip Gijssels
— Michel Carels
— Hein Lannoy

Voor de hoofdgriffier,
G. De Sloover,
hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[2004/18025]

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

Diverses parties requérantes ont introduit le 1^{er} mars 2004 une demande de suspension de l'exécution de l'arrêté royal du 17 septembre 2003 portant exécution de l'article 118 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (*Moniteur belge* du 31 décembre 2003, Ed. 2).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 148.297/IX-4078.

Parties requérantes : — SETCA-BBTK
— LBC-NVK
— Filip Gijssels
— Michel Carels
— Hein Lannoy

Pour le greffier en chef,
G. De Sloover,
secrétaire en chef.

STAATSRAT

[2004/18025]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Verschiedene klagende Parteien haben am 1. März 2004 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des königlichen Erlasses vom 17. September 2003 zur Ausführung von Artikel 118 des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen (*Belgisches Staatsblatt*) vom 31. Dezember 2003, 2. Ausg.) eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 148.297/IX-4078 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Klagende Parteien : — SETCA-BBTK
— LBC-NVK
— Filip Gijssels
— Michel Carels
— Hein Lannoy

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[2004/15061]

Buitenlandse consulaten in België

Op 3 maart 2004 heeft de heer Vincent De Saedeleer de nodige machtiging ontvangen om het ambt van ereconsul van het Koninkrijk Noorwegen te Brugge/Zeebrugge uit te oefenen, met als consulaire ressort de provincie West-Vlaanderen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[2004/15061]

Consulats étrangers en Belgique

Le 3 mars 2004, M. Vincent De Saedeleer a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire du Royaume de Norvège à Bruges/Zeebrugge avec comme circonscription consulaire la province de Flandre occidentale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2004/95030]

Controledienst voor de Verzekeringen

Akte tot goedkeuring van de overeenkomst van een gedeeltelijke overdracht van rechten en verplichtingen tussen een verzorgingsinstelling en een verzekeringsonderneming

Bij beslissing van het Directiecomité van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 22 december 2003, wordt goedgekeurd de overeenkomst van 12 december 2003, waarbij de vereniging zonder

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2004/95030]

Office de Contrôle des Assurances

Acte d'approbation de la convention relative à une cession partielle des droits et obligations entre une institution de prévoyance et une entreprise d'assurances

Par décision du Comité de Direction de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 22 décembre 2003, est approuvée la convention du 12 décembre 2003, par laquelle l'association sans but lucratif « Fonds

winstoogmerk « Pensioenfonds Eternit » (administratief codenummer : 50.120), waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Tervurenlaan 361, te 1150 Brussel, op datum van 28 februari 2003, het geheel van de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de verzorgingsverbintenissen ten aanzien van het personeel van de N.V. Gyproc Benelux, overdraagt aan de naamloze vennootschap « ING Insurance » (administratief codenummer : 051), waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Henri Matisseaan 16, te 1140 Brussel.

De door de Controledienst goedgekeurde verrichting geldt ten aanzien van alle begunstigden beoogd door de overdrachtsovereenkomst en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen zoals ze van toepassing werd verklaard op de voorzorgsinstellingen door het koninklijk besluit van 14 mei 1985). (8350)

de Pension Eternit » (code administratif : 50.120), dont le siège social est situé avenue de Tervueren 361, à 1150 Bruxelles, transfère avec effet au 28 février 2003, la totalité des droits et obligations résultant des engagements de prévoyance à l'égard du personnel de la S.A. Gyproc Benelux, à la société anonyme « ING Insurance » (code administratif : 051), dont le siège social est situé avenue Henri Matisse 16, à 1140 Bruxelles.

Cette opération, approuvée par l'Office, est réalisée valablement à l'égard de tous les bénéficiaires visés par la convention relative à la cession et de tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975, relative au contrôle des entreprises d'assurances, telle qu'elle a été rendue applicable aux institutions de prévoyance par l'arrêté royal du 14 mai 1985). (8350)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2004/11097]

Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN)

Registratie van Belgische normen

1. Overeenkomstig § 5 van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de bekrachtiging en de registratie van de door het Belgisch instituut voor normalisatie openbaar gemaakte normen, kondigt dit Instituut de registratie aan van de hierna volgende Belgische normen :

NBN EN 81-80

Veiligheidsregels voor het vervaardigen en aanbrengen van liften - Bestaande liften - Deel 80 : Regels voor de verhoging van veiligheid van bestaande personen- en personen-goederenliften (1e uitgave)

NBN EN 196-8

Beproevingmethoden voor cement - Deel 8 : Hydratatiewarmte - Oplosmethode (1e uitgave)

NBN EN 196-9

Beproevingmethoden voor cement - Deel 9 : Hydratatiewarmte - Semi-adiabatische methode (1e uitgave)

NBN EN 326-3

Houtachtige plaatmaterialen - Monsterneming, wijze van zagen en keuring - Deel 3 : Keuring van een op zichzelf staande partij plaatmaterialen (2e uitgave)

NBN EN 1253-5

Afvoerputten voor gebouwen - Deel 5 : Afvoerputten met sluiting voor lichte vloeistoffen (1e uitgave)

NBN EN 1463-1/A1

Wegmarkeringen - Retroreflecterende wegdekreflectoren - Deel 1 : Initiële prestatie-eisen (1e uitgave)

NBN EN 1836/A2

Oogbescherming - Zonnebrillen, zonlichtfilters voor algemeen gebruik en filters voor rechtstreekse waarneming van de zon (1e uitgave)

NBN EN 1870-10

Veiligheid van houtbewerkingsmachines - Cirkelzaagmachines - Deel 10 : Enkelbladige automatische en semi-automatische afkortzaagmachines met een zaagblad (1e uitgave)

NBN EN 1870-12

Veiligheid van houtbewerkingsmachines - Cirkelzagen - Deel 12 : Afkortzaagmachines met pendelend zaagblad (1e uitgave)

NBN EN 1991-1-5

Eurocode 1 : Belastingen op constructies - Deel 1-5 : Algemene belastingen - Thermische belasting (1e uitgave)

NBN EN 1991-2

Eurocode 1 : Belastingen op constructies - Deel 2 : Verkeersbelasting op bruggen (1e uitgave)

NBN EN 12046-1

Bedieningskrachten - Beproevingsmethode - Deel 1 : Ramen (1e uitgave)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2004/11097]

Institut belge de normalisation (IBN)

Enregistrement de normes belges

1. Conformément au § 5 de l'arrêté royal du 30 juillet 1976, relatif à l'homologation et l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de normalisation, cet Institut annonce l'enregistrement des normes belges ci-après :

NBN EN 81-80

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Ascenseurs existants - Partie 80 : Règles pour l'amélioration de la sécurité des ascenseurs et des ascenseurs de charge existants (1^{re} édition)

NBN EN 196-8

Méthodes d'essai des ciments - Partie 8 : Chaleur d'hydratation - Méthode par dissolution (1^{ère} édition)

NBN EN 196-9

Méthodes d'essai des ciments - Partie 9 : Chaleur d'hydratation - Méthode semi-adiabatique (1^{re} édition)

NBN EN 326-3

Panneaux à base de bois - Echantillonnage, découpe et contrôle - Partie 3 : Contrôle d'un lot isolé de panneaux (2^e édition)

NBN EN 1253-5

Avaloirs et siphons pour le bâtiment - Partie 5 : Avaloirs et siphons avec arrêt de liquide à basse densité (1^{re} édition)

NBN EN 1463-1/A1

Produits de marquage routier - Plots rétroréfléchissants - Partie 1 : Spécifications des performances initiales (1^{re} édition)

NBN EN 1836/A2

Protection individuelle de l'œil - Lunettes solaires, filtres de protection contre les rayonnements solaires pour usage général et filtres pour l'observation directe du soleil (1^{re} édition)

NBN EN 1870-10

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scier circulaires - Partie 10 : Tronçonneuses monolames automatiques et semi-automatiques à coupe ascendante (1^{re} édition)

NBN EN 1870-12

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scies circulaires - Partie 12 : Tronçonneuses pendulaires (1^{re} édition)

NBN EN 1991-1-5

Eurocode 1 : Actions sur les structures - Partie 1-5 : Actions générales - Actions thermiques (1^{re} édition)

NBN EN 1991-2

Eurocode 1 : Actions sur les structures - Partie 2 : Actions sur les ponts, dues au trafic (1^{re} édition)

NBN EN 12046-1

Forces de manœuvre - Méthode d'essai - Partie 1 : Fenêtres (1^{re} édition)

NBN EN 12178

Koelsystemen en warmtepompen - Vloeistofniveau-indicatoren - Eisen, beproeving en merken (1e uitgave)

NBN EN 12255-15

Afvalwaterzuiveringsinstallaties - Deel 15 : Meting van het zuurstoftoevoervermogen in schoon water in beluchtingstanks van actieve slibinstallaties (1e uitgave)

NBN EN 12331

Machines voor voedselbereiding - Gehaktmolens - Veiligheids- en hygiëne-eisen (1e uitgave)

NBN EN 12365-1

Hang- en sluitwerk - Afdichtingen en afdichtingsprofielen voor ramen, deuren, luiken en vliesgevels - Deel 1 : Prestatie-eisen en classificatie (1e uitgave)

NBN EN 12365-2

Hang- en sluitwerk - Afdichtingen en afdichtingsprofielen voor ramen, deuren, luiken en vliesgevels - Deel 2 : Lineaire drukkrachtbeproevingmethoden (1e uitgave)

NBN EN 12365-3

Hang- en sluitwerk - Afdichtingen en tochtstrippen voor ramen, deuren, luiken en vliesgevels - Deel 3 : Beproevingmethode voor de terugvering (1e uitgave)

NBN EN 12365-4

Hang- en sluitwerk - Afdichtingen en afdichtingsprofielen voor ramen, deuren, luiken en vliesgevels - Deel 4 : Terugvering na versnelde verouderingsbeproevingmethode (1e uitgave)

NBN EN 12873-1

Invloed van materialen op water bestemd voor menselijke consumptie - Invloed ten gevolge van migratie - Deel 1 : Beproevingmethode voor fabrieksmatig vervaardigde niet-metalen en niet-cementgebonden producten (1e uitgave)

NBN EN 13077

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Vrije uitloop met een niet cirkelvormige overloop (onbegrensd) - Familie A, type B (1e uitgave)

NBN EN 13078

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Vrije uitloop met beluchte toevoerbuizen en overloop - Familie A, type C (1e uitgave)

NBN EN 13201-2

Wegverlichting - Deel 2 : Prestatie-eisen (1e uitgave)

NBN EN 13201-3

Wegverlichting - Deel 3 : Prestatieberekening (1e uitgave)

NBN EN 13201-4

Wegverlichting - Deel 4 : Methodes voor het meten van de verlichtingsprestaties (1e uitgave)

NBN EN 13463-5

Niet-elektrische uitrusting voor gebruik op plaatsen waar ontplofingsgevaar kan heersen - Deel 5 : Bescherming door constructieve veiligheid "c" (1e uitgave)

NBN EN 13501-2

Brandclassificatie van bouwproducten en bouwonderdelen - Deel 2 : Classificatie gebruik makend van gegevens van brandweerstandspoeven, met uitsluiting van producten voor gebruik in ventilatiesystemen (1e uitgave)

NBN EN 13529

Producten en systemen voor de bescherming en reparatie van betonconstructies - Beproevingmethoden - Bepaling van de bestandheid tegen zware chemische belasting (1e uitgave)

NBN EN 12178

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur - Indicateurs de liquide - Exigences, essais et marquage (1^{re} édition)

NBN EN 12255-15

Stations d'épuration - Partie 15 : Mesure de performances des aérateurs (1^{re} édition)

NBN EN 12331

Machines pour les produits alimentaires - Hachoirs - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène (1^{re} édition)

NBN EN 12365-1

Quincaillerie pour le bâtiment - Profilés d'étanchéité de vitrage et entre ouvrant et dormant pour portes, fenêtres, fermetures et façades rideaux - Partie 1 : Exigences de performance et classification (1^{re} édition)

NBN EN 12365-2

Quincaillerie pour le bâtiment - Profilés d'étanchéité de vitrage et entre ouvrant et dormant pour portes, fenêtres, fermetures et façades rideaux - Partie 2 : Méthodes d'essai pour déterminer la réaction linéique à la déformation (1^{re} édition)

NBN EN 12365-3

Quincaillerie pour le bâtiment - Profilés d'étanchéité de vitrage et entre ouvrant et dormant pour portes, fenêtres, fermetures et façades rideaux - Partie 3 : Méthode d'essai pour déterminer la reprise élastique (1^{re} édition)

NBN EN 12365-4

Quincaillerie pour le bâtiment - Profilés d'étanchéité de vitrage et entre ouvrant et dormant pour portes, fenêtres, fermetures et façades rideaux - Partie 4 : Méthode d'essai pour déterminer la reprise élastique après vieillissement (1^{re} édition)

NBN EN 12873-1

Influence sur l'eau des matériaux en contact avec l'eau destinée à la consommation humaine - Influence de la migration - Partie 1 : Méthode d'essai des matériaux de fabrication industrielle, excepté les matériaux métalliques et ceux à base de ciment (1^{re} édition)

NBN EN 13077

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse avec trop-plein non-circulaire (totale) - Famille A, type B (1^{re} édition)

NBN EN 13078

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse avec alimentation immergée incorporant une entrée d'air et un trop plein - Famille A, type C (1^{re} édition)

NBN EN 13201-2

Eclairage public - Partie 2 : Exigences de performance (1^{re} édition)

NBN EN 13201-3

Eclairage public - Partie 3 : Calcul des performances (1^{re} édition)

NBN EN 13201-4

Eclairage public - Partie 4 : Méthodes de mesure des performances photométriques (1^{re} édition)

NBN EN 13463-5

Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles - Partie 5 : Protection par sécurité de construction "c" (1^{re} édition)

NBN EN 13501-2

Classement au feu des produits de construction et des éléments de bâtiment - Partie 2 : Classement à partir des données des essais de résistance au feu, services de ventilation exclus (1^{re} édition)

NBN EN 13529

Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes d'essai - Résistance aux fortes attaques chimiques (1^{re} édition)

NBN EN 13557

Hijskranen - Bedieningsorganen en bedieningsplaatsen (1e uitgave)

NBN EN 13624

Chemische desinfectantia en antiseptica - Kwantitatieve suspensie-beproeving voor de evaluatie van de fungicide werking van chemische desinfectantia voor instrumenten die gebruikt worden op medisch gebied - Beproevingmethode en eisen (fase 2, stap 1) (1e uitgave)

NBN EN 13683

Tuingereedschap - Aangedreven bosmaaiers/versnipperaars - Veiligheid (1e uitgave)

NBN EN 13763-9

Explosieven voor civiel gebruik - Ontstekers en relais - Deel 9 : Methode voor de bepaling van de weerstand tegen buiging van ontstekers (1e uitgave)

NBN EN 13763-11

Explosieven voor civiel gebruik - Detonatoren en slagsnoertijdvertragers - Deel 11 : Valbestendigheid van detonatoren en slagsnoertijdvertragers (1e uitgave)

NBN EN 13763-12

Explosieven voor civiel gebruik - Detonatoren en slagsnoertijdvertragers - Deel 12 : Bepaling van de weerstand tegen hydrostatische druk (1e uitgave)

NBN EN 13763-20

Explosieven voor civiel gebruik - Detonatoren en slagsnoertijdvertragers - Deel 20 : Bepaling van de totale elektrische weerstand van elektrische detonatoren (1e uitgave)

NBN EN 13820

Materialen voor de thermische isolatie van gebouwen - Bepaling van het gehalte aan organische bestanddelen (1e uitgave)

NBN EN 13830

Vliesgevels - Productnorm (1e uitgave)

NBN EN 13851

Beproevingmethoden voor hydraulisch uithardende vloer- en/of egalisatiemengsels - Bepaling van de buig- en druksterkte (1e uitgave)

NBN EN 13863-2

Betonverhardingen - Deel 2 : Beproevingmethode voor de bepaling van de binding tussen twee lagen (1e uitgave)

NBN EN 14025

Tanks voor transport van gevaarlijke goederen - Metalen druktanks - Ontwerp en constructie (1e uitgave)

NBN EN 14049

Intensiteit van watertoepassingen - Berekeningsgrondslagen en meetmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14072

Glas in meubilair - Beproevingmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14147

Beproevingmethoden voor natuursteen - Bepaling van de weerstand tegen veroudering met zoutnevel (1e uitgave)

NBN EN 14153-2

Dienstverlening voor recreatief duiken - Minimum veiligheidseisen voor het opleiden van recreatieve scuba duikers - Deel 2 : Niveau 2 - Zelfstandige duiker (1e uitgave)

NBN EN 14197-2

Cryogene vaten - Niet-verplaatsbare niet-vacuüm geïsoleerde vaten - Deel 2 : Ontwerp, fabricage, inspectie en beproeven (1e uitgave)

NBN EN 14205

Beproevingmethoden voor natuursteen - Bepaling van de hardheid volgens Knoop (1e uitgave)

NBN EN 13557

Appareils de levage à charge suspendue - Commandes et postes de commande (1^{re} édition)

NBN EN 13624

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité fongicide des désinfectants chimiques utilisés pour les instruments en médecine - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1) (1^{re} édition)

NBN EN 13683

Matériel de jardinage - Broyeurs/déshiqueurs à moteur incorporé - Sécurité (1^{re} édition)

NBN EN 13763-9

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 9 : Détermination de la résistance à la flexion des détonateurs (1^{re} édition)

NBN EN 13763-11

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 11 : Détermination de la résistance des détonateurs et relais à la chute (1^{re} édition)

NBN EN 13763-12

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 12 : Détermination de la résistance à la pression (1^{re} édition)

NBN EN 13763-20

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 20 : Détermination de la résistance globale des détonateurs électriques (1^{re} édition)

NBN EN 13820

Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination du contenu organique (1^{re} édition)

NBN EN 13830

Façades rideaux - Norme de produit (1^{re} édition)

NBN EN 13851

Méthode d'essai pour les mortiers de lissage et/ou d'égalisation à prise hydraulique - Détermination de la résistance à la flexion et à la compression (1^{re} édition)

NBN EN 13863-2

Revêtements en béton - Méthodes d'essais - Partie 2 : Détermination de la masse volumique d'une carotte à l'état saturé (1^{re} édition)

NBN EN 14025

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Citernes métalliques sous pression - Conception et fabrication (1^{re} édition)

NBN EN 14049

Techniques d'irrigation - Intensité d'apport d'eau - Principes de calcul et méthodes de mesure (1^{re} édition)

NBN EN 14072

Verre en ameublement - Méthodes d'essai (1^{re} édition)

NBN EN 14147

Méthodes d'essai pour éléments en pierre naturelle - Détermination de la résistance au vieillissement accéléré au brouillard salin (1^{re} édition)

NBN EN 14153-2

Services relatifs à la plongée de loisirs - Exigences minimales liées à la sécurité concernant la formation des plongeurs en scaphandre autonome pratiquant la plongée de loisir - Partie 2 : Niveau 2 - Plongeur autonome (1^{re} édition)

NBN EN 14197-2

Réipients cryogéniques - Réipients fixes, non isolés sous vide - Partie 2 : Conception, fabrication, inspection et essais (1^{re} édition)

NBN EN 14205

Méthodes d'essai pour les pierres naturelles - Détermination de la dureté Knoop (1^{re} édition)

NBN EN 14251

Rondhout voor dragende toepassingen - Beproevingmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14253

Mechanische trillingen - Meting en beoordeling van blootstelling aan beroepsmatige trillingen op het menselijk lichaam met betrekking tot de gezondheid - Praktische leidraad (1e uitgave)

NBN EN 14263

Afgeleide producten van steenkoolpyrolyse - Bindmiddelen op basis van koolteer en koolteerpek en verwante producten: carbon binder pitch - Eigenschappen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14265

Afgeleide producten van steenkoolpyrolyse - Bindmiddelen op basis van koolteer en koolteerpek en verwante producten: teerlak - Eigenschappen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14266

Afgeleide producten van steenkoolpyrolyse - Bindmiddelen op basis van koolteer en koolteerpek en verwante producten: teer voor deklagen - Eigenschappen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14330

Schepen voor de binnenvaart - Kortschalmige ankerketting - Rondstalen kettingen (1e uitgave)

NBN EN 14368

Producten gebruikt voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Met mangaandioxide beklede kalksteen (1e uitgave)

NBN EN 14369

Producten gebruikt voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - IJzer gecoat geactiveerd aluminaat-granulaat (1e uitgave)

NBN EN 14375

Kinderveilige niet-hersluitbare verpakkingen voor farmaceutische producten - Eisen en beproevingen (1e uitgave)

NBN EN 14411

Keramische tegels - Definities, classificatie, eigenschappen en merken (ISO 13006 : 1998, gewijzigd) (1e uitgave)

NBN EN ISO 544

Lastoevoegmaterialen - Technische leveringsvoorwaarden voor metalische lastoevoegmaterialen - Soort product, afmetingen, toleranties en markerings (ISO 544 : 2003) (3e uitgave)

NBN EN ISO 3175-3

Textiel - Professioneel onderhoud, chemische reiniging en natreiniging van weefsels en kleding - Deel 3 : Werkwijze voor het beoordelen van de bestandheid tegen reiniging en nabehandeling met koolwaterstofoplosmiddelen (ISO 3175-3 : 2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 3826-1

Soepele kunststofzakken voor menselijk bloed en bloedbestanddelen - Deel 1 : Conventionele zakken (ISO 3826-1 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 9038

Bepaling van het vermogen van vloeistoffen om verbranding te onderhouden (ISO 9038 : 2002) (1e uitgave)

NBN EN ISO 9831

Diervoeders, dierproducten, en mest of urine - Bepaling van de bruto verbrandingswaarde - Bomcalorimetermethode (ISO 9831 : 1998) (1e uitgave)

NBN EN ISO 9917-1

Tandheelkunde - Tandheelkundige cementen op basis van water - Deel 1 : Poeder/vloeistof zuur-base cementen (ISO 9917-1 : 2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 10077-2

Thermische eigenschappen van ramen, deuren en luiken - Berekening van de warmtedoorgangscoefficiënt - Deel 2 : Numerieke methode voor kozijnen (ISO 10077-2 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN 14251

Bois de structure rond - Méthodes d'essai (1^{re} édition)

NBN EN 14253

Vibrations mécaniques - Mesurage et calcul de l'effet sur la santé de l'exposition professionnelle aux vibrations transmises à l'ensemble du corps - Guide pratique (1^{re} édition)

NBN EN 14263

Produits dérivés de la pyrolyse du charbon - Liants à base de goudron et de brais issus de la houille et produits connexes : brai liant pour pièces carbonées - Caractéristiques et méthodes d'essai (1^{re} édition)

NBN EN 14265

Produits dérivés de la pyrolyse du charbon - Liants à base de goudron et de brais issus de la houille et produits connexes : goudron pour peinture - Caractéristiques et méthodes d'essai (1^{re} édition)

NBN EN 14266

Produits dérivés de la pyrolyse du charbon - Liants à base de goudron et de brais issus de la houille et produits connexes : goudron d'enduisage - Caractéristiques et méthodes d'essai (1^{re} édition)

NBN EN 14330

Bateaux de navigation intérieure - Chaîne d'ancre sans pignon - Chaîne en acier ronde (1^{re} édition)

NBN EN 14368

Produits utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Carbonate de calcium revêtu de dioxyde de manganèse (1^{re} édition)

NBN EN 14369

Produits utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Alumine active en grains revêtue de fer (1^{re} édition)

NBN EN 14375

Emballage non refermable à l'épreuve des enfants pour produits pharmaceutiques - Exigences et essais (1^{re} édition)

NBN EN 14411

Carreaux et dalles céramiques - Définitions, classification, caractéristiques et marquage (ISO 13006 : 1998, modifiée) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 544

Produits consommables pour le soudage - Conditions techniques de livraison des matériaux d'apport pour le soudage - Type de produit, dimensions, tolérances et marquage (ISO 544 : 2003) (3^e édition)

NBN EN ISO 3175-3

Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements - Partie 3 : Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition avec des solvants hydrocarbonés (ISO 3175-3 : 2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 3826-1

Poches en plastique souple pour le sang et les composants du sang - Partie 1 : Poches conventionnelles (ISO 3826-1 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 9038

Essai de combustion entretenue de liquides (ISO 9038 : 2002) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 9831

Aliments des animaux, produits d'origine animale et excréments ou urines - Détermination de la valeur calorifique brute - Méthode à la bombe calorimétrique (ISO 9831 : 1998) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 9917-1

Art dentaire - Ciments à base d'eau - Partie 1 : Ciments acido-basiques liquides/en poudre (ISO 9917-1 : 2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 10077-2

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures - Calcul du coefficient de transmission thermique - Partie 2 : Méthode numérique pour les profils de menuiserie (ISO 10077-2 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 11681-2/A1

Bosbouwmachines - Draagbare kettingzagen - Veiligheidseisen en beproeving - Deel 2 : Kettingzagen voor bomen - Amendement 1 (ISO 11681-2 : 1998/AM 1 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 12100-1

Veiligheid van machines - Basisbegrippen, algemene ontwerpbegin-selen - Deel 1 : Basisterminologie, methodologie (ISO 12100-1 : 2003) (2^e uitgave)

NBN EN ISO 14172

Lastoevoegmaterialen - Beklede elektroden voor booglassen met de hand van nikkel en nikkellegeringen - Indeling (ISO 14172 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 14698-1

Stof- en kiemarme ruimten en omgevingen - Controle op biocontaminatie - Deel 1 : Algemene principes en methoden (ISO 14698-1 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 14698-2

Stof- en kiemarme ruimten en omgevingen - Controle op biocontaminatie - Deel 2 : Evaluatie en interpretatie van gegevens van biocontaminatie (ISO 14698-2 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15512

Kunststoffen - Bepaling van het gehalte aan water (ISO 15512 : 1999) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15610

Het beschrijven en goedkeuren van lasmethoden voor metalen - Goedkeuring gebaseerd op beproefde lastoevoegmaterialen (ISO 15610 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15680

Waterkwaliteit - Gaschromatografische bepaling van een aantal monocyclische aromatische koolwaterstoffen, naftaleen en verscheidene gechlorideerde verbindingen met purge-and-trap en thermische desorptie (ISO 15680 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 16484-5

Automatiserings- en regelsystemen in gebouwen - Deel 5 : Protocol voor uitwisseling van gegevens (ISO 16484-5 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 16588

Waterkwaliteit - Bepaling van zes complexvormende verbindingen - Gaschromatografische methode (ISO 16588 : 2002) (1e uitgave)

NBN EN ISO 16671

Oogheelkundige implantaten - Uitspoeloplossingen voor oogheelkundige chirurgie (ISO 16671 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 17993

Waterkwaliteit - Bepaling van 15 polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK) in water met HPLC met fluorescentiedetectie na vloeistof-vloeistof extractie (ISO 17993 : 2002) (1e uitgave)

NBN EN ISO 19219

Dierlijke en plantaardige oliën en vetten - Bepaling van zichtbaar bezinsel in ruwe vetten en oliën (ISO 19219 : 2002) (1e uitgave)

NBN EN ISO 20843

Aardolie en aanverwante producten - Bepaling van de pH van moeilijk ontvlambare vloeistoffen in de categorieën HFAE, HFAS en HFC (ISO 20843 : 2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 21627-1

Kunststoffen - Epoxyharsen - Bepaling van het gehalte aan chloor - Deel 1 : Anorganisch chloor (ISO 21627-1 : 2002) (2e uitgave)

NBN EN ISO 21627-2

Kunststoffen - Epoxyharsen - Bepaling van het gehalte aan chloor - Deel 2 : Makkelijk verzeepbaar chloor (ISO 21627-2 : 2002) (2e uitgave)

NBN EN ISO 11681-2/A1

Matériel forestier - Scies à chaîne portatives - Exigences de sécurité et essais - Partie 2 : Scies à chaîne pour l'élagage des arbres - Amendement 1 (ISO 11681-2 : 1998/AM 1 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 12100-1

Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Partie 1 : Terminologie de base, méthodologie (ISO 12100-1 : 2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 14172

Produits consommables pour le soudage - Electrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc du nickel et des alliages de nickel - Classification (ISO 14172 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 14698-1

Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Maîtrise de la biocontamination - Partie 1 : Principes généraux et méthodes (ISO 14698-1 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 14698-2

Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Maîtrise de la biocontamination - Partie 2 : Evaluation et interprétation des données de biocontamination (ISO 14698-2 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15512

Plastiques - Dosage de l'eau (ISO 15512 : 1999) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15610

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Qualification basée sur des produits consommables soumis à essais (ISO 15610 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15680

Qualité de l'eau - Dosage par chromatographie en phase gazeuse d'un certain nombre d'hydrocarbures aromatiques monocycliques, du naphthalène et de divers composés chlorés par dégazage, piégeage et désorption thermique (ISO 15680 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 16484-5

Systèmes d'automatisation et de gestion technique du bâtiment - Partie 5 : Protocole de communication de données (ISO 16484-5 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 16588

Qualité de l'eau - Dosage des agents complexants - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 16588 : 2002) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 16671

Implants ophtalmiques - Solutions d'irrigation pour la chirurgie ophtalmique (ISO 16671 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 17993

Qualité de l'eau - Dosage de 15 hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) dans l'eau par HPLC avec détection par fluorescence après extraction liquide-liquide (ISO 17993 : 2002) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 19219

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la teneur en sédiments visibles dans des graisses et huiles brutes (ISO 19219 : 2002) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 20843

Pétrole et produits connexes - Détermination du pH des fluides difficilement inflammables de catégories HFAE, HFAS ou HFC (ISO 20843 : 2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 21627-1

Plastiques - Résines époxydes - Détermination de la teneur en chlore - Partie 1 : Chlore inorganique (ISO 21627-1 : 2002) (2^e édition)

NBN EN ISO 21627-2

Plastiques - Résines époxydes - Détermination de la teneur en chlore - Partie 2 : Chlore facilement saponifiable (ISO 21627-2 : 2002) (2^e édition)

NBN EN ISO 21627-3

Kunststoffen - Epoxyharsen - Bepaling van het gehalte aan chloor - Deel 3 : Totaal chloor (ISO 21627-3 : 2002) (1e uitgave)

NBN EN 50144-1/A2

Veiligheid van handgereedschap met elektrische aandrijving - Deel 1 : Algemene eisen (2e uitgave)

NBN EN 50144-2-3/A2

Veiligheid van handgereedschap met elektrische aandrijving - Deel 2-3 : Bijzondere eisen voor slijpmachines, polijstmachines en schijfschuurmachines (2e uitgave)

NBN EN 50242/A3

Elektrische vaatwasmachines voor huishoudelijk gebruik - Beproevingmethoden voor het meten van de gebruikseigenschappen (1e uitgave)

NBN EN 50311

Railtoepassingen - Rollend materieel - Elektronische voorschakelapparaten met gelijkstroomvoeding voor fluorescentielampen (1e uitgave)

NBN EN 50343

Railtoepassingen - Rollend materieel - Regels voor het installeren van bekabeling (1e uitgave)

NBN EN 50366

Huishoudelijke en soortgelijke toestellen - Elektromagnetische velden - Methodes voor de evaluatie en meting (1e uitgave)

NBN EN 50368

Kabelzadels voor elektrische installaties (2e uitgave)

NBN EN 55013/A1

Radio- en televisieomroepontvangers en toebehoren - Radiostoring - Grenswaarden en meetmethoden (3e uitgave)

NBN EN 60061-1/A16

Lampvoeten en -houders alsmede kalibers voor controle van uitwisselbaarheid en veiligheid - Deel 1 : Lampvoeten (2e uitgave)

NBN EN 60061-2/A16

Lampvoeten en -houders alsmede kalibers voor controle van uitwisselbaarheid en veiligheid - Deel 2 : Lamphouders (2e uitgave)

NBN EN 60061-3/A16

Lampvoeten en -houders alsmede kalibers voor controle van uitwisselbaarheid en veiligheid - Deel 3 : Kalibers (2e uitgave)

NBN EN 60068-2-81

Klimatologische en mechanische beproevingsmethoden voor elektrotechnische producten - Deel 2-81 : Beproevingen - Proef Ei : Schok - Schokreactie spectrumsynthese (1e uitgave)

NBN EN 60077-4

Railtoepassingen - Elektrische uitrusting voor rollend materieel - Deel 4 : Elektrotechnische componenten - Regels voor wisselstroomvermogenschakelaars (1e uitgave)

NBN EN 60079-10

Elektrisch materieel voor plaatsen waar gasontploffingsgevaar kan heersen - Deel 10 : Classificatie van gevaarlijke gebieden (2e uitgave)

NBN EN 60079-17

Elektrisch materieel voor plaatsen waar gasontploffingsgevaar kan heersen - Deel 17 : Inspectie en onderhoud van elektrische installaties in gevaarlijke gebieden (2e uitgave)

NBN EN 60264-2-1/A1

Verpakking van wikkeldraad - Deel 2 : Cilindrische leveringshaspels - Sectie 1 : Basisafmetingen (1e uitgave)

NBN EN ISO 21627-3

Plastiques - Résines époxydes - Détermination de la teneur en chlore - Partie 3 : Chlore total (ISO 21627-3 : 2002) (1^{re} édition)

NBN EN 50144-1/A2

Sécurité des outils électroportatifs à moteur - Partie 1 : Règles générales (2^e édition)

NBN EN 50144-2-3/A2

Sécurité des outils électroportatifs à moteur - Partie 2-3 : Règles particulières pour les meuleuses, ponceuses du type à disque et lustreuses (2^e édition)

NBN EN 50242/A3

Lave-vaisselle électriques pour usage domestique - Méthodes d'essai pour la mesure de l'aptitude à la fonction (1^{re} édition)

NBN EN 50311

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Ballasts électroniques à courant continu pour lampes fluorescentes d'éclairage (1^{re} édition)

NBN EN 50343

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Règles d'installation du câblage (1^{re} édition)

NBN EN 50366

Appareils électrodomestiques et analogues - Champs électromagnétiques - Méthodes d'évaluation et de mesure (1^{re} édition)

NBN EN 50368

Brides de câbles pour installations électriques (2^e édition)

NBN EN 55013/A1

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure (3^e édition)

NBN EN 60061-1/A16

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Première partie : Culots de lampes (2^e édition)

NBN EN 60061-2/A16

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Deuxième partie : Douilles (2^e édition)

NBN EN 60061-3/A16

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Troisième partie : Calibres (2^e édition)

NBN EN 60068-2-81

Essais d'environnement - Partie 2-81 : Essais - Essai Ei : Chocs - Synthèse du spectre de réponse au choc (1^{re} édition)

NBN EN 60077-4

Applications ferroviaires - Equipements électriques pour le matériel roulant - Partie 4 : Composants électrotechniques - Règles pour disjoncteurs à courant monophasé (1^{re} édition)

NBN EN 60079-10

Matériel électrique pour atmosphères explosives gazeuses - Partie 10 : Classement des emplacements dangereux (2^e édition)

NBN EN 60079-17

Matériel électrique pour atmosphères explosives gazeuses - Partie 17 : Recommandations pour l'inspection et l'entretien des installations électriques dans les emplacements dangereux (2^e édition)

NBN EN 60264-2-1/A1

Conditionnement des fils de bobinage - Partie 2 : Bobines de livraison à fût de forme cylindrique - Section 1 : Dimensions de base (1^{re} édition)

NBN EN 60264-3-1/A1

Verpakking van wikkeldraad - Deel 3-1 : Conische leveringshaspels - Basisafmetingen (2e uitgave)

NBN EN 60264-5-1/A1

Verpakking van wikkeldraad - Deel 5-1 : Cilindrische leveringshaspels met conische flenzen - Basisafmetingen (1e uitgave)

NBN EN 60300-1

Beleid met betrekking tot betrouwbaarheid - Deel 1 : Betrouwbaarheid managementsystemen (2e uitgave)

NBN EN 60335-2-2

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-2 : Bijzondere eisen voor stof- en waterzuigers (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-6

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-6 : Bijzondere eisen voor fornuizen, komforen, ovens en soortgelijke toestellen (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-7

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-7 : Bijzonder eisen voor wasmachines (6e uitgave)

NBN EN 60335-2-8

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-8 : Bijzondere eisen voor scheertoestellen, tondeuses en soortgelijke toestellen (5e uitgave)

NBN EN 60335-2-11

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-11 : Bijzondere eisen voor trommeldrogers (5e uitgave)

NBN EN 60335-2-12

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-12 : Bijzondere eisen voor warmhoudplaten en soortgelijke toestellen (2e uitgave)

NBN EN 60335-2-21

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-21 : Bijzondere eisen voor boilers (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-24

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-24 : Bijzondere eisen voor koelkasten, diepvriezers en ijsbereiders (6e uitgave)

NBN EN 60335-2-26

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Deel 2-26 : Bijzondere eisen voor klokken (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-38

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-38 : Bijzondere eisen voor bak-, braad- en grillplaten voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-39

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-39 : Bijzondere eisen voor universele braad- en kookpannen voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-40

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-40 : Bijzondere eisen voor warmtepompen, luchtbehandelings-toestellen en ontvochtigers (3e uitgave)

NBN EN 60335-2-42

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-42 : Bijzondere eisen voor heteluchtovens, stoomkokers en stoom/heteluchtovens voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-47

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-47 : Bijzondere eisen voor kookketels voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

NBN EN 60264-3-1/A1

Conditionnement des fils de bobinage - Partie 3-1 : Bobines de livraison à fût de forme conique - Dimensions de base (2^e édition)

NBN EN 60264-5-1/A1

Conditionnement des fils de bobinage - Partie 5-1 : Bobines de livraison à fût de forme cylindrique avec les joues coniques - Dimensions de base (1^{ère} édition)

NBN EN 60300-1

Gestion de la sûreté de fonctionnement - Partie 1 : Gestion du programme de sûreté de fonctionnement (2^e édition)

NBN EN 60335-2-2

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-2 : Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau (4^e édition)

NBN EN 60335-2-6

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-6 : Règles particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les fours et appareils fixes analogues (4^e édition)

NBN EN 60335-2-7

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-7 : Règles particulières pour les machines à laver le linge (6^e édition)

NBN EN 60335-2-8

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-8 : Règles particulières pour les rasoirs, les tondeuses et les appareils analogues (5^e édition)

NBN EN 60335-2-11

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11 : Règles particulières pour les sèche-linge à tambour (5^e édition)

NBN EN 60335-2-12

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-12 : Règles particulières pour les chauffe-plats et appareils analogues (2^e édition)

NBN EN 60335-2-21

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-21 : Règles particulières pour les chauffe-eau à accumulation (4^e édition)

NBN EN 60335-2-24

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-24 : Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les appareils de glaces à la crème et les fabriques de glace (6^e édition)

NBN EN 60335-2-26

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-26 : Règles particulières pour les horloges (4^e édition)

NBN EN 60335-2-38

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-38 : Règles particulières pour les plaques à griller électriques à usage collectif (4^e édition)

NBN EN 60335-2-39

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-39 : Règles particulières pour les sauteuses électriques à usage collectif (4^e édition)

NBN EN 60335-2-40

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-40 : Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs (3^e édition)

NBN EN 60335-2-42

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-42 : Règles particulières pour les fours électriques à convection forcée, les cuiseurs à vapeur électriques et les fours combinés vapeur-convection électriques à usage collectif (4^e édition)

NBN EN 60335-2-47

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-47 : Règles particulières pour les marmites électriques à usage collectif (4^e édition)

NBN EN 60335-2-48

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-48 : Bijzondere eisen voor grills en broodroosters voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-49

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-49 : Bijzondere eisen voor warmhoudkasten voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-50

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-50 : Bijzondere eisen voor bains-mariepannen voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

NBN EN 60335-2-56

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-56 : Bijzondere eisen voor projectoren en soortgelijke toestellen (3e uitgave)

NBN EN 60335-2-62

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-62 : Bijzondere eisen voor spoelbakken voor bedrijfsgebruik (3e uitgave)

NBN EN 60335-2-66

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-66 : Bijzondere eisen voor verwarmingselementen voor waterbedden (2e uitgave)

NBN EN 60444-8

Meting van de parameters van kwartskristallen - Deel 8 : Beproevingsvoorziening voor oppervlaktemontage voor kwartskristallen (1e uitgave)

NBN EN 60544-4

Elektrische isolatiematerialen - Bepaling van de effecten van de ioniserende straling - Deel 4 : Classificatiesysteem voor service in stralingsomgevingen (1e uitgave)

NBN EN 60598-2-10

Verlichtingstoestellen - Deel 2-10 : Bijzondere eisen - Verplaatsbare armaturen in een voor kinderen aantrekkelijke vorm (2e uitgave)

NBN EN 60684-3-406 / 408

Soepele isolatiekous - Deel 3 : Producttype-eisen - Bladen 406 tot 408 : Glastextielkous met PVC deklaag (1e uitgave)

NBN EN 61010-2-010

Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik - Deel 2-010 : Bijzondere eisen voor laboratoriumapparatuur voor het verhitten van materialen (2e uitgave)

NBN EN 61010-2-051

Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik - Deel 2-051 : Bijzondere eisen voor laboratoriumapparatuur voor mechanisch mengen en roeren (2e uitgave)

NBN EN 61010-2-061

Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik - Deel 2-061 : Bijzondere eisen voor atomaire spectrometers met thermische atomisering en ionisering voor laboratoriumgebruik (2e uitgave)

NBN EN 61010-2-081/A1

Veiligheidseisen voor elektrische apparatuur voor metingen, controle en laboratoriumgebruik - Deel 2-081 : Bijzondere eisen voor automatisch en semi-automatisch laboratoriumapparatuur voor analyse en andere doeleinden (1e uitgave)

NBN EN 60335-2-48

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-48 : Règles particulières pour les grills et grille-pain électriques à usage collectif (4^e édition)

NBN EN 60335-2-49

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-49 : Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage collectif (4^e édition)

NBN EN 60335-2-50

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-50 : Règles particulières pour les bains-marie électriques à usage collectif (4^e édition)

NBN EN 60335-2-56

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-56 : Règles particulières pour les projecteurs d'images et appareils analogues (3^e édition)

NBN EN 60335-2-62

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-62 : Règles particulières pour les plonges électriques à usage collectif (3^e édition)

NBN EN 60335-2-66

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-66 : Règles particulières pour les dispositifs de chauffage pour matelas à eau (2^e édition)

NBN EN 60444-8

Mesure des paramètres des résonateurs à quartz - Partie 8 : Dispositif d'essai pour les résonateurs à quartz montés en surface (1^{re} édition)

NBN EN 60544-4

Matériaux isolants électriques - Détermination des effets des rayonnements ionisants - Partie 4 : Système de classification pour l'utilisation dans un environnement sous rayonnement (1^{re} édition)

NBN EN 60598-2-10

Luminaires - Partie 2-10 : Règles particulières - Luminaires portatifs pour enfants (2^e édition)

NBN EN 60684-3-406 / 408

Gaines isolantes souples - Partie 3 : Spécifications pour types particuliers de gaines - Feuilles 406 à 408 : Gaines en fibres de verre tissées, avec revêtement PVC (1^{re} édition)

NBN EN 61010-2-010

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-010 : Prescriptions particulières pour appareils de laboratoire utilisés pour l'échauffement des matières (2^e édition)

NBN EN 61010-2-051

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-051 : Prescriptions particulières pour appareils de laboratoire utilisés pour mixer et agiter (2^e édition)

NBN EN 61010-2-061

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-061 : Prescriptions particulières pour spectromètres de laboratoire avec vaporisation et ionisation thermiques (2^e édition)

NBN EN 61010-2-081/A1

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-081 : Prescriptions particulières pour les appareils de laboratoire, automatiques et semi-automatiques, destinés à l'analyse et autres usages (1^{re} édition)

NBN EN 61108-1

Wereldwijde navigatiesatellietsystemen (GNSS) - Deel 1 : Wereldwijd plaatsingssysteem (GPS) - Ontvangstapparatuur - Functioneringsnormen, beproevingsmethoden en vereiste beproevingsresultaten (2e uitgave)

NBN EN 61534-1

Bovenbouwsystemen - Deel 1 : Algemene eisen (1e uitgave)

NBN EN 61543/A1

Aardlekschakelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Elektromagnetische compatibiliteit (1e uitgave)

NBN EN 62021-1

Isolatievloeistoffen - Bepaling van vetzuren - Deel 1 : Automatische potentiometrische titratie (1e uitgave)

NBN EN 62068-1

Elektrische isolatiesystemen - Elektrische spanningen geproduceerd door herhaalde impulsen - Deel 1 : Algemene methode voor de evaluatie van elektrische duurzaamheid (1e uitgave)

NBN EN 62094-1/A1

Lichtsignaallampen voor huishoudelijke en soortgelijke elektrische installaties - Deel 1 : Algemene eisen (1e uitgave)

NBN EN 62196-1

Stopcontacten, voertuigkoppelingen en voertuiginlaten - Geleidende verbinding van elektrische voertuigen - Deel 1 : Laden van elektrische voertuigen tot 250 A a.c. en 400 A d.c. (1e uitgave).

2. De normen afgeleid van de Europese normen (EN) zijn in principe beschikbaar in het Engels, het Frans en het Duits; de normen afgeleid van de internationale normen (ISO) zijn in principe beschikbaar in het Engels en in het Frans.

3. Deze normen zijn verkrijgbaar bij het Belgisch instituut voor normalisatie, Brabançonnelaan 29, 1000 Brussel, tegen betaling van hun prijs.

4. De normen :

NBN EN ISO 12100-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 292-1, 1e uitgave

NBN EN ISO 15512, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 960, 1e uitgave

NBN EN ISO 21627-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 11376, 1e uitgave

NBN EN ISO 21627-2, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 4583, 1e uitgave

NBN EN 60079-10, 2e uitgave vervangt NBN EN 60079-10, 1e uitgave

NBN EN 60079-17, 2e uitgave vervangt NBN EN 60079-17, 1e uitgave

NBN EN 60300-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60300-1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-2, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-2, 3e uitgave

NBN EN 60335-2-6, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-6, 3e uitgave

NBN EN 60335-2-7, 6e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-7, 5e uitgave

NBN EN 60335-2-8, 5e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-8, 4e uitgave

NBN EN 60335-2-11, 5e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-11, 4e uitgave

NBN EN 60335-2-12, 2e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-12, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-21, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-21, 3e uitgave

NBN EN 60335-2-24, 6e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-24, 5e uitgave

NBN EN 60335-2-26, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-26, 3e uitgave

NBN EN 60335-2-38, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-38, 3e uitgave

NBN EN 61108-1

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Système mondial de navigation par satellite (GNSS) - Partie 1 : Système de positionnement par satellite GPS - Matériel de réception - Normes de fonctionnement, méthodes d'essai et résultats d'essai exigibles (2^e édition)

NBN EN 61534-1

Systèmes de conducteurs préfabriqués - Partie 1 : Exigences générales (1^{re} édition)

NBN EN 61543/A1

Dispositifs différentiels résiduels (DDR) pour usages domestiques et analogues - Compatibilité électromagnétique (1^{re} édition)

NBN EN 62021-1

Liquides isolants - Détermination de l'acidité - Partie 1 : Titrage potentiométrique automatique (1^{re} édition)

NBN EN 62068-1

Systèmes d'isolation électrique - Contraintes électriques produites par des impulsions pour véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 1 : Méthode générale d'évaluation de l'endurance électrique (1^{re} édition)

NBN EN 62094-1/A1

Voyants lumineux pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 1 : Prescriptions générales (1^{re} édition)

NBN EN 62196-1

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteur pour véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 1 : Charge des véhicules électriques jusqu'à 250 A c.a. et 400 A c.c. (1^{re} édition).

2. Les normes dérivées des normes européennes (EN) sont en principe disponibles en anglais, en français et en allemand; les normes dérivées des normes internationales (ISO) sont en principe disponibles en anglais et en français.

3. Ces normes peuvent être obtenues contre paiement de leur prix à l'Institut belge de normalisation, avenue de la Brabançonne 29, 1000 Bruxelles.

4. Les normes :

NBN EN ISO 12100-1, 2^e édition, remplace NBN EN 292-1, 1^{re} édition

NBN EN ISO 15512, 1^{re} édition, remplace NBN EN ISO 960, 1^{re} édition

NBN EN ISO 21627-1, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 11376, 1^{re} édition

NBN EN ISO 21627-2, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 4583, 1^{re} édition

NBN EN 60079-10, 2^e édition, remplace NBN EN 60079-10, 1^{re} édition

NBN EN 60079-17, 2^e édition, remplace NBN EN 60079-17, 1^{re} édition

NBN EN 60300-1, 2^e édition, remplace NBN EN 60300-1, 1^{re} édition

NBN EN 60335-2-2, 4^e édition, remplace NBN EN 60335-2-2, 3^e édition

NBN EN 60335-2-6, 4^e édition, remplace NBN EN 60335-2-6, 3^e édition

NBN EN 60335-2-7, 6^e édition, remplace NBN EN 60335-2-7, 5^e édition

NBN EN 60335-2-8, 5^e édition, remplace NBN EN 60335-2-8, 4^e édition

NBN EN 60335-2-11, 5^e édition, remplace NBN EN 60335-2-11, 4^e édition

NBN EN 60335-2-12, 2^e édition, remplace NBN EN 60335-2-12, 1^{re} édition

NBN EN 60335-2-21, 4^e édition, remplace NBN EN 60335-2-21, 3^e édition

NBN EN 60335-2-24, 6^e édition, remplace NBN EN 60335-2-24, 5^e édition

NBN EN 60335-2-26, 4^e édition, remplace NBN EN 60335-2-26, 3^e édition

NBN EN 60335-2-38, 4^e édition, remplace NBN EN 60335-2-38, 3^e édition

NBN EN 60335-2-39, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-39, 3e uitgave	NBN EN 60335-2-39, 4 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-39, 3 ^e édition
NBN EN 60335-2-40, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-40, 2e uitgave	NBN EN 60335-2-40, 3 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-40, 2 ^e édition
NBN EN 60335-2-42, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-42, 3e uitgave	NBN EN 60335-2-42, 4 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-42, 3 ^e édition
NBN EN 60335-2-47, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-47, 3e uitgave	NBN EN 60335-2-47, 4 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-47, 3 ^e édition
NBN EN 60335-2-48, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-48, 3e uitgave	NBN EN 60335-2-48, 4 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-48, 3 ^e édition
NBN EN 60335-2-49, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-49, 3e uitgave	NBN EN 60335-2-49, 4 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-49, 3 ^e édition
NBN EN 60335-2-50, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-50, 3e uitgave	NBN EN 60335-2-50, 4 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-50, 3 ^e édition
NBN EN 60335-2-56, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-56, 2e uitgave	NBN EN 60335-2-56, 3 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-56, 2 ^e édition
NBN EN 60335-2-62, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-62, 2e uitgave	NBN EN 60335-2-62, 3 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-62, 2 ^e édition
NBN EN 60335-2-66, 2e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-66, 1e uitgave	NBN EN 60335-2-66, 2 ^e édition, remplace NBN EN 60335-2-66, 1 ^{re} édition
NBN EN 60598-2-10, 2e uitgave vervangt NBN C 71-598-210, 1e uitgave	NBN EN 60598-2-10, 2 ^e édition, remplace NBN C 71-598-210, 1 ^{re} édition
NBN EN 61010-2-010, 2e uitgave vervangt NBN EN 61010-2-010, 1e uitgave	NBN EN 61010-2-010, 2 ^e édition, remplace NBN EN 61010-2-010, 1 ^{re} édition
NBN EN 61010-2-051, 2e uitgave vervangt NBN EN 61010-2-051, 1e uitgave	NBN EN 61010-2-051, 2 ^e édition, remplace NBN EN 61010-2-051, 1 ^{re} édition
NBN EN 61010-2-061, 2e uitgave vervangt NBN EN 61010-2-061, 1e uitgave	NBN EN 61010-2-061, 2 ^e édition, remplace NBN EN 61010-2-061, 1 ^{re} édition
NBN EN 61108-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 61108-1, 1e uitgave.	NBN EN 61108-1, 2 ^e édition, remplace NBN EN 61108-1, 1 ^{re} édition.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2004/11129]

**Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN)
Registratie van Belgische normen**

1. Overeenkomstig § 5 van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de bekrachtiging en de registratie van de door het Belgisch Instituut voor Normalisatie openbaar gemaakte normen, kondigt dit Instituut de registratie aan van de hierna volgende Belgische normen :

NBN EN 238/A1

Vloeibare aardolieproducten - Benzine - Bepaling van het benzeen-gehalte met infrarood-spectrometrie (1e uitgave)

NBN EN 378-1/A1

Koelssystemen en warmtepompen - Veiligheids- en milieu-eisen - Deel 1 : Basiseisen, definities, classificatie en selectiecriteria (2e uitgave)

NBN EN 378-3/A1

Koelssystemen en warmtepompen - Veiligheids- en milieu-eisen - Deel 3 : Installatieplaats en persoonlijke bescherming (1e uitgave)

NBN EN 378-4/A1

Koelssystemen en warmtepompen - Veiligheids- en milieu-eisen - Deel 4 : Bediening, onderhoud, reparatie en hergebruik (1e uitgave)

NBN EN 556-2

Sterilisatie van medische hulpmiddelen - Eisen voor medische hulpmiddelen die als "STERIEL" moeten worden gemerkt - Deel 2 : Eisen voor aseptisch behandelde medische hulpmiddelen (1e uitgave)

NBN EN 583-1/A1

Niet-destructief onderzoek - Ultrasoon onderzoek - Deel 1 : Algemene principes (1e uitgave)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2004/11129]

**Institut belge de Normalisation (IBN)
Enregistrement de normes belges**

1. Conformément au § 5 de l'arrêté royal du 30 juillet 1976, relatif à l'homologation et l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de Normalisation, cet Institut annonce l'enregistrement des normes belges ci-après :

NBN EN 238/A1

Produits pétroliers liquides - Essence - Détermination de la teneur en benzène par spectrométrie infrarouge (1^{re} édition)

NBN EN 378-1/A1

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 1 : Exigences de base, définitions, classification et critères de choix (2^e édition)

NBN EN 378-3/A1

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 3 : Installation in situ et protection des personnes (1^{re} édition)

NBN EN 378-4/A1

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 4 : Fonctionnement, maintenance, réparation et récupération (1^{re} édition)

NBN EN 556-2

Sterilisation des dispositifs médicaux - Exigences relatives aux dispositifs médicaux en vue d'obtenir l'étiquetage "STERILE" - Partie 2 : Exigences pour les dispositifs médicaux préparés aseptiquement (1^{re} édition)

NBN EN 583-1/A1

Essais non destructifs - Contrôle ultrasonore - Partie 1 : Principes généraux (1^{re} édition)

NBN EN 609-1/A1

Land- en bosbouwmachines - Veiligheid van houtkloofmachines - Deel 1 : Wigkloofmachines (1e uitgave)

NBN EN 934-3

Hulpstoffen voor beton, mortel en injectiemortel - Deel 3 : Hulpstoffen voor metselmortel - Definities, eisen, overeenkomstigheid, markering en etikettering (1e uitgave)

NBN EN 1011-1/A2

Lassen - Aanbevelingen voor lassen van metalen - Deel 1 : Algemene richtlijnen voor booglassen (1e uitgave)

NBN EN 1011-2/A1

Lassen - Aanbevelingen voor het lassen van metalen - Deel 2 : Booglassen van ferritische staalsoorten (1e uitgave)

NBN EN 1011-4/A1

Lassen - Aanbevelingen voor het lassen van metalen - Deel 4 : Booglassen van aluminium en aluminiumlegeringen (1e uitgave)

NBN EN 1209

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumsilicaat (2e uitgave)

NBN EN 1277

Kunststofleidingsystemen - Thermoplastische leidingsystemen voor ondergrondse drukloze toepassingen - Beproevingmethoden voor de lektheid van verbindingen met ringafdichtingen van elastomeren (2e uitgave)

NBN EN 1289/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Penetrantonderzoek van lassen - Aanvaardbaarheidsniveaus (1e uitgave)

NBN EN 1291/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Magnetisch onderzoek van lassen - Aanvaardbaarheidsniveaus (1e uitgave)

NBN EN 1389

Technische keramiek - Keramische composieten - Fysische eigenschappen - Bepaling van de dichtheid en de schijnbare porositeit (2e uitgave)

NBN EN 1435/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Radiografisch onderzoek van lasverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 1593/A1

Niet-destructief onderzoek - Beproeving op lektheid - Bellenproef (1e uitgave)

NBN EN 1708-1/A1

Lassen - Details van lasverbindingen in staal - Deel 1 : Onder druk staande constructiedelen (1e uitgave)

NBN EN 1712/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Ultrasoon onderzoek van lasverbindingen - Aanvaardbaarheidsniveaus (1e uitgave)

NBN EN 1713/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Ultrasoon onderzoek - Karakterisering van aanduidingen in lassen (1e uitgave)

NBN EN 1714/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Ultrasoon onderzoek van lasverbindingen (1e uitgave)

NBN EN 1726-1/A1

Veiligheid van transportwerktuigen - Gemotoriseerde transportwerktuigen met een hefvermogen tot en met 10 000 kg en trekkers met een trekkracht tot en met 20 000 N - Deel 1 : Algemene eisen (1e uitgave)

NBN EN 1975/A1

Verplaatsbare gasflessen - Specificaties voor het ontwerp en de constructie van hervulbare, verplaatsbare, naadloze gasflessen van aluminium en aluminiumlegering met een inhoud van 0,5 liter tot 150 liter (1e uitgave)

NBN EN 609-1/A1

Matériel agricole et forestier - Sécurité des fendeuses de bûches - Partie 1 : Fendeuses à coin (1^{re} édition)

NBN EN 934-3

Adjuvants pour béton, mortier et coulis - Partie 3 : Adjuvants pour mortier de montage - Définitions, exigences, conformité, marquage et étiquetage (1^{re} édition)

NBN EN 1011-1/A2

Soudage - Recommandations pour le soudage des matériaux métalliques - Partie 1 : Lignes directrices générales pour le soudage à l'arc (1^{re} édition)

NBN EN 1011-2/A1

Soudage - Recommandations pour le soudage des matériaux métalliques - Partie 2 : Soudage à l'arc des aciers ferritiques (1^{re} édition)

NBN EN 1011-4/A1

Soudage - Recommandations pour le soudage des matériaux métalliques - Partie 4 : Soudage à l'arc de l'aluminium et des alliages d'aluminium (1^{re} édition)

NBN EN 1209

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Silicate de sodium (2^e édition)

NBN EN 1277

Systèmes de canalisations en plastiques - Systèmes de canalisations thermoplastiques pour applications enterrées sans pression - Méthodes d'essai d'étanchéité des assemblages à bague d'étanchéité en élastomère (2^e édition)

NBN EN 1289/A2

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par ressuage des soudures - Niveaux d'acceptation (1^{re} édition)

NBN EN 1291/A2

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par magnétoscopie des soudures - Niveaux d'acceptation (1^{re} édition)

NBN EN 1389

Céramiques techniques avancées - Céramiques composites - Propriétés physiques - Détermination de la masse volumique et de la porosité apparente (2^e édition)

NBN EN 1435/A2

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par radiographie des assemblages soudés (1^{re} édition)

NBN EN 1593/A1

Essais non destructifs - Contrôle d'étanchéité - Contrôle à la bulle (1^{re} édition)

NBN EN 1708-1/A1

Soudage - Descriptif de base des assemblages soudés en acier - Partie 1 : Composants soumis à la pression (1^{re} édition)

NBN EN 1712/A2

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons des assemblages soudés - Niveaux d'acceptation (1^{re} édition)

NBN EN 1713/A2

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons - Caractérisation des indications dans les assemblages soudés (1^{re} édition)

NBN EN 1714/A2

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons des assemblages soudés (1^{re} édition)

NBN EN 1726-1/A1

Sécurité des chariots de manutention - Chariots automoteurs dont la capacité n'excède pas 10 000 kg et tracteurs dont l'effort au crochet est inférieur ou égal à 20 000 N - Partie 1 : Prescriptions générales (1^{re} édition)

NBN EN 1975/A1

Bouteilles à gaz transportables - Spécifications pour la conception et la fabrication de bouteilles à gaz rechargeables et transportables en aluminium et alliage d'aluminium sans soudure de capacité comprise entre 0,5 l et 150 l inclus (1^{re} édition)

NBN EN 12001

Machines voor het transport, het spuiten en verdelen van beton en mortel - Veiligheidseisen (1e uitgave)

NBN EN 12062/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Algemene regels voor metalen (1e uitgave)

NBN EN 12195-1

Vastzetvoorzieningen voor lading op wegvoertuigen - Veiligheid - Deel 1 : Berekening van de sjorkrachten (1e uitgave)

NBN EN 12255-14

Afvalwaterzuiveringsinstallaties - Deel 14 : Ontsmetting (1e uitgave)

NBN EN 12269-2

Bepalen van het hechtgedrag tussen wapeningsstaal en geautoclaveerd cellenbeton met de balkproef - Deel 2 : Langetermijnproef (1e uitgave)

NBN EN 12385-10

Staaikabels - Veiligheid - Deel 10 : Spiraalkabels voor algemene toepassing in constructies (1e uitgave)

NBN EN 12391-1

Schoorstenen - Installatievoorschriften voor metalen schoorstenen - Deel 1 : Schoorstenen voor open verwarmingstoestellen (1e uitgave)

NBN EN 12517/A2

Niet-destructief onderzoek van lassen - Radiografisch onderzoek van lasverbindingen - Aanvaardbaarheidsniveaus (1e uitgave)

NBN EN 12566-1/A1

Kleine afvalwaterzuiveringsinstallaties tot 50 IE - Deel 1 : Geprefabriceerde septische tanks (1e uitgave)

NBN EN 12629-5-1

Machines voor de vervaardiging van bouwproducten van beton en kalkzandsteen - Veiligheid - Deel 5-1 : Machines voor het maken van buizen in verticale richting (1e uitgave)

NBN EN 12629-5-4

Machines voor de vervaardiging van bouwproducten van beton en kalkzandsteen - Veiligheid - Deel 5-4 : Machines voor het bekleden van betonbuizen (1e uitgave)

NBN EN 12697-21

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 21 : Indringingsproef op proefplaten (1e uitgave)

NBN EN 12799/A1

Hardsolderen - Niet-destructief onderzoek van hardgesoldeerde verbindingen (1e uitgave)

NBN EN 12952-13/A1

Ketels met pijpen en hulpinstallaties - Deel 13 : Eisen voor reinigingssystemen voor verbrandingsgas (1e uitgave)

NBN EN 13018/A1

Niet-destructief onderzoek - Visuele beoordeling - Algemene principes (1e uitgave)

NBN EN 13096

Verplaatsbare gasflessen - Voorwaarden voor het vullen van gassen in cilinders - Gassen bestaande uit één element (1e uitgave)

NBN EN 13184/A1

Niet-destructief onderzoek - Beproeving op lektheid - Methode met drukverandering (1e uitgave)

NBN EN 13185/A1

Niet-destructief onderzoek - Beproeving op lektheid - Methode met tracergas (1e uitgave)

NBN EN 13200-1

Toeschouwersaccommodaties - Deel 1 : Criteria voor de inrichting van tribunes - Specificatie (1e uitgave)

NBN EN 12001

Machines pour le transport, la projection et la distribution de béton et mortier - Prescriptions de sécurité (1^{re} édition)

NBN EN 12062/A2

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Règles générales pour les matériaux métalliques (1^{re} édition)

NBN EN 12195-1

Dispositifs d'arrimage des charges à bord des véhicules routiers - Sécurité - Partie 1 : Calcul des tensions d'arrimage (1^{re} édition)

NBN EN 12255-14

Stations d'épuration - Partie 14 : Désinfection (1^{re} édition)

NBN EN 12269-2

Détermination du comportement de l'adhérence entre les barres d'armatures et le béton cellulaire autoclavé par la méthode d'essai de poutre - Partie 2 : Essai de longue durée (1^{re} édition)

NBN EN 12385-10

Câbles en acier - Sécurité - Partie 10 : Câbles spiraloïdaux pour applications générales de structures (1^{re} édition)

NBN EN 12391-1

Conduits de fumée - Norme de mise en œuvre pour conduits de fumée métalliques - Partie 1 : Conduits de fumée pour chaudières non étanches (1^{re} édition)

NBN EN 12517/A2

Essais non destructifs des assemblages soudés - Contrôle par radiographie des assemblages soudés - Niveaux d'acceptation (1^{re} édition)

NBN EN 12566-1/A1

Petites installations de traitements des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 1 : Fosses septiques préfabriquées (1^{re} édition)

NBN EN 12629-5-1

Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité - Partie 5-1 : Machines pour la fabrication de tuyaux dans l'axe vertical (1^{re} édition)

NBN EN 12629-5-4

Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité - Partie 5-4 : Machines de revêtement des tuyaux en béton (1^{re} édition)

NBN EN 12697-21

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour enrobés à chaud - Partie 21 : Essai d'indentation de plaques (1^{re} édition)

NBN EN 12799/A1

Brasage fort - Contrôles non destructifs des assemblages réalisés par brasage fort (1^{re} édition)

NBN EN 12952-13/A1

Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 13 : Exigences pour les systèmes de traitement des fumées (1^{re} édition)

NBN EN 13018/A1

Essais non destructifs - Contrôle visuel - Principes généraux (1^{re} édition)

NBN EN 13096

Bouteilles à gaz transportables - Conditions de remplissage des récipients - Gaz à composant unique (1^{re} édition)

NBN EN 13184/A1

Essais non destructifs - Contrôle d'étanchéité - Méthode par variation de pression (1^{re} édition)

NBN EN 13185/A1

Essais non destructifs - Contrôle d'étanchéité - Méthode par gaz traceur (1^{re} édition)

NBN EN 13200-1

Installations pour spectateurs - Partie 1 : Critères de disposition des espaces d'observation pour spectateurs - Spécifications (1^{re} édition)

NBN EN 13286-45

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 45 : Beproevingsmethode voor de bepaling van de verwerkbaarheidsperiode van hydraulisch gebonden mengsels (1e uitgave)

NBN EN 13328-2/A1

Filters voor beademingssystemen voor anesthetisch gebruik en gebruik bij ademhaling - Deel 2 : Niet-filtratie aspecten (1e uitgave)

NBN EN 13528-3

Kwaliteit van buitenlucht - Diffusieve bemonsteraars voor de bepaling van concentraties van gassen en dampen - Eisen en beproevingsmethoden - Deel 3 : Leidraad voor selectie, gebruik en onderhoud (1e uitgave)

NBN EN 13587

Bitumen en bitumineuze bindmiddelen - Bepaling van de trekeigenschappen van bitumineuze bindmiddelen door middel van de trekproef (1e uitgave)

NBN EN 13589

Bitumen en bitumineuze bindmiddelen - Bepaling van de trekeigenschappen van gemodificeerd bitumen door de kracht-ductiliteitmethode (1e uitgave)

NBN EN 13632

Bitumen en bitumineuze bindmiddelen - Visualisatie van de polymere dispersie in met polymeren gemodificeerd bitumen (1e uitgave)

NBN EN 13703

Bitumen en bitumineuze bindmiddelen - Bepaling van de vervormingsenergie (1e uitgave)

NBN EN 13727

Chemische desinfectantia - Kwantitatieve suspensieproef voor de bepaling van bactericide werking van chemische desinfectantia voor instrumenten gebruikt op medisch gebied - Beproevingsmethode en eisen (fase 2, stap 1) (1e uitgave)

NBN EN 13763-16

Explosieven voor civiel gebruik - Detonatoren en slagsnoertijdvertragers - Deel 16 : Bepaling van de vertraagtijs-nauwkeurigheid (1e uitgave)

NBN EN 13763-18

Explosieven voor civiel gebruik - Detonatoren en slagsnoertijdvertragers - Deel 18 : Bepaling van de serie-ontsteeksterkte van elektrische detonatoren (1e uitgave)

NBN EN 13763-19

Explosieven voor civiel gebruik - Detonatoren en slagsnoertijdvertragers - Deel 19 : Bepaling van de ontsteekpuls van elektrische detonatoren (1e uitgave)

NBN EN 13763-22

Explosieven voor civiel gebruik - Detonatoren en slagsnoertijdvertragers - Deel 22 : Bepaling van de capaciteit, isolatieweerstand en isolatiedoorslagspanning van de stroomdraden (1e uitgave)

NBN EN 13827

Staalkoord-transportbanden - Bepaling van de laterale en verticale verplaatsing van stalen koorden (1e uitgave)

NBN CEN/TS 13853

Wissellaadbakken voor gecombineerd transport - Stapelbare wissellaadbakken type C 745-S16 - Afmetingen, ontwerpeisen en beproefing (1e uitgave)

NBN EN 13860-3

Niet-destructief onderzoek - Wervelstroomonderzoek - Eigenschappen en verificatie van apparatuur - Deel 3 : Systeemeigenschappen en verificatie (1e uitgave)

NBN EN 13863-1

Betonverhardingen - Deel 1 : Beproevingsmethode voor de bepaling van de laagdikte van een betonverharding door middel van waterpassing (1e uitgave)

NBN EN 13286-45

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 45 : Méthodes d'essai pour la détermination du délai de maniabilité (1^{re} édition)

NBN EN 13328-2/A1

Filtres pour systèmes respiratoires utilisés en anesthésie et soins respiratoires - Partie 2 : Propriétés autres que la filtration (1^{re} édition)

NBN EN 13528-3

Qualité de l'air - Echantillonneurs par diffusion pour la détermination de concentration des gaz et vapeurs - Exigences et méthodes d'essai - Partie 3 : Guide pour la sélection, l'utilisation et la maintenance (1^{re} édition)

NBN EN 13587

Bitumes et liants bitumineux - Détermination des caractéristiques de traction des liants bitumineux par la méthode d'essai de traction (1^{re} édition)

NBN EN 13589

Bitumes et liants bitumineux - Détermination des caractéristiques de traction des bitumes modifiés par la méthode de force ductilité (1^{re} édition)

NBN EN 13632

Bitumes et liants bitumineux - Visualisation de la dispersion des polymères dans les bitumes modifiés par des polymères (1^{re} édition)

NBN EN 13703

Bitumes et liants bitumineux - Détermination de l'énergie de déformation (1^{re} édition)

NBN EN 13727

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide des désinfectants chimiques utilisés pour les instruments en médecine - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1) (1^{re} édition)

NBN EN 13763-16

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 16 : Détermination de la précision du retard (1^{re} édition)

NBN EN 13763-18

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 18 : Détermination du courant d'allumage de détonateurs électriques en série (1^{re} édition)

NBN EN 13763-19

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 19 : Détermination de l'impulsion d'allumage des détonateurs électriques (1^{re} édition)

NBN EN 13763-22

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais - Partie 22 : Détermination de la capacité électrique, de la résistance d'isolation et de la rupture d'isolation des fils d'amorce (1^{re} édition)

NBN EN 13827

Courroies transporteuses à carcasse métallique - Détermination du déplacement latéral et vertical des câbles d'acier (1^{re} édition)

NBN CEN/TS 13853

Caisses mobiles pour transport combiné - Caisse gerbable de type C 745-S16 - Dimensions, exigences de conception et essais (1^{re} édition)

NBN EN 13860-3

Essais non destructifs - Examen par courants de Foucault - Caractéristiques et vérification de l'appareillage - Partie 3 : Caractéristiques du système et vérifications (1^{re} édition)

NBN EN 13863-1

Revêtement en béton - Méthodes d'essais - Partie 1 : Détermination de l'épaisseur de la dalle de béton par voie non destructive (1^{re} édition)

NBN EN 13865

Sportvloeren en sportvelden - Bepaling van het stuitgedrag onder een hoek van een bal - Tennis (1e uitgave)

NBN EN 13894-1

Producten en systemen voor het beschermen en herstellen van betonconstructies - Beproevingmethoden - Bepaling van de vermoeiing onder dynamische belasting - Deel 1 : Tijdens bescherming/herstelling (1e uitgave)

NBN EN 13938-4

Explosieven voor civiel gebruik - Kruit en raketkruit - Deel 4 : Bepaling van de verbrandingssnelheid onder omgevingsvoorwaarden (1e uitgave)

NBN EN 13979-1

Spoorwegtoepassingen - Wiel- en draaistellen - Wielen uit één stuk - Technische goedkeuringsprocedure - Deel 1 : Gesmede en gewalste wielen (1e uitgave)

NBN EN 14078

Vloeibare aardolieproducten - Bepaling van het gehalte aan methylesters van vetzuren (FAME) in het middendistillaat - Infraroodspectrometrie-methode (1e uitgave)

NBN EN 14095

Waterbehandelingstoestellen in gebouwen - Elektrolytische behandelingssystemen met aluminium anodes - Eisen voor prestaties, veiligheid en beproeving (1e uitgave)

NBN EN 14141

Afsluiters voor transport van aardgas in pijpleidingen - Prestatie-eisen en beproeving (1e uitgave)

NBN EN 14175-3

Zuurkasten - Deel 3 : Typebeproevingmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14183

Opstapjes (1e uitgave)

NBN EN 14196

Geokunststoffen - Beproevingmethoden voor de bepaling van de massa per oppervlakte-eenheid van bentonietmatten ("clay geosynthetic barriers") (1e uitgave)

NBN EN 14289

Leer - Fysische en mechanische beproevingsmethoden - Bepaling van waterpenetratiedruk (1e uitgave)

NBN EN 14326

Leer - Fysische en mechanische beproevingsmethoden - Bepaling van de bestandheid tegen horizontale verspreiding van vlammen (1e uitgave)

NBN EN 14465

Textiel - Bekledingsstoffen - Specificatie en beproevingsmethoden (1e uitgave)

NBN EN 14484

Medische informatica - Internationale overdracht van persoonsgegevens betreffende de gezondheid vallend onder de Europese richtlijn voor gegevensbescherming - Globaal beveiligingsbeleid (1e uitgave)

NBN EN 14485

Medische informatica - Leidraad voor de verwerking van persoonsgegevens betreffende de gezondheid in internationale toepassingen onder de Europese richtlijn voor gegevensbescherming (1e uitgave)

NBN EN 14503

Schepen voor de binnenvaart - Havens voor de binnenvaart (1e uitgave)

NBN EN ISO 2580-2

Kunststoffen - Pers-, spuitgiet en extrusiematerialen van acrylonitrilbutadieënstyreen (ABS) - Deel 2 : Bereiding van proefstukken en bepaling van eigenschappen (ISO 2580-2:2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 3745

Geluidsleer - Bepaling van geluidvermogeniveaus van lawaaibronnen aan de hand van de geluiddruk - Precisiemethoden die gebruik maken van een echovrije of semi-echovrije ruimte (ISO 3745:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 4026

Stelschroeven met binnenzeskant en afschuining (ISO 4026:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 4028

Stelschroeven met binnenzeskant en tap (ISO 4028:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 4029

Stelschroeven met binnenzeskant en kratereind (ISO 4029:2003) (1e uitgave)

NBN EN 13865

Sols sportifs - Détermination du comportement du rebond angulaire d'une balle - Tennis (1^{re} édition)

NBN EN 13894-1

Produits et systèmes de protection et de réparation des structures en béton - Méthodes d'essai - Détermination de la fatigue sous charge dynamique - Partie 1 : Pendant le durcissement (1^{re} édition)

NBN EN 13938-4

Explosifs à usage civil - Poudres propulsives et propergols pour fusées - Partie 4 : Détermination de la vitesse de combustion dans les conditions ambiantes (1^{re} édition)

NBN EN 13979-1

Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Roues monobloc - Procédure d'homologation technique - Partie 1 : Roues forgées et laminées (1^{re} édition)

NBN EN 14078

Produits pétroliers liquides - Détermination de la teneur en esters méthyliques d'acides gras (EMAG) des distillats moyens - Méthode par spectrométrie infrarouge (1^{re} édition)

NBN EN 14095

Appareils de conditionnement d'eau à l'intérieur des bâtiments - Installations électrolytiques avec anodes en aluminium - Exigences de performances, de sécurité et d'essais (1^{re} édition)

NBN EN 14141

Robinetterie pour le transport de gaz naturel par des pipelines - Exigences de performance et essais (1^{re} édition)

NBN EN 14175-3

Sorbonnes - Partie 3 : Méthodes d'essai de type (1^{re} édition)

NBN EN 14183

Escabeaux (1^{re} édition)

NBN EN 14196

Géosynthétiques - Méthodes d'essai pour la détermination de la masse surfacique des barrières géosynthétiques argileuses (1^{re} édition)

NBN EN 14289

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la pression pour obtenir la traversée d'un cuir par de l'eau (1^{re} édition)

NBN EN 14326

Cuir - Essais physique et mécanique - Détermination de la résistance à la propagation horizontale de la flamme (1^{re} édition)

NBN EN 14465

Textiles - Etoffes pour ameublement - Spécification et méthodes d'essai (1^{re} édition)

NBN EN 14484

Informatique de santé - Transfert international des données personnelles de santé couvertes par la directive européenne sur la protection des données personnelles - Politique de sécurité de haut niveau (1^{re} édition)

NBN EN 14485

Informatique de santé - Guide pour manipuler des données personnelles de santé dans des applications internationales dans le contexte de la Directive européenne sur la protection des données personnelles (1^{re} édition)

NBN EN 14503

Bateaux de navigation intérieure - Ports pour la navigation intérieure (1^{re} édition)

NBN EN ISO 2580-2

Plastiques - Acrylonitrile-butadiène-styrène (ABS) pour moulage et extrusion - Partie 2 : Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 2580-2:2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 3745

Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique - Méthodes de laboratoire pour les salles anéchoïques et semi-anéchoïques (ISO 3745:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 4026

Vis sans tête à six pans creux, à bout plat (ISO 4026:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 4028

Vis sans tête à six pans creux, à téton (ISO 4028:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 4029

Vis sans tête à six pans creux, à bout cuvette (ISO 4029:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 4126-6

Veiligheidsvoorzieningen voor bescherming tegen ontoelaatbare overdruk - Deel 6 : Toepassing, selectie en installatie van veiligheidsvoorzieningen met een breekplaat (ISO 4126-6:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 5667-3

Waterkwaliteit - Monsterneming - Deel 3 : Richtlijn voor de conservering en behandeling van watermonsters (ISO 5667-3:2003) (3e uitgave)

NBN EN ISO 6402-2

Kunststoffen - Pers-, spuitgiet- en extrusiematerialen van acrylonitril-styreen-acrylaat (ASA), acrylonitril-(ethyleen-propyleen-diëen)-styreen (AEPDS) en acrylonitril-(gechloreerd polyethyleen)-styreen (ACS) - Deel 2 : Bereiding van proefstukken en bepaling van eigenschappen (ISO 6402-2:2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 6807

Rubberslangen en -slangassemblages voor roterend boren en trillings-toepassingen - Specificatie (ISO 6807:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 6941

Textiel - Brandgedrag - Meting van de vlamspreidingseigenschappen van verticaal geplaatste proefstukken (ISO 6941:2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 7376

Anesthesie- en ademhalingshulpmiddelen - Laryngoscopen voor intubatie van de luchtpijp (ISO 7376:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 9018

Destructieve beproevingen van lasverbindingen in metalen - Trekproef op kruisvormige en overlappende verbindingen (ISO 9018:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 9142

Lijmen - Leidraad voor de keuze van standaardlaboratoriumverouderingsomstandigheden voor de beproeving van gelijmde verbindingen (ISO 9142:2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 9692-1

Lassen en verwante processen - Aanbevelingen voor lasnaadvoorbereiding - Deel 1 : Handmatig booglassen, booglassen onder gasbescherming, autogeëlassen, TIG-lassen en bundellassen van staal (ISO 9692-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 9692-3/A1

Lassen en aanverwante processen - Aanbevelingen voor lasnaadvoorbereiding - Deel 3 : MIG- en TIG-lassen van aluminium en zijn legeringen (1e uitgave)

NBN EN ISO 9856

Transportbanden - Bepaling van de elastische en blijvende rek en berekening van de elasticiteitsmodulus (ISO 9856:2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 9934-1/A1

Niet-destructief onderzoek - Magnetisch onderzoek - Deel 1 : Algemene principes (ISO 9934-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 10366-2

Kunststoffen - Pers-, spuitgiet- en extrusiematerialen van methylmethacrylaat-acrylonitril-butadieën-styreen (MABS) - Deel 2 : Bereiding van proefstukken en bepaling van eigenschappen (ISO 10366-2:2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 11205

Geluidsleer - Geluid uitgestraald door machines en toestellen - Praktijkmethode voor het in situ bepalen van emissiegeluidsdruk-niveaus op de werkplek en op andere aangegeven plekken met behulp van de geluidsterkte (ISO 11205:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 11551

Optica en optische instrumenten - Lasers en laserapparatuur - Beproevingmethode voor de absorptie van optische lasercomponenten (ISO 11551:2003) (2e uitgave)

NBN EN ISO 13919-2/A1

Lassen - Elektronenbundellas- en laserlasverbindingen - Richtlijn voor het vaststellen van kwaliteitsniveaus voor onvolkomenheden - Deel 2 : Aluminium en zijn lasbare legeringen (ISO 13919-2:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 14689-1

Geotechnisch onderzoek en beproeving - Identificatie en classificatie van rots - Deel 1 : Identificatie en beschrijving (ISO 14689-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15607

Het beschrijven en goedkeuren van lasmethoden voor metalen - Algemene regels (ISO 15607:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 4126-6

Dispositifs de sécurité contre les pressions excessives - Partie 6 : Application, sélection et installation des dispositifs de sûreté à disque de rupture (ISO 4126-6:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 5667-3

Qualité de l'eau - Echantillonnage - Partie 3 : Lignes directrices pour la conservation et la manipulation des échantillons d'eau (ISO 5667-3:2003) (3^e édition)

NBN EN ISO 6402-2

Plastiques - Matériaux pour moulage et extrusion à base d'acrylonitrile-styrène-acrylate (ASA), d'acrylonitrile-(éthylène-propylène-diène)-styrène (AEPDS) et d'acrylonitrile-(polyéthylène chloré)-styrène (ACS) - Partie 2 : Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 6402-2:2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 6807

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour forage rotatif et amortissement des vibrations - Spécifications (ISO 6807:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 6941

Textiles - Comportement au feu - Détermination des propriétés de propagation de flamme d'éprouvettes orientées verticalement (ISO 6941:2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 7376

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Laryngoscopes pour intubation trachéale (ISO 7376:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 9018

Essais destructifs des soudures sur matériaux métalliques - Essai de traction des assemblages en croix et à recouvrement (ISO 9018:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 9142

Adhésifs - Guide pour la sélection de conditions normales d'essai de vieillissement en laboratoire des assemblages collés (ISO 9142:2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 9692-1

Soudage et techniques connexes - Recommandations pour la préparation de joints - Partie 1 : Soudage manuel à l'arc avec électrode enrobée, soudage à l'arc avec électrode fusible sous protection gazeuse, soudage aux gaz, soudage TIG et soudage par faisceau des aciers (ISO 9692-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 9692-3/A1

Soudage et techniques connexes - Recommandations pour la préparation de joints - Partie 3 : Soudage MIG et TIG de l'aluminium et de ses alliages (1^{re} édition)

NBN EN ISO 9856

Courroies transporteuses - Détermination de l'allongement élastique et permanent et calcul du module d'élasticité (ISO 9856:2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 9934-1/A1

Essais non destructifs - Magnétoscopie - Partie 1 : Principes généraux du contrôle (ISO 9934-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 10366-2

Plastiques - Méthacrylate de méthyle-acrylonitrile-butadiène-styrène (MABS) pour moulage et extrusion - Partie 2 : Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 10366-2:2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 11205

Acoustique - Bruits émis par les machines et les équipements - Méthode d'expertise pour la détermination par intensimétrie des niveaux de pression acoustique d'émission in situ au poste de travail et en d'autres positions spécifiées (ISO 11205:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 11551

Optique et instruments d'optique - Lasers et équipements associés aux lasers - Méthode d'essai du facteur d'absorption des composants optiques pour lasers (ISO 11551:2003) (2^e édition)

NBN EN ISO 13919-2/A1

Soudage - Assemblages soudés par faisceau d'électrons et par faisceau laser - Guide des niveaux de qualité des défauts - Partie 2 : Aluminium et ses alliages soudables (ISO 13919-2:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 14689-1

Recherches et essais géotechniques - Dénomination et classification des roches - Partie 1 : Dénomination et description (ISO 14689-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15607

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Règles générales (ISO 15607:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15609-2/A1

Het beschrijven en kwalificeren van lasprocedures voor metallische materialen - Lasmethodebeschrijving - Deel 2 : Autogeenlassen (ISO 15609-2:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15611

Het beschrijven en goedkeuren van lasmethoden voor metalen - Goedkeuring op grond van eerder opgedane laservaring (ISO 15611:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15874-1

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polypropyleen (PP) - Deel 1 : Algemeen (ISO 15874-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15874-2

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polypropyleen (PP) - Deel 2 : Buizen (ISO 15874-2:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15874-3

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polypropyleen (PP) - Deel 3 : Hulpstukken (ISO 15874-3:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15874-5

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polypropyleen (PP) - Deel 5 : Gebruiksgeschiktheid van het systeem (ISO 15874-5:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15875-1

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Vernet polyethyleen (PE-X) - Deel 1 : Algemeen (ISO 15875-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15875-2

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Vernet polyethyleen (PE-X) - Deel 2 : Buizen (ISO 15875-2:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15875-3

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Vernet polyethyleen (PE-X) - Deel 3 : Hulpstukken (ISO 15875-3:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15875-5

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Vernet polyethyleen (PE-X) - Deel 5 : Gebruiksgeschiktheid van het systeem (ISO 15875-5:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15876-1

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polybuteen (PB) - Deel 1 : Algemeen (ISO 15876-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15876-2

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polybuteen (PB) - Deel 2 : Buizen (ISO 15876-2:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15876-3

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polybuteen (PB) - Deel 3 : Hulpstukken (ISO 15876-3:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15876-5

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Polybuteen (PB) - Deel 5 : Gebruiksgeschiktheid van het systeem (ISO 15876-5:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15877-1

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Gechloreerd poly(vinylchloride) (PVC-C) - Deel 1 : Algemeen (ISO 15877-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15877-5

Kunststofleidingsystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Gechloreerd poly(vinylchloride) (PVC-C) - Deel 5 : Gebruiksgeschiktheid van het systeem (ISO 15877-5:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15927-1

Hygro-thermische eigenschappen van gebouwen - Berekening en weergave van klimatologische gegevens - Deel 1 : Maandelijks gemiddelden van enkelvoudige meteorologische elementen (ISO 15927-1:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 18104

Medische informatica - Integratie van een referentiterminologie-model voor verpleging (ISO 18104:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 20623

Aardolie en aardolieproducten - Bepaling van de extreme-druk en anti-slijtage-eigenschappen van vloeistoffen - "Four ball" methode (Europese voorwaarden) (ISO 20623:2003) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15609-2/A1

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Descriptif d'un mode opératoire de soudage - Partie 2 : Soudage aux gaz (ISO 15609-2:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15611

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Qualification sur la base de l'expérience en soudage (ISO 15611:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15874-1

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polypropylène (PP) - Partie 1 : Généralités (ISO 15874-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15874-2

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polypropylène (PP) - Partie 2 : Tubes (ISO 15874-2:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15874-3

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polypropylène (PP) - Partie 3 : Raccords (ISO 15874-3:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15874-5

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polypropylène (PP) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi du système (ISO 15874-5:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15875-1

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène réticulé (PE-X) - Partie 1 : Généralités (ISO 15875-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15875-2

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène réticulé (PE-X) - Partie 2 : Tubes (ISO 15875-2:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15875-3

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène réticulé (PE-X) - Partie 3 : Raccords (ISO 15875-3:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15875-5

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène réticulé (PE-X) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi du système (ISO 15875-5:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15876-1

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polybutène (PB) - Partie 1 : Généralités (ISO 15876-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15876-2

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polybutène (PB) - Partie 2 : Tubes (ISO 15876-2:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15876-3

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polybutène (PB) - Partie 3 : Raccords (ISO 15876-3:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15876-5

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polybutène (PB) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi du système (ISO 15876-5:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15877-1

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C) - Partie 1 : Généralités (ISO 15877-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15877-5

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi du système (ISO 15877-5:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 15927-1

Performance hygrothermique des bâtiments - Calcul et présentation des données climatiques - Partie 1 : Moyennes mensuelles et annuelles des éléments météorologiques simples (ISO 15927-1:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 18104

Informatique de santé - Intégration d'un modèle de terminologie de référence pour les soins infirmiers (ISO 18104:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 20623

Pétrole et produits connexes - Détermination des propriétés extrême pression et anti-usure des fluides - Essai à quatre billes (conditions européennes) (ISO 20623:2003) (1^{re} édition)

NBN EN ISO 20783-2

Aardolie en aardolieproducten - Bepaling van de emulsiestabiliteit van moeilijk ontvlambare vloeistoffen - Deel 2 : Vloeistoffen in categorie HFB (ISO 20783-2:2003) (1e uitgave)

NBN EN 60335-2-74

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-74 : Bijzondere eisen voor dompelaars (3e uitgave)

NBN EN 60335-2-80

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-80 : Bijzondere eisen voor ventilators (3e uitgave)

NBN EN 60335-2-81

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-81 : Bijzondere eisen voor voetenwarmers en verwarmingsmaten (2e uitgave)

NBN EN 60442/A1

Elektrische broodroosters voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Meten van de gebruikseigenschappen (1e uitgave)

NBN EN 60456/A3

Elektrische wasmachines voor huishoudelijk gebruik - Methoden voor het meten van de gebruikseigenschappen (2e uitgave)

NBN EN 60661/A1

Methoden voor het meten van de gebruikseigenschappen van elektrische koffiezetapparatuur voor huishoudelijk gebruik (1e uitgave)

NBN EN 60664-1

Coördinatie van isolatie voor inrichtingen binnen laagspanningssystemen - Deel 1 : Uitgangspunten, eisen en beproevingen (1e uitgave)

NBN EN 60664-3

Coördinatie van isolatie voor inrichtingen binnen laagspanningssystemen - Deel 3 : Gebruik van coating, inbranden of spuitgieten voor bescherming tegen verontreiniging (1e uitgave)

NBN EN 60730-2-9/A1

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-9 : Bijzondere eisen voor temperatuurgevoelige regelaars (2e uitgave)

NBN EN 60745-1

Handgereedschap met elektrische aandrijving - Veiligheid - Deel 1 : Algemene eisen (1e uitgave)

NBN EN 60770-2

Meetzenders voor gebruik in besturingssystemen voor industriële processen - Deel 2 : Methoden voor inspectie en routinebeproeving (1e uitgave)

NBN EN 60870-5-101

Materieel en systemen voor besturing op afstand - Deel 5-101 : Transmissieprotocollen - Handboek voor basistaken bij besturing op afstand (2e uitgave)

NBN EN 60947-2

Laagspanningsschakelaars - Deel 2 : Vermogensschakelaars (6e uitgave)

NBN EN 60947-6-2

Laagspanningsschakelaars - Deel 6-2 : Meervoudige functieschakelaars - Besturing- en beveiligingsschakelaars (of apparaten) (2e uitgave)

NBN EN 60974-1/A2

Uitrusting voor hooglassen - Deel 1 : Lastoestellen (3e uitgave)

NBN EN 61000-4-15/A1

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4 : Beproevingen en meettechnieken - Sectie 15 : Flickeringmeter - Functionele en ontwerp-specificaties (1e uitgave)

NBN EN 61000-4-20

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-20 : Beproeving en meettechnieken - Emissie en immuniteitsbeproeving in transversale elektromagnetische (TEM) golfpijpen (1e uitgave)

NBN EN 61000-4-30

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Beproeving en meettechnieken - Deel 4-30 : Meetmethoden voor de kwaliteit van de netvoeding (1e uitgave)

NBN EN 61029-1/A1

Veiligheid van verplaatsbaar elektrisch gereedschap met motoraandrijving - Deel 1 : Algemene eisen (2e uitgave)

NBN EN 61029-1/A2

Veiligheid van verplaatsbaar elektrisch gereedschap met motoraandrijving - Deel 1 : Algemene eisen (2e uitgave)

NBN EN ISO 20783-2

Pétrole et produits connexes - Détermination de la stabilité d'émulsions de fluides difficilement inflammables - Partie 2 : Fluides de catégorie HFB (ISO 20783-2:2003) (1^{re} édition)

NBN EN 60335-2-74

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-74 : Règles particulières pour les thermoplongeurs mobiles (3^e édition)

NBN EN 60335-2-80

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-80 : Règles particulières pour les ventilateurs (3^e édition)

NBN EN 60335-2-81

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-81 : Règles particulières pour les chancelières et les carpettes chauffantes électriques (2^e édition)

NBN EN 60442/A1

Grille-pain électrique pour usages domestiques et analogues - Méthode de mesure de l'aptitude à la fonction (1^{re} édition)

NBN EN 60456/A3

Machines à laver le linge pour usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (2^e édition)

NBN EN 60661/A1

Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des cafetières électriques à usage domestique (1^{re} édition)

NBN EN 60664-1

Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension - Partie 1 : Principes, prescriptions et essais (1^{re} édition)

NBN EN 60664-3

Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension - Partie 3 : Utilisation de revêtement, d'empotage ou de moulage pour la protection contre la pollution (1^{re} édition)

NBN EN 60730-2-9/A1

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-9 : Règles particulières pour les dispositifs de commande thermostables (2^e édition)

NBN EN 60745-1

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 1 : Règles générales (1^{re} édition)

NBN EN 60770-2

Transmetteurs utilisés dans les systèmes de conduite des processus industriels - Partie 2 : Méthodes pour l'inspection et les essais individuels de série (1^{re} édition)

NBN EN 60870-5-101

Matériel et systèmes de téléconduite - Partie 5-101 : Protocoles de transmission - Norme d'accompagnement pour les tâches élémentaires de téléconduite (2^e édition)

NBN EN 60947-2

Appareillage à basse tension - Partie 2 : Disjoncteurs (6^e édition)

NBN EN 60947-6-2

Appareillage à basse tension - Partie 6-2 : Matériels à fonctions multiples - Appareils (ou matériel) de connexion de commande et de protection (ACP) (2^e édition)

NBN EN 60974-1/A2

Matériel de soudage électrique - Partie 1 : Sources de courant pour soudage (3^e édition)

NBN EN 61000-4-15/A1

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4 : Techniques d'essai et de mesure - Section 15 : Flickermètre - Spécifications fonctionnelles et de conception (1^{re} édition)

NBN EN 61000-4-20

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-20 : Techniques d'essai et de mesure - Essais d'émission et d'immunité dans les guides d'onde TEM (1^{re} édition)

NBN EN 61000-4-30

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-30 : Techniques d'essai et de mesure - Méthodes de mesure de la qualité de l'alimentation (1^{re} édition)

NBN EN 61029-1/A1

Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes - Partie 1 : Règles générales (2^e édition)

NBN EN 61029-1/A2

Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes - Partie 1 : Règles générales (2^e édition)

NBN EN 61131-3

Programmeerbare besturingen - Deel 3 : Programmeertalen (2e uitgave)

NBN EN 61850-7-2

Communicatienetwerken en -systemen in onderstations - Deel 7-2 : Basiscommunicatiestructuur voor onderstations en voedende apparatuur - Abstracte communicatie service interface (ACSI) (1e uitgave)

NBN EN 61850-7-3

Communicatienetwerken en -systemen in onderstations - Deel 7-3 : Basiscommunicatiestructuur voor onderstations en voedende apparatuur - Gecombineerde gegevens (1e uitgave)

NBN EN 61850-7-4

Communicatienetwerken en -systemen in onderstations - Deel 7-4 : Basiscommunicatiestructuur voor onderstations en voedende apparatuur - Overeenstemmende logische gegevensklassen (1e uitgave)

NBN EN 61850-9-1

Communicatienetwerken en -systemen in onderstations - Deel 9-1 : Specifieke Communicatie Service Afstemming - Monsterwaarden van series met aansluitdraden aan één zijde meerpunts-circuit (1e uitgave)

NBN EN 61855

Huishoudelijke elektrische haarverzorgingstoestellen - Methoden voor prestatiemeting (1e uitgave)

NBN EN 62271-2

Hoogspanningsschakelmaterieel - Deel 2 : Seismische kwalificatie voor geschacht voltage van 72,5 kV en hoger (1e uitgave)

NBN EN 300 113-2

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Land mobile service; Radio equipment intended for the transmission of data (and/or speech) using constant or non-constant envelope modulation and having an antenna connector; Part 2 : Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive (uitgave V1.3.1)

NBN EN 300 162-1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Radiotelephone transmitters and receivers for the maritime mobile service operating in VHF bands; Part 1 : Technical characteristics and methods of measurement (uitgave V1.3.1)

NBN EN 300 698-1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Radio telephone transmitters and receivers for the maritime mobile service operating in the VHF bands used on inland waterways; Part 1 : Technical characteristics and methods of measurement (uitgave V1.3.1)

NBN EN 301 126-3-2

Fixed Radio Systems; Conformance testing; Part 3-2 : Point-to-Multipoint antennas - Definitions, general requirements and test procedures (uitgave V1.2.1)

NBN EN 301 178-1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Portable Very High Frequency (VHF) radiotelephone equipment for the maritime mobile service operating in the VHF bands (for non-GMDSS applications only); Part 1 : Technical characteristics and methods of measurement (uitgave V1.2.1)

NBN EN 301 215-4

Fixed Radio Systems; Point-to-Multipoint Antennas; Antennas for multipoint fixed radio systems in the 11 GHz to 60 GHz band; Part 4 : 30 GHz to 40,5 GHz (uitgave V1.1.1)

NBN EN 301 753

Fixed Radio Systems; Multipoint equipment and antennas; Generic harmonized standard for multipoint digital fixed radio systems and antennas covering the essential requirements under article 3.2 of the Directive 1999/5/EC (uitgave V1.2.1)

NBN EN 301 908-10

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Base Stations (BS), Repeaters and User Equipment (UE) for IMT-2000 Third-Generation cellular networks; Part 10 : Harmonized EN for IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT) covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive (uitgave V2.1.1).

2. De normen afgeleid van de Europese normen (EN) zijn in principe beschikbaar in het Engels, het Frans en het Duits; de normen afgeleid van de internationale normen (ISO) zijn in principe beschikbaar in het Engels en in het Frans.

3. Deze normen zijn verkrijgbaar bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie, Brabançonnellaan 29, 1000 Brussel, tegen betaling van hun prijs.

NBN EN 61131-3

Automates programmables - Partie 3 : Langages de programmation (2^e édition)

NBN EN 61850-7-2

Réseaux et systèmes de communication dans les postes - Partie 7-2 : Structure des communications de base pour les postes électriques et les équipements de lignes - Interface abstraite des services de communication (ACSI) (1^{re} édition)

NBN EN 61850-7-3

Réseaux et systèmes de communication dans les postes - Partie 7-3 : Structure des communications de base pour les postes électriques et les équipements de lignes - Classes de données communes (1^{re} édition)

NBN EN 61850-7-4

Réseaux et systèmes de communication dans les postes - Partie 7-4 : Structure des communications de base pour les postes électriques et les équipements de lignes - Classes de données et classes de nœuds logiques compatibles (1^{re} édition)

NBN EN 61850-9-1

Réseaux et systèmes de communication dans les postes - Partie 9-1 : Implémentation spécifique des services de communication - Transmission de valeurs numérisées par une liaison série unidirectionnelle point à point multibrins (1^{re} édition)

NBN EN 61855

Appareils électrodomestiques destinés aux soins des cheveux - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (1^{re} édition)

NBN EN 62271-2

Appareillage à haute tension - Partie 2 : Qualification sismique pour tension assignée égale ou supérieure à 72,5 kV (1^{re} édition)

NBN EN 300 113-2

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Land mobile service; Radio equipment intended for the transmission of data (and/or speech) using constant or non-constant envelope modulation and having an antenna connector; Part 2 : Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive (édition V1.3.1)

NBN EN 300 162-1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Radiotelephone transmitters and receivers for the maritime mobile service operating in VHF bands; Part 1 : Technical characteristics and methods of measurement (édition V1.3.1)

NBN EN 300 698-1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Radio telephone transmitters and receivers for the maritime mobile service operating in the VHF bands used on inland waterways; Part 1 : Technical characteristics and methods of measurement (édition V1.3.1)

NBN EN 301 126-3-2

Fixed Radio Systems; Conformance testing; Part 3-2 : Point-to-Multipoint antennas - Definitions, general requirements and test procedures (édition V1.2.1)

NBN EN 301 178-1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Portable Very High Frequency (VHF) radiotelephone equipment for the maritime mobile service operating in the VHF bands (for non-GMDSS applications only); Part 1 : Technical characteristics and methods of measurement (édition V1.2.1)

NBN EN 301 215-4

Fixed Radio Systems; Point-to-Multipoint Antennas; Antennas for multipoint fixed radio systems in the 11 GHz to 60 GHz band; Part 4 : 30 GHz to 40,5 GHz (édition V1.1.1)

NBN EN 301 753

Fixed Radio Systems; Multipoint equipment and antennas; Generic harmonized standard for multipoint digital fixed radio systems and antennas covering the essential requirements under article 3.2 of the Directive 1999/5/EC (édition V1.2.1)

NBN EN 301 908-10

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Base Stations (BS), Repeaters and User Equipment (UE) for IMT-2000 Third-Generation cellular networks; Part 10 : Harmonized EN for IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT) covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive (édition V2.1.1).

2. Les normes dérivées des normes européennes (EN) sont en principe disponibles en anglais, en français et en allemand; les normes dérivées des normes internationales (ISO) sont en principe disponibles en anglais et en français.

3. Ces normes peuvent être obtenues contre paiement de leur prix à l'Institut belge de Normalisation avenue de la Brabançonne 29, 1000 Bruxelles.

4. De normen :

NBN EN 1209, 2e uitgave vervangt NBN EN 1209, 1e uitgave
 NBN EN 1277, 2e uitgave vervangt NBN EN 1277, 1e uitgave
 NBN EN 1389, 2e uitgave vervangt NBN ENV 1389, 1e uitgave
 NBN EN ISO 2580-2, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 2580-2, 1e uitgave
 NBN EN ISO 5667-3, 3e uitgave vervangt NBN EN ISO 5667-3, 2e uitgave
 NBN EN ISO 6402-2, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 6402-2, 1e uitgave
 NBN EN ISO 6941, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 6941, 1e uitgave
 NBN EN ISO 9142, 2e uitgave vervangt NBN EN 29142, 1e uitgave
 NBN EN ISO 9856, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 9856, 1e uitgave
 NBN EN ISO 10366-2, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 10366-2, 1e uitgave
 NBN EN ISO 11551, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 11551, 1e uitgave
 NBN EN 60335-2-74, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-74, 2e uitgave
 NBN EN 60335-2-80, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-80, 2e uitgave
 NBN EN 60335-2-81, 2e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-81, 1e uitgave
 NBN EN 60870-5-101, 2e uitgave vervangt NBN EN 60870-5-101, 1e uitgave
 NBN EN 60947-6-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 60947-6-2, 1e uitgave
 NBN EN 61131-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 61131-3, 1e uitgave.

5. De registratie van de volgende Belgische normen wordt ingetrokken :

NBN ENV 1186-13, 1e uitgave
 NBN ENV 1186-14, 1e uitgave.

4. Les normes :

NBN EN 1209, 2^e édition, remplace NBN EN 1209, 1^{re} édition
 NBN EN 1277, 2^e édition, remplace NBN EN 1277, 1^{re} édition
 NBN EN 1389, 2^e édition, remplace NBN ENV 1389, 1^{re} édition
 NBN EN ISO 2580-2, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 2580-2, 1^{re} édition
 NBN EN ISO 5667-3, 3^e édition, remplace NBN EN ISO 5667-3, 2^e édition
 NBN EN ISO 6402-2, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 6402-2, 1^{re} édition
 NBN EN ISO 6941, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 6941, 1^{re} édition
 NBN EN ISO 9142, 2^e édition, remplace NBN EN 29142, 1^{re} édition
 NBN EN ISO 9856, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 9856, 1^{re} édition
 NBN EN ISO 10366-2, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 10366-2, 1^{re} édition
 NBN EN ISO 11551, 2^e édition, remplace NBN EN ISO 11551, 1^{re} édition
 NBN EN 60335-2-74, 3^e édition, remplace NBN EN 60335-2-74, 2^e édition
 NBN EN 60335-2-80, 3^e édition, remplace NBN EN 60335-2-80, 2^e édition
 NBN EN 60335-2-81, 2^e édition, remplace NBN EN 60335-2-81, 1^{re} édition
 NBN EN 60870-5-101, 2^e édition, remplace NBN EN 60870-5-101, 1^{re} édition
 NBN EN 60947-6-2, 2^e édition, remplace NBN EN 60947-6-2, 1^{re} édition
 NBN EN 61131-3, 2^e édition, remplace NBN EN 61131-3, 1^{re} édition.

5. L'enregistrement des normes belges suivantes est annulé :

NBN ENV 1186-13, 1^{re} édition
 NBN ENV 1186-14, 1^{re} édition.

AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

[2004/20045]

Commissievergaderingen

Agenda

Dinsdag 23 maart 2004, om 9 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 201) (*)
 (De vergadering zal verlengd worden
 en een lichte maaltijd zal worden aangeboden)

Commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid

— Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Evelyne Huytebroeck en de heer Alain Adriaens) betreffende de bodemsanering.

— Ontwerp van ordonnantie betreffende het beheer van verontreinigde bodems.

Rapporteur : de heer Joseph Parmentier.

— Voortzetting van de bespreking. Eventueel stemmingen.

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 *a* en *b* van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Woensdag 24 maart 2004, om 14 uur

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 206) (*)

Commissie voor de Infrastructuur, belast met Openbare Werken en Verkeerswezen

— Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe (F) aan de heer Jos Chabert, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de opdracht van fondsen aan de MIVB ».

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2004/20045]

Réunions de commission

Ordre du jour

Mardi 23 mars 2004, à 9 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois, salle de commission 201) (*)
 (La séance sera prolongée et une collation sera servie)

Commission de l'Environnement de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau

— Proposition d'ordonnance (de Mme Evelyne Huytebroeck et M. Alain Adriaens) relative à l'assainissement des sols.

— Projet d'ordonnance relative à la gestion des sols pollués.

Rapporteur : M. Joseph Parmentier.

— Poursuite de la discussion. Eventuellement votes.

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1. *a* et *b* du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

Mercredi 24 mars 2004, à 14 heures

(Palais du Parlement bruxellois, salle de commission 206) (*)

Commission de l'Infrastructure, chargée des Travaux publics et des Communications

— Question orale de M. Benoît Cerexhe (F) à M. Jos Chabert, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le transport de fonds à la STIB ».

— Mondelinge vraag van de heer Bernard Ide (F) aan de heer Jos Chabert, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de fiets in de metro ».

— Mondelinge vraag van de heer Michel Van Roye (F) aan de heer Jos Chabert, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de wettigheid en de efficiëntie van de rode assen ».

Om 15 uur :

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Bernard Ide, Mevr. Geneviève Meunier en de heer Michel Van Roye), tot oprichting van een gewestelijk agentschap voor het parkeren.

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Jean-Pierre Cornelissen) betreffende de exploitatie en de aanleg van parkeerruimten voor wagens buiten de openbare weg.

Rapporteur : de heer Denis Grimberghs.

— Parkeerbeleid van de stad Gent :

— Hoorzittingen van Mevr. Karin Temmermans, schepen van Stedenbouw en Mobiliteit, en de heer Luc Van den Berghe, directeur van het Stedelijk Parkeerbedrijf.

— Geachtewisseling.

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 *a* en *b* van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Woensdag 24 maart 2004, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 101) (*)

Commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch beleid, de Energie, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek

— Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking. Eventueel stemmingen.

— Regeling van de werkzaamheden.

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 *a* en *b* van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Donderdag 25 maart 2004, om 11 uur

(Paleis van het Brussels Parlement, zaal van de plenaire vergaderingen) (*)

Verenigde Commissies voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken en voor de Economische Zaken, belast met het Economische Beleid, de Energie, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek

— Vergadering met de handelsattachés van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest in het buitenland.

— Gedachtewisseling. Vragen en antwoorden. Lunch (inschrijvingsformulier voor de leden van de betrokken commissies ⁽¹⁾).

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 *a* en *b* van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

⁽¹⁾ De vaste leden en de plaatsvervangers kunnen door een ander lid van dezelfde fractie worden vervangen.

— Question orale de M. Bernard Ide (F) à M. Jos Chabert, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le vélo dans le métro ».

— Question orale de M. Michel Van Roye (F) à M. Jos Chabert, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « la légalité et l'efficacité des axes rouges ».

A 15 heures :

— Proposition (de M. Bernard Ide, Mme Geneviève Meunier et M. Michel Van Roye), portant création d'une agence régionale du stationnement.

— Proposition d'ordonnance (de M. Jean-Pierre Cornelissen) relative à l'exploitation et à la construction de parcs de stationnement pour véhicules automobiles en dehors de la voie publique.

Rapporteur : M. Denis Grimberghs.

— Politique de stationnement à Gand :

— Auditions de Mme Karin Temmermans, échevine de l'Urbanisme et de la Mobilité, et M. Luc Van den Berghe, directeur du Stedelijk Parkeerbedrijf.

— Echange de vues.

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1. *a* et *b* du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

Mercredi 24 mars 2004, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois, salle de commission 101) (*)

Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de l'Energie, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique

— Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion. Eventuellement votes.

— Ordre des travaux.

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1. *a* et *b* du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

Jeudi 25 mars 2004, à 11 heures

(Palais du Parlement bruxellois, salle des séances plénières) (*)

Commissions réunies des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales et des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de l'Energie, de la Politique de l'Emploi

— Réunion avec les attachés commerciaux de la Région de Bruxelles-Capitale à l'étranger.

— Echange de vue. Questions et réponses. Déjeuner (formulaire d'inscription pour les membres des commissions concernées ⁽¹⁾).

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1. *a* et *b* du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

⁽¹⁾ Les membres effectifs et suppléants peuvent se faire remplacer par un autre membre du même groupe.

Donderdag 25 maart 2004, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 206) (*)

Commissie voor de Ruimtelijke Ordening,
de Stedenbouw en het Grondbeleid

— Interpellatie van de heer Denis Grimberghs (F) tot de heer Jacques Simonet, Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de follow-up van de resolutie bij eenparigheid aangenomen door het Brussels Parlement betreffende de vestiging van de Europese instellingen in Brussel ».

— Interpellatie van Mevr. Julie de Grootte (F) tot de heer Willem Draps, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen, betreffende « de toepassing van het besluit van de Regering over de aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen wijzigingen van gebruik ».

— Toegevoegde interpellatie van Mevr. Dominique Dufourny (F) betreffende « de bedrijven zoals 'Call Center', 'Phone Service' en 'Photo Shop' ».

— Toegevoegde interpellatie van de heer Christos Doukeridis (F) betreffende « de aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen wijzigingen van gebruik ».

— Mondelinge vraag van de heer Olivier de Clippelle (F) aan de heer Willem Draps, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen, betreffende « de noodzaak van een circulaire om sommige gemeentelijke praktijken inzake flatgebouwen op elkaar af te stemmen ».

— Mondelinge vraag van Mevr. Marie-Rose Geuten (F) aan de heer Willem Draps, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen, betreffende « het lot van een opmerkelijk gebouw aan de Tervurenlaan 292 ».

— Voorstel van resolutie (van de heer Yaron Pesztat) betreffende de organisatie van architectuur- en stedenbouwwedstrijden voor grote overheidsprojecten.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking. Eventueel stemmingen.

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 *a* en *b* van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Donderdag 25 maart 2004, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 201) (*)

Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen
en de Agglomeratiebevoegdheden

— Balans en perspectieven van de Gouverneur in het Brussels Hoofdselijk Gewest, onder meer over haar gewestelijke bevoegdheden inzake veiligheid.

— Hoorzitting met Mevr. Véronique Paulus de Châtelet, Gouverneur van het administratief arrondissement van Brussel Hoofdstad.

— Gedachtenwisseling.

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 *a* en *b* van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Jeudi 25 mars 2004, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois, salle 206) (*)

Commission de l'Aménagement du Territoire,
de l'Urbanisme et de la Politique foncière

— Interpellation de M. Denis Grimberghs (F) à M. Jacques Simonet, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique, concernant « le suivi de la résolution adoptée à l'unanimité du Parlement bruxellois au sujet de l'implantation des institutions européennes à Bruxelles ».

— Interpellation de Mme Julie de Grootte (F) à M. Willem Draps, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes, concernant « l'application de l'arrêté du gouvernement relatif aux changements d'utilisation soumis à permis d'urbanisme ».

— Interpellation jointe de Mme Dominique Dufourny (F) concernant « les commerces tels que 'Call Center', 'Phone Service' et 'Phone Shop' ».

— Interpellation jointe de M. Christos Doukeridis (F) concernant « les changements d'utilisation soumis à permis d'urbanisme ».

— Question orale de M. Olivier de Clippelle (F) à M. Willem Draps, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes, concernant « la nécessité d'établir une circulaire afin d'uniformiser certaines pratiques communales en matière d'immeubles à appartements ».

— Question orale de Mme Marie-Rose Geuten (F) à M. Willem Draps, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes, concernant « l'avenir d'un bâtiment remarquable situé avenue de Tervueren 292 ».

— Proposition de résolution (de M. Yaron Pesztat) relative à l'organisation de concours d'architecture et d'urbanisme pour les grands projets publics.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion. Eventuellement votes.

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1. *a* et *b* du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

Jeudi 25 mars 2004, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois, salle de commission 201) (*)

Commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux
et des Compétences d'agglomération

— Bilan et perspectives du Gouverneur en Région de Bruxelles-Capitale, notamment sur ses compétences régionales en matière de sécurité.

— Audition de Mme Véronique Paulus de Châtelet, Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

— Echange de vues.

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1. *a* et *b* du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

**GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2004/20046]

Commissievergaderingen

Agenda

Woensdag 24 maart 2004, om 9 uur

(Paleis van het Brussels Parlement — commissiezaal 206) (*)

Commissie voor de Sociale Zaken

— Ontwerp van ordonnantie inzake hulpverlening aan jongeren.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Denis Grimberghs en Joël Riguelle) inzake jeugdbeleid.

Rapporteurs: Mevr. Anne-Sylvie Mouzon en Mevr. Dominique Braeckman.

— Hoorzittingen.

— Voortzetting van de bespreking — Eventueel stemmingen.

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Jean-Luc Vanraes) betreffende de serviceresidenties en woningcomplexen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die beheerst worden door het regime van de gedwongen mede-eigendom en waar diensten, met uitzondering van huisvesting, worden aangeboden.

Rapporteur: Mevr. Anne-Sylvie Mouzon.

— Voortzetting van de bespreking — Eventueel stemmingen.

— Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Dominique Braeckman en de heer Bernard Ide) houdende wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn om de vergaderingen van de Raad voor maatschappelijk welzijn openbaar te maken.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking — Eventueel stemmingen.

— Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Dominique Braeckman en de heer Bernard Ide) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn om bijstand te verlenen aan gehandicapte leden van de Raad voor maatschappelijk welzijn.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking — Eventueel stemmingen.

— Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Dominique Braeckman en de heer Bernard Ide) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn teneinde de oprichting van adviesraden voor de O.C.M.W.-gerechtigden aan te moedigen.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking — Eventueel stemmingen.

— Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Dominique Braeckman en de heer Bernard Ide) tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn teneinde de voorzitter van de Raad voor maatschappelijk welzijn de mogelijkheid te bieden de vergaderingen van de gemeenteraad bij de wonen.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking — Eventueel stemmingen.

(*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 a) en b) van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissie openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2004/20046]

Réunions de commission

Ordre du jour

Mercredi 24 mars 2004, à 9 heures

(Palais du Parlement bruxellois — salle de commission 206) (*)

Commission des Affaires sociales

— Projet d'ordonnance relative à l'aide à la jeunesse.

Proposition d'ordonnance (de MM. Denis Grimberghs et Joël Riguelle) relative à l'aide à la jeunesse.

Rapporteuses: Mmes Anne-Sylvie Mouzon et Dominique Braeckman.

— Auditions.

— Poursuite de la discussion — Eventuellement votes.

— Proposition d'ordonnance (de M. Jean-Luc Vanraes) relative aux résidences-services et aux complexes résidentiels en Région de Bruxelles-Capitale régis par le régime de la copropriété forcée et qui proposent des services, à l'exclusion du logement.

Rapporteuse: Mme Anne-Sylvie Mouzon.

— Poursuite de la discussion — Eventuellement votes.

— Proposition d'ordonnance (de Mme Dominique Braeckman et M. Bernard Ide) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en vue de rendre publiques les séances du Conseil de l'aide sociale.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion — Eventuellement votes.

— Proposition d'ordonnance (de Mme Dominique Braeckman et M. Bernard Ide) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale afin d'assurer une assistance au membre handicapé du Conseil de l'aide sociale.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion — Eventuellement votes.

— Proposition d'ordonnance (de Mme Dominique Braeckman et M. Bernard Ide) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale afin d'encourager la création de conseils consultatifs des usagers des centres.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion — Eventuellement votes.

— Proposition d'ordonnance (de Mme Dominique Braeckman et M. Bernard Ide) modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale afin de permettre la participation du président du Conseil de l'aide sociale aux réunions du conseil communal.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion — Eventuellement votes.

(*) Sauf les cas visés à l'article 32.1 a) et b) du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Tractor & Equipment Company,
in het kort : « Treco », naamloze vennootschap,
steenweg op Brussel 340, 3090 Overijse**

Ondernemingsnummer 0454.104.114

Dames en heren aandeelhouders zijn uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders bij te wonen die plaats zal vinden op 2 april 2004, om 9 uur, te 3090 Overijse, Brussel-sesteenweg 340. — Dagorde : 1. Kennisname van het verslag opgemaakt door de raad van bestuur in toepassing van artikel 633 van het Wetboek van vennootschappen. 2. Beraadslaging en besluitvorming over de in het verslag voorgestelde maatregelen te nemen tot herstel van de financiële toestand van de vennootschap, met inbegrip van herkapitalisatie, dan wel over de al dan niet ontbinding van de vennootschap. 3. Diverse. Om de vergadering bij te wonen, worden dames en heren aandeelhouders verzocht overeenkomstig artikel 29 van de statuten hun aandelen aan toonder minstens vijf dagen voor de vastgestelde datum voor de buitengewone algemene vergadering op de maatschappelijke zetel neer te leggen.
(8192)

De raad van bestuur.

**Compagnie immobilière du Bois d'Hautmont,
naamloze vennootschap, Bremlaan 13, 1652 Alsemberg**

H.R. Brussel 450166 — BTW 414.511.286

De heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ter studie van notaris Benedikt van der Vorst, geassocieerd notaris, Lloyd Georgelaan 11, te 1000 Brussel, op 31 maart 2004, om 11 u. 30 m.

Agenda :

1. Bijzonder verslag van de raad van bestuur en staat van activa en passiva conform artikel 181 van het Wetboek van vennootschappen.
2. Bijzonder verslag van de extern accountant conform artikel 181 van het Wetboek van vennootschappen.
3. Ontbinding van de vennootschap.
4. Kennisname ontslag bestuurders.
5. Benoeming van één of meer vereffenaars.
6. Vaststelling van de machten van de vereffenaar(s). Vergoeding van de vereffenaar(s).
7. Volmacht formaliteiten.

(8193)

**Marsim Beheer, naamloze vennootschap,
Bredabaan 399, 2990 Wuustwezel**

Ondernemingsnummer 0427.859.674

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden voor het ambt van Herman Verschraegen, geassocieerd notaris te Wuustwezel, op vrijdag 2 april 2004, op het kantoor van geassocieerd notaris Verschraegen, te Wuustwezel, Gemeentepark 17, om 9 uur, om te beraadslagen over volgende agenda :

1. Omzetting en afronding in euro van het in Belgische Frank uitgedrukte kapitaal van de vennootschap, zodat het kapitaal van de vennootschap na deze omrekening en afronding 401.587,51 euro bedraagt.

2. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap met 12,49 euro om het te brengen van 401.587,51 euro op 401.600,00 euro zonder nieuwe inbrengen en zonder uitgifte van nieuwe aandelen en wel door omzetting van de beschikbare reserves ten belope van gezegd bedrag.

3. Ten einde uit de statutentekst alle verouderde formuleringen, terminologie en overbodige of voorbij gestreefde bepalingen te weren en bovendien om de statuten te herschrijven in een aangepaste taal, terminologie en nummering van de artikelen overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen, wordt voorgesteld alle artikelen op te heffen en geheel te vervangen door een totaal geredigeerde statutentekst. Bijgevolg zal in de geredigeerde tekst rekening worden gehouden met de bepalingen van de wet van zeven mei negentienhonderd negenennegentig houdende het Wetboek van vennootschappen.

De aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de bepalingen van de statuten.

De aandeelhouders worden erop gewezen dat aangezien de buitengewone algemene vergadering van 5 maart 2004, die hetzelfde agenda had, niet het vereiste aanwezigheidsquorum bereikte, bijgevolg niet heeft kunnen beslissen over het hierboven vermelde agenda. De vergadering van 2 april eerstkomend zal aldus geldig kunnen beraadslagen en beslissen ongeacht het aanwezige of vertegenwoordigde aantal aandelen.
(8194)

De raad van bestuur.

**Marsim Beheer, naamloze vennootschap,
Bredabaan 399, 2990 Wuustwezel**

Ondernemingsnummer 0427.859.674

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden voor het ambt van Herman Verschraegen, geassocieerd notaris te Wuustwezel, op vrijdag 2 april 2004, op het kantoor van geassocieerd notaris Verschraegen, te Wuustwezel, Gemeentepark 17, om 9 uur, om te beraadslagen over volgende agenda :

1. Omzetting en afronding in euro van het in Belgische Frank uitgedrukte kapitaal van de vennootschap, zodat het kapitaal van de vennootschap na deze omrekening en afronding 401.587,51 euro bedraagt.

2. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap met 12,49 euro om het te brengen van 401.587,51 euro op 401.600,00 euro zonder nieuwe inbrengen en zonder uitgifte van nieuwe aandelen en wel door omzetting van de beschikbare reserves ten belope van gezegd bedrag.

3. Ten einde uit de statutentekst alle verouderde formuleringen, terminologie en overbodige of voorbij gestreefde bepalingen te weren en bovendien om de statuten te herschrijven in een aangepaste taal, terminologie en nummering van de artikelen overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen, wordt voorgesteld alle artikelen op te heffen en geheel te vervangen door een totaal geredigeerde statutentekst. Bijgevolg zal in de geredigeerde tekst rekening worden gehouden met de bepalingen van de wet van zeven mei negentienhonderd negenennegentig houdende het Wetboek van vennootschappen.

De aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de bepalingen van de statuten.

De aandeelhouders worden erop gewezen dat aangezien de buitengewone algemene vergadering van 5 maart 2004, die hetzelfde agenda had, niet het vereiste aanwezigheidsquorum bereikte, bijgevolg niet heeft kunnen beslissen over het hierboven vermelde agenda. De vergadering van 2 april eerstkomend zal aldus geldig kunnen beraadslagen en beslissen ongeacht het aanwezige of vertegenwoordigde aantal aandelen.
(8195)

De raad van bestuur.

**« S.A. Garbo N.V. », naamloze vennootschap,
Graaf d'Ursellaan 22/51, 8300 Knokke-Heist
Rechtbank van koophandel te Brugge**

Ondernemingsnummer 0427.462.568

De dames en heren aandeelhouders en bestuurders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op donderdag 1 april 2004, om 11 uur, ten kantore van de geassocieerde notarissen Depuyt & Raes, te Sint-Jans-Molenbeek (1080 Brussel), Jubelfeestlaan 92, met volgende agenda :

Agenda :

1. Beslissing dat het kapitaal van de vennootschap zal uitgedrukt worden in euro.

2. Verslag van de raad van bestuur betreffende de wijziging van het doel (met staat van actief en passief).

3. Voorstel om het doel van de vennootschap te wijzigen conform de navermelde tekst en bijgevolg om het eerste streepje van het eerste lid van artikel drie te vervangen door de volgende tekst :

« — immobiëlen : aankoop en verkoop van gebouwen, gronden en het beheer ervan, verhurgingen van gebouwen en gronden en beheer, alsook alle activiteiten die onder het statuut van vastgoedmakelaar gereguleerd zijn en worden in de toekomst;

— projectontwikkeling : werkzaamheden die verband houden met inspanningsverbintenissen voor het realiseren van vastgoedprojecten via onroerende en roerende verrichtingen, ruilingen, aankoop en verkoop. »

4. Aanneming van nieuwe statuten teneinde deze in overeenstemming te brengen met het voorafgaande en het Wetboek van vennootschappen.

5. Herbenoeming bestuurders.

6. Volmacht tot coördinatie van de statuten.

7. Toekenning van machten met het oog op de wijziging van de inschrijvingen bij het rechtspersonenregister, het ondernemingsloket, het handelsregister en de BTW.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen conform de statuten.
(8196)

**Gondrexon Industrie, naamloze vennootschap,
Azalealaan 22, 1930 Zaventem**

Ondernemingsnummer 0452.821.140

Jaarvergadering op 1 april 2004, om 11 uur, te Kraainem, Tortelduivenlaan 21. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de oproepingen. 2. Lezing van de verslagen van de raad van bestuur en commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2003 en van de resultaatverdeling. 4. Kwijting aan de raad van bestuur en de commissaris. 5. Statutaire benoemingen. 6. Diversen.
(8197)

**CC Rubber, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 13, 8020 Oostkamp**

Ondernemingsnummer 0405.213.144

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 1 april 2004, te 15 uur. — Dagorde : 1. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2003. 2. Toewijzing van het resultaat. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Ontslag en benoeming. 5. Allerlei.
(8198)

**Carver, société anonyme,
6ème avenue 59, 6001 Marcinelle**

Numéro d'entreprise 0437.252.244

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 31 mars 2004, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation du rapport de gestion. 2. Lecture et approbation des comptes annuels au 30 septembre 2003. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts.
(8199)

**R Pack Trading, société anonyme,
rue des Gaillettes 1, 4651 Battice**

R.C. Verviers 66754 — T.V.A. 454.238.033

Une première assemblée générale extraordinaire s'est réunie le 11 mars 2004 et n'a pas réuni le quorum nécessaire à la délibération sur les points repris à l'ordre du jour ci-dessous. En conséquence, nous vous prions d'assister à une nouvelle assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 1^{er} avril 2004, à 11 heures, à l'étude de Me Gauthy, rue Hoyoux 87, à 4040 Herstal.

Ordre du jour :

1. Réduction de capital de 619.733,81 EUR à 62.000 EUR par prélèvement sur le capital souscrit.

2. Modalités de remboursement aux actionnaires.

La réduction de capital de 557.733,81 EUR sera répartie sur les 750 actions existantes et donnera lieu à un remboursement de 743,64 EUR par action.

Se conformer aux statuts.
(8200)

**Pharmacie Wascotte, société anonyme,
rue de Bouillon 47, 5570 Beauraing**

R.C. Dinant — Numéro d'entreprise 0446.901.764

L'assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social le 1^{er} avril 2004, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Nomination et/ou renouvellement des mandats des administrateurs.
(8201)

**Huntjens et Huygens, société anonyme,
boulevard Piercot 33/063, 4000 Liège**

RPM Numéro d'entreprise 0465.940.488 Liège

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 1^{er} avril 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.
(8202)

**Pinte - Gielen et enfants, société anonyme,
rue de la Cité 4, 4360 Oreye**

Numéro d'entreprise 0430.040.491

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 1^{er} avril 2004, à 10 heures. 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts.
(8203)

**Balenghien Immo, société anonyme,
rue des Flamands 14, 7620 Hollain**

R.C. Tournai 67961

Convocation

L'assemblée tenue le 26 février 2004 n'ayant pas réuni le quorum légal, les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 1^{er} avril 2004, à 11 heures, à Tournai, quai Andréï Sakharov 7. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés. Ordre du jour : 1. Remplacement de l'assemblée ordinaire du 6 juin 2004 à 20 heures par l'assemblée générale extraordinaire du 1^{er} avril 2004 à 11 heures. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Modification de la dénomination sociale. Proposition de modifier la dénomination sociale pour adopter celle de « B2K » et de modifier l'article premier des statuts en conséquence. 5. Transfert du siège social de la société à Tournai, rue Saint-Catharine 69, et modification de l'article deux des statuts en conséquence. 6. Réduction du capital social à concurrence de 39.272,69 EUR pour le ramener de 203.272,69 EUR à 164.000,00 EUR, par voie de remboursement à chacune des parts sociales sans mention nominale existantes d'une somme de 47,89 EUR. Le remboursement décidé par l'assemblée ne sera effectué qu'en respectant les conditions prévues par l'article 613 du Code des sociétés. Conversion de 820 parts sociales existantes en 82 actions sans désignation de valeur nominale représentant chacune 1/82^e de l'avoir social. Modification en conséquence des articles cinq et six des statuts. 7. Modification des pouvoirs de représentation en ce qui concerne l'administrateur-délégué dans les actes et actions judiciaires et, en conséquence, de l'article trente-quatre des statuts. 8. Refonte des statuts en vue de les adapter aux dispositions nouvelles du Code des sociétés. 9. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration, notamment en vue de prendre les mesures nécessaires au remboursement qui sera décidé par l'assemblée et à la coordination des statuts. (8204) Le conseil d'administration.

**Montacentre, société anonyme,
rue Bastenier 48, 7100 Saint-Vaast**

Numéro d'entreprise 0401.713.127

Assemblée générale ordinaire le 1^{er} avril 2004 à 11 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Elections statutaires. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (8205)

**Property Invest 21, société anonyme,
avenue Defalque Devos 8, 1380 Lasne**

Numéro d'entreprise 0452.821.041

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 1^{er} avril 2004, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Justification des convocations. 2. Lecture des rapports du conseil d'administration et du commissaire. 3. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. (8206)

**Charbonnages d'Argenteau, société anonyme en liquidation,
rue Boulvin 126, 5620 Florennes**

Numéro d'entreprise 0401.628.005

Assemblée générale ordinaire le 1^{er} avril 2004, à 11 heures, à la Maison du Cygne, rue Ch. Buls 2, à 1000 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Résultat de liquidation et indication des causes qui empêchent celle-ci d'être clôturée. 2. Décharge aux liquidateurs pour l'année 2003. Conformément à l'article 35 des statuts, MM. les actionnaires sont priés,

pour être admis à cette assemblée, de déposer leurs titres cinq jours francs avant l'assemblée, soit le 29 mars 2004, au plus tard, au siège de la Dexia Banque S.A., ou dans l'une de ses agences en Belgique. (8207)

**Immo Kalex Services, société anonyme,
avenue des Casernes 39, bte 16, 1040 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0438.760.989

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires se réunira au siège social, le 1^{er} avril 2004, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (8208)

**Expfar, société anonyme,
avenue Franklin Roosevelt 104, 1330 Rixensart**

Numéro d'entreprise 0421.802.718

Assemblée générale ordinaire du 1^{er} avril 2004, à 15 heures, au siège social, avenue Franklin Roosevelt 104, à 1330 Rixensart.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge donnée aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée générale, se conformer aux statuts. (8209)

**Sena, société anonyme,
avenue du Gui 69, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0438.153.156

Assemblée générale ordinaire le 1^{er} avril 2004, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Présentation des comptes 2003. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affectation du résultat. 4. Démission, nomination. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Rachat d'actions propres. 7. Divers. (8210)

**Jany, société anonyme,
ruelle du Curé 1, 1380 Lasne**

Numéro d'entreprise 0423.084.207

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 31 mars 2004, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (8211)

**S.A. Wilmet Location, société anonyme,
route de Namur 154, 4280 Hannut (Avin)**

R.P.M. 0436.189.402

Le conseil d'administration invite les actionnaires à l'assemblée générale ordinaire du 2 avril 2004, à 12 heures, au siège social, à Avin. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Pour être admis, tout propriétaire de titres doit les présenter à l'assemblée générale. (8212)

Engetec, société anonyme,
avenue Herrmann Debroux 15a, 1160 Bruxelles
 R.P.M. 0429.497.291

Assemblée générale extraordinaire le 1^{er} avril 2004, à 9 heures, en l'étude du notaire Marc Van Beneden, rue du Noyer 183, à Bruxelles. —
 Ordre du jour : 1. Confirmation de la conversion du montant du capital de francs belges en euro et modification de l'article 5 des statuts. 2. Modification de l'article 9 des statuts relatif à la composition du conseil d'administration. 3. Modification de l'article 20 des statuts. 4. Modification de l'article 27 des statuts relatif aux écritures sociales. 5. Mandat au notaire Marc Van Beneden. (8213)

Pro Contractor, société anonyme,
avenue de Coteau 18, 1410 Waterloo
 R.P.M. 0419.984.363

Assemblée générale ordinaire le 10 avril 2004, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des comptes des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nomination. 6. Divers. (8214)

Wady, naamloze vennootschap,
Gerardstraat 150, 1040 Etterbeek
 Ondernemingsnummer 0437.541.165

Algemene vergadering op 10 april 2004, om 16 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2003. 3. Bestemming geven aan het resultaat van het boekjaar 2003. 4. Ontlasting verlenen aan de raad van bestuur voor het mandaat. 5. Diversen. (8215)

Albe, naamloze vennootschap,
Van den Hautelei 183, te 2100 Deurne
 H.R. Antwerpen 109016 — BTW 403.757.253

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de Jaarvergadering, op dinsdag 06.04.2004, te 19 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Mededeling m.b.t. handelingen beoogd door artikel 523 van het Wetboek van vennootschappen. 2. Verslagen van de raad van bestuur en de commissaris. 3. Goedkeuring Jaarrekening, afgesloten per 31.12.2003. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Kwijting aan de commissaris. 6. Rondvraag. Om aanwezig te zijn op de Jaarvergadering dient men zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (71926)

Antron, naamloze vennootschap,
Industrielaan 37, 8820 Torhout
 RPR 0443.056.507 — Ger. arr. Oostende

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal doorgaan op de zetel van de vennootschap op 01.04.2004, om 10 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Kwijting. 4. Bezoldigingen. 5. Ontslag en benoeming. (71927)

Binolux, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 221, 8520 Kuurne
 H.R. Kortrijk 91682 — BTW 416.094.663

Jaarvergadering op 06.04.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71928)

Brasschaatse Immobiliën Maatschappij, naamloze vennootschap,
Brasschaatbaan 22, 2960 Brecht
 BTW 421.508.451

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 06.04.2004, te 17 uur. — Agenda : 1. Verslagen raad van Bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2003. 3. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (71929)

Bruca, naamloze vennootschap,
Klinckaertstraat 32, 9200 Schoonaarde
 H.R. Dendermonde 27679 — BTW 407.557.673

Jaarvergadering op 02.04.2004, te 13 uur, op zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (71930)

Confectie Maes, naamloze vennootschap,
Meulebekestraat 171 8770 Ingelmunster
 H.R. Kortrijk 89418 — BTW 414.583.245

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op dinsdag 06.04.2004, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2003. 3. Bezoldigingen bestuurders. 4. Resultaatbestemming. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn, dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. (71931)

De raad van bestuur.

Corent, naamloze vennootschap,
E. Vlietinckstraat 20B, 8400 Oostende
 Gerechtsgebied Oostende — RPR 0421.420.854

Jaarvergadering op 02.04.2004, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (71932)

De raad van bestuur.

De Toren, naamloze vennootschap,
Watermolenstraat 25, 1840 Londerzeel
 H.R. Brussel 529042 — BTW 439.570.940

Jaarvergadering op 02.04.2004, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag in kader artikel 523 Venn. Wet. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.10.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71933)

Distritape, naamloze vennootschap,
Jan Van Rijswijcklaan 21, 2018 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 296487 — BTW 450.006.160

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 06.04.2004, te 17 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 en bestemming resultaat. 3. Decharge aan de raad van bestuur. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (71934)

Erma, naamloze vennootschap,
Moerstraat 94, 2970 's-Gravenwezel
 H.R. Antwerpen 328564

De jaarvergadering wordt gehouden op de maatschappelijke zetel op 06.04.2004, om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Varia. Gelieve zich te schikken naar de statuten. (71935)

« Euro-Pa-Invest », naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 567, 8800 Roeselare

Rechtspersonenregister 0439.608.849 - BTW 439.608.849
 Gerechtelijk arrondissement Kortrijk

De houders van de effecten aan toonder worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 06.04.2004, om 10 uur, op de studie van notaris Kathleen Van Den Eynde, te Roeselare (Rumbeke), Rumbeeksesteenweg 472, met de volgende agenda :

1. Bekrachtiging van de beslissing van de raad van bestuur van zestien oktober tweeduizend om de zetel te verplaatsen naar het huidig adres.

2. Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro.

3. Kapitaalverhoging met € 810,08 om het kapitaal te brengen op € 4.215.000,00 door inlijving van overgedragen winst ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen.

4. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor.

5. (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling. Afschaffing van de statutaire verplichting tot het opmaken van een jaarverslag.

6. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Vennootschappenwet.

7. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten, volmachten. (71936)

De bestuurders.

« Gem Corporation », naamloze vennootschap,
Elsenstraat 2B, 2170 Merksem (Antwerpen)
 BTW 458.029.248

Jaarvergadering op 02.04.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (71937)

Herenbos, naamloze vennootschap,
Ieperseweg 27, 8800 Roeselare

Rechtspersonenregister 0440.774.136 — BTW 440.774.136
 Gerechtelijk arrondissement Kortrijk

De houders van de effecten aan toonder worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 06.04.2004, om 10 u. 15 m., op de studie van notaris Kathleen Van Den Eynde, te Roeselare (Rumbeke), Rumbeeksesteenweg 472, met de volgende agenda :

1. Bekrachtiging van de beslissing van de raad van bestuur van drie januari tweeduizend om de zetel te verplaatsen naar het huidig adres.

2. Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro.

3. Kapitaalverhoging met € 6.319,43 om het kapitaal te brengen op € 750.000,00 door inlijving van overgedragen winst ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen.

4. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor.

5. Wijziging van de externe vertegenwoordigingsbevoegdheid van de vennootschap.

6. Vaststelling van het uur van de jaarvergadering.

7. (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling.

8. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Vennootschappenwet.

9. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten.

10. Herbenoeming bestuurders, volmachten.

(71938)

De bestuurders.

Himmovar, naamloze vennootschap,
Parkietenlaan 6, bus 1, 8500 Kortrijk
 H.R. Kortrijk 86756 — NN 411.923.762

Jaarvergadering op de zetel op 06.04.2004, om 11 uur. — Agenda : 1. Lezing en bespreking jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening per 31.12.2003. 3. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. (71939)

Immobilière Hanocq-Gevart, société anonyme,
rue G. Boël 17, 7100 La Louvière

R.C. Mons 96392 — T.V.A. 418.208.075
 Numéro d'entreprise 0418.208.075

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale des actionnaires, qui aura lieu le premier avril deux mil quatre, à onze heures, en l'étude du notaire Pierre-Philippe Debauche, de résidence à La Louvière, avec l'ordre du jour suivant :

1. Changement de dénomination en adoptant la dénomination « Hanocq-Gevart ».

2. Conversion du capital en euro.

3. Mise en conformité des statuts de la société avec le Code des sociétés.

4. Pouvoirs conférés au conseil d'administration.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés de déposer leurs actions au porteur au siège social conformément aux statuts de la société.

(71940)

Le conseil d'administration.

Immobilière Wagelmans-Swennen, société anonyme,
rue Saint-Hadelin 12, 4600 Visé

R.C. Liège 186343 — NN 452.091.462

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 1.04.2004, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat au 31.12.2003. 4. Décharge à donner aux administrateurs. (71941)

**Inpar, naamloze vennootschap,
Kapellestraat 108, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 253866 — BTW 429.600.231

Jaarvergadering op 01.04.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
de statuten. (71942)

**« Intrawood », naamloze vennootschap,
De Dries 80, 2930 Brasschaat**

RPR Antwerpen 0445.386.188

Jaarvergadering op 01.04.2004, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 2. Bestemming resultaat.
3. Kwijting bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. 5. Allerlei. Zie
statuten. (71943)

**Lieven Capoen, naamloze vennootschap,
Abeelseweg 144, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 31526 — BTW 432.910.109

Jaarvergadering op 06.04.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-
rekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-
ders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71944)

**Moclero, naamloze vennootschap,
Lourdeskapelstraat 17, bus 7, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 76971

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
06.04.2004, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening
per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de
bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71945)

**Modehuis Pijls, naamloze vennootschap,
Onderwijslaan 78, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 26553 — BTW 405.875.120

Jaarvergadering op 02.04.2004, om 20 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Dagorde : 1. Bespreking jaarrekening per 31.12.2003. 2. Goed-
keuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.
5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (71946)

**Nimo, naamloze vennootschap,
Lakenmakersstraat 31, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 62668 — BTW 438.019.336

De algemene vergadering zal gehouden worden op 02.04.2004, om
18 uur. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der
jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan
bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (71947)

**« Pans & C° », naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 608, 8800 Roeselare**

Rechtspersonenregister 0427.112.675 — BTW 427.112.675
Gerechtelijk arrondissement Kortrijk

De houders van de effecten aan toonder worden uitgenodigd de
buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 06.04.2004, om
10 u. 45 m., op de studie van notaris Kathleen Van Den Eynde, te
Roeselare (Rumbekke), Rumbeksesteenweg 472, met de volgende
agenda :

1. Wijziging van de naam van de vennootschap in « Pans ».
2. Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro.

3. Kapitaalverhoging met drieduizend en drieëndertig euro tweeën-
dertig cent (€ 3.033,32) om het kapitaal te brengen op driehonderd
zestigduizend euro (€ 360.000,00) door inlijving van beschikbare
reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en
uitgifte van nieuwe aandelen.

4. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging
hiervoor.

5. Wijziging van de externe vertegenwoordigingsbevoegdheid van
de vennootschap.

6. (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van
voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal;
bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van
bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen;
bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de alge-
mene vergadering; winstverdeling.

7. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te
nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de
overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de
artikelen van) de Vennootschappenwet.

8. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de
genomen besluiten, volmachten.

(71948)

De bestuurders.

**Paviljoen, naamloze vennootschap,
Lokerse Baan 90, 9111 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 9093 — BTW 471.179.478

Jaarvergadering op 02.04.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie
statuten. (71949)

**Trangar, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 89-91, 9230 Wetteren**

RPR 0425.475.157 — NN 425.475.157 — Ger. arr. Dendermonde

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
bijwonen, die zal gehouden worden op 02.04.2004, te 9 uur, op de
maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening afge-
sloten per 31.12.2003. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting aan de
bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Bezoldigingen. 6. Allerlei. Zich houden
naar de statutaire beschikkingen. (71950)

**Valcke, naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 567, 8800 Roeselare**

Rechtspersonenregister 0405.372.403 — BTW 405.372.403
Gerechtelijk arrondissement Kortrijk

De houders van de effecten aan toonder worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 06.04.2004, om 10 u. 30 m., op de studie van notaris Kathleen Van Den Eynde, te Roeselare (Rumbek), Rumbeksesteenweg 472, met de volgende agenda :

1. Schraping van de rechtsvorm in de maatschappelijke benaming.
2. Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro.
3. Kapitaalverhoging met € 3.352,88 om het kapitaal te brengen op € 250.000,00 door inlijving van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen.
4. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor.
5. (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling.
6. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Vennootschappenwet.
7. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten, volmachten.

(71951)

De bestuurders.

**Velda, naamloze vennootschap,
Lokerenbaan 131, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 4784 — BTW 400.186.069

Jaarvergadering op 06.04.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (71952)

**Vergaerde International, naamloze vennootschap,
Putkapelstraat 103R, 9051 Sint-Denijs-Westrem**

BTW 478.759.138

Jaarvergadering op 06.04.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting bestuurders. 3. Allerlei. (71953)

**« White Blue Stable », naamloze vennootschap,
Meulebkestraat 171, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 118263 — BTW 437.158.511

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op dinsdag 06.04.2004, om 17 uur. — Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2003. 3. Bezoldigingen bestuurders. 4. Resultaatsbestemming. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel.

(71954)

De raad van bestuur.

**Bertrans, naamloze vennootschap,
Maatheide 76d, 3920 Lommel**

Hasselt RPR 0468.522.668

Jaarvergadering op 06/04/2004 om 14 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (8216)

**Ninove Brandstoffencentrale, naamloze vennootschap,
Moeder Tiburcestraat 8, 9400 Ninove**

Dendermonde RPR 0412.025.217

Jaarvergadering op 03/04/2004 op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (8217)

**Nicotoy, naamloze vennootschap,
Stasegemsesteenweg 72, 8500 Kortrijk**

Kortrijk RPR 0432.406.994

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 2 april 2004 om 11.30 uur, op het kantoor van notaris Philippe Defauw, te Kortrijk, Hendrik Consciencestraat, 4, met volgende agenda : 1. a) Verslag raad van bestuur en commissaris, opgemaakt in toepassing van artikel 559 Wetboek van vennootschappen. b) Uitbreiding doel. 2. Uitdrukking kapitaal in euro. 3. Verhoging kapitaal met € 1.023.552,29 om het te brengen van € 1.006.447,71 op € 2.030.000,00, door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van € 1.023.552,29, zonder creatie van nieuwe aandelen; vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 4. Schrapping bepalingen toegestaan kapitaal. 5. Wijziging modaliteiten inzake uitoefening lidmaatschapsrechten bij verbrekking eigendomsrecht van effecten; invoering mogelijkheid voor een aandeelhouder zich op een algemene vergadering te laten vertegenwoordigen door een gemachtigde, al dan niet vennoot. 6. Versoepeling modaliteiten besluitvorming binnen de raad van bestuur in die zin dat ten minste de meerderheid van de leden aanwezig of vertegenwoordigd moet zijn en de besluiten worden genomen bij eenvoudige meerderheid van stemmen. 7. Schrapping in artikel 23 van de statuten van de woorden "of directeurs" en wijziging artikel 24 als volgt : "De raad van bestuur mag het dagelijks bestuur, alsook de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dat bestuur aangaat, opdragen aan één of meerdere van zijn leden die de titel van gedelegeerd bestuurder dragen en die elk individueel mogen handelen. Tot daden van dagelijks bestuur worden gerekend : alle handelingen die dag aan dag moeten verricht worden om de normale gang van zaken van de vennootschap te verzekeren." 8. Aanneming volledig nieuwe statuten, rekening houdend met de kenmerken van de vennootschap, houdende aanpassing aan de genomen besluiten en aan de thans vigerende wetgeving, inzonderheid het wetboek van vennootschappen en houdende ondermeer wijziging minimum aantal bestuurders, invoering schriftelijke besluitvorming voor raad van bestuur en algemene vergadering en mogelijkheid voor aandeelhouders schriftelijk te stemmen. 9. (Her)benoeming bestuurders. 10. Opdracht tot coördinatie statuten en tot uitvoering genomen besluiten. (8218)

De raad van bestuur.

**Anciens Etablissements Beyltjens & Co,
Italiëlei 12, 2000 Antwerpen**

Antwerpen RPR 0404.934.616

Jaarvergadering op 06/04/2004 om 15 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaten. Decharge bestuurders. Art. 633 van het W. Venn. Diversen. Zich richten naar de statuten. (8219)

**Ninatrans, naamloze vennootschap,
Weterbeekstraat 6, 3360 Bierbeek**

Leuven RPR 0419.272.206

Jaarvergadering op 06/04/2004 om 11 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Aanstelling commissaris-revisor. Varia. Zich richten naar de statuten. (8220)

**Meulimmo, naamloze vennootschap,
Huidevettersstraat 38-40, 2000 Antwerpen**

Antwerpen RPR 0442.897.842

Jaarvergadering op 06/04/2004 om 15 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Goedkeuring en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. De aandelen dienen gedeponerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (8221)

**Meulenberghs & C°, naamloze vennootschap,
Huidevettersstraat 38-40, 2000 Antwerpen**

Antwerpen RPR 0442.897.644

Jaarvergadering op 06/04/2004 om 11 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Goedkeuring en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. De aandelen dienen gedeponerd te worden minstens vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijk zetel (8222)

**Deluco, naamloze vennootschap,
Aalbeeksesteenweg 84, 8500 Kortrijk**

Kortrijk RPR 0443.916.639

Jaarvergadering op 06/04/2004 om 17 u., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/10/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (8223)

**Flux Contracting, naamloze vennootschap,
Hoevenzavellaan 15, 3600 Genk**

Tongeren RPR 0460.980.820

Buitengewone algemene vergadering op 02/04/2004 om 10 u., op het kantoor van notaris Herbert Houben te 3600 Genk, Bochtlaan 29. Agenda : Kapitaalverhoging met zesentwintig Euro en tweeënzestig cent (eur 26,62) om het kapitaal te brengen van éénenzestigduizend negenhonderd drieënzeventig Euro en achtendertig cent (eur 61.973,38) op tweeënzestigduizend euro (eur 62.000) door incorporatie van beschikbare reserves en zonder creatie van nieuwe aandelen. Invoering van de wettelijke bepalingen inzake de vaste vertegenwoordiger. Invoering van de mogelijkheid tot schriftelijke besluitvorming binnen de algemene vergadering. Ontslag bestuurders. Benoeming bestuurders. Codificatie en Aanpassing van de statuten aan : de wet van zeven mei negentienhonderd negenennegentig houdende het Wetboek van vennootschappen, de wetten van twee augustus en vier september tweeduizend en twee, de genomen beslissingen. (8224)

**Construma, naamloze vennootschap,
Tieltsestraat 34, 8531 Harelbeke (Hulste)**

Kortrijk RPR 0405.324.002

Tweede algemene vergadering op 3/04/2004 te 15 u., ten zetel, gezien bij de eerste algemene vergadering het vereiste quorum niet bereikt is. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Varia. Zich richten naar de statuten. (8225)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs
Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Destelbergen

Op 1 oktober aanstaande start het O.C.M.W. Destelbergen met de werking van een nieuw rusthuis met 100 bedden ten behoeve van zwaar verzorgingsbehoevende en demente bejaarden.

Met het oog op de aanwerving van gemotiveerde gebrevetteerde verpleegkundigen zullen eerlang bekwaamheidsproeven ingericht worden. Er zijn zowel voltijdse als halftijdse betrekkingen te begeven.

Geïnteresseerden dienen hun kandidatuur aangetekend te richten aan Mevr. Liliane Lebon, voorzitter van het O.C.M.W., vóór 16 april 2004.

Bijkomende inlichtingen met documenten voor kandidatuurstelling zijn te bekomen op het O.C.M.W.-secretariaat, Kouterlaan 19, te 9070 Destelbergen (Heusden) (09-230 08 99). (8226)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise richt een aanwervingsexamen in, met een werfreserve van een jaar, voor de volgende functies (m/v) :

4 voltijdse verpleegkundige BV1-BV2-BV3 of C3-C4, in vast verband

Laatstejaarsstudenten mogen een kandidatuur indienen en deelnemen aan de wervingsproeven onder voorbehoud van het behalen van het vereiste diploma.

1 voltijdse hulpkok D1-D2-D3, in contractueel verband, voor onbepaalde duur

De kandidaturen met curriculum vitae en een gewone fotokopie van het diploma dienen gericht aan de O.C.M.W.-voorzitter, Rita Triest-Verbesselt, Godshuisstraat 33, 1861 Meise, bij aangetekend schrijven, uiterlijk tegen 16 april 2004.

De algemene voorwaarden en het examenprogramma kunnen verkregen worden op de personeelsdienst van het O.C.M.W. op bovenvermeld adres.

Tel. : 02-269 18 82 of 02-270 13 10. Fax 02-270 18 85. (8227)

Stad Torhout

—

Het stadsbestuur van Torhout zal overgaan tot de aanwerving van :

1 diensthoofd ruimtelijke ordening en stedenbouw/stedenbouwkundig ambtenaar (niveau A).

1 industrieel ingenieur openbare werken (niveau A).

1 deskundige ruimtelijke ordening (niveau B).

1 sportfunctionaris/sportpromotor (niveau B).

1 deskundige ICT (niveau B).

1 administratief medewerker personeelsdienst (niveau C).

2 technisch medewerkers cultuurcentrum (niveau C).

1 magazijnier (niveau D).

Functieinhoud en aanwervingsvoorwaarden (verkort) :

Diensthoofd ruimtelijke ordening en stedenbouw/stedenbouwkundig ambtenaar.

U heeft de leiding over de dienst ruimtelijke ordening en stedenbouw en bent daarbij eindverantwoordelijk voor de ruimtelijke planning en het vergunningenbeleid en vervult de decretaal opgelegde taken inzake ruimtelijke ordening.

Houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type.

Houder zijn van een erkend diploma van stedenbouwkundig ambtenaar (detaillist in inforbundel).

Industrieel ingenieur openbare werken.

U leidt de afdeling openbare werken en bent daarbij verantwoordelijk voor alle dossiers in verband met werken aan wegen, gebouwen, groen en nutsvoorzieningen. U treedt ook op als veiligheidscoördinator voor die bouwplaatsen waarvoor minstens een aanvullende opleiding van het niveau B of gelijkgesteld is vereist (artikelen 56-59, koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke en mobiele werkplaatsen).

Houder zijn van een diploma van industrieel ingenieur bouwkunde.

Veiligheidscoördinator niveau B.

Deskundige ruimtelijke ordening.

U bent verantwoordelijk voor één of meerdere specifieke domeinen binnen de materie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw inzonderheid op het vlak van mobiliteit, GIS en huisvesting.

Houder zijn van een diploma hoger onderwijs van het korte type richting stedenbouw.

Sportfunctionaris/sportpromotor.

U staat in voor het ontwikkelen en begeleiden van sportpromotionele activiteiten van de stedelijke sportdienst.

Houder zijn van een diploma van regent L.O.

Houder zijn van een brevet van sportfunctionaris.

Deskundige ICT.

U beheert het informatica-patrimonium van de stad en begeleidt de verdere informatisering en automatisering van de dienstverlening.

Houder zijn van een diploma van graduaat informatica.

Administratief medewerker personeelsdienst.

U staat in voor het vlot en correct uitvoeren van alle administratief-ondersteunende taken en secretariaatswerking binnen de personeelsdienst.

Houder zijn van een diploma van hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld.

Technisch medewerker cultuurcentrum.

U bent mee verantwoordelijk onder leiding van de theatertechnicus voor het verzorgen van de theatertechische ondersteuning bij zowel de eigen als de receptieve activiteiten in en van het cultuurcentrum en voor het onderhoud van het cultuurcentrum.

Houder zijn van een diploma van hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld.

Magazijnier.

U staat in voor het stockbeheer van de technische dienst uitvoering en volgt de bestellingen en leveringen op. U ziet ook toe op de orde in de werkplaats en op de opslagterreinen van de technische dienst en staat daarnaast ook in voor het onderhoud van en kleine herstellingen aan werkmateriaal.

Houder zijn van een diploma van lager secundair onderwijs of gelijkgesteld.

Er wordt telkens een wervingsreserve aangelegd van twee jaar.

Kandidaturen vergezeld van een curriculum vitae en een kopie van het vereiste diploma dienen uiterlijk op vrijdag 16 april 2004 (poststempel geldt als bewijs) verstuurd naar het college van burgemeester en schepenen, Markt 1, 8820 Torhout.

Gelieve duidelijk aan te geven voor welke functie(s) u wenst te solliciteren.

Een informatiebundel per functie met de volledige toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, functiebeschrijving, berekeningswijze bezoldiging, enz., kan bekomen worden via de personeelsdienst (tel. 050-22 11 22) of geconsulteerd worden op de website www.torhout.be (8228)

U.Z. Gent

—

Het Universitair Ziekenhuis Gent is één van de belangrijkste verzorgingsinstellingen van België.

Als openbare instelling van de Vlaamse Gemeenschap paren we traditie aan innovatie, combineren we professionalisme met uitstraling.

Daarvoor zorgen meer dan 4 000 enthousiaste, gekwalificeerde medewerkers : medici, paramedici en verpleegkundigen, maar ook universitair geschoolden in andere disciplines, administratief en technisch personeel.

Het U.Z. Gent organiseert binnenkort vergelijkende aanwervingsselectie voor de hierna vermelde medische functies in contractueel (residenten) of vast (adjunct-kliniekhooften) dienstverband :

Drie voltijdse adjunct-kliniekhooften bij de afdeling kinderziekten (hemato-oncologie, kinderneurologie, kinderpneumologie).

Twee voltijdse adjunct-kliniekhooften bij de afdeling anesthesie.

Een voltijds adjunct-kliniekhoofd bij de afdeling neurologie.

Twee voltijdse adjunct-kliniekhooften bij de afdeling radiologie en medische beeldvorming (kinderradiologie, 50 % neuroradiologie en 50 % cardiale beeldvorming).

Een voltijds adjunct-kliniekhooften bij de afdeling urologie.

Een voltijds en een deeltijds (50 %) adjunct-kliniekhoofd bij de afdeling mond-, tand- en kaakziekten (voltijds voor de conserverende tandheelkunde en endodontologie en deeltijds 50 % voor de kinder-tandheelkunde en bijzondere tandheelkunde).

Een voltijds (adjunct-)kliniekhoofd bij de afdeling infectieziekten.

Een voltijds adjunct-kliniekhoofd bij de afdeling orthopedie.

Een voltijds adjunct-kliniekhoofd bij de afdeling nucleaire geneeskunde.

Een voltijds adjunct-kliniekhoofd of resident bij de afdeling pathologische anatomie (longspecialisatie en moleculaire pathologie).

Een voltijds resident bij de afdeling anesthesie.

Een voltijds resident bij de afdeling orthopedie (schouder- en handchirurgie).

Een voltijds resident bij de afdeling intensieve zorgen.

Een voltijds resident bij de afdeling hoofd- en halschirurgie.

De inschrijvingsformulieren en alle verdere inlichtingen zijn te verkrijgen bij de afdeling personeel van het U.Z. Gent, De Pintelaan 185, te 9000 Gent (tel. 09-240 48 95; fax. 09-240 39 59; e-mail : eva.colman@uzgent.be

Uiterste inschrijvingsdatum vrijdag 30 april 2004, te 16 uur. (8229)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Designation d'administrateur provisoire*

Vredegerecht van het kanton Aarschot

Beschikking, d.d. 11 maart 2004 :

stellen vast dat Bastiaens, Yvonne, geboren te Haacht op 26 november 1926, wonende te 3200 Aarschot, Huize Eigen Haard, Herseltsesteenweg 35, niet in staat is haar goederen te beheren;

voegen aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toe : Stevens, Patricia, advocaat, wonende te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 61.

Aarschot, 16 maart 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Anckaert, Luc. (62442)

Beschikking, d.d. 4 maart 2004 :

stellen vast dat Eeckhout, Sarah Rosario Francisca, geboren te Leuven op 9 april 1983, wonende te 3080 Vossem, Keiberg 41A, verblijvende Gasthuisstraat 49, te 3200 Aarschot, niet in staat is haar goederen te beheren;

voegen aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toe : Eeckhout, Jozef, geboren te Asse op 6 april 1955, bediende, wonende te 3080 Vossem, Keiberg 41A.

Aarschot, 16 maart 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Anckaert, Luc. (62443)

Vredegerecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 8 maart 2004 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Mevr. De Pelecyn, Maria, geboren te Hilleghem op 20 mei 1919, wonende te 8000 Brugge, Wonen Zorgcentrum Herdershove, Oude Oostendse Steenweg 95, niet in staat is zelf haar goederen te beheren, en heeft aangewezen over haar als voorlopige bewindvoerder : Mr. Bossuyt, Wouter, notaris, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Komvest 48, met de bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f), § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 16 maart 2004.

De griffier, (get.) Logghe, Karin. (62444)

Bij vonnis van 8 maart 2004 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Mevr. Vlamincq, Martha, geboren te Sijsele op 15 oktober 1913, gepensioneerde, wonende te 8420 De Haan, Jokstraat 33/gvl., verblijvende in het R.V.T. De Branding, Koninklijke Baan 90, 8420 De Haan, niet in staat is zelf haar goederen te beheren, en over haar heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Vermeulen, Christiane, geboren te Brugge op 2 april 1944, huishoudster, wonende te 8000 Brugge, Bommelbekestraat 4, met de bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f), § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 16 maart 2004.

De griffier, (get.) Logghe, Karin. (62445)

Vredegerecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 10 maart 2004, werd Van Limbergen, Louis Stephanus Albert, gepensioneerde, geboren te Balen op 31 juli 1916, gedomicilieerd te 2400 Mol, Molsveld 67, thans verblijvende te 2400 Mol, Jacob Smitslaan 26, in het Rust- en Verzorgingstehuis « Ten Hove », niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en werd hem toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Luyten, Ariane, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Wezel 46.

Mol, 16 maart 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (62446)

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 9 maart 2004, werd De Bats, Mathilde, geboren te Antwerpen op 11 februari 1923, wonende te 8400 Oostende « De Duinpieper », De Rudderstraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeire, Veerle, advocaat te 8400 Oostende, Gentstraat 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 februari 2004.

Oostende, 9 maart 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen. (62447)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 9 maart 2004, werd Vermeersch, Laura, geboren te Eernegem op 28 juli 1916, wonende te 8400 Oostende, Rusthuis « Les Etoiles », Koningstraat 86, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeire, Veerle, advocaat te 8400 Oostende, Gentstraat 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 februari 2004.

Oostende, 9 maart 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen. (62448)

Vredegerecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 1 maart 2004, werd Pyck, Joris, geboren te Ronse op 23 december 1984, wonende te 9600 Ronse, Sint-Cornelisstraat 58, bus 1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Peter Brabant, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Fostierlaan 36.

Ronse, 15 maart 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Carine Vanhuffel. (62449)

Vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Zele

Beschikking d.d. 10 maart 2004 :

verklaart dat Coppieters, Johan, geboren op 31 december 1956, wonende te 9230 Zele, Burgemeester Van Ackerwijk 37A, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren;

voegt hem toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. Van Herreweghe, Elie, advocaat te 9240 Zele, Kouterstraat 153.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Katrien Robbrechts. (62450)

Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 16 maart 2004, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 8 maart 2004, werd aan Moes, Harry Arthur Marie, van Belgische nationaliteit, geboren te Schaarbeek op 30 juni 1921, gepensioneerde, weduwnaar, wonende en verblijvende in het R.V.T. De Dennen, te 2390 Malle, Nooitrust 18, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd, haar schoonbroer : Devos, Albert Boudewijn, geboren te Ganshoren op 27 oktober 1936, gepensioneerde, wonende te 1932 Zaventem, Woluweveld 37.

Zandhoven, 16 maart 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (62451)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 9 maart 2004, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 1 maart 2004, werd aan Stuyck, Karel Robert Marcel, van Belgische nationaliteit, geboren te Paal op 25 november 1920, gehuwd, wonende te 2060 Antwerpen, Lavendelstraat 3, doch verblijvende in Verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, 2980 Zoersel, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Mertens, Jan Lodewijk, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Verbertstraat 22.

Zandhoven, 16 maart 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (62452)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 15 mars 2004, Mme Bredoux, Raymonde, née le 14 août 1923 à Rennes, veuve, domiciliée rue des Genêts 4, à 4420 Montegnée, mais résidant à la maison de repos « Le Château d'Awans », rue du Château 1, à 4340 Awans, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Haenen, Anne-Françoise, avocat, juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blonden 74-76/012, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (62453)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 18 février 2004, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 9 mars 2004 a déclaré M. Consalvo, Giovanni, né le 24 avril 1952, domicilié à 4000 Liège, rue Ferdinand Borny 56, incapable de gérer ses biens et cette personne a,

en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Lempereur, Jean, avocat, rue Mandeville 60, à 4000 Liège. Liège, le 16 mars 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dabompré, Annick. (62454)

Suite à la requête déposée le 23 février 2004, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 9 mars 2004 a déclaré Mme Limone, Tommasa, née le 22 mai 1915 à Monopoli (Italie), domiciliée à 4432 Alleur, rue des Nations Unies 112, résidant à l'établissement Les Beaux Chênes, rue d'Ans 98, à 4000 Rocourt, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dembour, François, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Liège, le 16 mars 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dabompré, Annick. (62455)

Suite à la requête déposée le 16 février 2004, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 26 février 2004, a déclaré M. Salée, Patrick, né le 10 décembre 1958 à Grivegnée, domicilié à 4030 Liège (Grivegnée), rue E. Collard 58, résidant à l'établissement C.H.P., site Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tanghe, Koenraad, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, place du Haut-Pré 10.

Liège, le 16 mars 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Dabompré, Annick. (62456)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 26 février 2004, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 2 mars 2004, M. Bernard, Jean-Michel, né le 11 mai 1973 à Liège, domicilié rue des Ecoles 31, à 4430 Ans, résidant C.H.P., site Agora, Montagne-Sainte-Walburge 4A, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Herbiet, Jacques, avocat, dont les bureaux sont établis avenue Blonden 33, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (62457)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 4 mars 2004, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 10 mars 2004, M. Lamproye, Bernard Francis Paul Ghislain, époux de Mme Genin, Christine, né le 10 mars 1952 à Namur, sans profession, domicilié rue Grétry 131, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Girouard, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Gilles Demarteau 8, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (62458)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne, Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 26 février 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 11 mars 2004, Mme Emilie Lecomte, née à Quaregnon le 20 août 1925, veuve de M. Jules Lallemand, pensionnée, domiciliée rue de Marche 15, à 6590 Nassogne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Marie Lallemand, intermédiaire commercial, domicilié rue de Masbourg 78, à 6950 Nassogne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Liliane Jacob-Lebrun. (62459)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 14 octobre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 25 février 2004, Mme Del Fosse et d'Espierres, Ethel, née le 24 avril 1971 à Mouscron, domiciliée rue du Bois Jacquart 34, à 8587 Helchin (Espierres), résidant hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Poullet, Yves, domicilié rue du Curé 4, à 4280 Hannut.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (62460)

Suite à la requête déposée le 22 décembre 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 10 mars 2004, M. Dufrane, Sébastien, né le 6 octobre 1977 à La Louvière, domicilié rue Albert Asou 9/2, à 7500 Tournai, résidant hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Kerckhoven, Luc, avocat, domicilié rue des Marcottes 30, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (62461)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 11 mars 2004, le nommé De Liever, Robert, né le 29 mars 1962, domicilié à 4219 Wasseiges, rue Grande 49, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Dominique Rasquin, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 32.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (62462)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 11 mars 2004, le nommé Hamonts, Frédéric, né à Hoepertingen le 22 janvier 1929, domicilié et résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Dominique Rasquin, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 32.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (62463)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 3 mars 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 9 mars 2004, M. Léonard, Maurice, né le 1^{er} octobre 1932 à Flémalle-Haute, domicilié boulevard Léopold III 144, à 7600 Péruwelz, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart Jean-Philippe, avocat, dont le cabinet est sis rue Childéric 47, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wallez, Pascal. (62464)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 4 mars 2004, le nommé Vanbelle, Jacques, né à Uccle le 20 février 1946, domicilié à 1210 Bruxelles, chaussée de Louvain 74/1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Cavalier, Christine, avocat, dont le cabinet est sis à 6830 Bouillon, rue de l'Ange 8.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Damien Lardot. (62465)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,
siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 18 février 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, rendue le 9 mars 2004, Mme Diswiscourt, Raymonde Adèle Eugénie, née le 29 octobre 1908 à Jamoigne, pensionnée, veuve, domiciliée au home « Saint-Jean-Baptiste », rue de Margny 36, à 6823 Villers-devant-Orval, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme D'Inca, Dominique, domiciliée rue de Virton 95, à 6810 Valansart.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Toussaint, Mireille. (62466)

Justice de paix du canton de Visé

Mme Boosten, Jacqueline, née le 3 janvier 1947, domiciliée allée des Pervenches 24, à 4600 Visé, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Boosten, Huberte, née le 12 août 1951, domiciliée allée des Pervenches 24, à 4600 Visé.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sarlet, Joseph. (62467)

Justice de paix du canton d'Uccle

Suite à la requête déposée au greffe le 2 mars 2004, par ordonnance du 11 mars 2004, Mme Lammers, Monique, domiciliée à 1180 Uccle, rue Gatti de Gamond 16, résidant Centre William Lennox, allée de Clerlande 6, à 1340 Ottignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Martinez Chirveches, Eugenio, domicilié à 1180 Uccle, rue Gatti de Gamond 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette. (62468)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht zevende kanton Antwerpen, verleend op 10 maart 2004 werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Denys, Franciscus, geboren te Wilrijk op 18 februari 1912, wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Uitspanningstraat 63, door voorlopig bewindvoerder Van Geertruy, Maria, gepensioneerde, geboren te Antwerpen op 8 april 1921, wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Uitspanningstraat 63, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen op 26 juni 2002 (rolnummer 02B53-Rep.R. 2240/2002) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2002, blz. 31414 onder nummer 65761, ingevolge het overlijden van Denys, Franciscus, te Edegem op 28 maart 2003.

Antwerpen, 12 maart 2994.

De wnd. hoofdgriffier, (get.) Huygaerts, Serge. (62469)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 04B43 op 12 maart 2004 werd vanaf 11 maart 2004 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Van Doren, Anna, geboren te Lier op 9 april 1937, gepensioneerde, wonende te 2160 Wommelgem, Keerbaan 79, aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij beschikking van 17 december 2002 (rolnummer 02B148 - Rep. R. 1692/2002 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2002, blz. 58660 onder nr. 70209) over : wijlen Van Doren, Leo Frans, geboren te Antwerpen op 5 oktober 1912, in leven laatst wonende te 2140 Antwerpen, district Borgerhout (Borsbeekhof), Borsbeekstraat 11, overleden te Antwerpen, district Borgerhout op 11 maart 2004.

Antwerpen (Borgerhout), 15 maart 2004.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) de e.a. adjunct-griffier, (get.) Callens, Kris.

(62470)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16 mars 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 novembre 2000 et publiée au *Moniteur belge* du 6 décembre 2000, à l'égard de M. Branchini, Ermano, né le 20 mars 1928 à San Giorgio Di Pesaro, célibataire, résidence Les Charmilles, rue d'Eghezée 54, à 5060 Auvelais.

Cette personne étant décédée à Sambreville le 3 mars 2004, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Laurent, Marlène, avocat, c/o Me Boxus, rue Radache 104, à 5060 Auvelais.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (62471)

Suite à la requête déposée le 16 mars 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16 mars 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 mai 2003 et publiée au *Moniteur belge* du 22 mai 2003, à l'égard de Mme Duchemin, Anna Elvire Joséphine Ghislaine, née le 5 décembre 1910 à Temploux, veuve, domiciliée rue Val de Sambre 16 à 5060 Tamines.

Cette personne étant décédée à Sambreville le 15 janvier 2004, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Hambrouck, Christiane, institutrice retraitée, domiciliée rue Val de Sambre 16, à 5060 Tamines.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (62472)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 1^{er} mars 2004, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 16 mars 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 1^{er} décembre 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 15 décembre 2003, à l'égard de M. Bouchez, Claude Fernand, né le 13 février 1945 à Boussu, domicilié en son vivant chemin de la Cure d'Air 19, à 7021 Havré.

Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Sébastien Docquier, avocat, place du Parc 7, à 7000 Mons.

Mons, le 16 mars 2004.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Blairon, Etienne. (62473)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 16 mars 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, en date du 7 novembre 2000, et publiée au *Moniteur belge* du 28 novembre 2000 (P. 39606), à l'égard de Bednar, Alain Joseph Jean Pierre, époux de Freypons, Claudine, né à Ougrée le 26 juin 1950, domicilié et résidant rue des Deux-Eglises 1, à 4120 Neupré (Rotheux-Rimière).

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a, en conséquence, été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Rigo, Georges, avocat, domicilié rue Beeckman 14, à 4000 Liège.

Sprimont, le 16 mars 2004.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Joseph Michotte. (62474)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 2 maart 2004 werd Ekelmans, Eugeen Stephaan August Rosalia, geboren te Mol op 25 december 1936, voorheen wonende te 2400 Mol, Laar 32/8, thans te 2400 Mol, Achterpad 15/5, aangewezen door de vrederechter van het kanton Mol bij beschikking van 27 juni 2000 (rolnummer 00B108 - Rep. R. 1257 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 2000, blz. 24123 en onder nr. 64769) als voorlopig bewindvoerder over Ekelmans, Guy Armand Lucie, geboren te Mol op 17 november 1960, wonende te 2400 Mol, Schooldreef 91/4, ontheven van zijn opdracht.

Beslissen ter vervanging van de heer Ekelmans, Eugeen Stephaan August Rosalia als nieuwe voorlopige bewindvoerder toe te voegen aan de beschermde persoon Ekelmans, Guy Armand Lucie : Caeyers, Wim, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Kruisven 51.

Mol, 16 maart 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (62476)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite au renvoi du dossier par Mme le juge de paix du troisième canton de Liège en date du 2 février 2004 et à la requête déposée le 17 février 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, rendue le 5 mars 2004, M. Duquesnoy, Emmanuel, né le 29 mars 1985 à Boussu, domicilié chemin des Chauffours 72, à 7060 Soignies, déclaré incapable d'assumer la gestion de ses biens, en vertu de l'ordonnance rendue le 26 août 2003 par le juge de paix dudit troisième canton de Liège, et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Huart, Jean-François, receveur au CPA de Liège, domicilié à 4000 Liège, place Saint-Jacques 13, ce dernier a été déchargé de son mandat et remplacé par Mme Platteau, Nadine, domiciliée rue des Chauffours 72, à 7060 Soignies.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (62477)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix de Tubize en date du 2 mars 2004, il a été mis fin au mandat de Me Mahauden, Stéphane, avocat, dont le cabinet est établi à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34, comme administrateur provisoire de M. Fontaine, Frédéric, né à Rebecq-Rognon le 18 mars 1929, domicilié à 1430 Rebecq-Rognon, Grand-Place 18. Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne, à savoir Me Guillet, Nathalie, avocate ayant son cabinet établi à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34.

Pour copie conforme: le greffier adjoint, (signé) Anne Bruylant. (62478)

Par ordonnance du juge de paix de Tubize en date du 2 mars 2004, il a été mis fin au mandat de Me Mahauden, Stéphane, avocat, dont le cabinet est établi à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34, comme administrateur provisoire de M. Tournay, Jean, né à Gilly le 9 novembre 1927, domicilié à 1435 Héவில், rue des Tilleuls 44, à la Résidence de l'Orne. Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne, à savoir Me Guillet, Nathalie, avocate ayant son cabinet établi à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34.

Pour copie conforme: le greffier adjoint, (signé) Anne Bruylant. (62479)

Par ordonnance du juge de paix de Tubize en date du 2 mars 2004, il a été mis fin au mandat de Me Mahauden, Stéphane, avocat, dont le cabinet est établi à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34, comme administrateur provisoire de Mme Vanruyskensvelde, Denise, née à Saintes le 10 juin 1929, domiciliée à 1480 Clabecq, rue des Déportés 51, à la Résidence Goffin. Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne, à savoir M. Musch, Bernard, domicilié à 1480 Saintes, rue Joseph Wauters 26.

Pour copie conforme: le greffier adjoint, (signé) Anne Bruylant. (62480)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Suivant acte n° 04-336 du greffe du tribunal de première instance de Mons en date du 16 mars 2004 :

Mme Campo, Patricia Madeleine Elisabeth Emilia, née à Köln (Allemagne) le 26 janvier 1964, veuve en uniques noces de M. Ricci, Enrico, domiciliée à Saint-Ghislain, ex-Sirault, rue des Déportés 48/B, agissant en sa qualité de mère exerçant l'autorité parentale à l'égard de ses enfants mineurs, à savoir :

1. M. Ricci, Sebastiano Claudio, né à Mons le 13 décembre 1988, domicilié à Saint-Ghislain, ex-Sirault, rue des Déportés 48/B;

2. M. Ricci, Allesandro Marco, né à Mons le 30 avril 1991, domicilié à Saint-Ghislain, ex-Sirault, rue des Déportés 48/B,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Ricci, Enrico, en son vivant invalide, né à Torino (Italie) le 26 février 1960, époux en uniques noces de Mme Patricia Campo, ayant été domicilié à Saint-Ghislain, ex-Sirault, rue des Déportés 48/B, et décédé à Saint-Ghislain le 19 août 2003.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Etienne Hachez, notaire à 7060 Soignies, chemin Saint-Landry 8.

(Signé) Etienne Hachez, notaire. (8230)

Suivant acte n° 04-489 établi au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 4 mars 2004 :

M. Patrick Nedergedaelt, avocat à 1180 Bruxelles (Uccle), avenue Jean et Pierre Carsoel 43, bte 8, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Benoît Vekemans, né à Antwerpen (Berchem) le 11 février 1960, domicilié à 1200 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre), avenue de Broqueville 42/b6,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de feu M. Albert Léon Marie Martin Vekemans, né à Bruxelles le 23 mai 1916, de son vivant domicilié à 1200 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre), avenue de Broqueville 42/b6, et décédé le 6 novembre 2003 à Woluwe-Saint-Lambert.

Fait à Bruxelles, le 17 mars 2004.

(Signé) P. Nedergedaelt, avocat. (8231)

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 11 maart 2004, heeft de heer Claeys, Alexander Edith Leon Jean Nicolas, geboren te Gent op 12 april 1962, wonend te 9000 Gent, Martelaarslaan 347, namens zijn minderjarige kinderen, te weten :

Claeys, Tanguy Didier Luc Benoît, geboren te Gent op 20 december 1988,

Claeys, Gaétan Denis Philippe Benoît, geboren te Gent op 5 januari 1991, en

Claeys, Florence Véronique Françoise Bénédicte, geboren te Gent op 23 mei 1993, allen wonende te 9000 Gent, Martelaarslaan 347.

de nalatenschap van wijlen Mevr. Gielen, Benedicte Marie Jean-Claude Simone, geboren te Nieuwpoort, op 7 maart 1963, en overleden te Gent, op 21 februari 2004, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving. Bij toepassing van artikel 793, Burgerlijk Wetboek, werd woonplaats gekozen ter studie van notaris Pierre Moulin, te Destelbergen, Dendermondsesteenweg 432, alwaar de schuldeisers en legatarissen bij aangetekend bericht hun rechten kunnen doen kennen.

Destelbergen, 17 maart 2004.

Namens de erfgenamen, (get.) Pierre Moulin, notaris. (8232)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 5 maart 2004 heeft Mevr. Gabriëlle Marie Godelieve Verschuere, geboren te Leuven op 15 april 1958, wonende te Morkhoven (Herentals), Wiekevorstsesteenweg 7, vertegenwoordigd bij volmacht door Marina Marien,

handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige voogdes over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen :

Tielemans, Joëlle, geboren te Lier op 29 oktober 1987,

Tielemans, Annick, geboren te Lier op 17 februari 1991,

beiden wonende te Morkhoven (Herentals), Wiekevorstsesteenweg 7,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen de heer Tielemans, Jos Jeanne Frans, geboren te Herentals op 30 december 1960, gewoond hebbende te Vorselaar, Kempenlaan 23I, en overleden te Vorselaar op 6 december 2003.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij zakenkantoor Marien, te Putte (Peulis), Teintstraat 38.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Putte, 15 maart 2004.

(Get.) Marina Marien, zaakvoerder. (8237)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 8 maart 2004 is voor ons, R. Aerts, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Claessens, Linda, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Rijn 56;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol d.d. 16 september 2003, over de goederen van Roelands, Marleen Helena, geboren te Brasschaat op 25 april 1956, gedomicilieerd te 2940 Stabroek, Akkerstraat 38, GLVL, verblijvende in het openbaar psychiatrisch ziekenhuis, te 2440 Geel, Pas 200.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Somers, Maria, geboren te Antwerpen op 27 november 1923, in leven laatst wonende te 2950 Kapellen, Koningin Astridlaan 5, en overleden te Kapellen op 8 februari 2004 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Claessens, Linda, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Rijn 56.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) L. Claessens; R. Aerts.

Voor eensluidend verklaard afschrift.

Afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s).

De griffier, (get.) R. Aerts. (8233)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 17 maart 2004, heeft De Smet, Patrick, wonende te 9230 Wetteren, Brusselsesteenweg 179, handelend in zijn hoedanigheid van ouder over de nog bij hem inwonende minderjarige zoon, zijnde De Smet, Kevin, geboren te Gent op 17 september 1988.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : Maes, Kathleen, geboren te Gent op 3 september 1961, in leven laatst wonende te 9230 Wetteren, Brusselsesteenweg 179, en overleden te Gent op 11 januari 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris M. Hoste, ter standplaats 9000 Gent, Charles de Kerckhovelaan 7.

Dendermonde, 17 maart 2004.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (8234)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 17 maart 2004, heeft Mevr. Sophie Arlette, wonende te 9290 Berlare, Heidekasteeldreef 4B, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige dochter, zijnde Arbyn, Melina, geboren te Dendermonde op 26 maart 1988.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : Willems, Adolphina Estella, geboren te Appels op 16 februari 1920, in leven laatst wonende te 9290 Berlare, Heidekasteeldreef 4B, en overleden te Berlare op 24 januari 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris H. Bracke, ter standplaats 9260 Wichelen, Margote 75.

Dendermonde, 17 maart 2004.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (8235)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 17 maart 2004 heeft verklaard, Devolder, Maria Godelieve, geboren te Beernem op 23 oktober 1947, en wonende te 8790 Waregem, Zavelberg 30;

handelend in haar hoedanigheid van voogd ad hoc over nagenoemde minderjarige, in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van 16 februari 2004 van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, te weten :

Verbrugghe, Geert Erik Jozef Julien, geboren te Menen op 1 april 1964 en verblijvende in het tehuis « Ons Erf », te 8200 Sint-Michiels, Chartreuseweg 53, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van 13 november 1990 van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verbrugghe, Julien Adrien, geboren te Bertreville (Frankrijk), op 15 juni 1919, in leven laatst wonende te 8930 Menen-Lauwe, Grote Molenstraat 46, en overleden te Menen op 2 december 2003.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 16 februari 2004 van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde Verbrugghe, Geert Erik Jozef Julien, de nalatenschap van wijlen Verbrugghe, Julien Adrien, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij Mevr. Verbrugghe, Nicole Fernande D.M., wonende te 8560 Wevelgem, Leopoldstraat 56.

Kortrijk, 17 maart 2004.

De griffier, (get.) Marc Audoor. (8236)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 17 mars 2004, aujourd'hui le 17 mars 2004, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

Mme Chaufouraux, Patricia, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Emile Vandervelde 35, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale de l'enfant mineure :

Antenucci, Laura, née le 23 octobre 1990;

et ce, en vertu d'une ordonnance rendue par la justice de paix du premier canton de Charleroi rendue en date du 10 mars 2004,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession d'Antenucci, Furio, de son vivant domicilié à Charleroi, rue Emile Vandervelde 35, et décédé le 23 février 2004 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Bernard Lemaigre, notaire de résidence à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Preys 28.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 17 mars 2004.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (8238)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2004, le 17 mars, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

M. Defays, Joseph, né à Schaerbeek le 20 avril 1935, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé dont la signature a été certifiée par le notaire Pierre Proesmans, de résidence à Gembloux, son épouse, Mme Lejoint, Eliane (fille de la défunte), domiciliés ensemble à 5030 Gembloux, chaussée de Charleroi 30, bte 2, la seconde agissant personnellement,

lequel comparant a déclaré, en langue française, agissant pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Liesse, Irma, domiciliée en son vivant à Gembloux, avenue Léon Namèche 57, et décédée ab intestat à Gembloux en date du 2 octobre 2003.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Pierre Proesmans, notaire à 5030 Gembloux, avenue de la Faculté d'Agronomie 9.

Namur, le 17 mars 2004.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (8239)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2004, le 11 mars, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

M. Smetz, Patrick, clerc de notaire, domicilié à Wegnez, rue des Doux-Fonds 4, agissant en qualité de mandataire de Mme André Marie Jeanne Clémence Emilie, née à Wanne le 30 mai 1954, domiciliée à Spa, chemin des Oiseaux 1, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur, à savoir :

Tamburrini, Yannick Dany Jeanne, né à Malmedy le 12 octobre 1993, domicilié à Spa, chemin des Oiseaux 1, fils du défunt;

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix de Spa en date du 3 mars 2004, laquelle restera ci-annexée,

lequel comparant a déclaré, ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Tamburrini, Daniel Jean Charles, né à Spa le 23 juin 1954, divorcé d'avec Bolle, Brigitte, domicilié à Spa, avenue des Lanciers 45, décédé à Spa le 18 octobre 2003.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signé) P. Smetz; M. Solheid.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Guyot, notaire à la résidence de Spa.

Le greffier, (signé) M. Solheid. (8240)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 805 du Code civil

Bij bevelschrift d.d. 10 maart 2004 van de heer voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, werd in toepassing van artikel 803bis B.W., op verzoek van de heer Reijnders, Jos Henri, geboren te Paal op 30 april 1947, wonende te 3583 Beringen, Tessenderloseweg 130, en op verzoek van Mevr. Reijnders, Maria Greta, geboren te Paal op 5 augustus 1958, wonende te 3580 Beringen, Pater Carremansstraat 2, Mr. Robbie Jacobs, advocaat te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 98, benoemd als beheerder over de nalatenschap van wijlen Mevr. Reijnders, Lydia Maria Josephina, geboren te Paal op 14 september 1952, in leven laatst wonende te 3580 Beringen, Tessenderloseweg 67, en overleden te Leuven op 8 mei 2003, wier nalatenschap door hogervermelde verzoekers werd aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, met gelasting van de beheerder alle goederen van de nalatenschap te vereffenen onder naleving van de artikelen 804 e.v. B.W.

Robbie Jacobs, advocaat. (8241)

Par décision du 9 mars 2004, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité curateur à la succession réputée vacante de Klutz, Line Marie Josée, née à Vielsalm le 4 novembre 1961, divorcée de Guelenne, Francis, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, rue des Clarisses 34/0054, décédée à Hermalle-sous-Argenteau le 24 mars 2003.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (8242)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de Rabhioui Jamal, rue de l'Agriculture 157, 1030 Schaerbeek, numéro d'entreprise 0603.883.002.

Objet social : commerçant ambulant.

Juge-commissaire : M. Thays.

Curateur : Goblet, Jean-Claude, rue Gallait 59, 1030 Bruxelles-3.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans. (8243)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Rabhioui, Jamal, Landbouwstraat 157, 1030 Schaarbeek, ondernemingsnummer 0603.883.002.

Handelsactiviteit : leurhandel.

Rechter-commissaris : M. Thays.

Curator : Goblet, Jean-Claude, Gallaitstraat 59, 1030 Brussel-3.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (8243)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de Aspendos S.P.R.L., avenue Rogier 149 (Rez), 1030 Schaarbeek, numéro d'entreprise 0463.189.054.

Objet social : horeca.

Juge-commissaire : M. Thays.

Curateur : Goblet, Jean-Claude, rue Gallait 59, 1030 Bruxelles-3.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans. (8244)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Aspendos B.V.B.A., Rogierlaan 149 (gelijkvloers), 1030 Schaarbeek, ondernemingsnummer 0463.189.054.

Handelsactiviteit : horeca.

Rechter-commissaris : M. Thays.

Curator : Goblet, Jean-Claude, Gallaitstraat 59, 1030 Brussel-3.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (8244)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de A+B Concept S.A., place Antoine Delporte 2, 1060 Saint-Gilles, numéro d'entreprise 0433.108.463.

Objet social : architecture d'intérieur.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans. (8245)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van A+B Concept N.V., Antoine Delporteplein 2, 1060 Sint-Gillis, ondernemingsnummer 0433.108.463.

Handelsactiviteit : binnenhuisarchitectuur.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (8245)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de Adrien S.P.R.L., rue d'Anderlecht 79/17, 1000 Bruxelles-Ville, numéro d'entreprise 0473.530.937.

Objet social : restauration.

Juge-commissaire : L. Soriano.

Curateur : Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans. (8246)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Adrien B.V.B.A., Anderlechtstraat 79/17, 1000 Brussel-Stad, ondernemingsnummer 0473.530.937.

Handelsactiviteit : restauratie.

Rechter-commissaris : L. Soriano.

Curator : Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (8246)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de P.S.T. 3000 S.P.R.L., rue des Colombophiles 105, 1070 Anderlecht, numéro d'entreprise 0476.474.886.

Objet social : snack.

Juge-commissaire : A. Lechien.

Curateur : Heilporn, Lise, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(8247)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van P.S.T. 3000 B.V.B.A., Duivenmelkersstraat 105, 1070 Anderlecht, ondernemingsnummer 0476.474.886.

Handelsactiviteit : snack.

Rechter-commissaris : A. Lechien.

Curator : Heilporn, Lise, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(8247)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Mehdi S.P.R.L., rue Josse Impens 2, 1030 Schaerbeek, numéro d'entreprise 0466.105.091.

Objet social : boulangerie.

Juge-commissaire : M. Thays.

Curateur : Goblet, Jean-Claude, rue Gallait 59, 1030 Bruxelles-3.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8248)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Mehdi B.V.B.A., Josse Impensstraat 2, 1030 Schaerbeek, ondernemingsnummer 0466.105.091.

Handelsactiviteit : bakkerij.

Rechter-commissaris : M. Thays.

Curator : Goblet, Jean-Claude, Gallaitstraat 59, 1030 Brussel-3.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8248)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Adamo Export S.P.R.L., boulevard Louis Mettwewie 453, 1080 Molenbeek-Saint-Jean, numéro d'entreprise 0472.142.451.

Objet social : plâtrerie.

Juge-commissaire : M. Thays.

Curateur : Goblet, Jean-Claude, rue Gallait 59, 1030 Bruxelles-3.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8249)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Adamo Export B.V.B.A., Louis Mettwielaan 453, 1080 Sint-Jans-Molenbeek, ondernemingsnummer 0472.142.451.

Handelsactiviteit : pleisterwerken.

Rechter-commissaris : M. Thays.

Curator : Goblet, Jean-Claude, Gallaitstraat 59, 1030 Brussel-3.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8249)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Le New Durallux S.P.R.L., chaussée de Haecht 20, 1210 Sint-Josse-ten-Noode, numéro d'entreprise 0464.258.232.

Objet social : travaux de finition.

Juge-commissaire : M. Thays.

Curateur : Goblet, Jean-Claude, rue Gallait 59, 1030 Bruxelles-3.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8250)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Le New Durallux B.V.B.A., Haachtsesteenweg 20, 1210 Sint-Joost-ten-Node, ondernemingsnummer 0464.258.232.

Handelsactiviteit : afwerkingswerken.

Rechter-commissaris : M. Thays.

Curator : Goblet, Jean-Claude, Gallaitstraat 59, 1030 Brussel-3.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8250)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Transfuel S.P.R.L., rue Louis Coenen 8, 1060 Saint-Gilles, numéro d'entreprise 0414.960.357.

Objet social : import-export de carburant.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8251)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Transfuel B.V.B.A., Louis Coenenstraat 8, 1060 Sint-Gillis, ondernemingsnummer 0414.960.357.

Handelsactiviteit : import-export van brandstof.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8251)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Inck.Com S.P.R.L., chaussée de Charleroi 90, 1060 Saint-Gilles, numéro d'entreprise 0457.849.205.

Objet social : import-export.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8252)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Inck.Com B.V.B.A., Charleroiesteenvweg 90, 1060 Sint-Gillis, ondernemingsnummer 0457.849.205.

Handelsactiviteit : import-export.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8252)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Linnet Clean Services S.P.R.L., chaussée d'Alseberg 63, 1060 Saint-Gilles, numéro d'entreprise 0472.584.691.

Objet social : transport routier.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8253)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Linnet Clean Services B.V.B.A., Alsebergsesteenweg 63, 1060 Sint-Gillis, ondernemingsnummer 0472.584.691.

Handelsactiviteit : vervoer over de weg.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8253)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Coffrages Logistique Etudes S.P.R.L., rue de la Victoire 106, 1060 Saint-Gilles, numéro d'entreprise 0434.263.258.

Objet social : conception et implantation de matériel de coffrage.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8254)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Coffrages Logistique Etudes B.V.B.A., Overwinningsstraat 106, 1060 Sint-Gillis, ondernemingsnummer 0434.263.258.

Handelsactiviteit : maken en plaatsen van bekistingmateriaal.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8254)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de MS Clean S.P.R.L., en liquidation, rue Rubens 24, 1030 Schaerbeek, numéro d'entreprise 0460.311.124.

Objet social : nettoyage industriel.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : M. Thays.

Curateur : Goblet, Jean-Claude, rue Gallait 59, 1030 Bruxelles-3.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8255)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van MS Clean B.V.B.A., in vereffening, Rubensstraat 24, 1030 Schaarbeek, ondernemingsnummer 0460.311.124.

Handelsactiviteit : industriële reiniging.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : M. Thays.

Curator : Goblet, Jean-Claude, Gallaitstraat 59, 1030 Brussel-3.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8255)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Dalapo S.A., boulevard Saint-Michel 20, 1150 Woluwe-Saint-Pierre, numéro d'entreprise 0435.395.584.

Objet social : restaurant.

Juge-commissaire : L. Soriano.

Curateur : Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8256)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Dalapo N.V., Sint-Michielslaan 20, 1150 Sint-Pieters-Woluwe, ondernemingsnummer 0435.395.584.

Handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : L. Soriano.

Curator : Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8256)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Niew Tex S.P.R.L., chaussée d'Anvers 369, 1000 Bruxelles-Ville, numéro d'entreprise 0457.822.578.

Objet social : atelier de confection.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : A. Lechien.

Curateurs : Heilporn, Lise, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18; Dupont, Roland, rue de l'Industrie 42, bte 2, 1040 Bruxelles-4.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8257)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Niew Tex B.V.B.A., Antwerpsesteenweg 369, 1000 Brussel-Stad, ondernemingsnummer 0457.822.578.

Handelsactiviteit : confectieatelier.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : A. Lechien.

Curators : Heilporn, Lise, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18; Dupont, Roland, Nijverheidstraat 42, bus 2, 1040 Brussel-4.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8257)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Restolam S.A., chaussée de Waterloo 599, 1050 Ixelles, numéro d'entreprise 0471.880.353.

Objet social : restaurant.

Juge-commissaire : R. Fielz.

Curateur : Van de Velde, Claire, avenue Adolphe Wansart 8, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8258)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Restolam N.V., Waterlooosteenweg 599, 1050 Elsene, ondernemingsnummer 0471.880.353.

Handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : R. Fielz.

Curator : Van de Velde, Claire, Adolphe Wansartlaan 8, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8258)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de A.P.C. S.P.R.L., Galerie Porte de Namur, square du Bastion 12, bte 309, 1050 Ixelles, numéro d'entreprise 0472.045.649.

Objet social : réalisation de charpentes.

Juge-commissaire : R. Fielz.

Curateur : Van de Velde, Claire, avenue Adolphe Wansart 8, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8259)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van A.P.C. B.V.B.A., Porte de Namur Galerij, Bolwerk-square 12, bus 309, 1050 Elsene, ondernemingsnummer 0472.045.649.

Handelsactiviteit : maken van gebinten.

Rechter-commissaris : R. Fielz.

Curator : Van de Velde, Claire, Adolphe Wansartlaan 8, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorde-ringen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8259)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Belcam PC S.P.R.L., rue du Trône 153, 1050 Ixelles, numéro d'entre-prise 0471.901.634.

Objet social : réalisation de logiciels.

Juge-commissaire : R. Fielz.

Curateur : Van de Velde, Claire, avenue Adolphe Wansart 8, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8260)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Belcam PC B.V.B.A., Troonstraat 153, 1050 Elsene, ondernemingsnummer 0471.901.634.

Handelsactiviteit : maken van software.

Rechter-commissaris : R. Fielz.

Curator : Van de Velde, Claire, Adolphe Wansartlaan 8, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorde-ringen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8260)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Auto Rombaut S.P.R.L., rue Charles Martel 58, 1000 Bruxelles-Ville, numéro d'entreprise 0429.619.334.

Objet social : import-export de véhicules automobiles.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : L. Soriano.

Curateur : Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8261)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Auto Rombaut B.V.B.A., Charles Martelstraat 58, 1000 Brussel-Stad, ondernemingsnummer 0429.619.334.

Handelsactiviteit : import-export van wagens.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : L. Soriano.

Curator : Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorde-ringen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8261)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de CQFD - Les Ateliers Henri Guilmont S.P.R.L.U., rue Blaes 101-103, 1000 Bruxelles-Ville, numéro d'entreprise 0476.879.417.

Objet social : commerce de meubles, décoration d'intérieur.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : L. Soriano.

Curateur : Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8262)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van CQFD - Les Ateliers Henri Guilmont E.B.V.B.A., Blaesstraat 101-103, 1000 Brussel-Stad, ondernemingsnummer 0476.879.417.

Handelsactiviteit : meubelen en binnenhuisdecoratie.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : L. Soriano.

Curator : Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8262)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Le Prunus Blanc S.P.R.L., avenue des Archiducs 34, 1170 Watermael-Boitsfort, numéro d'entreprise 0449.621.823.

Objet social : import-export.

Juge-commissaire : L. Soriano.

Curateur : Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8263)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Le Prunus Blanc B.V.B.A., Aartshertogenlaan 34, 1170 Watermaal-Bosvoorde, ondernemingsnummer 0449.621.823.

Handelsactiviteit : import-export.

Rechter-commissaris : L. Soriano.

Curator : Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8263)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Kan Expansion S.A., avenue Molière 508, 1050 Ixelles, numéro d'entreprise 0466.578.314.

Objet social : confection.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, B 17, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8264)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Kan Expansion N.V., Molièrelaan 508, 1050 Elsene, ondernemingsnummer 0466.578.314.

Handelsactiviteit : confectie.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8264)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Pol Design Studio S.P.R.L., rue Jules Broeren 58, 1070 Anderlecht, numéro d'entreprise 0473.413.547.

Objet social : design.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : A. Lechien.

Curateur : Heilporn, Lise, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8265)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Pol Design Studio B.V.B.A., Jules Broerenstraat 58, 1070 Anderlecht, ondernemingsnummer 0473.413.547.

Handelsactiviteit : design.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : A. Lechien.

Curator : Heilporn, Lise, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8265)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de De Luca, Jean Pierre, rue des Artistes 64/B4, 1020 Laeken (Bruxelles-Ville), numéro d'entreprise 0546.387.439.

Objet social : coiffeur.

Juge-commissaire : A. Lechien.

Curateur : Heilporn, Lise, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8266)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van De Luca, Jean Pierre, Kunstenaarsstraat 64/B4, 1020 Laken (Brussel-Stad), ondernemingsnummer 0546.387.439.

Handelsactiviteit : kapper.

Rechter-commissaris : A. Lechien.

Curator : Heilporn, Lise, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8266)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Every Day Universal S.P.R.L., avenue des Croix du Feu 29, 1020 Laeken (Bruxelles-Ville), numéro d'entreprise 0476.568.225.

Objet social : entreprise de nettoyage.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : A. Lechien.

Curateur : Heilporn, Lise, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8267)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Every Day Universal B.V.B.A., Vuurkruisenlaan 29, 1020 Laken (Brussel-Stad), ondernemingsnummer 0476.568.225.

Handelsactiviteit : schoonmaakbedrijf.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : A. Lechien.

Curator : Heilporn, Lise, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8267)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Il Giardino de la Vaillance S.P.R.L.U., rue Saint-Guidon 49, 1070 Anderlecht, numéro d'entreprise 0466.367.189.

Objet social : horeca.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : A. Lechien.

Curateur : Heilporn, Lise, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8268)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Il Giardino de la Vaillance E.B.V.B.A., Sint-Guido straat 49, 1070 Anderlecht, ondernemingsnummer 0466.367.189.

Handelsactiviteit : horeca.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : A. Lechien.

Curator : Heilporn, Lise, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8268)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 15 mars 2004 a été prononcée la faillite, sur citation, de Auto Nasrallah S.P.R.L., rue Ropsy Chaudron 85, 1070 Anderlecht, numéro d'entreprise 0461.107.811.

Objet social : exploitation d'un garage.

Date de cessation des paiements : le 15 septembre 2003.

Juge-commissaire : A. Lechien.

Curateur : Heilporn, Lise, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 28 avril 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (8269)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 15 maart 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op dagvaarding, van Auto Nasrallah B.V.B.A., Ropsy Chaudron straat 85, 1070 Anderlecht, ondernemingsnummer 0461.107.811.

Handelsactiviteit : uitbating van een garage.

Datum staking betalingen : 15 september 2003.

Rechter-commissaris : A. Lechien.

Curator : Heilporn, Lise, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 28 april 2004, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (8269)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le 7 novembre 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a prononcé la faillite de la S.A. Sabena, avec siège social à 1200 Bruxelles, avenue Emmanuel Mounier 2.

Par jugement du 15 mars 2004 il a été mis fin au mandat de M. le juge-commissaire Motyl, et maintient le mandat du juge-commissaire Mr. Servais, A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(8270)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Op 7 november 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel het faillissement van de N.V. Sabena, met zetel te 1200 Brussel, Emmanuel Mounierlaan 2, uitgesproken.

Bij vonnis van 15 maart 2004 werd een einde gesteld aan het mandaat van de rechter-commissaris, de heer Motyl; het mandaat van de rechter-commissaris, M. Servais, A., blijft behouden.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(8270)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 16 maart 2004, werd Isocrea Benelux B.V.B.A., monteren en plaatsen van wanden, Oordegedorp 59, 9340 Oordegem, ondernemingsnummer 0433.774.595, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Nevens.

Curator : Mr. Kris Goeman, Parklaan 7, 9300 Aalst.

Datum staking van betalingen : 15 maart 2004, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 29 april 2004, te 10 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms.
(8271)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 17 maart 2004, werd Geolux B.V.B.A., damesconfectie, Prinses Jos. Charlottelaan 33, 9230 Wetteren, ondernemingsnummer 0423.830.414, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marianne Macharis, Koningin Astridlaan 8, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betalingen : 17 maart 2004, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 29 april 2004, te 10 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms.
(8272)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vierde kamer, d.d. 15 maart 2004, werd het faillissement van Van Nieuwenhove, Christiane, Doorniksewijk 9/11, te 8500 Kortrijk, geboren op 2 maart 1936, thans verblijvende in het R.V.T. Sint-Jozef, Condédreef 16, 8500 Kortrijk, handelsbenaming Merchie, ondernemingsnummer 0524.393.876, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.
De griffier : (get.) Brigitte Lefebvre. (8273)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 17 maart 2004, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Pizza Roma, met vennootschapszetel te 8630 Veurne, Ondernemingenstraat 3, met ondernemingsnummer 0451.741.173, met als laatst gekende handelsactiviteiten traiteurbedrijf en catering.

Rechter-commissaris : B. Florizoone.
Curator : Mr. Dirk Waeyaert, advocaat, Sasstraat 14, 8630 Veurne.
Staking van betalingen : 17 maart 2004.

Indienen schuldvorderingen vóór 7 april 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op 26 april 2004, om 10 u. 45 m., op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.
(Pro deo) (8274)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 17 maart 2004, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. De Reygaerd, met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8630 Veurne (Avekapelle), Reygaerdijkstraat 23, met ondernemingsnummer 0436.284.323, H.R. Veurne 31406, met als handelsactiviteiten restaurant.

Rechter-commissaris : B. Florizoone.
Curator : Mr. Joachim Vanspeybrouck, advocaat, Lalouxlaan 4, 8670 Koksijde.

Staking van betalingen : 17 maart 2004.

Indienen schuldvorderingen vóór 7 april 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op 26 april 2004, om 11 uur, op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.
(8275)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd de genaamde Royal Dessin B.V.B.A., Fabriekstraat 17, 2260 Westerlo, fabricage van tapijten en tapijtwerk, met ondernemingsnummer 0440.998.721, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
Curator : advocaat Peeters, Gerheiden 65A, 2250 Olen.
Tijdstip van ophouding van betaling : 16 maart 2004.
Indiening van schuldvorderingen : vóór 13 april 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 27 april 2004, te 10 uur.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8276)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd de genaamde Brupa B.V.B.A., Borchtstraat 36, 2230 Herselt, bijzondere werkplaats voor de metaalverwerkende nijverheid, met ondernemingsnummer 0463.970.103, failliet verklaard, ambtshalve.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
Curator : advocaat Peeters, Gerheiden 65A, 2250 Olen.

Tijdstip van ophouding van betaling : 16 maart 2004.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 13 april 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 27 april 2004, te 10 uur.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8277)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd de genaamde Message Advertising C.V., Grootreesdijk 11, 2460 Kasterlee, publiciteitsonderneming, met ondernemingsnummer 0430.104.829, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
Curator : advocaat Vandecruys, Rozendaal 78, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 16 maart 2004.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 13 april 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 27 april 2004, te 10 uur.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8278)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd de genaamde Viking Administration & Computer Management C.V., Misseweg 42, 2490 Balen, groot- en kleinhandel in hard- en software, met ondernemingsnummer 0441.528.162, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
Curator : advocaat Vandecruys, Rozendaal 78, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 16 maart 2004.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 13 april 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 27 april 2004, te 10 uur.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8279)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd de genaamde I.B. Beheer B.V.B.A., steenweg op Zondereigen 50, 2300 Turnhout, beheer en exploitatie van alle onroerend goed, met ondernemingsnummer 0463.151.442, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
Curator : advocaat Vandecruys, Rozendaal 78, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 16 maart 2004.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 13 april 2004.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 27 april 2004, te 10 uur.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8280)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd het faillissement van de genaamde Carbemar P.V.B.A., Lichtaartseweg 194, 2200 Herentals, ondernemingsnummer 0404.338.659, afgesloten.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Perdaen, Albert.

Laatst gekend adres : Kerkstraat 20, te 2200 Herentals.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8281)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd het faillissement van de genaamde Albob B.V.B.A., Meerseweg 147, 2321 Meer, ondernemingsnummer 0443.803.011, afgesloten.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Herman Bruynen.

Laatst gekend adres : Van Aertselaerstraat 23, bus 3, te 2320 Hoogstraten.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8282)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd het faillissement van de genaamde Pavo B.V.B.A., Pastorijstraat 101, 2275 Lille, ondernemingsnummer 0424.811.104, afgesloten.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Paul Valckx.

Laatst gekend adres : Heggelaan 4, te 2275 Poederlee-Lille.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8283)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd het faillissement van de genaamde Glötlz Europe Sensors N.V., Cipalstraat 14, 2440 Geel, ondernemingsnummer 0466.228.223, afgesloten.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Voet, Marc.

Laatst gekend adres : Champussac, 07110 Rocles, Frankrijk.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8284)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd het faillissement van de genaamde Van Gansen en Partners N.V., Londenstraat 8, 2321 Meer, ondernemingsnummer 0424.604.236, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaars : de heer Sean Kelly, laatst gekend adres : Nieuwezijds Voorburgwal 308 R, 1012 RV Amsterdam (Nederland); de heer Cornelius Baas, laatst gekend adres : Oude Loosrechtsedijk 207, 1231 KT Loosdrecht (Nederland).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8285)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 16 maart 2004, werd het faillissement van de genaamde Groep Hemar N.V., Ginderbroek 97, 2400 Mol, ondernemingsnummer 0440.766.416, afgesloten.

Sluiting bij gebrek aan toereikend actief.

Vereffenaar : de heer Marcus Gijsbrechts.

Laatst gekend adres : Egelsvennen 110, te 2400 Mol.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (8286)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu, Manca Nino, né à Pâturages le 20 avril 1959, domicilié à 7340 Wasmes, rue Maréchal Joffre 209, exerçant les activités de construction, sous la dénomination « M.N. Construct », R.C. Mons 135303, B.C.E. 0792.058.349.

Curateur : Me Monique Blondiau, chemin de la Procession 164, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 12 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8287)

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu, Euro-Cloison S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7380 Quiévrain, rue de la Frontière 39, R.C. Mons 126135, B.C.E. 0447.650.545, exerçant les activités de pose de cloisons en plâtre.

Curateur : Me Etienne Francart, boulevard Dolez 67, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 12 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8288)

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu, Visoptix S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Omer Houssié 41, R.C. Mons 131779, B.C.E. 0453.436.792, y ayant exercé les activités d'opticien.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 11 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8289)

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu et après révocation du sursis provisoire, Lassoie, Roger, né à Noirchain le 15 janvier 1952, domicilié à 7080 Frameries, rue Alfred Defuisseaux 102, y exerçant les activités de commerce de détail en alimentation générale sous la dénomination « Superette de la Grappe », R.C. Mons 141764, B.C.E. 0667.460.364.

Curateur : Me Natalie Debouche, Grand-Place 14, 7370 Dour.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 12 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8290)

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu, MGS S.C.R.L., dont le siège social est sis à 7850 Enghien, rue de la Fontaine 16/20, R.C. Mons 145933, B.C.E. 0442.498.657, exerçant les activités d'entreprise de menuiserie.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, 7390 Quaregnon.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 3 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8291)

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu, Nuovo, Jacques, né à Jemappes le 22 novembre 1957, domicilié à 7940 Cambron-Casteau, rue de l'Abbaye 1, exerçant les activités d'intermédiaire commercial, R.C. Mons 114674, B.C.E. 0667.253.694.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, 7390 Quaregnon.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 3 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8292)

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu, Celia Decor S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7012 Jemappes, avenue de la Faïencerie 21, R.C. Mons 142359, B.C.E. 0472.080.291, exerçant les activités de vente au détail d'articles de cadeaux à 6041 Gosselies, City Nord, Galerie commerçante, avenue du Chêne Saint-Jean.

Curateur : Me Christine Delbart, rue des Telliers 20, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 12 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8293)

Faillite du 15 mars 2004, sur aveu, Funari, Marina, née à Ostricourt (France) le 28 novembre 1961, domiciliée à 7000 Mons, rue de la Petite Guirlande 3, y ayant exercé les activités de salon de coiffure, sous la dénomination « Style International », R.C. Mons 113710, B.C.E. 0619.969.065.

Curateur : Me Christine Delbart, rue des Telliers 20, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 15 mars 2004.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 avril 2004 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 12 mai 2004, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (8294)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 28 janvier 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite de Mme Rouhart, Fabienne Angele Joséphine, ayant exercé son activité sous l'enseigne « Le Qu'en Dira-t-on ? » dont le siège social était établi à 4000 Liège, rue du Mouton Blanc 1B, à 4300 Waremmes, R.C. Liège 200952, T.V.A. 754.325.250, actuellement domiciliée quai des Ardennes 45, à 4020 Liège.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Le tribunal a déclaré la faillie excusable.

Le curateur, (signé) Me Adrien Absil, avocat, avenue Emile Digneffe 6, à 4000 Liège. (Pro deo) (8295)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 18 décembre 2003, le tribunal de commerce de Namur déclare closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.A. ALL Tours, dont le siège est sis à 5002 Saint-Servias, rue de Gembloux 117, donne décharge aux curateurs de leur mandat, considère comme liquidateur, M. Hamende, Constant, domicilié rue de Liège 12, à 4287 Lincet.

Le curateur, (signé) François Poncelet. (8296)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 16 mars 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau, a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la S.A. Georges et Kener, dont le siège social était sis à 6600 Bastogne, rue de Neufchâteau 5, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises, sous le n° 0427.506.615.

M. Georges, Norbert, domicilié à 6690 Vielsalm, Baraque Fraiture 10, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (8297)

Par jugement du 16 mars 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Maziers, Yves Marie Martial J.G., né à Libramont le 22 janvier 1959, domicilié à 6870 Saint-Hubert, rue du Rivage 7, inscrit au registre de la Banque Carrefour des Entreprises, sous le n° 0694.449.823, pour exercer l'activité de chauffeur livreur indépendant.

Curateur : Me Stany Collard, avocat à 6600 Bastogne, rue des Hêtres 24-26.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard pour le 15 avril 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 14 mai 2004, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (8298)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 15 mars 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Bugnion, chaussée Mayeur Habils 81/B, 1430 Rebecq, B.C.E. 0406.202.544, activité : bureau de dépôt de brevets et de marques.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat, à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 26 avril 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Fourneau. (8299)

Par jugement du 15 mars 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. A.A. Jimka, rue de Calitrée 2/A, 1325 Chaumont-Gistoux, B.C.E. 0436.343.810.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat, à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 26 avril 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Fourneau. (8300)

Par jugement du 15 mars 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Zencal, place du Mole 16, 1420 Braine-l'Alleud, B.C.E. 0457.325.405, activité : débit de boissons.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat, à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 26 avril 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Fourneau. (8301)

Par jugement du 15 mars 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Active Audio et Vidéo, avenue des Frères Mabilie 9, 1300 Wavre, B.C.E. 0448.309.056.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat, à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 26 avril 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Fourneau. (8302)

Par jugement du 15 mars 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Stiernon, Philippe Charles Fernand, chaussée de Louvain 266, 1410 Waterloo, né le 4 juillet 1957, B.C.E. 0775.122.050.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat, à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 26 avril 2004, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Fourneau. (8303)

Par jugement du 1^{er} mars 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.C.R.L. Aldabra, rue Bourgmestre Gilisquet 57, 1457 Walhain, déclarée ouverte par jugement du 26 février 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Michel Haquin, rue Bourgmestre Gilisquet 57, à 1457 Walhain.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8304)

Par jugement du 1^{er} mars 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.A. Unity Infotechnologies Belgium, place de l'Université 16, 1348 Louvain-la-Neuve, déclarée ouverte par jugement du 17 décembre 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Eric Anbergen, rue Cahiet 9, à 5080 Emines.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8305)

Par jugement du 25 février 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de Di Dio & Co S.C.S., rue Grange des Champs 184, 1420 Braine-l'Alleud, déclarée ouverte par jugement du 7 octobre 1996, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Cateno Di Dio, rue Baty Gigot 64, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8306)

Par jugement du 1^{er} mars 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Building Consulting Office, en abrégé : « B.C.O. », rue du Petit Champ 6, 1380 Lasne, déclarée ouverte par jugement du 7 janvier 2002, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Daniel Nerinckx, rue du Petit Champ 6, à 1380 Couture Saint-Germain.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8307)

Par jugement du 25 février 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.A. Hangars-Ledecq, faubourg De Soignies 63, 1400 Nivelles, déclarée ouverte par jugement du 12 novembre 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur Mme Rosa Houthoofd, faubourg de Soignies 63, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8308)

Par jugement du 25 février 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Sodep, rue de Rosières 7, 1332 Genval, déclarée ouverte par jugement du 23 août 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Didier Plas, rue de la Bassette 28, à 1330 Rixensart.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8309)

Par jugement du 25 février 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Telemak, rue de Mons 15, 1400 Nivelles, déclarée ouverte par jugement du 16 décembre 2002, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Atanasios Carvounis, rue Motte 2/RC/6, à 6000 Charleroi.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8310)

Par jugement du 1^{er} mars 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.C.R.L. Performances, rue du Saffetiau 13, 1301 Bierges, déclarée ouverte par jugement du 2 octobre 2000, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. René Willaerts, Brieshelling, à 8301 Knokke.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8311)

Par jugement du 25 février 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Saboli, rue de Charleroi 17, 1470 Genappe, déclarée ouverte par jugement du 30 avril 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Olivier Jaupart, rue du Cheval Blanc 49/A1,) 6238 Luttre.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8312)

Par jugement du 1^{er} mars 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Two Sisters, quai Aux Huitres 5, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 12 novembre 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur Mme Jacqueline Cortin, allée Chant des Oiseaux 39, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8313)

Par jugement du 25 février 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.C.R.L. E.N.E.S.C.O., rue de Bossut 10, 1390 Grez-Doiceau, déclarée ouverte par jugement du 7 avril 2003, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur M. Puia Molhner, rue de Bossut 10, à 1390 Grez-Doiceau.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8314)

Par jugement du 25 février 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Bacchus VM, avenue des Mespeliers 50/2EM, 1348 Louvain-la-Neuve, déclarée ouverte par jugement du 25 septembre 2000, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur Mme Véronique Vanpelt, Brussels-straat 80B, à 1700 Dilbeek.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8315)

Par jugement du 1^{er} mars 2004 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de Bruens, Jean-Claude, rue de Profondsart 7/A, 1342 Limelette, déclarée ouverte par jugement du 24 mars 2003 et a déclaré le failli inexcusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (8316)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 4 mars 2004 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Aj Construct et fils, ayant son siège social à 7910 Arc-Wattripont, rue Ponchaux 8, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0466.029.768, et ayant pour activité commerciale, l'exploitation d'une entreprise de construction.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (2 avril 2004).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 27 avril 2004, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice à Tournai.

Curateur : Me Van Malleghem, Franz, route d'Hacquegnies 3, à 7911 Frasnés-lez-Buissenal.

Tournai, le 8 mars 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (8317)

Par jugement rendu le 4 mars 2004 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Duwac et Co ayant son siège social à 7700 Mouscron, rue des Rossignols 20, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0457.644.416, et ayant pour activité commerciale, l'exploitation d'une brasserie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (2 avril 2004).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 27 avril 2004, à 9 heures, en chambre du conseil du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice à Tournai.

Curateur : Me Schamps, Alain, rue Gustave Fâche 3, à 7700 Mouscron.

Tournai, le 8 mars 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (8318)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête déposée le 15 mars 2004 au greffe du tribunal de première instance de Dinant, M. Resteigne, Jean René Joseph Ghislain, chauffeur, né à Celles le 22 février 1947, et son épouse, Mme Grégoire, Marie Victoire Ghislaine, employée, née à Chevetogne le 28 mai 1946.

Tous deux demeurant et domiciliés à Pessoux, commune de Ciney, rue de Trisogne 40.

Ont demandé homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Jean-Pierre Misson à Ciney.

Aux termes de cet acte, Mme Grégoire, Marie, a déclaré apporter dans la communauté existant entre elle et M. Resteigne, Jean, des biens immeubles lui appartenant et propre et sis à Pessoux, commune de Ciney.

Fait le 12 mars 2004.

Aleur diligence.

(Signé) Jean-Pierre Misson, notaire. (8319)

Par requête en date du 9 mars 2004, M. Arnold, André Maurice Auguste, né à Verviers le 22 octobre 1931, et son épouse, Mme Royen, Annie Mathilde Ghislaine, née à Clermont-sur-Berwinne le 21 janvier 1938, domiciliés et demeurant ensemble à 4841 Welkenraedt (Henri-Chapelle), route Charlemagne 76, vont introduire devant le tribunal de première instance de Verviers, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Jean-Luc Angenot de Welkenraedt, en date du 9 mars 2004 visant à effectuer un apport des trois biens propres présents à Monsieur, à la communauté conjugale existante sans modification du régime matrimonial proprement dit.

Pour les époux Arnold-Royen, (signé) J.-L. Angenot, notaire. (8320)

Par requête du 12 mars 2004, M. Willy Ravier, né à Leuven le 18 mai 1955, et Mme Hilde Lemmens, née à Leuven le 12 mars 1968, domiciliés à Jodoigne (Mélin), place de Mélin 1, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par Ann Wallays, notaire associée à Leuven, le 13 novembre 2003. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime légal mais adjoit à la communauté un immeuble apporté par Mme Hilde Lemmens.

(Signé) Ann Wallays, notaire associée. (8321)

L'acte modificatif de régime matrimonial entre M. Chisogne, Philippe René Albert Ghislain, né à Moiricy le 6 juin 1963, et son épouse, Mme Cleyt, Karine Jeanne Laurence Ghislaine, née à Pellaines le 9 septembre 1970, domiciliés à Marche-en-Famenne, chaussée de Marenne 90, reçu par le notaire Jean-François Piérard, à Marche-en-Famenne, le 17 octobre 2003, a été homologué par le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, suivant jugement du 4 décembre 2003.

L'acte modificatif confirme le maintien du régime légal existant et se limite à la modification du patrimoine commun par l'apport à celui-ci d'un immeuble propre à l'époux.

Marche-en-Famenne, le 17 mars 2004.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-François Piérard, notaire. (8322)

M. Jacques Elisée Maurice Depretz, employé à la SNCFB, né à Hollain le 17 mai 1951, et son épouse, Mme Brigitte Marie Simone Verbeure, employée, née à Bléharies le 17 octobre 1951, demeurant ensemble à Bléharies, ruelle Bourlot 1.

Ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Pierre Taeke, notaire à Jollain-Merlin, en date du 24 février 2004.

Les époux, (signé) J. Depretz; B. Verbeure. (8323)

Suivant jugement prononcé le 17 décembre 2003, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. De Zutter, Roger Laurent Victor, RN 320218.075.71, né à Wez-Velvain le 18 février 1932, et son épouse, Mme Decottignies, Nicole Sophie Ghislaine, RN 341107.058.38, née à Rogny le 7 novembre 1934, domiciliés ensemble à Lesdain, rue du Paradis 14, dressé par acte du notaire Christian Quievy, à Antoing, le 6 février 2003 à été homologué.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) Christian Quievy, notaire. (8324)

Suivant jugement prononcé le 17 décembre 2003, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Longueval, Roger Pierre Michel, né à Antoing le 19 février 1927, (RN : 270219-085-23), et son épouse, Mme Doignon, Mariette Maria, née à Antoing le 29 novembre 1928, (RN : 281129-104-79), domiciliés ensemble à Antoing, rue de l'Orphaverie 53, dressé par acte du notaire Christian Quievy, à Antoing, le 6 février 2003 à été homologué.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) Christian Quievy, notaire. (8325)

Par jugement rendu le 13 novembre 2003, la première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi a homologué la modification de régime matrimonial intervenue aux termes d'un acte reçu par le notaire Marie-France Meunier, de Frasnes-lez-Gosselies, le 27 août 2003, entre M. Marbais, Olivier Christian Ghislain, expert comptable, né à Nivelles, le 30 novembre 1969, et son épouse, Mme Marchand, Johanna, fonctionnaire, née à Charleroi le 9 mars 1966, domiciliés ensemble à Fontaine l'Évêque, rue Louis Gilles 51. Aux termes de cet acte, les époux Marbais-Marchand ont adopté le régime de séparation de biens pure et simple.

Les Bons Villers, le 10 mars 2004.

(Singé) Marie-France Meunier, notaire. (8326)

Le tribunal de première instance de Mons, par jugement rendu en date du 19 janvier 2004, a homologué l'acte reçu par le notaire Etienne Hachez, à Soignies, le 18 août 2003, visant à apporter au patrimoine commun existant entre M. Cloquet, Christian Firmin Léon, né à Braine-l'Alleud le 4 mai 1957, et son épouse, Mme Wiewaters, Béatrice Fernande Ghislaine, née à Soignies le 10 octobre 1958, domiciliés ensemble à Soignies, chaussée de Braine 100, une parcelle de terrain située à Soignies, à front de la chaussée de Braine, appartenant en propre à Mme Wiewaters.

Soignies, le 15 mars 2004.

(Signé) Etienne Hachez, notaire. (8327)

Par jugement rendu le 11 décembre 2003, le tribunal de première instance de Charleroi, a homologué l'acte modificatif de régime matrimonial, reçu par le notaire Jean-Paul Grégoire à Charleroi, en date du 25 septembre 2003. Aux termes de cet acte, les époux Anzilao, Paolo, agent de garde, de nationalité italienne, né à Charleroi le 26 janvier 1971, et Mme Hellebosch, Magali, employée, née à Charleroi le 3 août 1978, domiciliés ensemble à 6142 Fontaine-l'Évêque, rue de Mons 420, ont remplacé le régime de la séparation de biens pure et simple par le régime de la séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts limitée à un immeuble étant un terrain sis à Forchies-la-Marche, rue de Trazegnies, cadastré section B numéro 342/R4.

Charleroi, le 25 février 2003.

(Signé) Jean-Paul Grégoire, notaire. (8328)

Par requête du 16 mars 2004, les époux M. Maxime François Roger Vandenameele, employé, né à Halle le 25 mars 1960, et son épouse, Dame Egidia Christine Maura Secchi, ouvrière, née à Jemappes le 12 novembre 1959, demeurant ensemble à Ghlin rue d'Herchies 42, ont introduit devant le tribunal de première instance séant à Mons une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Emmanuel Dopchie, à Herchies le 16 mars 2004.

Par cet acte, les époux Vandenameele-Secchi, abandonnent le régime légal pour adopter le régime de la séparation des biens.

Pour extrait conforme : (signé) E. Dopchie, notaire. (8329)

Par requête du 4 mars 2004, Mr Tassi, Mauro, né à Mont-sur-Marchienne le 18 octobre 1960, formateur technique, et son épouse, Mme Noel, Jocelyne Ghislaine, née à Tournai le 21 octobre 1958, invalide, demeurant à Fontaine-l'Évêque, rue de Forchies 127, mariés sous le régime légal belge de communauté, ont sollicité du tribunal de première instance de Charleroi, l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, reçu par le notaire Emmanuel Lambin, à Fontaine-l'Évêque, le 4 mars 2004. Ledit acte comporte apport par Monsieur d'un bien propre au patrimoine commun.

(Signé) E. Lambin, notaire. (8330)

Par requête du 16 mars 2004, M. Boccardo, Alberto, technicien en dépannage, né à Castelmauro (Italie), le 4 novembre 1966 (NN : 661104-305-68), et son épouse, Mme Serafini, Marianne, sans profession, née à Liège, le 18 août 1967 (NN : 670818-238-06), domiciliés à 4041 Vottem, rue des Colombiers 92, ont sollicité du tribunal de première instance de Liège, l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial adoptant la séparation des biens, dressé par Me Etienne Bozet, notaire à Herstal, le 12 mars 2004.

Pour les époux, (signé) Etienne Bozet, notaire. (8331)

Par requête en date du 5 mars 2004, les époux Thierry Douteur, mécanicien-monteur, né à Charleroi le 24 novembre 1966, et Christine Marie-Louise Jamme, femme au foyer, née à Charleroi le 24 juillet 1971, demeurant et domiciliés ensemble à Charleroi (section de Couillet), rue de Villers 54, ont introduit, auprès du tribunal de première instance de Charleroi, une demande en homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial, reçu par le notaire Hubert Michel, soussigné, le 5 mars 2004 et comportant maintien du régime légal et apport d'un bien propre au patrimoine commun.

(Signé) Hubert Michel, notaire. (8332)

Bij verzoekschrift van 17 maart 2004 hebben de heer Henrix, Pieter Robertus, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Reynders, Florentina Maria, huisvrouw, samenwonende te Heusden-Zolder (Zolder), Ubbelstraat 20, bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de homologatie gevraagd van een akte, verleden voor notaris Marij Hendrickx, ter standplaats Zolder (gemeente Heusden-Zolder), op 17 maart 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor de echtgenoten Henrix-Reynders, (get.) Marij Hendrickx, notaris. (8333)

Bij verzoekschrift d.d. 1 maart 2004 verzoeken de heer Lambert, Karel Maurits, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Zutterman, Maria Germaine, gepensioneerd, samenwonende te Wingene, Sparreweg 9, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge de akte te homologeren die werd verleden voor notaris Chr. Verhaeghe, te Ruiselede, op 1 maart 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (zijnde het wettelijk stelsel), door inbreng door de heer Lambert, Karel, van een eigen onroerende goederen (Wingene, Sparreweg 9 en « Raasken »), in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Chr. Verhaeghe, notaris. (8334)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 21 januari 2004, hebben de heer As, Wilfried Jan Antoon, gepensioneerd, geboren te Mechelen op 31 mei 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Ressler, Magdalena Joanna Irena, zonder beroep, geboren te Mechelen op 2 maart 1943, samenwonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Lierssesteenweg 289, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor notaris Paul Schotte, met standplaats te 2800 Mechelen, op 16 oktober 2001, houdende de wijziging van hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Paul Daels, te Mechelen, op 20 juni 1983.

Mechelen, 17 maart 2004.

(Get.) Paul Schotte, notaris. (8335)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 22 januari 2004 werd gehomologeerd de akte wijziging van huwelijksstelsel verleden voor notaris Giseline Van Duffel, te Lochristi (Zaffelare), op 6 oktober 2003, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Bart De Maesschalck, geboren te Sint-Amandsberg op 7 februari 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Linda De Keukeleire, geboren te Gent op 30 oktober 1979, samenwonende te 9080 Lochristi (Zaffelare), Rechtstraat 175, houdende wijziging van het wettelijk stelsel in het stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) G. Van Duffel, notaris. (8336)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de dato 10 februari 2004 werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Mostkowiak, François Ignace Marjan, schrijnwerker, wonende te 3590 Diepenbeek, Papaverstraat 14, geboren te Genk op 9 april 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Van Geneugden, Maria Louisa, geboren te Genk op 8 maart 1940, wonende te 3590 Diepenbeek, Papaverstraat 14, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 28 oktober 2003, inhoudende het wettelijk stelsel gehomologeerd.

Genk, 17 maart 2004.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (8337)

Bij verzoekschrift van 15 maart 2004 hebben de echtgenoten, de heer Aubeek, Stephan, en zijn echtgenote, Mevr. Ronsse, Petra Julienne, samenwonende te 9700 Oudenaarde (Heurne), Heurnestraat 191, aan de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde de homologatie gevraagd van de akte wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Henry van den Bossche, te Horebeke, op 15 maart 2004.

Voor de verzoekers, (get.) Henry van den Bossche, notaris. (8338)

Bij verzoekschrift de dato 2 maart 2004 hebben de heer Van Gool, Ludovicus Joannes Elisabeth, geboren te Beerse op 3 juli 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Mangelschots, Anna-Maria Louisa Coleta, geboren te Turnhout op 2 juli 1957, samenwonende te 2330 Merksplas, steenweg op Turnhout 83, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Katrien Eerens, geassocieerd notaris te Geel, op 17 februari 2004, gevraagd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Van Gool-Mangelschots, verzocht het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden maar met inbreng door de beide echtgenoten van onroerende goederen en met toevoeging van een verdelingsbeding van de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Van Gool-Mangelschots, (get.) Katrien Eerens, geassocieerd notaris. (8339)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 9 februari 2004 hebben de echtgenoten Bonnarens, Davy Jozef Maria-Paenhuys, Martien Jozef Corine Eduard, samenwonende te 1790 Affligem (Hekelgem), Langestraat 266, de rechtbank van eerste aanleg te Brussel verzocht over te gaan tot de homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed door Mevr. Paenhuys, Martien Jozef Corine Eduard, in het gemeenschappelijk vermogen zoals blijkt uit de wijzigingsakte verleden voor Mr. Christiaan Van den Bossche, notaris te Buggenhout, op 18 november 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Christiaan Van den Bossche, notaris. (8340)

Bij vonnis van 4 februari 2004 werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 11 augustus 2003, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van de heer Martens, Raf Jozef Willem, geboren te Tongeren op 13 mei 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Craeghs, Veerle Mariëlle Addy, geboren te Maaseik op 16 september 1977, gedomicilieerd te 3621 Rekem (Lanaken), Vliegstraat 20, bus 5. Ingevolge deze wijziging hebben zij hun stelsel van scheiding van goederen

met toevoeging van een beperkte vennootschap behouden, maar heeft de heer Martens, Raf, inbreng gedaan in de beperkte gemeenschap van een onroerend goed. De wijziging behelst eerder verder de toevoeging van een beding vooruitmaking naar keuze.

Namens de echtgenoten Martens-Craeghs, (get.) Lucien Barthels, notaris. (8341)

Bij verzoekschrift van 16 maart 2004 hebben de heer Aimé Alleyn en Mevr. Hilda Dellaert, samenwonende te Gent, Sint-Amandsberg, Scheldestraat 17, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor notaris Anton Sintobin, te Zelzate, op 16 maart 2004, inhoudende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Aimé Alleyn, van een eigen onroerend goed, met herroeping van het in hun oorspronkelijk huwelijkscontract opgenomen verblijvingsbeding en met aanneming van een nieuw verblijvingsbeding.

Namens de echtgenoten Aimé Alleyn-Hilde Dellaert, (get.) Anton Sintobin, notaris. (8342)

Bij vonnis van 10 februari 2004, uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Marc Jansen, ter standplaats Kermt, op 31 oktober 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vandebosch, Geert Mathieu Katarina, interieur-architect, en zijn echtgenote, Mevr. Vanwijck, Vanessa Germaine, danspedagoog, samenwonend te 3500 Hasselt, Veldmansbrugstraat 2, bus 5, waarbij door de vrouw inbreng werd gedaan van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Marc Jansen, notaris. (8343)

Bij verzoekschrift van 27 februari 2004 hebben de heer Van Den Bergh, Paulus Josephus Maria Cornelis, en Mevr. Goris, Maria Hubertina Rosina, samenwonende te 3520 Zonhoven, Eikenenpad 14, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een vraag ingediend tot homologatie van het contract, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 27 februari 2004.

Namens de echtgenoten Van Den Bergh-Goris, (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris. (8344)

Bij vonnis van 10 februari 2004 van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris C. Colla, te Borgloon op 5 november 2003, tussen de heer Guilliams, Roland Paul Marie, arbeider, geboren te Sint-Truiden op 24 maart 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Nulens, Dominique Elise Marie Josette, huisvrouw, geboren te Tongeren op 9 juni 1965, wonend te 3800 Sint-Truiden, Steendaalstraat 4, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend goed door mijnheer Guilliams, Roland, voormeld, wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen, gehomologeerd.

Borgloon, 17 maart 2004.

Voor de verzoekers, (get.) C. Colla, notaris. (8345)

Bij vonnis van 2 februari 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven het wijzigend huwelijkscontract, verleden voor notaris Hugo Kuijpers, te Leuven-Heverlee op 20 augustus 2003, tussen de echtgenoten Creytens, Guido Jérôme Julia, geneesheer, en Willems, Godelieve Johanna Louisa Francine Josée, geneesheer, samen gehuisvest te Bierbeek (Lovenjoel), Groot Park 6, bekrachtigd.

(Get.) H. Kuypers, notaris. (8346)

Bij verzoekschrift van 6 januari 2004, overgemaakt aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 16 maart 2004, werd de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Paul De Meirsmen, te Lokeren, van 6 januari 2004, waarbij de echtgenoten de heer Waegeman, Longuinus Gustaaf, geboren te Berlare op 21 december 1947, en Mevr. Willems, Linda Estella, geboren te Schellebelle op 14 juli 1953, samenwonende te Berlare, Tufputstraat 113, hun bestaand wettelijk huwelijksvermogensstelsel van gemeenschap handhaven, waarbij inbreng gedaan werd door de heer Longuinus Waegeman van een persoonlijk onroerend goed en waarbij een verblijvingsbeding werd bepaald.

Namens de echtgenoten Waegeman, Longuinus-Willems, Linda, (get.) Paul De Meirsmen, notaris. (8347)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, rechtsprekende in burgerlijke zaken, d.d. 22 januari 2004, werd gehomologeerd de notariële akte d.d. 7 november 2003, verleden voor notaris Jean Van Cauwenbergh, met standplaats te 2500 Lier, Lisperstraat 59, op verzoek van de heer De Preter, Ronald Maria Cyriel, kunstschilder, geboren te Lier op 21 oktober 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Volders, Anne Marie, beeldhouwer en docent, geboren te Koersel op 21 december 1960, samenwonende te 2500 Lier, Huibrechtstraat 11, gehuwd te Lier op 22 december 1992, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Mechelen, 8 maart 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) E. Verbinnen. (8348)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance rendue le 9 mars 2004 par M. le président du tribunal de première instance de Huy, a été déclarée vacante la succession de M. Jules Wan, né à Pont-de-Loup le 3 juin 1927, veuf de Meyan, Jeanne, domicilié en dernier lieu à 4500 Huy, avenue de Beaufort 65, décédé à Huy le 19 février 2003.

La même ordonnance nomme Me David Lefèvre, avocat à 4500 Huy, rue Sous-le-Château 53, en qualité de curateur à ladite succession vacante.

Les créanciers de la succession sont formellement invités à faire connaître leurs droits par envoi recommandé au curateur précité, et ce, dans un délai de trois mois à compter de la date de la parution au *Moniteur belge*.

(Signé) D. Lefèvre, avocat. (8349)